

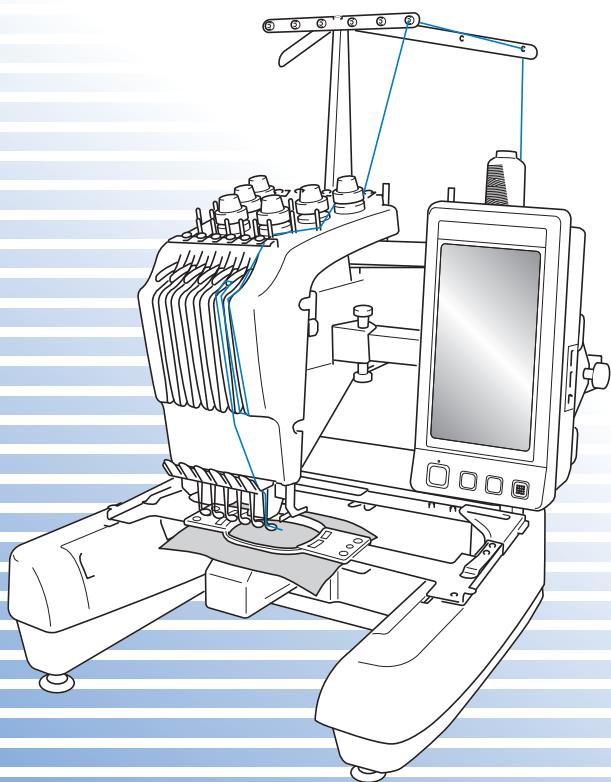
brother®

Бродираща машина

PR-650

Ръководство за работа

Product Code (Код на продукта): 884-T05



Търговски марки

FlashFX® is a registered trademark of Datalight, Inc.

FlashFX® Copyright 1998-2007 Datalight, Inc.

U.S. Patent Office 5,860,082/6,260,156

FlashFX® Pro™ is a trademark of Datalight, Inc.

Datalight® is a registered trademark of Datalight, Inc.

Copyright 1989-2007 Datalight, Inc., All Rights Reserved

Video powered by Mobiclip™ encoding and playback technology. 

IMPORTANT:

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

Въведение

Благодарим ви за покупката на тази бродираща машина. Преди да използвате тази машина, внимателно прочетете „Важни инструкции за безопасност“, след което разучете това ръководство за правилно използване на различните функции.

В допълнение, след прочитане на това ръководство го запазете на удобно за вас място за бърз достъп при бъдеща нужда.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди работа с машината, моля, прочетете тези инструкции за безопасност.

ОПАСНОСТ - За да намалите риска от токов удар:

- 1** **Винаги** изключвайте машината от електрическия контакт веднага след употреба, при почистване или извършване на потребителски сервизни настройки, описани в това ръководство или ако оставите машината без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от изгаряне, пожар, токов удар или наранявания:

- 2** **Винаги** изключвайте машината от електрическия контакт, когато я смазвате или когато извършвате други потребителски сервизни настройки, посочени в това ръководство за работа.
 - За да изключите машината от контакта, превключете машината в позиция „О“, за да я изключите, след това издърпайте щепсела от електрическия контакт. **Не** дърпайте кабела.
 - Включвайте машината директно в електрическия контакт. Не използвайте удължител.
 - **Винаги** изключвайте машината при спиране на електричеството.
- 3** **Никога** не работете с тази машина, ако кабелът или щепселът ѝ са повредени, ако не работи правилно, ако е изпускана или повреждана, или върху нея е разлята вода. Върнете машината на най-близкия упълномощен търговец или сервизен център за преглед, поправка, електрическа или механична регулация.
 - За избягване на електрически удар или пожар; не използвайте повреден щепсел или недобре закрепен електрически контакт и се уверете, че щепселът е правилно поставен в контакта.
 - Докато машината е на съхранение или ако забележите нещо необичайно, като миризма, топлина, обезцветяване или деформация, незабавно спрете използването на машината и я изключете от контакта.
 - При транспортиране на машината, непременно я повдигайте отдолу. Повдигането на машината от всяка друга част може да я повреди или да доведе до падането ѝ, което може да причини наранявания.
 - При вдигане на машината, не правете внезапни или необмислени движения, в противен случай можете да нараните гърба или коленете си.
 - По време на транспортиране на машината, не докосвайте панела за управление, водачите на конец или други части, тъй като може да се нараните.

4 **Винаги** поддържайте работната област чиста:

- **Никога** не работете с машината при блокиран вентилационен отвор. Поддържайте вентилационните отвори на машината чисти и без натрупан мърс, прах и изпуснати парчета плат.
- **Не** използвайте удължители. Включвайте машината директно в електрическия контакт.
- **Никога** не изпускайте и не вкарвайте **никакви** предмети в **никой** от отворите.
- Пазете пръстите си от всички отвори на машината, като тези около шейната, иначе може да се нараните.
- **Не** работете на места, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или на места с отделяне на кислород.
- **Не** използвайте машината близо до източник на топлина, като печка или ютия; в противен случай, машината, електрическият кабел или платът могат да се запалят, предизвиквайки огън или електрически удар.
- **Не** използвайте машината близо до открит пламък; движението на гергефа може да доближи плата до пламъка и да се запали.
- **Не** поставяйте машината на нестабилна повърхност, като нестабилна или наклонена маса, защото може да падне и да ви нарани.

5 При шиене се изисква специално внимание:

- **Винаги** внимавайте с иглата. Не използвайте огънати или повредени игли.
- Пазете пръстите си от **всички** движещи се части. Необходимо е специално внимание по отношение на иглата на машината.
- Докато машината работи, дръжте ръцете си далеч от кутията за иглена бара и всички движещи се части до нея, в противен случай може да се нараните.
- При извършване на настройки, като смяна на игла, изключете машината, като поставите ключа в позиция „О“.
- **Не** използвайте повредена или неподходяща иглена плоча, това може да доведе до счупване на иглата.

6 Тази машина **не е** играчка:

- При използване на машината от или в близост до деца е необходимо внимателно наблюдение.
- Тази машина не е предназначена за употреба от малки деца или лица с увреждания без наблюдение.
- Малките деца трябва да се държат под наблюдение, за да сте сигурни, че не си играят с тази машина.
- Не използвайте включената ножица или нож за срязване на шевове по начин, различен от предназначението. Освен това, при пробиване на дупка с ножа за срязване на шевове, не поставяйте ръцете или пръстите си по линията на срязване, тъй като можете да се нараните при плъзгане на ножа.
- Пластмасовата торба, с която е доставена машината, трябва да се държи на място, недостъпно за деца, или да се изхвърли. Не допускайте деца да си играят с торбата, поради опасност от задушаване.
- Не използвайте на открито.

7 За да я ползвате по-дълго време:

- При съхранение на машината избягвайте места с пряка слънчева светлина и висока влажност. Не използвайте и не съхранявайте машината в близост до нагреватели, ютии, халогенни лампи или други горещи предмети.
- Използвайте само неутрални сапуни или почистващи препарати за почистване на корпуса. Бензолът, разреждателите и абразивните прахове могат да повредят корпуса и машината, и никога не трябва да се използват.
- Винаги се консултирайте с ръководството за работа при смяна или инсталация на съставни части, игли или други части, за да осигурите правилна инсталация.

8 За ремонт или настройка:

- Не разглобявайте, не поправяйте и не преправяйте машината по какъвто и да е начин, в противен случай можете да предизвикате пожар, електрически удар или нараняване.
- Ако осветлението е повредено, то трябва да бъде заменено от упълномощен дилър.
- В случай на неправилно функциониране или необходимост от настройка, най-напред следвайте инструкциите в таблицата за отстраняване на неизправности в края на ръководството за работа, за да проверите и настроите машината сами. Ако проблемът продължава, моля, обърнете се към местния упълномощен доставчик на Brother.

Използвайте тази машина само по предназначение, според описаното в ръководството.

Използвайте препоръчаните от производителя аксесоари, които са описани в това ръководство.

Използвайте само интерфейсия кабел (USB кабел), предоставен с машината.

Използвайте само мишка, специално създадена за тази машина.

Съдържанието на това ръководство и спецификациите на продукта са обект на промяна без предупреждение.

За допълнителна информация относно продукта, посетете нашия уебсайт на адрес на www.brother.com

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Тази машина е предназначена за домашно ползване.

САМО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ В АНГЛИЯ, ИРЛАНДИЯ, МАЛТАИ КИПЪР

ВАЖНО

- При смяна на предпазителя на щепсела, използвайте одобрени от ASTA по BS 1362 предпазители със знак  и маркирани върху него номинални стойности.
- Винаги сменяйте капака на предпазителя. Никога не използвайте щепсели с липсващ капак на предпазителя.
- Ако наличният електрически контакт не е подходящ за предоставения с това оборудване щепсел, трябва да се свържете с упълномощен дилър, за да получите подходящ кабел.

ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ В СТРАНИ С ПРОМЕНЛИВ ТОК 220-240 V И МЕКСИКО

Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, с липса на опит и знания, освен ако не се наблюдават или инструктират за работа с уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност. Децата трябва да се държат под наблюдение, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.



Лицензно споразумение

Приложената машина съдържа данни, софтуер и/или документация (общо „СЪДЪРЖАНИЕ“), собственост на Brother Industries, Ltd. („BROTHER“). КАТО ИЗПОЛЗВА СЪДЪРЖАНИЕТО, КЛИЕНТЪТ ПРИЕМА УСЛОВИЯТА И СРОКОВЕТЕ НА ТАЗИ ЛИЦЕНЗИЯ. BROTHER запазва собствеността върху всички права на СЪДЪРЖАНИЕТО и копия на СЪДЪРЖАНИЕТО, включени в този пакет. СЪДЪРЖАНИЕТО е лицензирано (не е продадено) за Вас („КЛИЕНТ“) при условията и сроковете на това Лицензно споразумение.

КЛИЕНТЪТ е лицензиран да:

- Използва СЪДЪРЖАНИЕТО в комбинация с машина за бродирание, за да създава бродерии.
- Използва СЪДЪРЖАНИЕТО в комбинация с машина за бродирание, която КЛИЕНТЪТ притежава или използва, при условие че СЪДЪРЖАНИЕТО не се използва с повече от една машина за бродирание едновременно.

Освен ако не е посочено друго тук, КЛИЕНТЪТ не може да:

- Позволява повече от едно копие на СЪДЪРЖАНИЕТО да бъде налично за употреба по всяко време.
- Възпроизвежда, променя, публикува, разпространява, продава, отдава под наем, прелицензира или предоставя по друг начин СЪДЪРЖАНИЕТО на други.
- Разпространява, отдава под наем, прелицензира, заема, продава, прехвърля или предава медийната карта или СЪДЪРЖАНИЕТО.
- Декомпилира, деасемблира или по друг начин упражни обратно инженерство върху СЪДЪРЖАНИЕТО, или помага на други да го правят.
- Променя, превежда, модифицира или адаптира СЪДЪРЖАНИЕТО или която и да е негова част за бизнес, комерсиални или индустриални цели.
- Продава или по друг начин разпространява БРОДЕРИЯТА, създадена с употреба на СЪДЪРЖАНИЕТО, КОЕТО НОСИ ОПРЕДЕЛЕНИ АВТОРСКИ ПРАВА ПОД ИМЕТО НА ВСЯКА ТРЕТА СТРАНА, ОСВЕН BROTHER (напр. „©DISNEY“).

BROTHER запазва всички права, не изрично дадени на КЛИЕНТА в тази лицензия.

Нищо от тази лицензия не представлява отмяна на правата на BROTHER по който и да е закон. Тази лицензия ще се управлява по законите на Япония.

Моля, изпращайте всички запитвания за тази Лицензия писмено по обикновена поща до Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japan, на вниманието на: P&H company Sales and Marketing Dept.

Етикети с предупреждение за опасност

Следващите предупредителни етикети са поставени на машината.
Уверете се, че спазвате предпазните мерки, описани на етикетите.

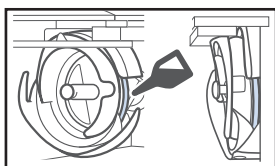
1

	⚠ CAUTION	⚠ ACHTUNG	⚠ ATTENTION	⚠ ATENCION	⚠ PAS OP	⚠ ATTENZIONE
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.

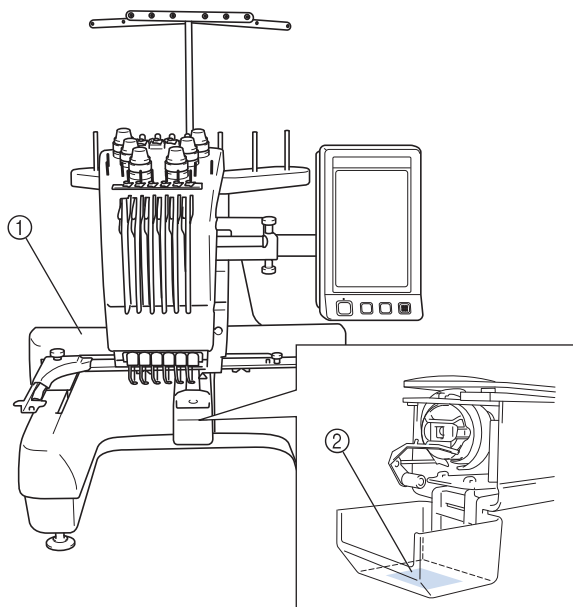
	⚠ ATENÇÃO	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	⚠ 注意	⚠ 危険
	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

Места на етикетите



Моля поставяйте капка масло на куката веднъж дневно, преди употреба.

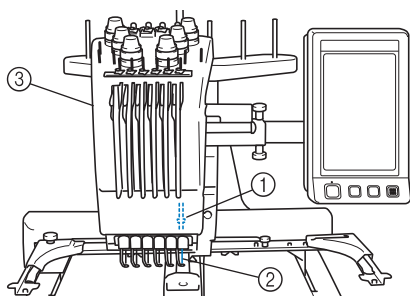


Устройство на машината и функции

Шестиглово машинно бродирание

Вашата машина има шест игли, всяка вдяната с различен цвят конец. Може да бродира шаблони, съдържащи няколко цвята, чрез автоматично избиране на подходящата игла за всеки цвят.

Механизмът, който движи иглите нагоре и надолу, се нарича иглена бара, а иглените бари се намират в кутия за иглена бара. Иглените бари са наименовани отясно наляво: иглена бара 1, иглена бара 2, иглена бара 3, иглена бара 4, иглена бара 5 и иглена бара 6.



- ① Иглена бара 1
- ② Игла 1
- ③ Кутия с иглена бара

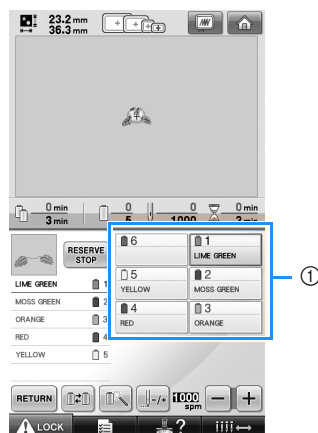
Машината автоматично задава цвят на конца за всяка игла. Ако в иглата вече е вдянат конец с цвят, който ще се използва в следващия шаблон, машината ще зададе цвета на тази игла, намалявайки броя смени на макарите. Това означава и, че машината не винаги задава цветове според номера на иглата, а въз основа на текущите цветове на вдянатите конци.



Бележка

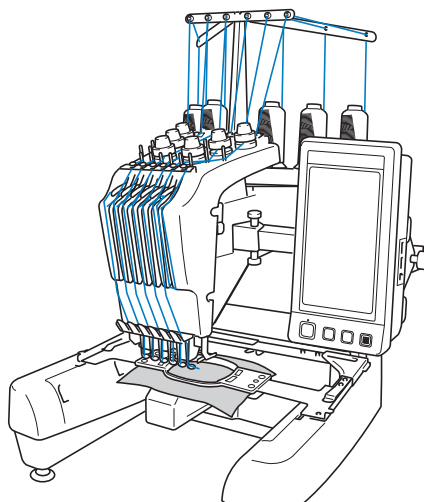
- Не е задължително шевът да се извършва по реда на номерата на иглените бари.

Цветовете на конците, зададени на иглените бари, са посочени на екрана. Вденете иглените бари, както е посочено.

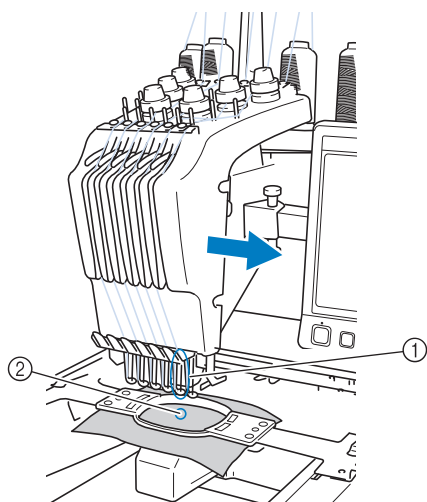


- ① Конците, вдянати в иглените бари, са посочени, както е показано тук.

Щифтовете на макарите, бутоните за опън на конца, лостовите за подаване на конец и пътят на конца, споменати при вдяване на горния конец, са различни в зависимост от съответния номер на иглената бара.



Всичките шест игли не могат да се използват едновременно за шев. Към позицията за бродирание се придвижва само една игла едновременно. Съгласно реда на шева, кутията с иглената бара се придвижва наляво и надясно, за да могат иглената бара и конецът с желания цвят да се придвижат до позиция за бродирание.



① Игла в позиция за бродирание
Иглата е позиционирана над отвора в иглената плоча ②.

При стартиране на машината, притискащото краче се спуска автоматично. Бродерията се шие и конецът се издърпва на страна от материала при отрязване и при смяна на цвета му (преместване към друга игла за шиене на бродерията). Когато шиенето приключи, машината спира. Ако машината използва седем или повече цвята конци, тя ще спре, когато е необходимо да се сменят макарите с конци, и на LCD екрана ще се появят съответните инструкции.

Разлики с едноигловите машините

- **Може да бродира шаблони, като използва шест или по-малко цвята, без нужда от смяна на макарите.**
При едноигловите машини, макарата трябва да се сменя и машината трябва да се вдява всеки път, когато използвате различен цвят конец. При тази машина не е необходима смяна на макарата или повторно вдяване на машината при шаблони за бродирание с шест или по-малко цвята. Ако общият брой цветове е под 6 и ако общите смени на цвета са над 7 пъти, машината ще се връща към иглата, която вече е използвана, и автоматично ще шие със същия цвят.
- **Автоматичният шев намалява времето за шиене**
Веднъж включена, машината продължава работа автоматично — от свалянето на притискащото краче до извършване на определените операции в началните и крайни позиции, в допълнение към смяната на цветовете на конците, освен ако шаблоните са със седем или повече цвята, тогава се изисква смяна на макарите. Тъй като машината може да сменя конци и да завършва шевове, времето за шиене намалява.
- **Автоматично издърпва и задържа краищата на конците към долната страна на плата в началото и края на шева**
Тъй като машината автоматично издърпва горния конец под плата в началото на един цвят и издърпва горния конец от плата по време на отрязване на конца, не трябва да се грижите за края на горния конец.
- **Автоматично придвижва рамката на бродерията в позиция за бродирание**
При машини с единична игла, в повечето случаи, шаблонът за бродирание е центриран в гергефа, а платът трябва да бъде правилно позициониран в него, като центърът на желаната позиция за бродирание е подравнен с центъра на гергефа. Но при тази машина гергефът се придвижва, за да се определи позицията за бродирание, което прави шевът на шаблона във всяка част на рамката по-лесен. Освен това, позицията за бродирание може да се определя свободно, след като платът се обрамчи и гергефът се прикрепи към машината, без значение как е позициониран платът в нея.

Други функции

■ Лесен за четене и лесен за употреба LCD дисплей

Оборудвана с голям цветен LCD дисплей, цветовете на шаблона за бродирание могат да се прегледват в почти реалистично изображение. Освен това, тъй като LCD дисплеят е сензорен панел, показаните бутони могат да се докосват, за по-лесно извършване на операции.

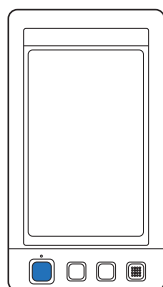


■ Обезопасяващ механизъм

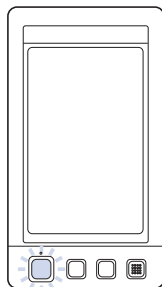
Машината е оборудвана със заключващ механизъм, който помага за предотвратяване на наранявания от случайни операции. Машината може да се включи само след отключването ѝ. Цветът на бутона старт/стоп се променя, за да ви информира дали машината е заключена или не.

Свети червено

Мига в зелено



Машината е заключена.



Машината може да се включи.

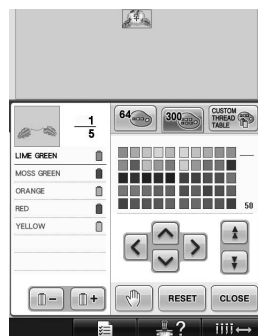
■ Широко избор на вградена информация за цвета на конця

Информацията за цвета на конця от различни производители улеснява избора на подходящ цвят конця.

1848	Madeira Poly	
1770	Madeira Poly	
1951	Madeira Poly	
1637	Madeira Poly	
1177	Sulky	
1176	Sulky	
1024	Sulky	
1037	Sulky	

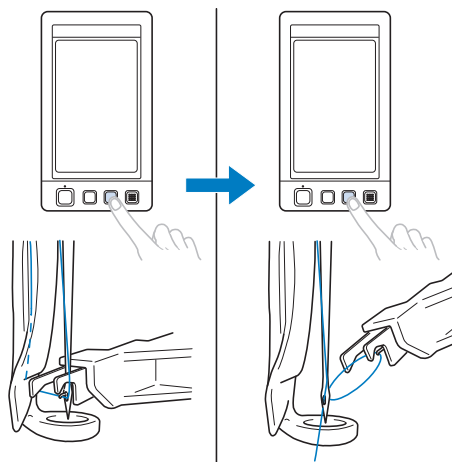
1049	Madeira Rayon	
1369	Madeira Rayon	
1137	Madeira Rayon	
1037	Madeira Rayon	
5622	R-A Poly	
9091	R-A Poly	
5694	R-A Poly	
5678	R-A Poly	

■ Функцията за разширено показване на цвета на конця позволява показване на цветовете в почти реалистичен цвят. Цветовете и номерата на конците се съхраняват в паметта на машината. От тази библиотека с цветовете на конця можете да избирате цветовете за създаване на собствена цветна таблица на конця. Ако цветовете в шаблона се променят от тази таблица, то той може да бъде показан само с цветовете на конця, с които разполагате. Освен това, шаблонът за бродирание може да бъде показан такъв, какъвто би изглеждал след изработването му.



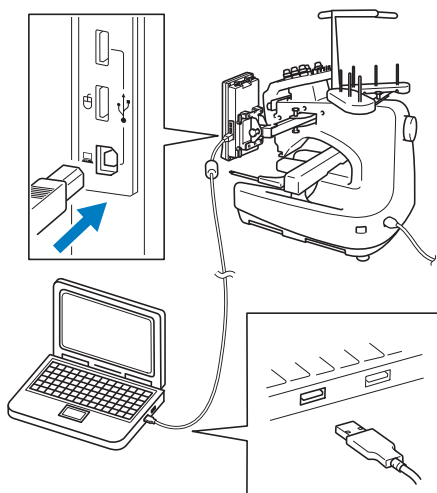
■ Механизъм за автоматично вдвяване на игли

Чрез автоматичния механизъм за вдвяване на игли, иглата може лесно да бъде вдяната.

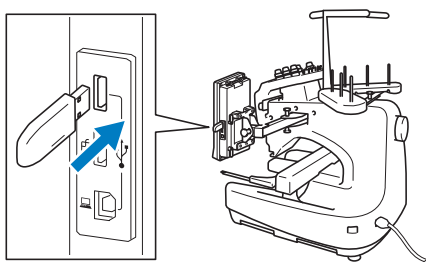


■ На разположение е USB порт като стандартно оборудване

Чрез свързване на компютър към машината посредством приложния USB кабел, от компютъра могат да се прехвърлят шаблони за бродирание. Вижте „Компютър (USB)“ на страница 156.



Ако машината е поставена далеч и USB кабелът не може да стигне до компютъра, шаблоните за бродирание могат да се прехвърлят от компютъра за временно съхранение в USB носител, който се поставя в машината. Вижте „USB носител“ на страница 160.



■ Преместване или вдвяване на избраната иглена бара по всяко време

При избиране, редактиране или бродирание на шаблон, по всяко време може да бъде избрана всяка една от иглените бари, която да бъде вдяната или преместена в позиция за бродирание.

Докоснете , за да се отвори екрана за преместване на иглата, след това изберете номера на иглената бара, която искате да преместите или вденете. (Вижте „Придвижване и вдвяване на избрана иглена бара“ на страница 61.)

Налични функции

Може да бъде бродиран дизайн с максимален размер 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)). Ако се използва допълнителната рамка за шапки, може да се бродира и върху шапки.

■ Различни вградени шаблони

В допълнение към множеството вградени шаблони със символи, шаблони за бродирание и шаблони за рамки, използването на допълнителната карта за бродирание увеличава значително библиотеката с шаблони на машината.



■ Редактиране на шаблон за бродирание

Шаблоните за букви и бродерии могат да бъдат комбинирани или може да се зададе текстово подреждане, за аранжиране на шаблоните.

Машината може да бъде настроена и да бродира многократно същия шаблон.



Структура на упътването

Упътването е съставено, както е описано по-долу.

Прочетете преди употреба

Глава 1: Подготовка за работа

В тази глава са описани настройката на бродиращата машина и различните приготвления преди започване на шиенето.

Глава 2: Инструкции за бродиране

Тази глава описва основните операции по бродиране по ред - от включване на машината и бродиране на шаблон до приключване на шиенето. Следвайте стъпките в инструкциите, за да бродирате шаблон и да овладеете работата с тази бродираща машина.

Глава 3: Други основни процедури

Тази глава предоставя обяснения за операции, различни от описаните в глава 2, като бродиране на шаблон със седем или повече цвята, и други необходими операции, например, смяна на игла.

Прочетете когато ви е необходима допълнителна информация

Глава 4: Настройки за бродиране

Тази глава съдържа описания на различните настройки за бродиране, които правят редактирането на шаблони лесно.

Глава 5: Избор/Редакция/Запазване на шаблони

Тази глава предоставя подробности за избора, редакцията и запазването на шаблони за бродиране.

Глава 6: Основни настройки и функция Помощ

Тази глава съдържа описания на употребата на клавиша за настройки, бутона за операции на машината и бутона за помощ. Ще бъдат предоставени подробности за смяната на основните настройки на бродиращата машината и преглед на операциите на LCD дисплея.

Глава 7: Приложение

Тази глава предоставя описания на техники за различни бродиращи операции, указатели за създаване на красиви бродерии и подробности за процедурите по поддръжка и коригиращите мерки, които трябва да се предприемат при появата на проблем.

Търсене на информация

■ Търсене в упътването

По заглавие

Проверете описанията вляво на съдържанието на всяка глава, след което проверете съдържанието.

За основни операции, вижте списъка със заглавия на първата страница на глава 2. Открийте съответната страница, като използвате пръстовите табулации на десния ръб на страниците.

По ключова дума

Търсете в индекса в края на това упътване.

Търсете желаната ключова дума, след което вижте страницата, която е посочена.

По екран

Описания на бутоните и друга информация, която се появява на главните LCD екрани, са предоставени в таблиците на страници от 70 до 78. За подробности, вижте страницата, която е посочена.

По условие

Различните възможни условия и съответстващите им операции са описани на страница 79. За подробности, вижте страницата, която е посочена.

■ Търсене в машината

Тази машина е оборудвана с функция Помощ.

Научете как се извършва дадена операция

Докоснете бутона за наръчника на машинните операции, след което проверете за желаната информация. За подробности относно употребата на този бутон, вижте страница 206.

Съдържание

Въведение	1
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
Лицензно споразумение	6
Етикети с предупреждение за опасност	7
Устройство на машината и функции	8
Шестиглово машинно бродирание	8
Разлики с едноигловите машините	9
Други функции	10
Налични функции	11
Структура на упътването	12
Прочетете преди употреба	12
Прочетете когато ви е необходима допълнителна информация	12
Търсене на информация	12

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА 19

Наименования на частите на машината и техните функции	20
Изглед отпред	20
Изглед отдясно/отзад	21
Панел за управление	21
Акcesoари	22
Включени акcesoари	22
Допълнителни акcesoари	23
Настройка на машината	24
Предпазни мерки при настройка и транспорт	24
Място на машината	25
Настройка на машината	26
Регулиране на позицията на панела за управление	27
Подготовка на сглобения водач на края	28
Поставяне на стойката за макари	29
Прикрепяне на държача на гергефа	29

ИНСТРУКЦИИ ЗА БРОДИРАНЕ 31

Предпазни мерки при работа	32
Предпазни мерки по отношение на захранването	32
Предпазни мерки при работа с игли	33
Проверка на иглата	33
Предпазни мерки при работа с калерчето	33
Препоръки за горния край	34
Препоръки за плата	34
Препоръки за дисплея	34
Основни процедури	35
Поставяне на калерчето	36
Отстраняване капсулата на калерчето	36
Поставяне на калерчето	36
Поставяне на капсула на калерчето	37
Включване на машината	38
Запознаване с екраните	39
Преглед на екраните	40
Избор на шаблон за бродирание	42
Избор на шаблон за бродирание	43
Редакция на шаблона за бродирание	44
Продължение към екрана за настройки за бродирание	44
Определяне на настройки за бродирание	45
Преглед на изображението	46
Проверка на изображение за преглед	46

Вкарване на плата в гергефа	47
Вкарване на плата в гергефа	47
Прикрепяне на гергефа към машината	49
Прикрепяне на гергеф	49
Проверка на зоната за бродирание	51
Временно спиране за проверка на зоната	51
Продължаване към екрана за бродирание	52
Вдяване отгоре	53
Проверка на цветовете на конците и иглената бара	53
Вдяване отгоре	55
Вдяване на иглата	59
Шиене на бродерия	63
Започване на бродирането	63
Спиране на бродирането	65
Проверка на опъна на края	67
Сваляне на гергефа и плата	68
Сваляне на гергефа	68
Сваляне на плата	68
Изключване на машината	69
Ръководство за бързи справки за екраните	70
Показвани клавиши	70
Общи управления на екрана	70
Разбиране на екрана за избор на вид шаблон	71
Разбиране на екрана Списък с шаблони	72
Разбиране на екрана Редакция на шаблон	73
Разбиране на екран Настройки за бродирание	75
Разбиране на екрана Бродирание	77
Когато имате въпроси, това може да ви помогне	79
ТЕХНИЧЕСКИ ТЕРМИНИ:	79
ШАБЛОНИ:	79
БРОДИРАНЕ:	79
USB връзка	80

ДРУГИ ОСНОВНИ ПРОЦЕДУРИ 85

Смяна на иглата	86
Замяна на иглата	86
Правилна употреба на гергефите	88
Видове гергефи и приложенията им	88
Прикрепяне на гладещ се стабилизатор (поддръжка) към плат	90
Вкарване на плат	91
Вкарване на плата в свръх големи и големи гергефи	91
Употреба на листа с бродерии	92
Големи/малки парчета плат	93
Позиция и движение на гергефа	94
Смяна на позицията за бродирание	96
Регулиране на тъгла	97
Смяна на цветовете на конците на екрана	100
Бродирание на шаблон със седем или повече цвята	101
Проверка за необходимост от смяна на макарата	101
Смяна на макарите конци при дизайн със седем или повече цвята	103
Съобщение Смяна на макарите конци	103
Лесна смяна на макарите	104
Ако краецът се скъса или краецът в калерчето свърши при бродирание	105
Ако се скъса горният краец	105
Ако краецът в калерчето се скъса или свърши	106
Бродирание от началото или средата на шаблона	108
Възобновяване на бродирание след изключване на машината	110

Регулиране опъването на конеца	112
Регулиране на опъна на конеца на калерчето	112
Регулиране опъна на горния конец	113
НАСТРОЙКИ ЗА БРОДИРАНЕ	115
Тропоска на бродерия.....	116
Създаване на апликация	117
Създаване на апликация.....	117
Използване на шаблон на рамка за контур	120
Настройка Автоматичен совалков бод	122
Настройки на начална/крайна позиция.....	123
Многократно ушиване на шаблон по диагонал	124
Свързани символи при бродирание	125
Настройка Максимална скорост на шиене	127
Настройка на машината за спиране при смяна на цвета.....	128
Спиране на машината при следващата смяна на конец	128
Определяне на места за пауза преди бродирание	128
Временна настройка на иглената бара	130
Непрекъснато бродирание (използване на един цвят).....	131
Настройки Резервна иглената бара.....	132
ИЗБОР/РЕДАКЦИЯ/ЗАПАМЕТЯВАНЕ НА ШАБЛОНИ	135
Предпазни мерки.....	136
Относно данни за бродирание.....	136
Относно допълнителни карти за бродирание	138
Относно USB носителя.....	139
Избор на шаблон за бродирание.....	140
Общ избор на шаблон	140
Шаблони за бродирание.....	141
Шаблони за рамка.....	141
Дизайни монограма и рамка	142
Шаблони с букви	145
Азбука с цветни мотиви	148
Ренесансови азбучни шаблони.....	149
Азбука с апликации	150
Шаблони с гръцки букви	151
Шаблони за бродирание, запаметени в машината	151
Карти за бродирание (допълнителни).....	152
Компютър (USB).....	156
USB носител.....	160
Редакция на шаблона за бродирание (екран Редакция на шаблон)	162
Комбиниране на шаблони	162
Избор на шаблон за редакция	163
Преместване на шаблон	163
Хоризонтално обръщане на шаблон.....	164
Промяна размера на шаблон.....	164
Ротация на шаблон.....	166
Промяна на подреждането на текст за отделна буква	167
Промяна на разстоянието между буквите	167
Разделяне на шаблони с комбинирани символи	168
Отрязване на конците между буквите	169
Промяна на плътността на конеца (само за някои букви и шаблони за рамки)	170
Задаване на многоцветен текст.....	170
Промяна на цветовете на шаблона.....	171
Проектиране на повтарящи се шаблони.....	172
Създаване на таблица с избрани конци	176
Избиране на цвят от таблицата с избрани конци.....	179
Копиране на шаблон	180
Изтриване на шаблон	180
Редакция на шаблона за бродирание (екран Настройки за бродирание).....	181
Завъртане на целия шаблон.....	181

Редакция на комбиниран шаблон	182
Запаметяване на шаблони за бродирание	187
Памет на машината	187
Ако шаблонът за бродирание не може да бъде запаметен	187
USB носител	189
Компютър (USB)	190
ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ И ПОМОЩ	193
Използване на клавиш Настройки	194
Разбиране на екран Настройки	194
Промяна на водачите на дисплея	196
Промяна на информацията за цвета на края	197
Определяне размер на миниатюра	198
Промяна на цветовете на фона на шаблоните за бродирание или на миниатюрите	199
Определяне на отрязване на прескочени конци / „DST“ кодове за прескачане за отрязване	199
Изтриване на къси шевове	201
Определяне на оставащата дължина конец	201
Промяна на настройките за скрийнсейвъра	201
Включване и изключване на светлината за шиене	203
Промяна на силата на звука на говорителя	204
Определяне на сензора за конец	204
Промяна на формата на показалеца на мишката, когато се използва USB мишка	205
Промяна на мерните единици	205
Промяна на езика	205
Използване на клавиша Помощ в машинните операции	206
ПРИЛОЖЕНИЕ	209
Шиене на приложения	210
Шиене на шаблони с приложения	210
Използване на шаблон за рамка, за създаване на приложения (1)	211
Използване на шаблон за рамка, за създаване на приложения (2)	212
Шиене на големи (разделени) шаблони за бродирание	214
Полезни съвети относно работата на машината	217
Проверка на опъна на края на вградени шаблони	217
Ушиване на шаблон, очертан с маркер върху плата	218
Таблица с цветовете конци	220
Цветовете от Tajima (.dst) данни за бродирание	220
Създаване на красива бродерия	221
Конци	221
Стабилизатори (поддръжки)	221
Техники за вкарване	222
Таблица за съвместимост на плат/стабилизатор	223
ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ	224
Прикрепяне на допълнителен гергеф за промишлени бродиращи машини	224
Използване на допълнителната рамка за шапки	225
Рамка за шапки и нейните аксесоари	225
Видове шапки	226
Предпазни мерки за плата	227
Подготовка за употреба на рамката за шапки	227
Прикрепяне на рамката за шапки	232
Монтиране на държача на гергефа	237
Допълнителна цифрова информация	238
Използване на допълнителното устройство за навиване на калерче	240
Предпазни мерки	240
Допълнително устройство за навиване на калерчето и аксесоари	240
Поставяне на допълнителното устройство за навиване на калерчето	241
Свързване на АС адаптора	241
Навиване на калерчето	242

Поддръжка	245
Почистване на LCD дисплея	245
Почистване на повърхността на машината	245
Почистване на куката	245
Почистване около иглената плоча	246
Почистване на капсула на калерчето	247
Почистване на пътя на горния конец	248
Смазване на машината	250
За съобщението за поддръжка	251
Отстраняване на неизправности	252
Отстраняване на неизправности от екрана	252
Отстраняване на неизправности	253
Съобщения за грешка	261
Ако машината не отговаря на натискане на клавиш	269
Спецификации	270
Спецификации на бродиращата машина	270
Ъпгрейд на софтуера на вашата машина	271
Процедура по ъпгрейд от USB носител	271
Процедура по ъпгрейд с използването на компютър	272
Индекс	273

1

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

След като разопаковате машината, първо вижте „Аксесоари“ на страница 22 и проверете дали всички изброени аксесоари са включени. След като проверите дали всички аксесоари са налични, можете да монтирате машината.

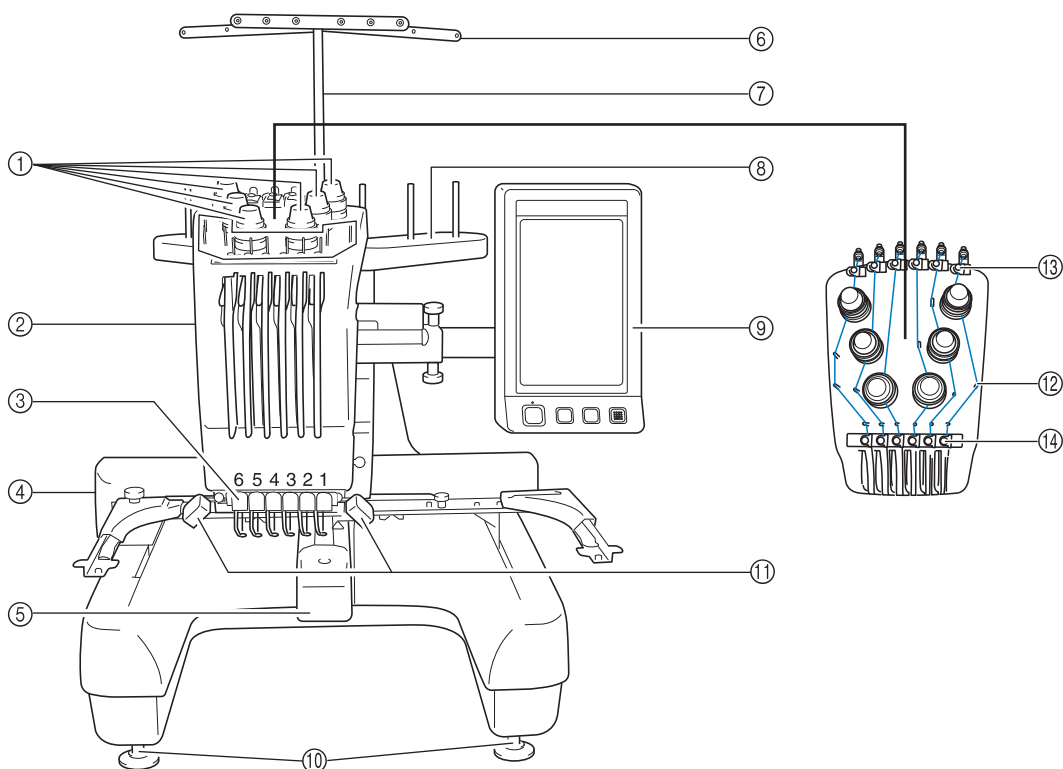
В тази глава са описани монтирането на бродиращата машина и различните подготовки, необходими преди пристъпване към шиенето.

Наименования на частите на машината и техните функции	20
Изглед отпред	20
Изглед отдясно/отзад	21
Панел за управление	21
Аксесоари	22
Включени аксесоари	22
Допълнителни аксесоари	23
Настройка на машината	24
Предпазни мерки при настройка и транспорт	24
Място на машината	25
Настройка на машината	26
Регулиране на позицията на панела за управление	27
Подготовка на сглобения водач на края	28
Поставяне на стойката за макари	29
Прикрепяне на държача на гергефа	29

Наименования на частите на машината и техните функции

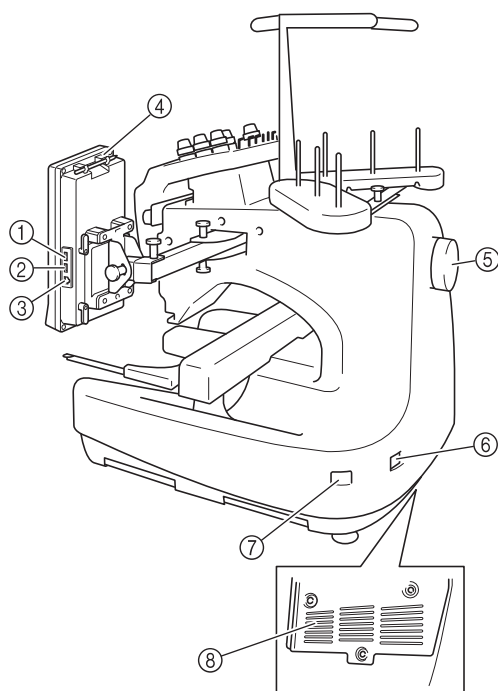
Наименованията на различните части на шевната машина и техните функции са описани по-долу. Преди да използвате шевната машина, внимателно прочетете тези описания, за да научите наименованията на частите на машината.

Изглед отпред



- | | |
|--|---|
| <p>① Бутони за опън на конеца
Регулират опъна на конеца.</p> <p>② Кутия с иглена бара
Придвижва се наляво и надясно, за да премести иглата в позиция за бродирание.</p> <p>③ Долен водач на конеца</p> <p>④ Шейна
Прикрепя гергефа към шейната. Когато машината се включи или бродира, шейната се придвижва напред, назад, наляво или надясно.</p> <p>⑤ Капак на куката/Кука
Отворете капака на куката и вкарайте капсула на калерчето в нея.</p> <p>⑥ Водач на конеца</p> | <p>⑦ Подпора на сглобения водач на конеца</p> <p>⑧ Стойка за макара
Поставете 6 макари с конци за бродирание.</p> <p>⑨ Панел за управление</p> <p>⑩ Крачета
Използвайте крачетата за регулиране височината на краката.</p> <p>⑪ Светлина за шиене
Светлината за шиене може да бъде включена или изключена от екрана за настройки. Вижте страница 203.</p> <p>⑫ Щифтове на водача на конеца</p> <p>⑬ Водач на горния конец</p> <p>⑭ Водач на средния конец</p> |
|--|---|

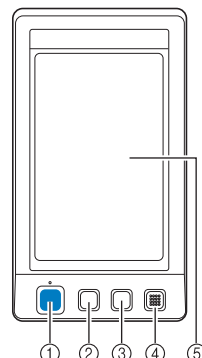
Изглед отдясно/отзад



Дъно

- ① **Главен (горен) USB порт за носител**
За да вземете от или да изпратите шаблони към USB носител, поставете USB носителя директно в USB порта.
- ② **USB порт за мишка**
- ③ **USB порт за компютър**
За да импортирате/експортирате шаблони между компютър и машината, включете USB кабела в USB порта.
- ④ **Държач на писалката за дисплея**
Използвайте държача за прикрепяне на писалката, когато не я използвате.
- ⑤ **Ръчно колело**
Завъртете ръчното колело, за да придвижите иглата нагоре и надолу. Непременно въртете ръчното колело към LCD панела (обратно на часовниковата стрелка).
- ⑥ **Щепсел за захранване**
Вкарайте щепсела на захранващия кабел в контакта.
- ⑦ **Главен ключ на захранването**
Използвайте главния ключ за захранване за включване (I) и изключване (O) на машината.
- ⑧ **Вентилационни отвори**

Панел за управление



① Бутон старт/стоп

Натиснете бутона старт/стоп, за да стартирате или спрете машината. Светлинният статус и цветът на бутона се променят в зависимост от операционното състояние на машината.

Свети червено	: Когато машината не може да започне да шие
Мига в зелено	: Когато машината може да започне да шие
Свети в зелено	: Когато машината шие
Не свети	: Когато машината е изключена

② Бутон за отрязване на концата

Натиснете бутона за отрязване на концата, за да отрежете горния конец и концата на калерчето.

③ Бутон за автоматично вдяване на иглата

Натиснете бутона за автоматично вдяване на иглата, за да вденете иглата.

④ Говорител

⑤ LCD дисплей (сензорен панел)

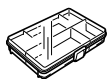
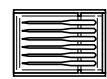
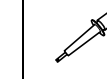
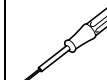
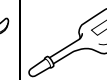
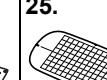
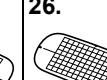
Докоснете бутоните, появяващи се на сензорния панел, за да изберете и редактирате шаблони, и да потвърдите различна информация.

Акcesoари

Към тази машина са включени аксесоарите, описаните по-долу. Непременно използвайте аксесоарите, предназначени за тази машина.

Включени аксесоари

След като отворите кутията, проверете дали са включени следните аксесоари. Ако някой артикул липсва или е повреден, свържете се с упълномощен търговец.

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 	7. 	8. 	9. 
10. 	11. 	12. 	13. 	14. 	15. 	16. 	17. 	18. 
19. 	20. 	21. 	22. 	23. 	24. 	25. 	26. 	27. 
28. 	29. 	30. 	31. 	32. 	33. 			

№	Име на частта	Код на частта
1	Кутия за аксесоари	XC6482-051
2	Комплект игли × 2	XC6469-001
3	Предварително навито калерче × 6	XC6368-051
4	Мрежа за макара × 6	S34455-000
5	Нож за срязване на шевове	X54243-051
6	Ножици	XC1807-121
7	Пинцети	XC6542-051
8	Писалка за дисплея	XA9940-051
9	Инструмент за смяна на иглите (устройство за вдяване)	XE8362-001
10	Разделител за иглена плоча	XC6499-151
11	Отвертка Phillips	XC6543-051
12	Стандартна отвертка	X55468-051
13	Шестостенна отвертка	XC5159-051
14	Извита отвертка	XC6545-051
15	Отвертка с формата на диск	XC1074-051
16	Гаечен ключ 13 × 10	XC6159-051
17	Масльонка	XZ0206-051
18	Четка за почистване	X59476-051
19	Тегло	XC5974-151
20	USB кабел	XD1851-051

№	Име на частта	Код на частта
21	Гергеф (свръх голям) 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш))	PRH300
22	Гергеф (голям) 130 мм (В) × 180 мм (Ш) (5-1/8 инча (В) × 7-1/8 инча (Ш))	PRH180
23	Гергеф (среден) 100 мм (В) × 100 мм (Ш) (4 инча (В) × 4 инча (Ш))	PRH100
24	Гергеф (малък) 40 мм (В) × 60 мм (Ш) (1-1/2 инча (В) × 2-3/8 инча (Ш))	PRH60
25	Лист с бродерия (свръх голям) 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш))	XC5704-051
26	Лист с бродерия (голям) 130 мм (В) × 180 мм (Ш) (5-1/8 инча (В) × 7-1/8 инча (Ш))	XC5721-051
27	Лист с бродерия (среден) 100 мм (В) × 100 мм (Ш) (4 инча (В) × 4 инча (Ш))	XC5759-051
28	Лист с бродерия (малък) 40 мм (В) × 60 мм (Ш) (1-1/2 инча (В) × 2-3/8 инча (Ш))	XC5761-051
29	Ръководство за работа	XE6280-001 (English) XE6564-001 (German)
30	Ръководство за бързи справки	XE7096-001
31	Подложка за макара × 6	XC7134-051
32	Капачка за макара × 6	130012-054
33	Държач за карточетец	XE6620-001

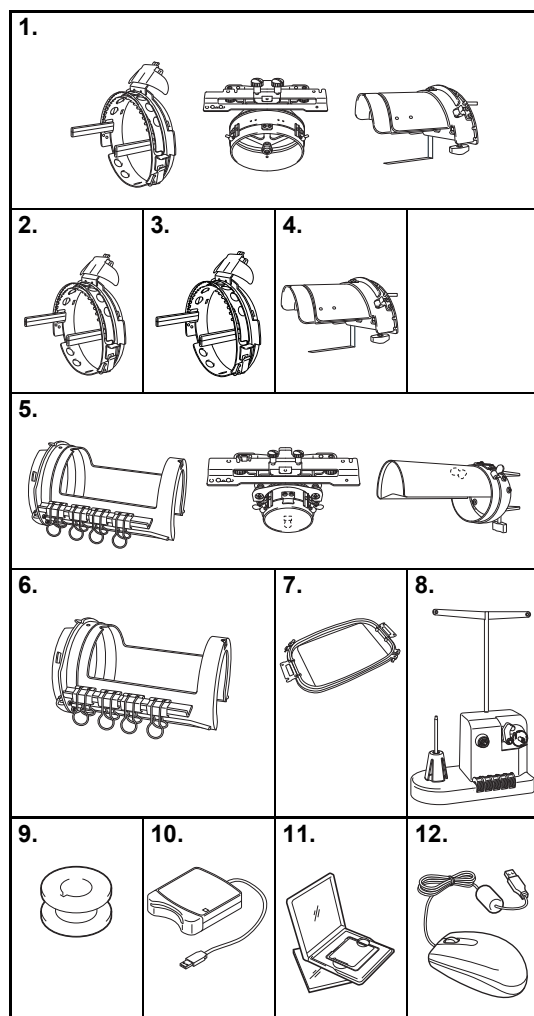


Бележка

- Включената писалка може да бъде съхранявана на държача, намиращ се отзад на работния панел. Вижте страница 21.

Допълнителни аксесоари

Налични са следните допълнителни аксесоари.



№	Име на частта	Код на частта
1	Рамка за шапки със сложен дизайн 2 комплект (Вижте страница 225.)	PRCF3
2	Рамка за шапки със сложен дизайн 2	PRCFH3
3	Рамка за шапки със сложен дизайн	PRCFH2
4	Окачващ супорт (Вижте страница 225.)	PRCFJ2
5	Комплект цилиндрична рамка	PRCL1
6	Цилиндрична рамка	PRCLH1
7	Плоска рамка	PRF300
8	Комплект за навиване на калерче (Вижте страница 240.)	PRBW1
9	Метално калерче	100376-053
10	Четец на карта за бродирание	SAECR1
11	Карта за бродирание	—
12	USB мишка	XE5334-101



Забележка

- Кодът на частта може да се различава, в зависимост от страната/района, в който е закупена машината.
- Картите за бродирание, продавани зад граница, не са съвместими с тази бродираща машина.
- Посетете най-близкия упълномощен търговец за пълния списък с допълнителните аксесоари и карти за бродирание, достъпни за вашата машина.



Бележка

- Винаги използвайте препоръчаните за тази машина аксесоари.
- Всички спецификации са актуални към датата на отпечатване. Моля, отбележете, че някои спецификации могат да бъдат променени без предупреждение.

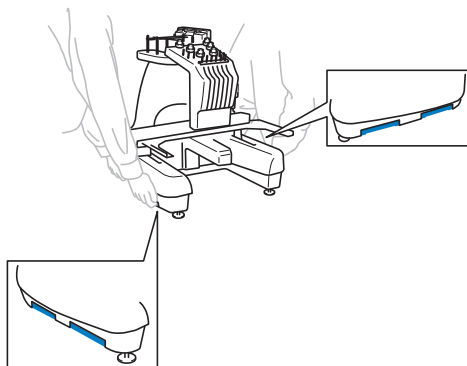
Настройка на машината

По-долу са описани процедурите по настройка на машината. Ако машината не е правилно настроена, това може да предизвика клатене или силен шум, и бродерията няма да бъде ушита правилно. На разположение е и допълнителна поставка за шиене.

Предпазни мерки при настройка и транспорт

! ВНИМАНИЕ

- Температурата на работната среда трябва да е между 5 °C (40 °F) и 40 °C (104 °F) . Ако средата е твърде студена или твърде гореща, машината може да не работи правилно.
- Не използвайте машината на места, където ще бъде изложена на пряка слънчева светлина, в противен случай машината може да не работи правилно.
- Поставете машината с четирите регулируеми крачета върху бюрото или масата, така че да е нивелирана.
- Не поставяйте нищо под бродиращата машина, което може да блокира вентилационните отвори в задната долна част, за да се избегне прегряване на мотора, водещо до пожар или повреда на машината.
- Машината тежи около 37 кг (81 фунта). Транспортирането или монтажът на бродиращата машина трябва да се извършват от двама души.
- При транспортиране на машината, трябва двама души да я повдигат отдолу на посочените места. Повдигането на машината от всяко друго място може да я повреди или да доведе до падането ѝ, което може да причини наранявания.

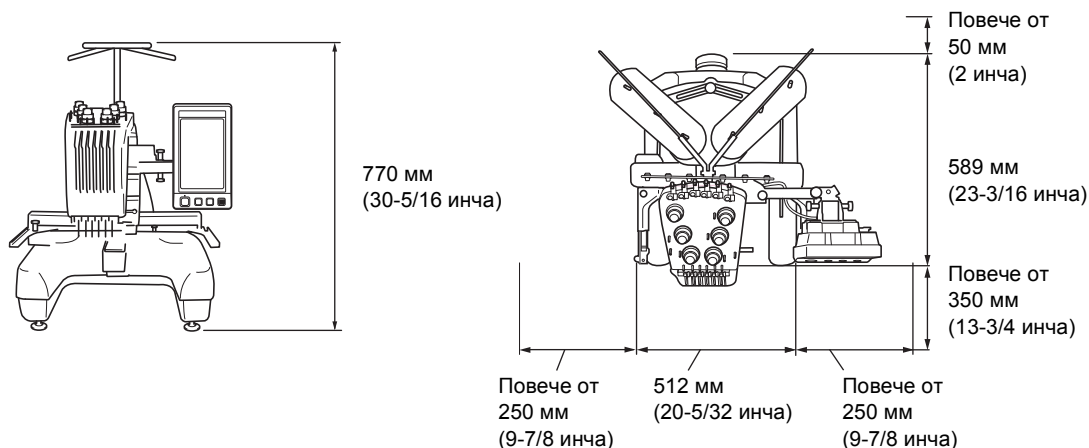


- При светкавици, изключете машината и извадете захранващия кабел от контакта. Светкавиците могат да доведат до повреда на машината.
- Не включвайте захранващия кабел, докато монтажът на машината не завърши, в противен случай, ако бутонът старт/стоп бъде случайно натиснат и машината започне да шие, могат да се получат наранявания.
- При смазване на машината носете защитни очила и ръкавици, за да предотвратите попадане на масло или грес в очите или върху кожата ви. Не слагайте маслото или греса в устата си. Дръжте маслото и греса далеч от деца.

Място на машината

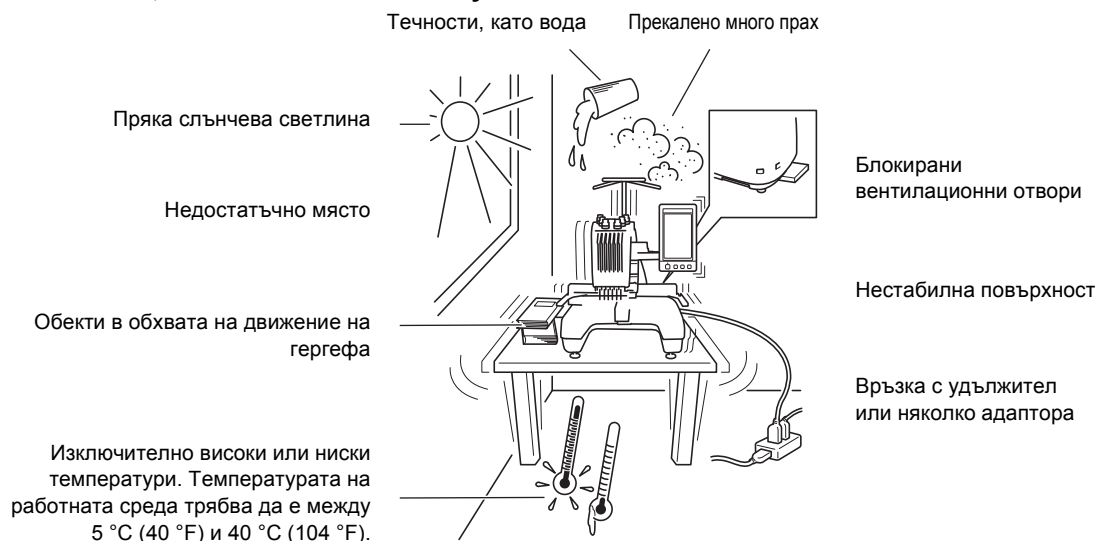
Поставете машината на място, което отговаря на следните изисквания.

- Позиционирайте машината на над 50 мм (2 инча) от стената
- Оставете достатъчно място около машината
- Не поставяйте предмети в обхвата на движение на гергефа
- Монтирайте машината близо до електрически контакт
- Използвайте нивелирана и стабилна повърхност, като например бюро
- Използвайте повърхност, която може да издържи теглото на машината (около 37 кг (81 фунта))
- Оставете достатъчно място около вентилационните отвори, намиращи се в долната задна част на машината



ВНИМАНИЕ

- За да предотвратите неправилна работа или повреда, не монтирайте машината на място, изложено на следните условия.



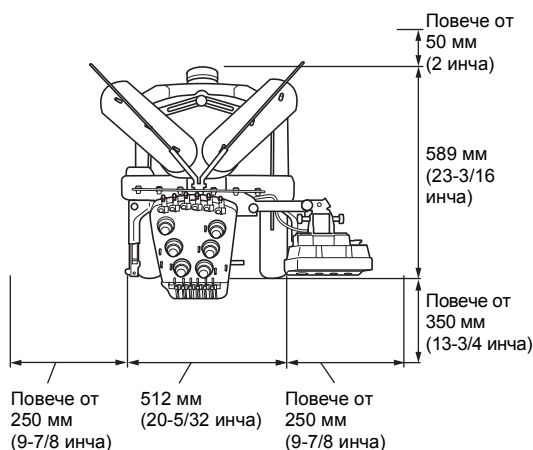
Забележка

- За вашата безопасност: тъй като машината тежи около 37 кг (81 фунта), не монтирайте машината на нестабилна маса или бюро.

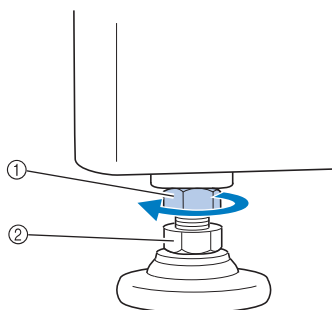
Настройка на машината

Когато монтирате машината, регулирайте краката, така че да е стабилна.

- 1** Уверете се, че цялата опаковъчна лента, залепена за машината, е отлепена и целият опаковъчен материал е свален.
- 2** Монтирайте машината, като се убедите, че има достатъчно място около нея.



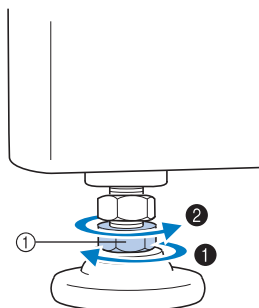
- 3** Регулирайте краката, така че машината да е стабилна. Използвайте включения гаечен ключ за разхлабване на контрагайката на крака, който искате да регулирате.



- 1 Контрагайка
- 2 Регулируема гайка на крачето
- Крачето може да се завърти.

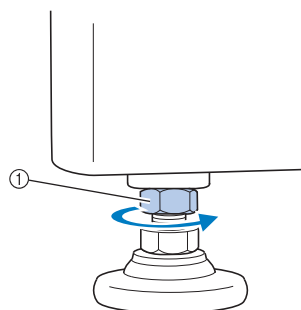
- 4** Използвайте включения гаечен ключ, за да завъртите регулируемата крачна гайка на крачето.

Завъртане на гайката в посока ① удължава крака; завъртането на гайката в посока ② скъсява крака.



- 1 Регулируема гайка на крачето
- Регулирайте всичките четири крака, така че здраво да са закрепени за бюрото или масата.

- 5** След като регулирате краката до желаната дължина, използвайте включения гаечен ключ, за да затегнете гайките.



- 1 Контрагайка

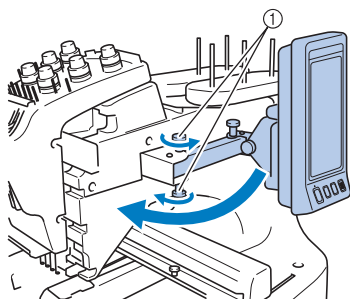
- 6** Натиснете всеки ъгъл на бродиращата машина, за да проверите дали е стабилна.

Ако все още е нестабилна, извършете стъпки от 3 до 5 отново, за да регулирате краката.

Регулиране на позицията на панела за управление

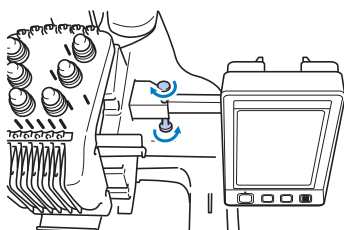
Регулирайте ориентацията и ъгъла на панела за управление, така че да може лесно да го използвате.

- 1 Разхлабете двата крилни винта, за да придвижите панела за управление напред.



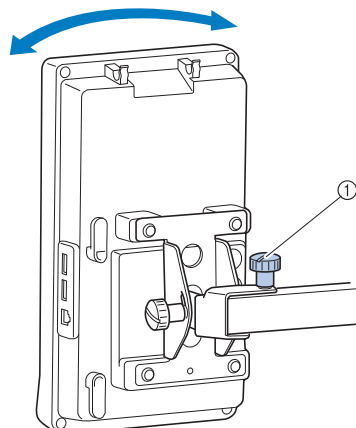
① Крилни винтове

- 2 Регулирайте панела за управление до лесна за работа позиция, след което затегнете крилните винтове.



- 3 Регулирайте ориентацията на панела за управление.

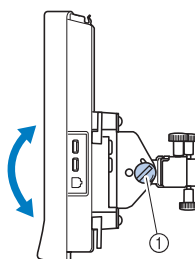
Разхлабете крилния винт, регулирайте панела за управление до лесна за преглед ориентация, след което затегнете крилния винт.



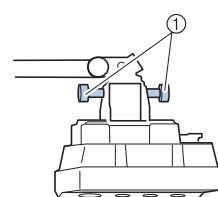
① Крилен винт

- 4 Регулирайте ъгъла на панела за управление.

Разхлабете двата крилни винта зад панела за управление, регулирайте панела до лесен за преглед ъгъл, след което затегнете крилните винтове.



(Изглед от страни)



(Изглед отгоре)

① Крилни винтове



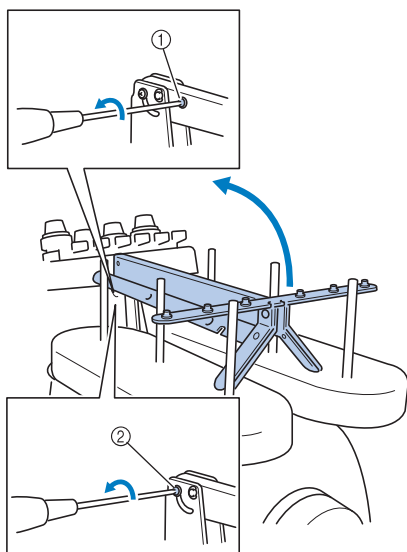
Забележка

- Разхлабете и здраво затегнете петте крилни винта, използвайки включената отвертка с формата на диск.

Подготовка на сглобения водач на края

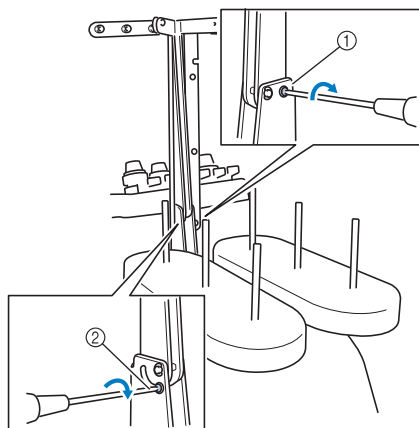
Вдигнете сглобения водач на края.
Намерете включената отвертка Phillips.

- 1** Използвайки отвертка Phillips, разхлабете винтовете отляво на подпората на сглобения водач на края, така че сглобеният водач да може да се повдигне.
Свалете винта ①, след което завъртете винта ② три или четири пъти, за да го разхлабите.



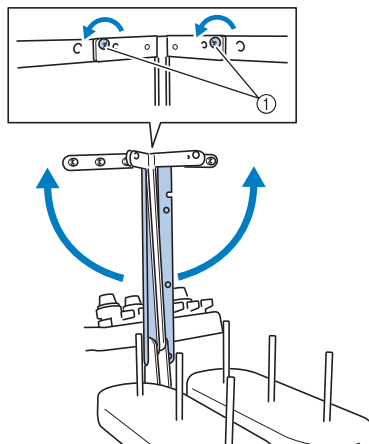
- ① Свалете винта.
② Завъртете винта три или четири пъти, за да го разхлабите.

- 2** Вдигнете водача на края до позицията и затегнете винта ② отляво. Вкарайте винта ① от дясната страна на подпората на сглобения водач на края и затегнете.



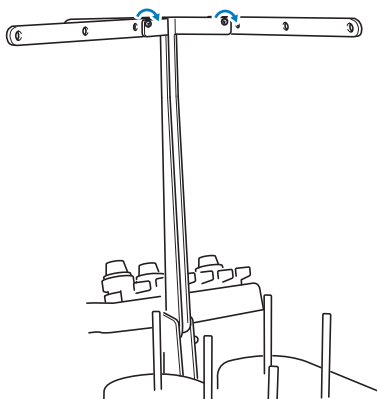
- ① Вкарайте винта и затегнете.
② Затегнете винта.

- 3** Използвайки отвертка Phillips, разхлабете винтовете отляво и отдясно на сглобения водач на края и го повдигнете, така че да е нивелиран.



- ① Разхлабете винтовете

- 4** Затегнете винтовете отляво и отдясно на сглобения водач на края.



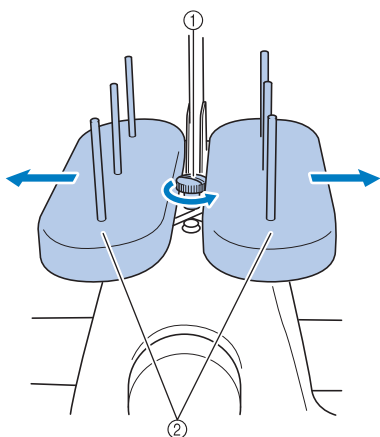
Забележка

- Ако винтовете не са достатъчно разхлабени, може да бъде невъзможно придвижването на подпората на сглобения водач на края и на самия водач. Не прилагайте прекалена сила, когато движите подпората на сглобения водач на края и самия водач. Уверете се, че винтовете са достатъчно разхлабени, преди да преместите тези части.
- Уверете се, че сте затегнали всеки винт добре и сте застопорили подпората на сглобения водач на края и самия водач.

Поставяне на стойката за макари

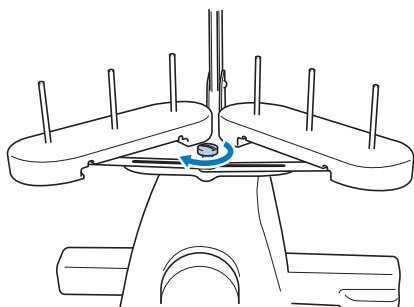
Застопорете стойката за макари в позиция за бродирание.

- 1 Разхлабете крилния винт, след което отворете стойката за макари отляво и отдясно.



- ① Крилен винт
- ② Стойка за макара

- 2 След като стойката за макари е изцяло отворена, затегнете крилния винт.

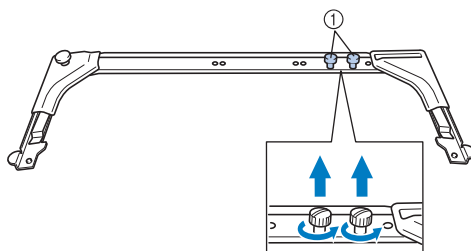


- Застопорете стойката за макари в отворена позиция.

Прикрепяне на държача на гергефа

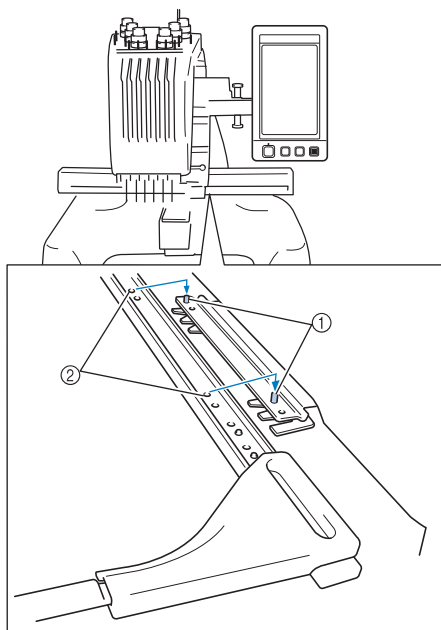
Прикрепете държача на гергефа към шейната.

- 1 Свалете двата крилни винта на държача на гергефа.



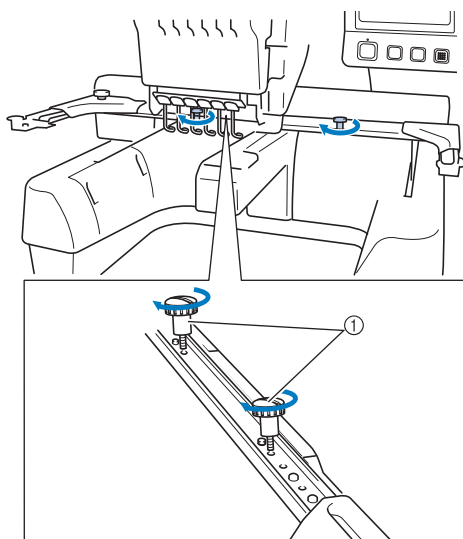
- ① Крилни винтове

- 2 Подравнете отворите в държача на гергефа с щифтовете на шейната за монтажната пластина за рамка.



- ① Щифтове на монтажната пластина за рамка
- ② Отвори в държача на гергефа

- 3** Застопорете държача на гергефа с двата крилни винта, премахнати в стъпка 1.



① Крилни винтове



Забележка

- Здраво затегнете крилните винтове, използвайки включената отвертка с формата на диск.

С това подготовката на машината е завършена.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БРОДИРАНЕ

Тази глава описва основите операции по бродирание по ред - от включване на машината и бродирание на шаблон до приключване на шиенето. Следвайте стъпките в инструкциите, за да бродирате шаблон и да овладеете работата с тази бродираща машина.

Предпазни мерки при работа.....	32
Основни процедури.....	35
Ръководство за бързи справки за екраните.....	70
Когато имате въпроси, това може да ви помогне	79

Поставяне на калерчето.....	1
Включване на машината.....	2
Избор на шаблон за бродирание.....	3
Редакция на шаблона за бродирание.....	4
Определяне на настройки за бродирание.....	5
Преглед на изображението.....	6
Вкарване на плата в гергефа.....	7
Прикрепяне на гергефа към машината.....	8
Проверка на зоната за бродирание.....	9
Вдяване отгоре.....	10
Шиене на бродерия.....	11
Проверка на опъна на конца.....	12
Сваляне на гергефа и плата.....	13
Изключване на машината.....	14

Предпазни мерки при работа

Необходимите стъпки за осигуряване на правилна работа с тази машина са описани по-долу.

Предпазни мерки по отношение на захранването

Уверете се, че спазвате следните, свързани със захранването, предпазни мерки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте само изправни източници на захранване за домакинства. Използването на други източници на захранване може да доведе до пожар, токов удар или повреди в машината.
- Уверете се, че щепселът на захранващия кабел е вкаран добре в електрическия контакт и електрическият кабел е поставен в буксата на машината.
- Не включвайте щепсела на захранващия кабел към електрически контакт в лошо състояние.
- Ако възникне някоя от описаните по-долу ситуации, изключете бродиращата машина и извадете щепсела от контакта, в противен случай може да настъпи пожар, токов удар или повреда на машината.
 - Когато сте далеч от машината.
 - След използване на машината.
 - Ако се получи токова отечка, докато машината работи.
 - Ако машината не работи правилно, например, когато има разхлабена или прекъсната връзка.
 - По време на електрически бури.

ВНИМАНИЕ

- Използвайте само електрическия кабел, доставен с машината.
- Не включвайте машината чрез удължители или разклонители с включени много други уреди, в противен случай може да се възникне пожар или токов удар.
- Не включвайте или изключвайте захранващия кабел с мокри ръце, в противен случай може да се получи токов удар.
- Когато изключвате захранващия кабел, първо изключете машината, след което изключете кабела като хванете щепсела. Дърпането на кабела може да го повреди или да доведе до пожар или токов удар.
- Не позволявайте захранващият кабел да бъде срязван, повреждан, изменян, принудително огъван, дърпан, усукван или пресован. Освен това, не поставяйте тежки предмети върху кабела и не го излагайте на топлина, в противен случай може да се получи повреда в кабела, пожар или токов удар. Ако захранващият кабел или щепселът му е повреден, спрете използването на машината, след това, преди да продължите да работите с нея, я занесете при упълномощен търговец за поправка.
- Ако машината няма да се използва дълго време, изключете захранващия кабел, в противен случай може да се възникне пожар.
- Когато не ползвате машината, изключете я от основния ключ или изключете щепсела от контакта.
- Машината трябва да е изключена при обслужване или при премахване на капаците.

Предпазни мерки при работа с игли

Спазвайте следните предпазни мерки относно правилния избор на игла за вашата машина.

! ВНИМАНИЕ

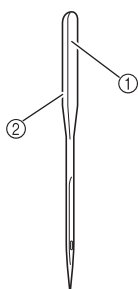
- Вашата машина е създадена да използва домакински игли за бродирание. Иглата, препоръчвана от фабриката, е „HAX 130 EBBR“ (Organ). Като заместител могат да се използват игли Schmetz 130/705 H-E. Употребата на всякакви други игли може да предизвика счупване на иглата или скъсване на концата, или да повреди механизма за вдяване на игли, или да доведе до наранявания.
- Никога не използвайте огънати игли. Огънатите игли могат лесно да се счупят и да причинят наранявания.

Проверка на иглата

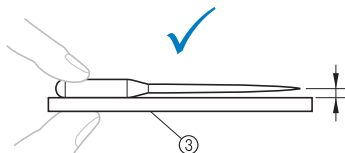
Шиенето с огъната игла е изключително опасно, тъй като иглата може да се счупи по време на работа на машината.

Поставете плоската страна на иглата върху равна повърхност и проверете дали разстоянието между иглата и равната повърхност е еднакво навсякъде. Ако иглата е огъната или върхът ѝ е счупен, сменете иглата с нова. (Вижте „Смяна на иглата“ на страница 86.)

■ Качествена игла



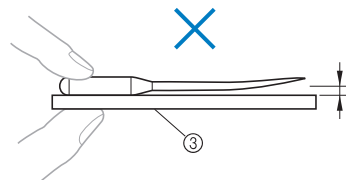
- ① Равна страна
- ② Обозначение на типа на иглата



- ③ Равна повърхност

■ Некачествена игла

Ако разстоянието между иглата и равната повърхност не е равно, иглата е огъната. Не използвайте огънати игли.



Предпазни мерки при работа с калерчета

Спазвайте следните предпазни мерки при работа с калерчето.

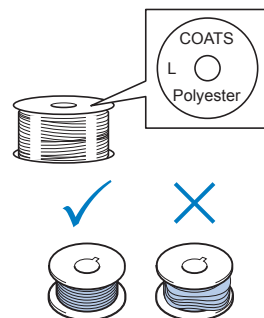
! ВНИМАНИЕ

- Използвайте само предварително навити калерчета (COATS, тип „L“ /TRU-SEW POLYESTER „нишки“) или калерчета, специално създадени за тази машина. Използването на различно калерче може да доведе до наранявания или повреда на машината.

- Използвайте калерче, което е правилно навито с конец, в противен случай иглата може да се счупи или опъването на концата може да е неправилно.

- Когато навивате калерче, използвайте само допълнителното устройство за навиване на калерчетата (вижте страница 240) и метални калерчета (код на частта: 100376-053).

- Когато навивате калерчето, използвайте памучни или предени полиестерни конци за калерчета (между 74 dtex/2 и 100 dtex/2).



Препоръки за горния конец

Спазвайте следните препоръки относно горния конец.



Забележка

- Препоръчва се да се използват изкуствени копринени или полиестерни конци за бродирание (120 den × 2 / 135 dtex × 2 / 40 тегло (в Северна и Южна Америка, и Европа) / #50 (в Япония)).

Препоръки за плата

Спазвайте следните препоръки относно плата.



Забележка

- Машината ви може да бродира платове с дебелина до 1 мм (3/8 инча). Ако се шие по-дебел плат, иглата може да се огъне или счупи.
- Когато бродирате припокриващи се шевове, иглата трудно пробива плата, което може да доведе до огъването или счупването ѝ.



Забележка

- Прикрепете стабилизатори за изтъняване или опъване на плата. (За информация, вижте „Прикрепяне на гладещ се стабилизатор (поддръжка) към плат“ на страница 90.)
- Когато бродирате големи парчета плат, внимавайте платът да не бъде захванат от шейната.

Препоръки за дисплея

Спазвайте следните препоръки относно употребата на дисплея на панела за управление.



Забележка

- Докосвайте дисплея само с пръст или включената писалка за дисплея. Не използвайте механичен молив, отвертка или друг твърд или остър предмет. Освен това, не прилагайте прекален натиск върху екрана на дисплея, в противен случай може да го повредите.
- Екранът може да бъде тъмен непосредствено след включване на бродиращата машина. Това е нормална характеристика на задното осветление и не е признак за повреда. След около 10 минути дисплеят трябва да достигне нормалното си ниво на яркост.
- Ако не сте директно срещу дисплея на работния панел, цветовете може да бъдат размити или екранът може да бъде труден за разчитане. Това е нормална характеристика на екрана и не е признак за повреда. Сядайте пред екрана, докато го използвате. (Ако е необходима настройка, вижте „Регулиране на позицията на панела за управление“ на страница 27.)

Основни процедури

Основните процедури за бродирание са описани по-долу.

Преди да започнете работа с бродиращата машина, прегледайте общата процедура, дадена по-долу.

Стъпка	Работа	Справочна страница с инструкции	Справочна страница с работна процедура
1	Поставете калерчето.	стр. 36	стр. 33
2	Включете машината.	стр. 38	стр. 32, 34
3	Изберете шаблон за бродирание.	стр. 42	
4	Редактирайте шаблона за бродирание.	стр. 44	
5	Определете настройките за бродирание.	стр. 45	
6	Проверете показаното изображение.	стр. 46	
7	Вкарайте плата в гергефа.	стр. 47	стр. 34
8	Прикрепете гергефа към машината.	стр. 49	
9	Проверете зоната за бродирание.	стр. 51	
10	Вденете горните конци.	стр. 53	стр. 34
11	Отключете машината, след това натиснете бутона старт/стоп за започване на бродирането. (При приключване на бродирането, машината спира автоматично.)	стр. 63	
12	Проверете опъна на конците.	стр. 67	
13	Свалете гергефа, след което свалете плата от него.	стр. 68	
14	Изключете машината.	стр. 69	

Операциите по бродирание на шаблон са описани в следващите страници.

Въпреки че бродирането може да продължи без редакция на шаблона или определяне на настройки за бродирание, вижте страница 162 за подробности по редакция на шаблоните и страница 115 за подробности по определяне настройките за бродирание.

Описания на бутоните и друга информация, която се появява на главните LCD екрани, са предоставени в таблиците на страници от 70 до 78. Използвайте тези таблици за бърза справка.

Различните предпазни мерки при работа, които трябва да се съблюдават по време на основните процедури, са посочени на страници от 32 до 34. Тези предпазни мерки трябва да се спазват стриктно, за да функционира машината правилно. Прочетете тези предпазни мерки.

1. Поставяне на калерчето

Когато машината е закупена, в куката е поставена само капсулата на калерчето. Поставете калерче с навит конец за бродирание. За предпазните мерки относно калерчето, вижте страница 33.

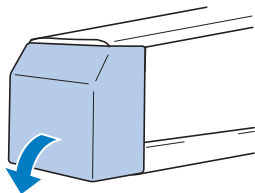


Забележка

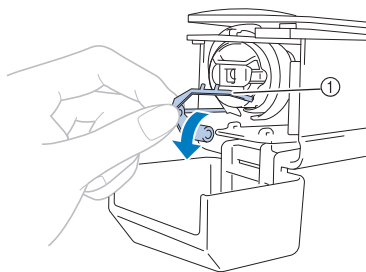
- Машината не посочва колко конец остава на калерчето. Преди да започнете бродирането, уверете се, че на калерчето има достатъчно конец за шаблона.
- Почиствайте капсула на калерчето всеки път при смяна на калерчето. За подробности по почистване на калерчето, вижте „Почистване на капсула на калерчето“ на страница 247.

Отстраняване капсулата на калерчето

- 1 Отворете капака на куката.
Дръпнете куката към вас.



- 2 Дръпнете събирача на конци към вас.



① Събирач на конци

За да получите лесен достъп до капсула на калерчето, дръпнете събирача на конци напред.



Бележка

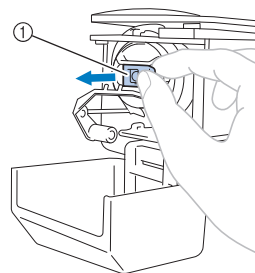
- Събирачът на конци е устройство, което се използва за задържане на конца при започване на шев или при орязването му.



ВНИМАНИЕ

- Събирачът на конци може да се придвижва само в определен обхват. Не го дърпайте прекалено силно.

- 3 Хванете блокиращия щифт на капсула на калерчето и свалете калерчето.



① Блокиращ щифт

■ Смазване на машината

След сваляне на капсула на калерчето, смажете машината. Жлебът трябва да бъде смазан. За подробности по смазване на машината, вижте „Смазване на машината“ на страница 250.



Забележка

- Поставяйте капка масло върху куката веднъж дневно, преди употреба.

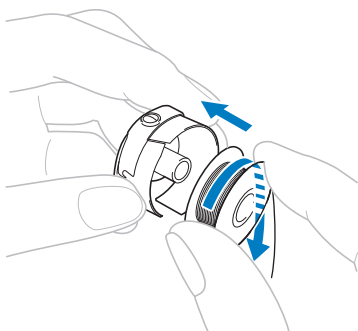
Поставяне на калерчето



Бележка

- Тази машина за бродирание не е оборудвана с устройство за навиване на калерчета. Използвайте предварително навити (тип L) калерчета.
- Допълнителното устройство за навиване на калерчета (отделен тип) и допълнителните метални калерчета също могат да се използват. (Вижте страница 23, 240.)

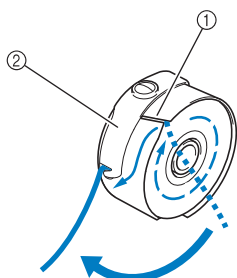
- 1** Поставете калерчето в капсула на калерчето.



Забележка

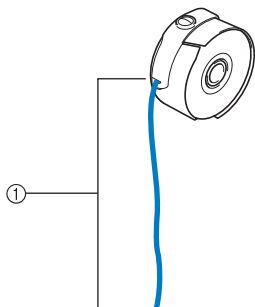
- Проверете дали конецът се развива от калерчето по посока на часовниковата стрелка, както е показано на илюстрацията. Ако калерчето е поставено с развиване на конца в обратната посока, бродерията няма да бъде ушита правилно.

- 2** Препарайте конца през отвора за конец и под пружината за регулиране на опъна.



- ① Отвор за конец
② Регулираща опъна пружина

- 3** Издърпайте конца около 50 мм (2 инча) през отвора в пружината за регулиране на опъна.

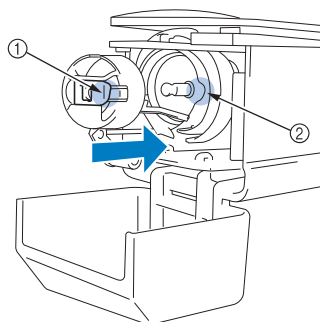


- ① Около 50 мм (2 инча).

Поставяне на капсула на калерчето

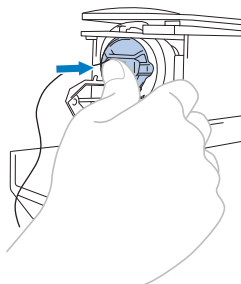
- 1** Поставете капсула на калерчето в куката.

Вкарайте капсула на калерчето, докато приравнявате палеца на капсула към нареза в куката, както е показано на илюстрацията.

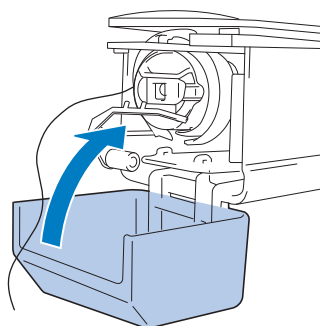


- ① Палец
② Нарез

- 2** Вкарайте докрай капсула на калерчето, докато щракне на място.



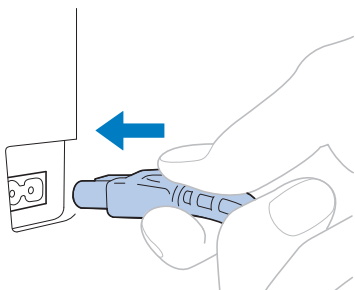
- 3** Затворете капака на куката.



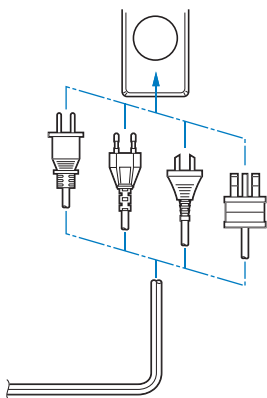
2. Включване на машината

Свържете захранващия кабел и включете бродиращата машина. За предпазни мерки относно захранването, вижте страница 32.

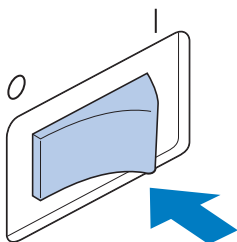
- 1** Включете захранващия кабел в машината.



- 2** Включете щепсела на захранващия кабел в битов електрически контакт.



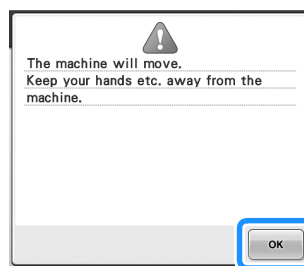
- 3** Поставете главния ключ за захранването на гърба на машината в позиция „I“.



► LCD дисплеят се включва.

- 4** Когато машината е включена, се показва начален клип. Докоснете коя да е част на екрана, за да се покаже съобщението по-долу.

- 5** Докоснете .



► Появява се екранът за избор на вида шаблон и бутонът старт/стоп светва в червено.

- 6** Шейната се придвижва в началната си позиция.

- Ако иглената бара 1 още не е в позиция за бродирание, кутията с иглената бара се премества и иглената бара 1 се придвижва в позиция за бродирание.

ВНИМАНИЕ

- Дръжте ръцете си и други предмети далеч от шейната, за да предотвратите наранявания.

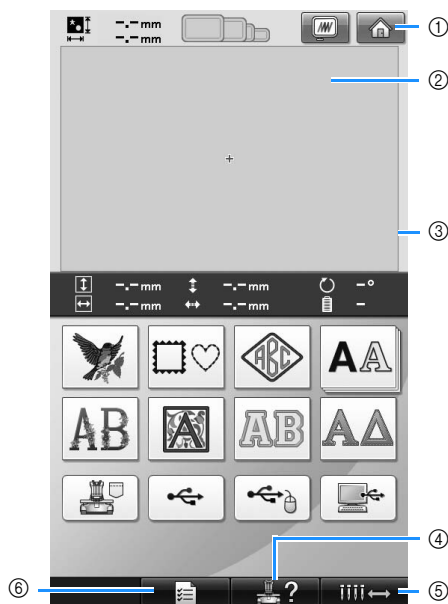


Бележка

- Ако машината се изключи по средата на бродирание, тя автоматично ще запази позицията в дизайна при следващо включване. В този момент ще бъдете попитани дали желаете да продължите бродирането или да започнете нова операция. (Вижте „Възобновяване на бродирание след изключване на машината“ на страница 110.)

Запознаване с екраните

Когато включите машината и докоснете **OK**, се появява екранът за избор на вид шаблон. Операциите, описани по-долу, ще бъдат въведени чрез панела за управление. За предпазни мерки относно използване на сензорния панел, вижте страница 34.



№	Дисплей	Име на клавиша	Функция	Справочна страница
①		Клавиш Home (Начало)	Докосването на този клавиш отменя всички операции, извършени преди това, и се връща в началния екран за избор на група шаблони.	
②		Зона за показване на шаблона	Тази зона показва избрания шаблон.	стр. 196
③		Линия на областта за бродирание	Показва областта на бродирание за свръх голям гергеф. Индикациите на гергефа, линиите на решетката и други настройки на екрана могат да бъдат определени от екрана Машинни настройки.	стр. 196
④		Клавиш Помощ в машинните операции	Докоснете този клавиш за проверка на машинна операция.	стр. 206
⑤		Клавиш за движение на иглената бара	Докоснете този клавиш, за да преместите или вденете избраната иглена бара. Този клавиш е на разположение от всеки екран.	стр. 61
⑥		Клавиш Настройки	Докоснете този клавиш за промяна на настройките на бродиращата машина.	стр. 194

* Бутоните в горната таблица се появяват и могат да се използват в повечето екрани, описани в това ръководство.

Преглед на екраните

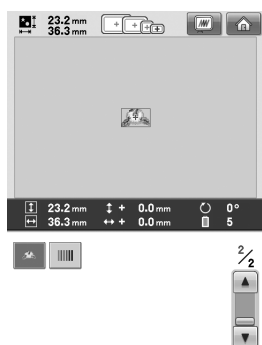
Основната последователност на операциите е описана по-долу.

В **екрана за избор на вид шаблон**, изберете вида шаблон. (Вижте страница 42, 71.)



- 1 След като сте избрали поне един шаблон, докоснете този клавиш, за да продължите към **екрана за редакция на шаблон**. Този клавиш не е наличен, освен ако има избран шаблон.

В **екрана със списъка с шаблони**, изберете шаблона. (Вижте страница 42, 72.)



- 1 Докоснете този клавиш, за да се върнете към **екрана за избор на вид шаблон**.
- 2 Докоснете този клавиш, за да продължите към **екрана за редакция на шаблон**.

В **екрана за редакция на шаблон**, редактирайте шаблона. (Вижте страница 44, 73.)



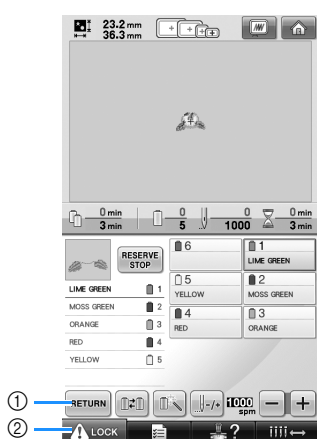
- 1 Докоснете този клавиш, за да се върнете към **екрана за избор на вид шаблон** и да добавите друг шаблон.
- 2 Докоснете този клавиш, за да продължите към **екрана с настройки за бродирание**.

В **екрана за настройки за бродирание**, ако е комбиниран шаблон, редактирайте целия шаблон, определете настройките за бродирание и проверете зоната за бродирание. (Вижте страница 45, 75.)



- 1 Докоснете този клавиш, за да се върнете към **екрана за редакция на шаблон**.
- 2 Докоснете този клавиш, за да продължите към **екрана за бродирание**.

В **екрана за бродирание**, проверете цветовете на конците, зададени на иглените бари, след което поставете горните конци. Докоснете **LOCK**, за да отключите машината, така че бутонът **старт/стоп** да започне да премигва в зелено. Бродиращата машина е готова за шиене. След ушиване на бродерията, се появява екранът **Настройки за бродирание**. (Вижте страница 53, 77.)



- ① Докоснете този клавиш, за да се върнете към **екрана с настройки за бродирание**.
- ② Клавиш **Отключване**

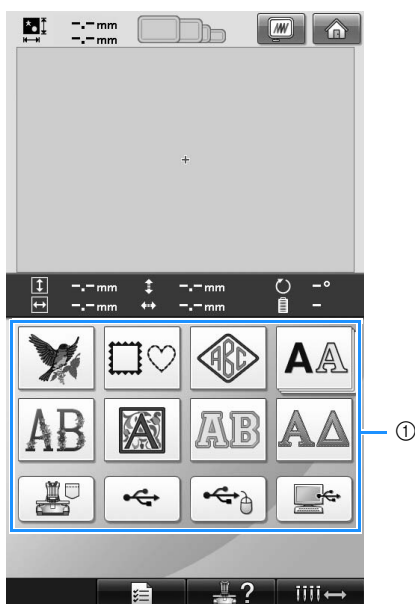
3. Избор на шаблон за бродирание

Като пример ще изберем шаблона, показан вдясно, на последната страница на шаблоните за бродирание.



В екрана за избор на вид шаблон, изберете категория шаблон (вид).

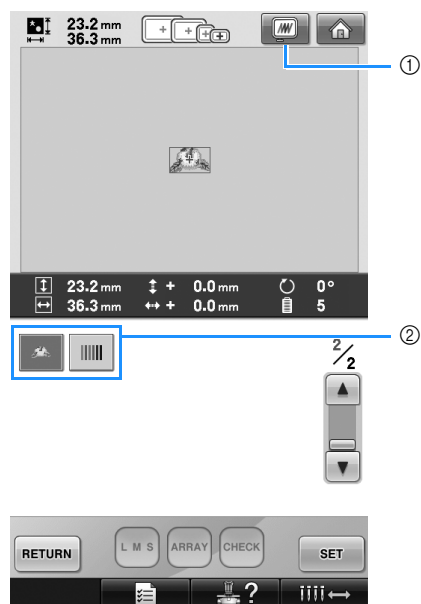
Екран Избор на вид шаблон (За подробности относно клавишите и друга информация на екрана, вижте страница 71.)



① Клавиши Вид шаблон

В екрана Списък с шаблони, потърсете желанния шаблон, след което докоснете клавиша за шаблона.

Екран Списък с шаблони (За подробности относно клавишите и друга информация на екрана, вижте страница 72.)



① Показва преглед на изображението.

② Клавиши на шаблона

■ Проверка на изображението от екрана за избор на шаблони

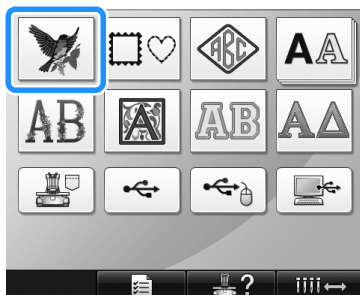
Докоснете  , за да прегледате изображението преди да го изберете.

Докоснете  , за да се върнете към екрана за избор на шаблон.

Избор на шаблон за бродирание

Ще изберем флорален от втората страница.

- 1** Докоснете , за да изберете категория шаблони за бродирание.



- Появява се екран със списък с шаблони.

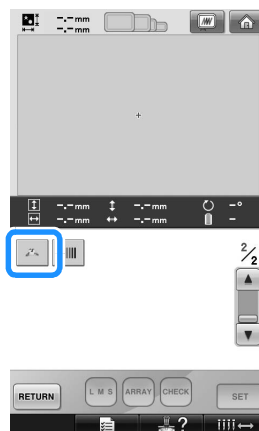
- 2** Докоснете  (предишен) и  (следващ), докато не се появи желаната страница.



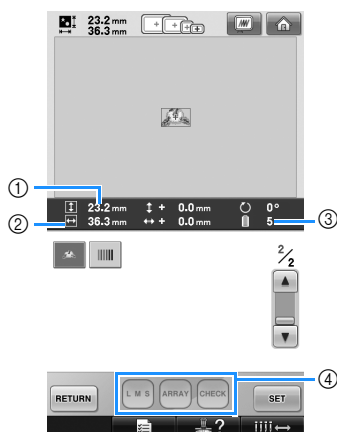
- За да изберете група шаблони, различни от тези за бродирание, докоснете
 - 1 Клавиш Return (Обратно)
Появява се екранът за избор на шаблон.
 - 2 Номер на текуща страница
 - 3 Общ брой страници
 - 4 Клавиш за скролиране
Докоснете  (предишен) или  (следващ), за да се придвижите с една страница, или докоснете къде да е в лентата, за да се придвижите няколко страници напред.

- 3** Докоснете желания шаблон.

За този пример, докоснете .



- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- След като се избере шаблон, се появява следното:
 - 1 Вертикална дължина на шаблона
 - 2 Хоризонтална ширина на шаблона
 - 3 Брой смени на цветове конци и клавишите, посочени с 4, които могат да се използват за промяна размера на шаблона или промяна на текстовото оформяне на символ. Функциите, които могат да се използват, се различават в зависимост от вида на избрания шаблон. (Вижте „Промяна размера на шаблон“ на страница 164.)
- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

- 4** Докоснете , за да покажете следващия екран.

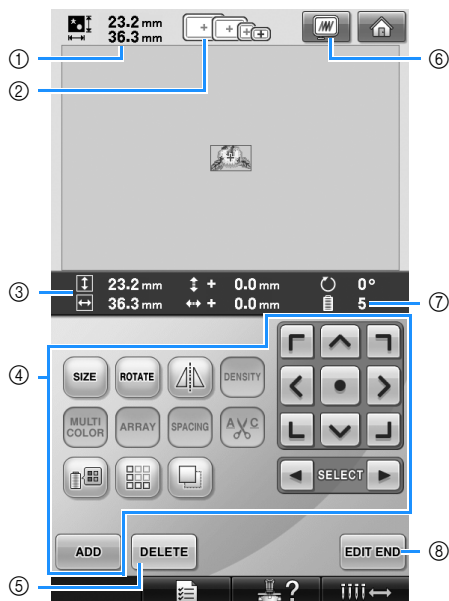
Това потвърждава избора на шаблон.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

4. Редакция на шаблона за бродирание

От този екран може да се редактира шаблонът.

Екран за редакция на шаблон (За подробности за клавишите и друга информация на екрана, вижте страница 73.)



- ① Показва размера на шаблона за бродирание, показан в зоната за показване на шаблони. Горната стойност показва височината, а долната ширината. Ако шаблонът за бродирание се състои от няколко комбинирани шаблона, то тогава се показва размерът на целия шаблон, включително всички други шаблони.
- ② Показва размерите на гергефите, които могат да се използват за шиене, за текущия избран шаблон за бродирание.



Бележка

- Ако държачът на гергефа не е поставен на машината, областта за бродирание няма да се покаже в правилния размер рамка. (Вижте страница 49.)
- ③ Показва размера на текущия избран шаблон за бродирание. Горната стойност показва височината, а долната ширината.
 - ④ Докоснете за редакция на шаблона.
 - ⑤ Докоснете този клавиш за изтриване на шаблона ако, например, сте избрали грешен шаблон. Не е избран шаблон и се появява екранът за избор на вид шаблон.
 - ⑥ Показва преглед на изображението.
 - ⑦ Показва броя смени на цвета на края за текущия избран шаблон за бродирание
 - ⑧ Продължава към следващия екран.

В този пример няма да редактираме шаблона. Без да изпълнявате операции по редактиране, продължете към следващия екран.

Продължение към екрана за настройки за бродирание

- 1 Натиснете **EDIT END**.



- Показва се екранът за настройки за бродирание.

5. Определяне на настройки за бродирание

От този екран може да се редактира целият шаблон и могат да се определят настройки за бродирание. Освен това, може да се провери позицията на бродирание и шаблонът може да се запази за по-късна употреба.

Екран за настройки за бродирание (За подробности за клавишите и друга информация на екрана, вижте страница 75.)



В този пример няма да определяме нито една настройка за бродирание. Продължете към следващата операция.



Бележка

- Ако гергефът не е позиционирана правилно, при продължаване към екрана за настройки за бродирание, той се премества до правилната позиция едновременно с показване на екрана. (Вижте „Придвижване до правилната позиция“ на страница 95.)

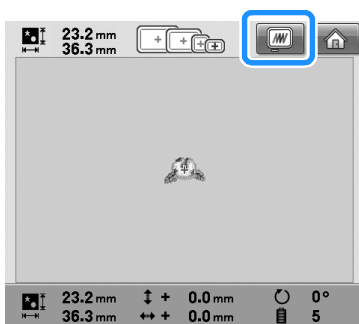
6. Преглед на изображението

Можете да прегледате изображение на завършения шаблон в гергефа.

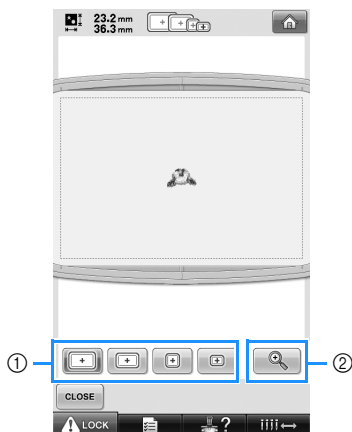
Проверка на изображение за преглед

Показва изображението за преглед, за да проверите дали бродерията ще бъде ушита както желаете.

1 Докоснете .



► Показва се изображението за преглед.



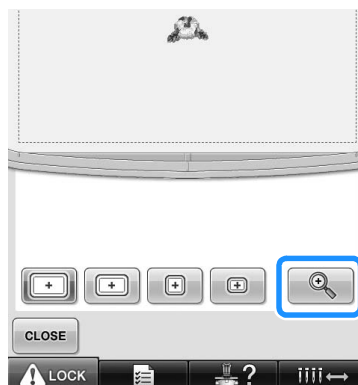
- ① Докоснете тези клавиши, за показване на шаблона в различните размери на гергефа. Гергефите, които се появяват с бели или сиви клавиши, могат да бъдат избрани.
- ② Докоснете този клавиш, за да се покаже уголемен изглед на шаблона.



Бележка

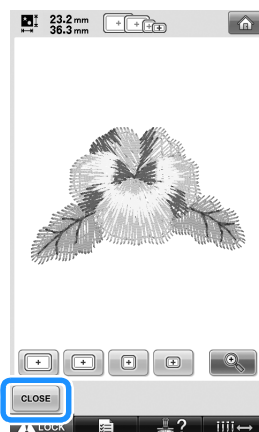
- Изображение за преглед в хоризонтална ориентация не може да бъде завъртяно до вертикално, дори ако има място в горната или долната част.

2 Докоснете , за да се покаже само шаблонът (без гергефа) на целия екран.



3 Отново докоснете , за да се покаже шаблонът с гергефа.

4 Докоснете , за да се върнете към предишния екран.



Бележка

- Бродерията може да бъде ушита докато изображението за преглед се показва на екрана Бродиране. Бродерията не може да бъде ушита, ако изображението за преглед е показано на кой да е екран, различен от екрана Бродиране.

7. Вкарване на плата в гергефа

След избор на шаблона за бродирание, проверете кои гергефи могат да се използват за шиене на този шаблон. Изберете подходящия гергеф и вкарайте плата и стабилизатора в него. (Вижте „Прикрепяне на гладещ се стабилизатор (поддръжка) към плат“ на страница 90.) За предпазни мерки относно плата, вижте страница 34.



Забележка

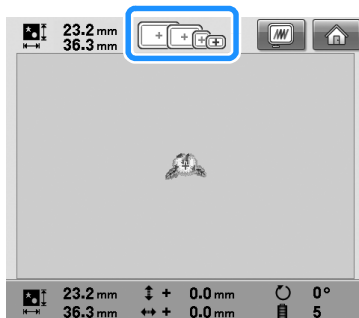
- Ако платът не е опънат, шаблонът може да бъде неправилно подравнен или платът може да се набере. Следвайте процедурата, описана по-долу, за здраво опъване на плата в гергефа, така че да не бъде разхлабен. Освен това, работете на равна повърхност, когато слагате плата в гергефа.

Вкарване на плата в гергефа

1

Изберете гергеф.

От размерите на гергефа, посочени на екрана, изберете този, който желаете да използвате.



Гергефите, които могат да се използват, изглеждат по-тъмни (), а тези, които не могат, по-светли ().



Бележка

- Ако държачът на гергефа не е поставен на машината, областта за бродирание няма да се покаже в правилния размер рамка. (Вижте страница 49.)

Видове гергефи

Има четири размера гергефи, включени с тази машина. За подробности как да използвате всеки един гергеф, вижте „Правилна употреба на гергефите“ на страница 88.

Икона	Име
Зона за бродирание	
	Свръх голям гергеф
200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш))	
	Голям гергеф
130 мм (В) × 180 мм (Ш) (5-1/8 инча (В) × 7-1/8 инча (Ш))	
	Среден гергеф
100 мм (В) × 100 мм (Ш) (4 инча (В) × 4 инча (Ш))	
	Малък гергеф
40 мм (В) × 60 мм (Ш) (1-1/2 инча (В) × 2-3/8 инча (Ш))	



ВНИМАНИЕ

- Ако се използват гергефи, различни от наличните четири, то гергефът може да удари натискащото краче и да повреди машината или да причини нараняване на потребителя.



Забележка

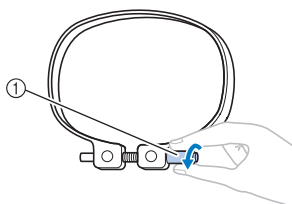
- Индикаторите на гергефа показват всички размери гергефи, в които може да се ушие шаблонът за бродирание. Използвайте гергеф с най-подходящ размер. Ако се използва гергеф, който е твърде голям, шаблонът може да бъде неправилно подравнен или платът може да се набере. (Вижте „Правилна употреба на гергефите“ на страница 88.)

■ Вкарване на плата в малък гергеф

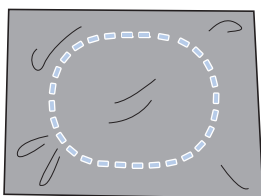
Процедурата за вкарване на плат в малък гергеф е описана по-долу.

Същата процедура се използва за вкарване на плат в среден гергеф.

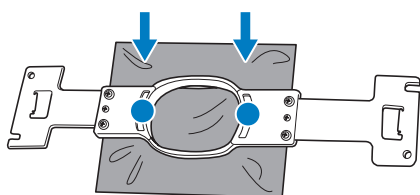
За подробности относно вкарване на плат в голям и свръх голям гергеф, вижте „Вкарване на плат“ на страница 91.

2 Разхлабете винта на външната рамка.

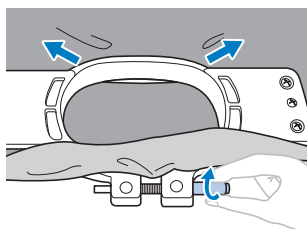
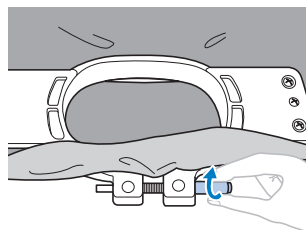
① Винт

3 Поставете плата с горната страна нагоре върху външната рамка.

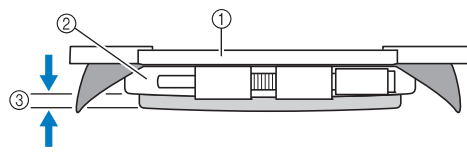
- Външната рамка няма предна или задна страна. Всяка страна може да се използва за предна.

4 Натиснете вътрешната рамка във външната.

- Уверете се, че няма гънки в плата след опъването му в гергефа.

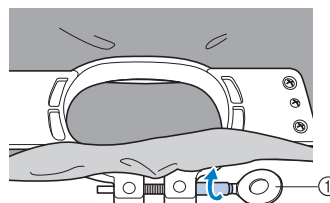
5 Леко затегнете винта, след което дръпнете ръбовете на плата.**6 Здраво затегнете винта, след което проверете дали платът е опънат.**

- След опъване на плата, леко потупване трябва да произведе звук като от барабан.
- Здраво захванете заедно вътрешната и външна рамки, така че дъното на вътрешната да е по-ниско от това на външната.



- ① Вътрешна рамка
- ② Външна рамка
- ③ Дъно на вътрешната рамка

- Използвайки включената отвертка с формата на диск, здраво затегнете винта.



① Отвертка с формата на диск

Количеството опънат плат и употребата на стабилизиращ материал варират в зависимост от вида на плата за бродиране. Опитайте различни методи, за постигане на най-добри резултати за бродиране. (Вижте „Техники за вкарване“ на страница 222.)

**Бележка**

- Тази бродираща машина може да се използва и с допълнителните рамки за шапки. (Вижте „Използване на допълнителната рамка за шапки“ на страница 225.)

8. Прикрепяне на гергефа към машината

След вкарване на плата в гергефа, прикрепете го към бродиращата машина.

! ВНИМАНИЕ

- Ако гергефтът е неправилно прикрепен, може да удари натискащото краче и повреди машината или причини нараняване на потребителя.
- Когато прикрепяте гергефа, уверете се, че бутонът старт/стоп свети в червено. Ако бутонът старт/стоп мига в зелено, бродиращата машина може да започне шиене. Ако бродиращата машина случайно започне да работи, може да се получат наранявания.
- Когато прикрепяте гергефа, уверете се, че не удря някоя друга част от бродиращата машина.

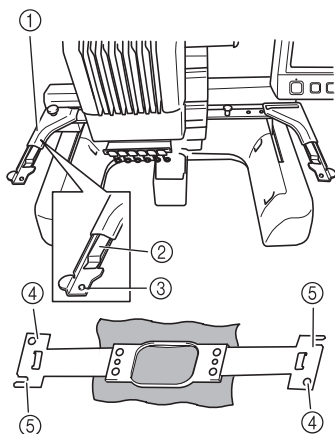


Забележка

- Преди да прикрепите гергефа, проверете дали има достатъчно конец в калерчето.

Прикрепяне на гергеф

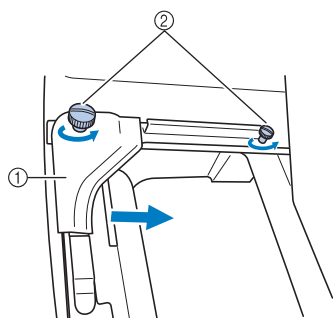
Регулирайте ширината на държача на гергефа спрямо размера на самия гергеф, след което го прикрепете към машината. Като пример, по долу е дадена процедурата за прикрепяне на малък гергеф.



- 1 Ляво рамо на държача на гергефа
Придвигнете рамото на държача на гергефа наляво или надясно, за да го регулирате спрямо размера на гергефа.
- 2 Защипете държача на гергефа.
Вкарайте гергефа в отворите на държача.
- 3 Позициониращ щифт
- 4 Отвори
- 5 Отвори за позициониране

1 Разхлабете двата крилни винта на държача на гергефа.

Ако винтът е твърде затегнат, използвайте включената отвертка с формата на диск.



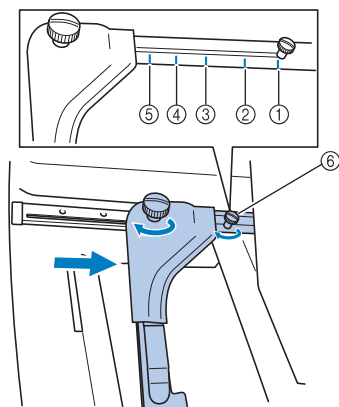
- 1 Ляво рамо
- 2 Крилни винтове

► Лявото рамо на държача на гергефа може да бъде преместено.

- Разхлабете крилните винтове с максимум 2 завъртания, обратно на часовниковата стрелка. Не сваляйте винта.

- 2** Придвигнете лявото рамо, за да приравните винта от дясно с маркировката на гергефа за поставяне, след това затегнете крилните винтове.

За този пример, подравнете с маркировка ⑤.



- ① Маркировка за свръх голям гергеф
- ② Маркировка за голям гергеф
- ③ Маркировка за среден гергеф
- ④ Маркировка за гергефа за промишлени бродиращи машини*
- ⑤ Маркировка за малък гергеф
- ⑥ Приравнете винта с маркировката.

* Когато използвате гергефи за промишлени бродиращи машини, машината не разпознава зоната за бродиране на гергефа. Използвайте функцията Пробен шев, за да проверите дали шаблонът пасва в зоната за бродиране. Ако гергефът за промишлена машина бъде поставен, дясното рамо на държача на гергефа също трябва да се премести. За подробности, вижте страница 224.

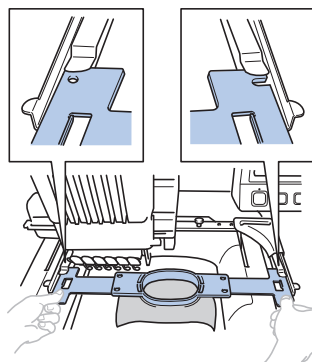


Забележка

- Затегнете здраво двата крилни винта с включената отвертка с форма на диск. Машината ще разпознае грешния размер рамка, ако двата винта не са затегнати.

- Държачът на гергефа за бродиране е готов за прикрепяне на гергефа.

- 3** Задръжте гергефа нивелиран, след което едновременно подравнете лявото и дясно окачване с клипсите на държача на гергефа.

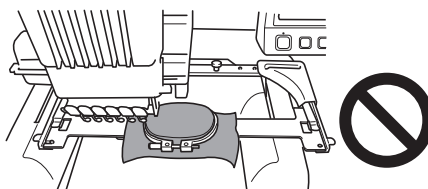


- Вътрешната рамка трябва да е отгоре.

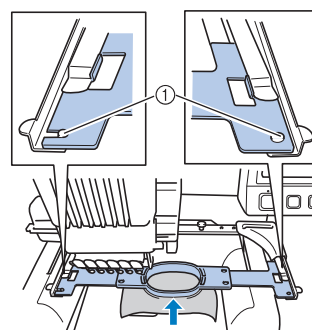


Забележка

- Ако външната рамка е отгоре, както е показано по-горе, гергефът е неправилно поставен.



- 4** Вкарайте гергефа докато щракне на място.

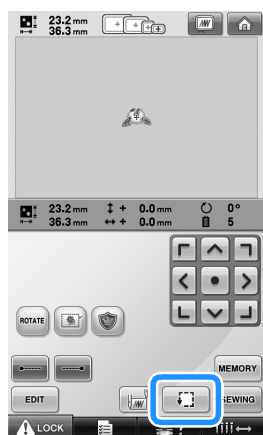


- ① Уверете се, че шифтовете на лявото и дясно рамена на държача влизат в отвора за позициониране и отвора на гергефа.

9. Проверка на зоната за бродирание

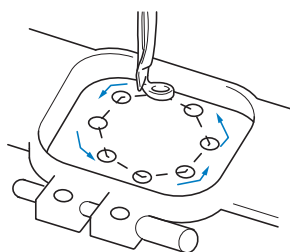
Проверете зоната за бродирание, за да се уверите, че бродерията ще бъде ушита на желаното място и няма да бъде грешно подравнена, и гергефът няма да удари натискащото краче. Ако гергефът не е правилно позициониран, той се придвижва до правилната позиция, след което се посочва позицията за бродирание.

1 Докоснете .



- ▶ Притискащото краче се навежда и гергефът се придвижва, за да покаже зоната за бродирание.

2 Ъглите на осмоъгълника, показващ зоната за бродирание на шаблона, са посочени чрез смяна на посоката.



Внимателно наблюдавайте движението на гергефа и проверявайте дали бродерията се шие в желаното място и дали той не удря притискащото краче.

Временно спиране за проверка на зоната

Гергефът може да бъде временно спрян в желаната позиция или проверката на зоната за бродирание може да бъде спряна.

1 Когато гергефът се придвижи до желаната позиция, отново докоснете .

- ▶ Гергефът спира да се движи и се появява следващият екран.



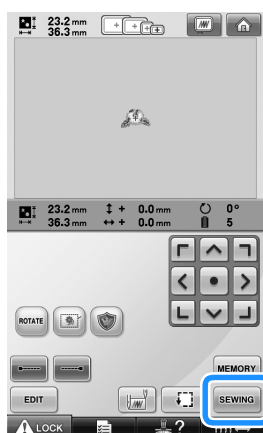
- ① Докоснете, за да продължите движението на гергефа.
- ② Докоснете, за да спрете проверката на зоната за бродирание.

2 За да продължите движението на гергефа, докоснете . За да спрете проверката на зоната за бродирание, докоснете .

Продължаване към екрана за бродирание

След приключване на необходимите операции в екран за настройки за бродирането, продължете към екрана за бродирание.

1 Докоснете **SEWING**.



► Появява се екранът за бродирание.

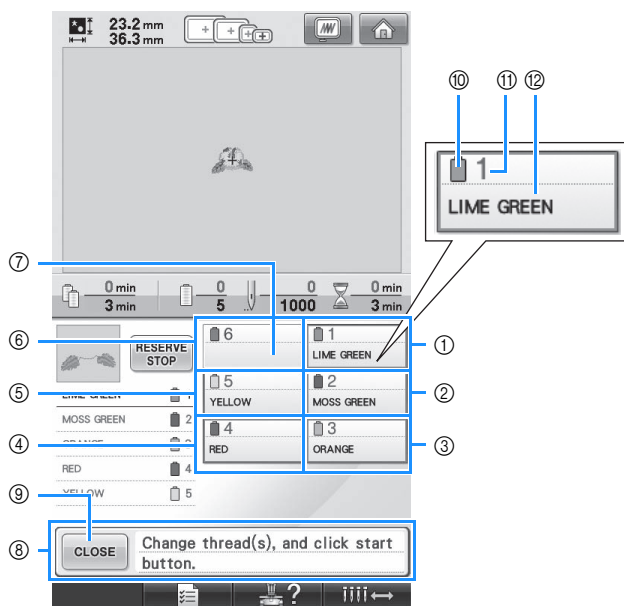
10. Вдяване отгоре

Проверете екрана за бродирание за информация коя иглена бара с кой цвят конец трябва да се вдене, след което вденете горните конци.

Проверка на цветовете на конците и иглената бара

В екрана за настройки за бродирание, докоснете **SEWING**, за да покажете екрана за бродирание и съобщението, инструктиращо, че иглената бара трябва да се вдене (че макарите от предишния път трябва да се сменят). В този екран, проверете цветовете на конците.

Екран за бродирание (За подробности за клавишите и друга информация на екрана, вижте страница 77.)



- ① Информация за цвета на иглената бара
- ② Информация за цвета на иглената бара
- ③ Информация за цвета на иглената бара
- ④ Информация за цвета на иглената бара
- ⑤ Информация за цвета на иглената бара
- ⑥ Информация за цвета на иглената бара
- ⑦ Ако не е показано името на цвета на иглената бара, иглената бара не е била използвана. Ако на иглената бара е бил зададен цвят, то тя ще покаже предишния зададен цвят.
- ⑧ Съобщение за смяна на макарите. (Вижте страница 103.) Това съобщение се появява, когато е необходима смяна на макарите. Ако



⑨ не бъде докоснат за затваряне на съобщението, бродирането не може да продължи.



Бележка

- Информацията за цвета на иглената бара за смяна се появява в червена рамка.

- ⑩ Цвят на иглената бара
- ⑪ Номер на иглената бара
- ⑫ Име или номер на цвета на иглената бара

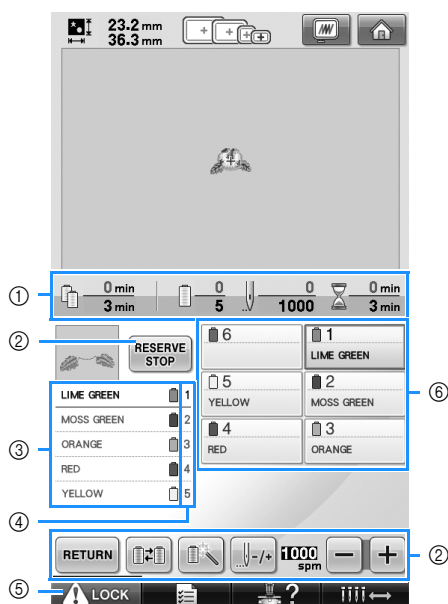
Конецът с името на цвета, което се показва до всеки номер иглена бара, се вдява в нея. За показвания екран

- 1: Lime green (Лимонено зелено)
- 2: Moss green (Тревисто зелено)
- 3: Orange (Оранжево)
- 4: Red (Червено)
- 5: Yellow (Жълто)

Ако няма име до номера на иглената бара, то тя не се употребява. В този пример, иглена бара 6 не се употребява.

1 Докоснете .

- ▶ Екранът, посочващ дали макарите трябва да се сменят, се затваря.
- В допълнение към проверката на цветовете конци, в екрана за бродирание може да бъде проверена информация като броя шевове и времето за шиене, и различните настройки за бродирание.



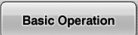
- ① Показва броя смени на цвета конци, броя шевове, времето за бродирание и времето до необходима смяна на макарите.
- ② Използвайте тези клавиши, за да определите различни настройки за бродирание или да се върнете към екрана за настройки за бродирание.
- ③ Показва реда на бродирание за цветовете конци.
- ④ Показва номера иглената бара, на която е зададен цветът конец отляво.
- ⑤ За да включите машината, докоснете този клавиш, за да отключите машината, след което натиснете бутона старт/стоп.
- ⑥ Докоснете клавиш за придвижване на избраната иглена бара до позиция за шиене. Използвайте, когато вдявате иглата с механизма за автоматично вдяване на игли.

! ВНИМАНИЕ

- Когато  (клавиш за отключване) на екрана за бродирание бъде докоснат, бутонът старт/стоп започва да мига в зелено и бродиращата машина може да започне шиене. Ако се извършва горно вдяване или иглата се вдява, внимавайте бродиращата машина да не се включи случайно, в противен случай могат да се получат наранявания.

Вдяване отгоре

Използвайте конца за бродирание, за да вденете иглените бари подред, започвайки от иглена бара 1.

Докоснете  →  →  → , за да видите видеоматериал за функционирането на LCD дисплея (вижте страница 206).

! ВНИМАНИЕ

- Следвайте внимателно инструкциите, когато вдявате горния конец. Ако горното вдяване не се извършва правилно, конецът може да се скъса или оплете, което да причини огъване или счупване на иглата.



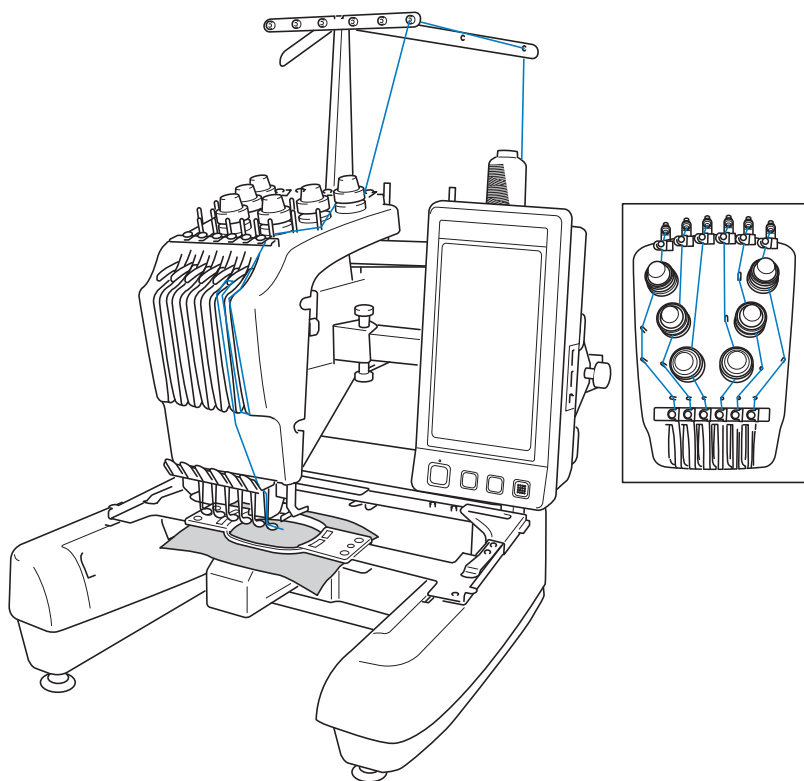
Забележка

- Препоръчва се да се използват изкуствени копринени или полиестерни конци за бродирание (120 den/2, 135 dtex/2, 40 тегло (в Северна и Южна Америка, и в Европа), #50 (в Япония)).

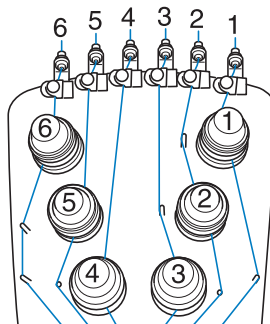
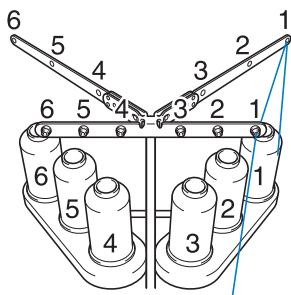


Бележка

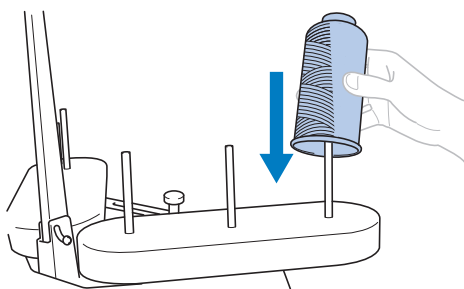
- Пътят, по който трябва да се вдене машината за бродирание, е очертан върху машината. Вденете машината, както е посочено.



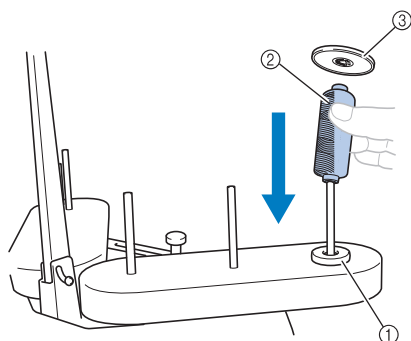
Числата посочват пътя на вдяване за всяка от номерираните иглени бари. Трябва правилно да вденете иглените бари.



- 1** Поставете върху щифта за макара 1, макаратата с цвят на конеца (лимонено зелено), определен за иглена бара 1.

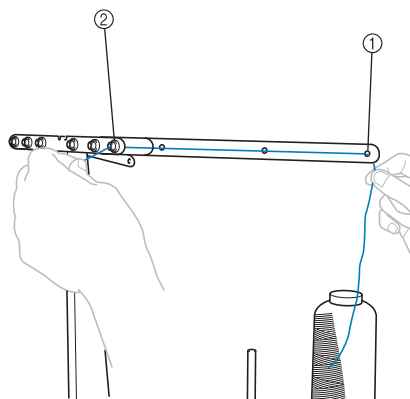


- Стойката за макари трябва да е отворена във формата на V.
- Когато използвате малки макари с конци, поставете включената подложка за макари върху щифта за макари, преди да поставите макаратата на щифта.
- Използвайте капаче за макари върху всички макари с конци, по-къси от височината на щифта.

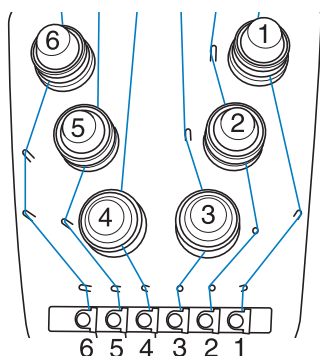


- ① Подложка за макара
② Малка макара
③ Капачка на макаратата

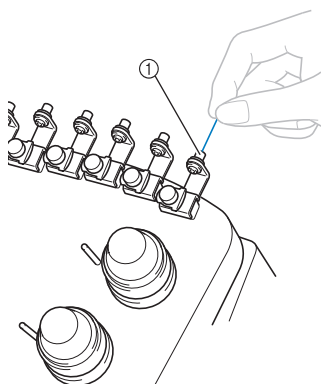
- 2** Прекарайте конеца през отвор номер 1 във водача за конци, точно над макаратата, след което прекарайте конеца през отвор номер 1 във водача на конци към предната част на машината.



- ① Отвор номер 1 във водача за конци над макаратата
② Отвор номер 1 във водача за конци към предната част на машината

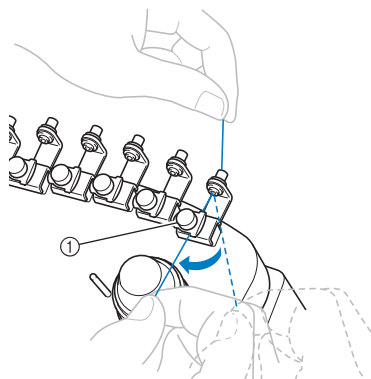


- 3** Прекарайте края през отвора във водач номер 1 на горния конец. Прекарайте края от вътрешната част на водача за конци към вас.

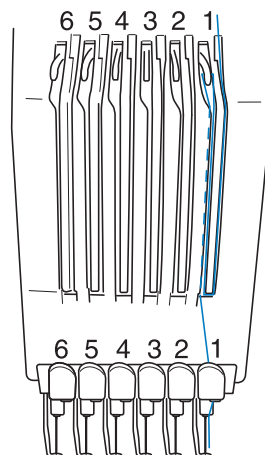


① Отвор във водача на горен конец

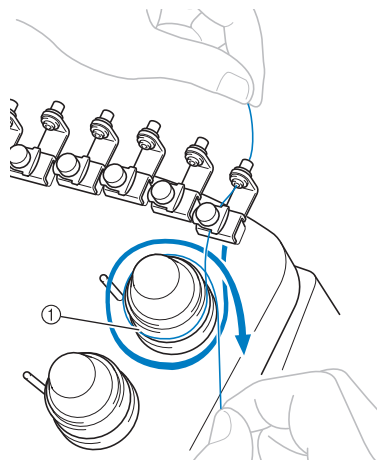
- 4** Прекарайте края през водач номер 1 на горния конец. Хванете края с две ръце, след което го прекарайте под водача отъдно.



① Водач на горния конец



- 5** Навийте края по посока на часовниковата стрелка веднъж около диск номер 1 за опън на края.

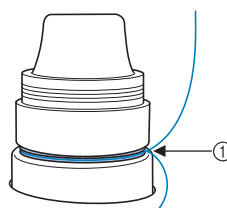


- ① Диск за опън на края
- Уверете се, че крайцът е здраво захванат в диска за опън на края и прекаран през правилните щифтове на водача на края. (Вижте лявата илюстрация в горната част на страницата.)



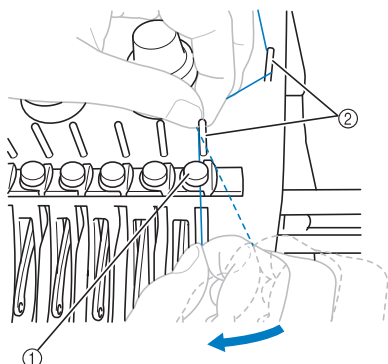
Забележка

- Всички дискове за опън на края са вдянати по посока на часовниковата стрелка.



① Прекарайте отгук.

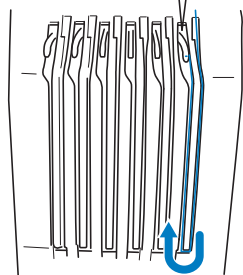
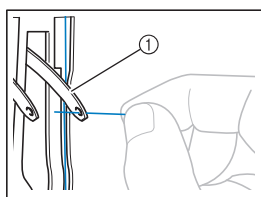
- 6** Прекарайте края по пътя, посочен върху машината, след което го прекарайте под пластината на водач номер 1 за средния конец.



- ① Водач на средния конец
② Щифт на водача на края

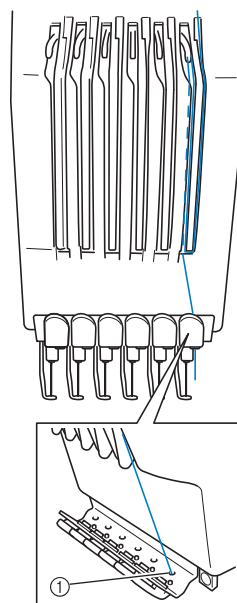
- Пътят от водача на горния конец около диска за опън на края и до водача на средния конец (стъпки от 5 до 6) се различава в зависимост от броя макари. Прекарването на края отляво надясно през щифтовете на водача на края е създадено за предотвратяване омотаването на края. Вденете всяка иглена бара, както е показано на илюстрацията на страница 57.

- 7** Прекарайте края по отвор номер 1, за да го прекарате през отвор номер 1 на лоста за поемане на края отляво наляво.



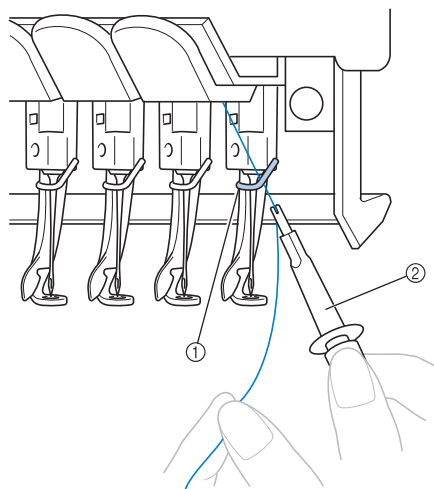
- ① Лост за поемане на края

- 8** Прекарайте края надолу, през отвора към водача на долния конец, след което през отвора във водач номер 1 на долния конец.



- ① Отвор във водача на долния конец

- 9** Използвайте включеното устройство за вдяване, за да прекарате края през водач номер 1.



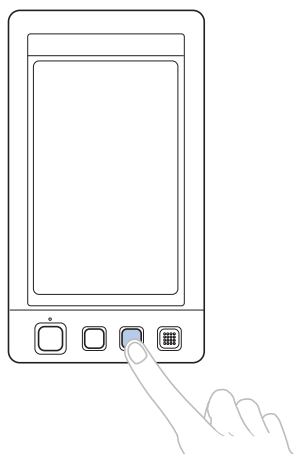
- ① Водач на края през иглената бара
② Инструмент за смяна на иглите (устройство за вдяване)

Вдяване на иглата

Използвайте механизма за автоматично вдяване на игла, за да вденете иглата.

Докоснете  → Basic Operation → 
→ , за да видите филмче за операцията на LCD дисплея (вижте страница 206).

1 Натиснете бутона за автоматично вдяване на игли.



► Куката на механизма за автоматично вдяване на игли преминава през ухото на иглата.

ВНИМАНИЕ

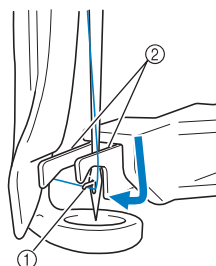
- Ако иглата не е вкарана докрай, при автоматично вдяване, куката на механизма за автоматично вдяване на игли няма да премине през ухото на иглата, и може да се огъне или иглата няма да може да се вдене.
- Ако куката на механизма за автоматично вдяване на игли е огъната или повредена, свържете се с упълномощен търговец.
- Не въртете ръчното колело докато куката на автоматичния механизъм за вдяване на игли преминава през ухото на иглата, в противен случай автоматичният механизъм за вдяване на игли може да се повреди.



Забележка

- За да избегне повреда, когато завъртите ръчното колело, автоматичния механизъм за вдяване на игли може да се върне в задна позиция.
- Автоматичният механизъм за вдяване на игли може да вдява по една игла в позицията за шиене. Когато се използва механизмът, иглената бара, която искате да вденете, трябва да се позиционира като позицията за шиене, в противен случай автоматичният механизъм за вдяване на игли не може да се използва при тази игла. Ако иглената бара не е в позицията за шиене, преместете я там. (Вижте страница 61.)

- ### 2
- Издърпайте около 150 мм (6 инча) конец. Позволете на конца да се разхлаби и елиминирайте всякакъв натиск върху него. След това, както е показано на илюстрацията, прекарайте конца под вилката на автоматичния механизъм за вдяване на игли отдясно, след което хванете конца с куката, която преминава през ухото на иглата.



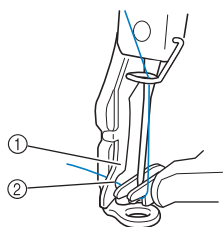
- ① Кука
- ② Вилка



Забележка

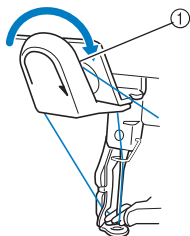
- Когато хващате конца с куката, внимавайте да не го изпуснете.

- 3** Прекарайте края под водача на притискащото краче.



- ① Водач на притискащото краче
 ② Отвор във водача на притискащото краче
- Уверете се, че краецът минава през отвора във водача на притискащото краче.

- 4** Прекарайте края през отвора на ножа за конци, след което леко го дръпнете, за да го отрежете.



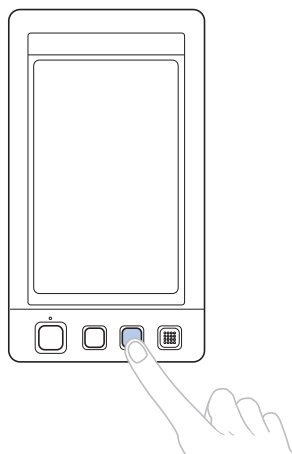
- ① Отвор в ножа за конци



Забележка

- Ако краецът не е правилно прекаран през отвора на ножа за конци, ще се появи съобщението „Wiper error“ (Грешка в зъбеца) и иглата няма да може да бъде вдяната. Уверете се, че сте прекарали краецът през отвора.
- Ако не сте издърпали достатъчно количество конец, то той не може да бъде издърпан през ножа за конци.

- 5** Натиснете бутона за автоматично вдяване на игли.



- Устройството за вдяване се придвижва назад от иглата. Краецът се издърпва през ухото на иглата.
- Зъбецът излиза и хваща краецът между иглата и устройството за вдяване.
- Устройството за вдяване се връща в началната си позиция.

Това завършва вдяването отгоре за иглена бара 1.

Вденете останалите иглени бари по същия начин. Забележка: Ако иглената бара за вдяване не се премести в позиция за бродирание, иглата не може да бъде вдяната с автоматичния механизъм за вдяване на игли. За останалите иглени бари, извършете следващата операция за придвижване на иглената бара в позиция за бродирание, преди да се опитате да вденете иглата.

■ Придвижване и вдяване на избрана иглена бара

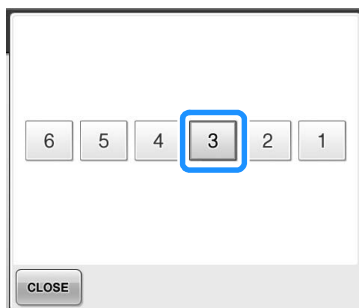
Можете да преместите и вденете избрана иглена бара до позицията за бродирание по всяко време.

1 Докоснете .



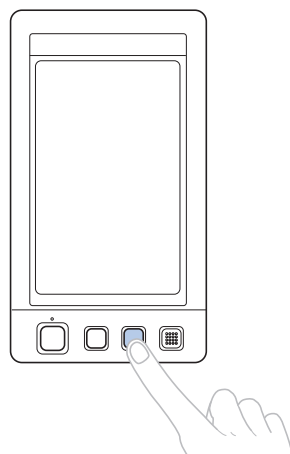
► Появява се екран за придвижване на иглена бара.

2 Докоснете клавиша на иглената бара, която желаете да придвижите или вденете.



► Избраната иглена бара се придвижва в позиция за бродирание.

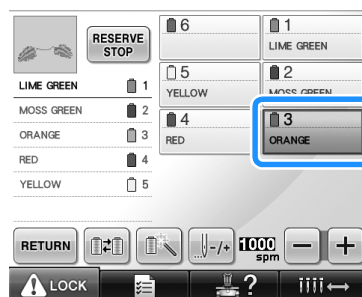
3 Натиснете бутона за автоматично вдяване на игли докато се появи екранът за придвижване на иглената бара.



4 Докоснете , за да се върнете към предишния екран.

Бележка

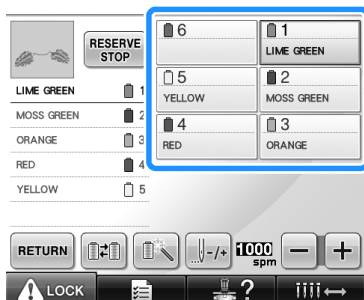
- В екрана за бродирание, около информационната кутия на избраната иглена бара се появява синя рамка.



■ Придвижване на иглената бара на позиция за бродирание, за да бъде вдяната

Можете да преместите иглената бара в екрана за бродирание.

1 Докоснете клавиша на иглената бара, която желаете да вденете.



- Избраната иглената бара се придвижва в позиция за бродирание.



Забележка

- Ако конецът не е опънат, може да излезе от диска за опън на конца. След приключване на вдяването отгоре, проверете отново дали конецът е правилно вкаран през диска за опън на конец. (Вижте стъпка 5 на страница 57.)

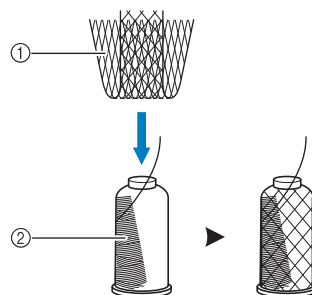


Бележка

- Когато сменят някои от цветовете на горните конци, лесно е да вденете отново чрез отрязване на използвания в момента конец между макаратата и водача на конца над нея. Поставете новата макара върху щифта за макари и завържете края на новия конец за края на предния конец. След това издърпайте конца до иглата. (Вижте страница 104.)

■ Употреба на мрежата за макара

Когато използвате метални конци или други здрави конци, преди шиене, поставяйте наличната мрежа за макара над макаратата. Ако мрежата за макара е твърде дълга, преди да я поставите, я прегънете веднъж, за да отговаря на размера на макаратата. При употреба на мрежата за макара, може да бъде необходимо регулиране на опъна на конца.



- ① Мрежа за макара
② Конец

11. Шиене на бродерия

Сега машината за бродиране е готова за шиене.

Когато машината започне да шиє, притискащото краче автоматично се навежда, необходимите операции по отрязване на края на шева се извършват, конците се сменят при необходимост по време на шиене на бродерията и машината спират, когато се стигне края на шева.

ВНИМАНИЕ

- Поради мерки за безопасност, бродиращата машина не трябва да се оставя без надзор докато шиє.
- Обърнете специално внимание на мястото на иглата при работа на машината. Освен това, дръжте ръцете си далеч от всички движещи се части като игла, кутията на иглената бара, лост за поемане на края и шейната, в противен случай може да се получат наранявания.

Заклучващ механизъм

Поради мерки за безопасност, тази бродираща машина е оборудвана със заключваща функция. Обикновено бродиращата машина е заключена (не може да започне да шиє). Освен ако машината не бъде отключена, не може да започне да шиє. Ако бродиращата машина не се включи до 10 секунди след отключването ѝ, тя автоматично се връща в заключено положение. Бутонът старт/стоп показва дали бродиращата машина е заключена или не. Ако бутонът старт/стоп свети в червено, машината е заключена. Ако бутонът старт/стоп мига в зелено, машината е отключена.

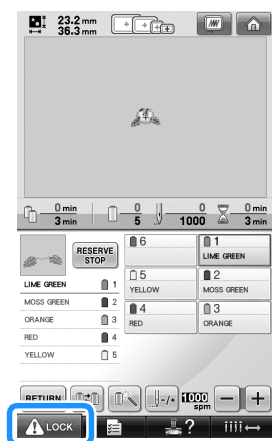
Започване на бродирането



Забележка

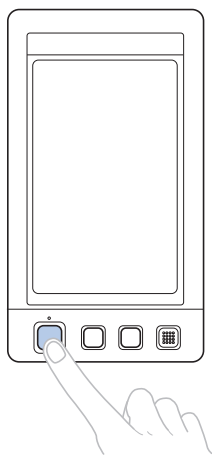
- Уверете се, че няма предмети в зоната за движение на гергефа. Ако гергефът удари друг предмет, шаблонът може да се размести.

- 1 Докоснете , за да отключите бродиращата машина.

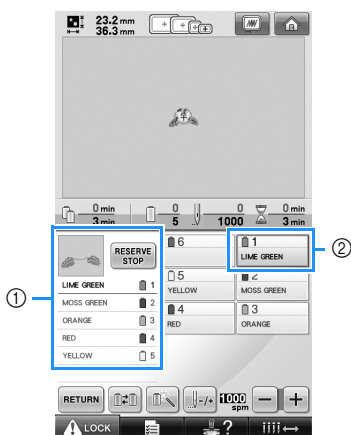


- ▶ Бутонът старт/стоп започва да мига в зелено и бродиращата машина може да бъде стартирана.
- Ако бутонът старт/стоп не бъде натиснат до 10 секунди след отключване на бродиращата машина, тя се заключва.

- 2** Натиснете бутона **старт/стоп**. Натиснете бутона **старт/стоп** докато мига в зелено. Ако бутонът **старт/стоп** отново светне в червено, отново извършете тази процедура от стъпка **1**.

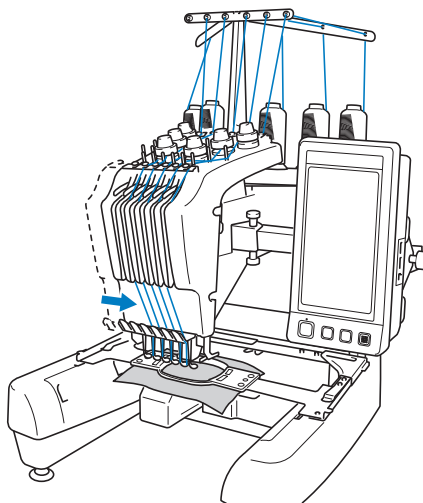


- Бутонът **старт/стоп** светва в зелено и започва да шие първия цвят.



- 1** Цветът на края на иглената бара, който се използва или скоро ще се използва за шиене, се показва в началото на последователността на цветовете конци. Останалите цветове конци се показват по реда на шиене, започвайки отгоре.
- 2** Около информационната кутия за края на текущо избраната иглена бара се появява синя рамка.
- Докато бродиращата машина шие, точката на шиене се посочва от зелените координатни кръстчета в зоната за показване на шаблона. Освен това, се преброяват броят шевове и се отчита времето.

- 3** След зашиване на първия цвят, машината автоматично спира и отрязва края. Кутията с иглената бара се придвижва до позицията на втория цвят и започва шиене на втория цвят.

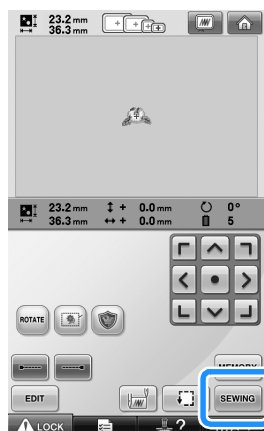


- Показването на цвета на края на екрана продължава към втория цвят, а информацията за края за втората иглена бара е заобиколена със синя рамка.

- 4** Това продължава, докато бъде зашит и последният цвят, и бродиращата машината спира автоматично.

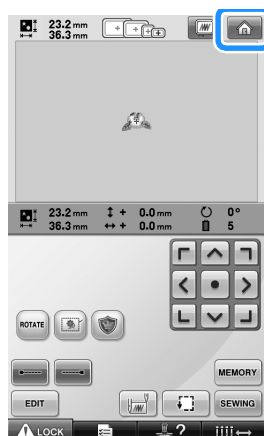
- Появява се отново екранът за настройки за бродиране.
- Бутонът **старт/стоп** светва в червено.
- Не са необходими операции за отрязване на края в началото и края на шева.

- **Продължаване на бродирането**
За да ушите същия шаблон отново,
докоснете **SEWING**.



- Появява се екранът за бродиране, за да може същият шаблон да бъде отново ушит.

За да изберете нов шаблон, докоснете .



- Появява се екранът Избор на вид шаблон.



Забележка

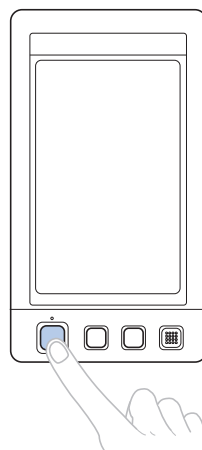
- Автоматичното пришиване на ширит може да бъде настроено, така че да се ушие в началото на бродерията, при стартиране на шиенето, след смяна на цвета конец и при отрязване на конеца. (Вижте „Настройка Автоматичен совалков бод“ на страница 122.)
- Скоростта за шиене може да бъде променена, дори докато се шие шаблонът. (Вижте „Настройка Максимална скорост на шиене“ на страница 127.)

Спиране на бродирането

Машината може да бъде спряна по време на бродиране.

■ Временна пауза

- 1 Натиснете бутона **старт/стоп**.



- Машината спира и **старт/стоп** бутонът светва в червено.
- Конецът не се отрязва.
 - За да продължите шиенето, след проверка дали горният конец е опънат, докоснете клавиша за отключване и натиснете бутона **старт/стоп**.

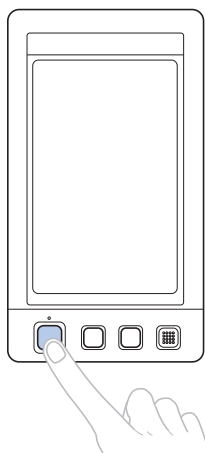


Бележка

- Ако клавишът за резервно спиране бъде докоснат, докато се шие бродерия, машината спира преди да започне шиенето на следващия цвят. (Вижте „Спиране на машината при следващата смяна на конец“ на страница 128.)
- Преди да започне шиене, машината може да бъде настроена да спира при всякаква смяна на цвят конец. (Вижте „Определяне на места за пауза преди бродиране“ на страница 128.)

■ Подновяване на шиенето след изключване на машината

1 Натиснете бутона старт/стоп.

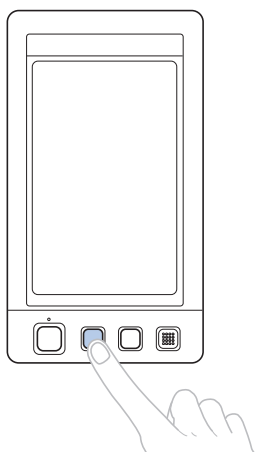


► Бродиращата машина спира и бутонът старт/стоп светва в червено.

- Конецът не се отрязва.

2 Докоснете LOCK, за да отключите бродиращата машина.

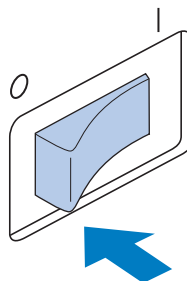
3 Натиснете бутона за отрязване на края.



► Конецът на калерчето и горните конци се отрязват.

- Преди да изключите бродиращата машина, отрежете конците.

4 Поставете главния ключ за захранването в позиция „0“.



► Бродиращата машина се изключва и екранът и индикаторът на бутона старт/стоп се изключват.

- Шиенето може да бъде подновено след повторно включване на бродиращата машина. Върнете се няколко шева, за да препокриете шевове. За подробности, вижте „Възобновяване на бродирание след изключване на машината“ на страница 110.



Бележка

- Машината може да бъде спряна по всяко време, дори докато бродира; все пак ако машината бъде спряна при смяна цвета на края, при подновяване на бродирането не е необходимо да се връщате през шева. Машината може да бъде настроена да спира при смяна на цвета на края. (За подробности, вижте „Определяне на места за пауза преди бродиране“ на страница 128.)

■ Ако конецът се скъса при шиене

Ако се появи проблем при шиене, като например скъсване на края, машината спира автоматично.

Вденете отново скъсания конец, върнете няколко шева и продължете шиенето. За подробности, вижте „Ако конецът се скъса или конецът в калерчето свърши при бродиране“ на страница 105.

12. Проверка на опъна на края

Проверете бродерията, за да видите дали е шита с правилния опън на края. Ако опънът на края не е регулиран правилно, шевове могат да бъдат неравни или да се наблюдава набиране на плата.

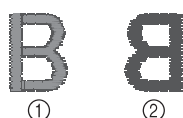
■ Правилно опъване на края

От опаката страна на плата, краецът на калерчето трябва да е около една трета от ширината на шева.



- ① Лицева страна
- ② Опака страна

Ако бродерията изглежда както е показано по-долу, опънът на края е неправилен. Коригирайте опъна на края.



- ① Лицева страна
- ② Опака страна

Опънът на горния край е твърде стегнат, което води до видимост на долния край от дясната страна на плата.



Разхлабете скалата за опъване чрез завъртането ѝ по посока, обратна на часовниковата стрелка.



- ① Лицева страна
- ② Опака страна

Опънът на горния край е твърде разхлабен, което води до разхлабен горен край, разхлабете затвора или примката, появяваща се отдясно на плата.



Затегнете скалата за опъване чрез завъртането ѝ по посока на часовниковата стрелка.

За подробности по регулиране на опъна на края, вижте „Регулиране опъването на края“ на страница 112.



Забележка

- В тези инструкции, опънът на края е проверен след края на бродирането. Все пак, обикновено след първите 100 шева за всеки цвят, ушити с всяка иглена бара, бродирането трябва да се спре временно и опънът на края да се провери.
- Получената бродерия може да не изглежда като очакваната поради вида или дебелината на ушития плат, или вида на използвания стабилизиращ материал. Ушийте пробна бродерия, преди да ушите проекта си.



Бележка

- Във вградените шаблони за бродиране, един шаблон се използва за проверка на опъна на края. За подробности, вижте „Проверка на опъна на края на вградени шаблони“ на страница 217.

13. Сваляне на гергефа и плата

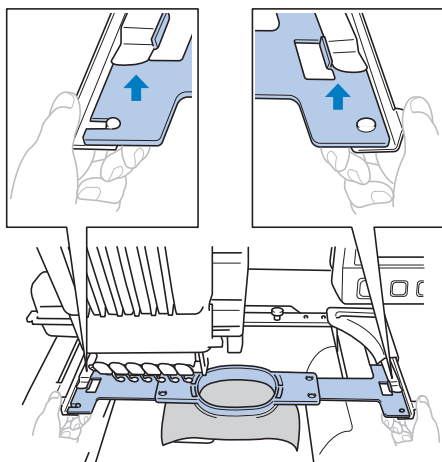
След края на шиенето, свалете гергефа, след което свалете плата от него.

Сваляне на гергефа

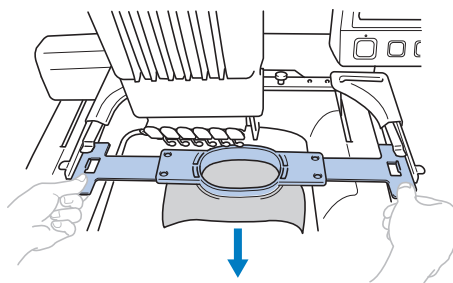
! ВНИМАНИЕ

- Когато свалите гергефа, уверете се, че бутонът старт/стоп свети в червено. Ако бутонът старт/стоп мига в зелено, машината може да започне шиене. Ако машината случайно започне да работи, може да се получат наранявания.
- Когато свалите гергефа, внимавайте тя да не удари друга част от машината.
- Не вдигайте гергефа с прекалена сила, в противен случай може да се повреди.

- 1 Хванете лявата и дясна страна на рамената на държача на гергефа с две ръце, след което леко го повдигнете нагоре.
Щифтовете на рамената на държача на гергефа трябва да излязат от отворите, намиращи се отстрани на гергефа.

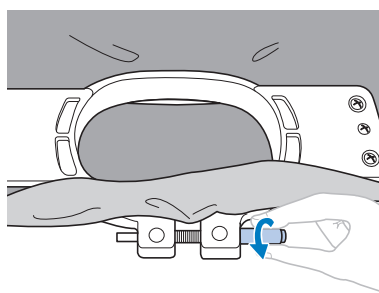


- 2 Издърпайте гергефа към вас.



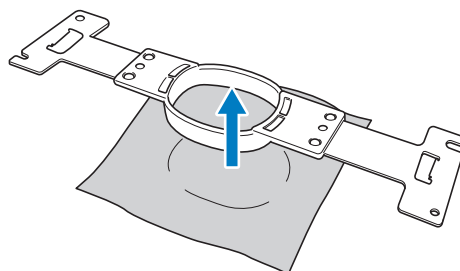
Сваляне на плата

- 1 Разхлабете винта на гергефа.



- Ако винтът е стегнат чрез отвертката във форма на диск, използвайте я, за да го разхлабите.

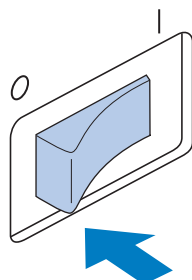
- 2 Свалете външната рамка, след което свалете плата.



14. Изключване на машината

След приключване на цялата бродерия, изключете машината.

- 1 Поставете главния ключ за захранването в позиция „0“.

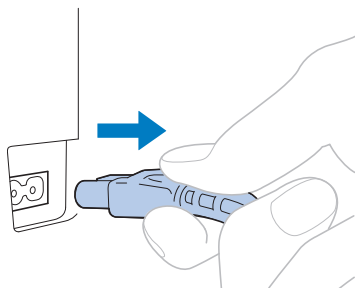


- ▶ Бродиращата машина се изключва, и екранът и индикаторът на бутона старт/стоп се изключват.

- 2 Извадете захранващия кабел от електрическия контакт.

Дръжте щепсела докато изваждате захранващия кабел.

- 3 Ако е необходимо, извадете захранващия кабел от машината. Съхранявайте захранващия кабел на безопасно място.



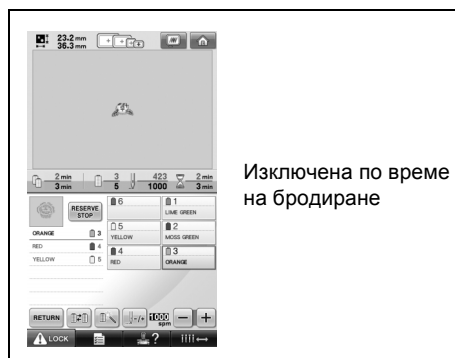
Забележка

- При спране на електрозахранването по време на работа на шевната машина, изключите я и извадете захранващия кабел от контакта. След рестартиране на машината, следвайте необходимата процедура за правилна работа с нея. (Вижте „Включване на машината“ на страница 38.)



Бележка

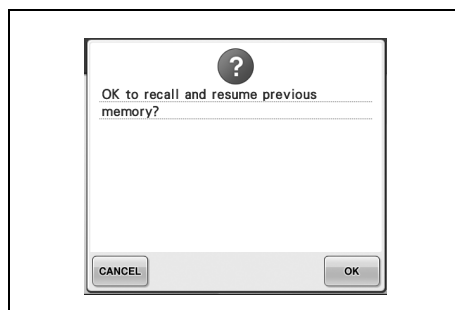
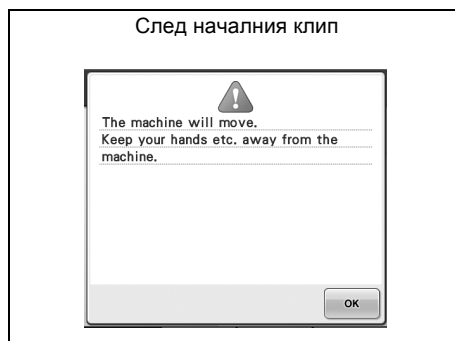
- Ако машината е изключена докато шие, бродирането може да се възобнови при повторно включване на машината. (Вижте „Възобновяване на бродиране след изключване на машината“ на страница 110.)



Включена



След началния клип



2

Ръководство за бързи справки за екраните

Описанията на клавишите и друга информация, която се появява на екраните, е предоставена в таблиците по-долу.

Показвани клавиши

Показаните клавиши имат следните значения.



(В нормален цвят)

: Този клавиш не е избран, но може да бъде.



(В тъмен цвят)

: Този клавиш е избран.

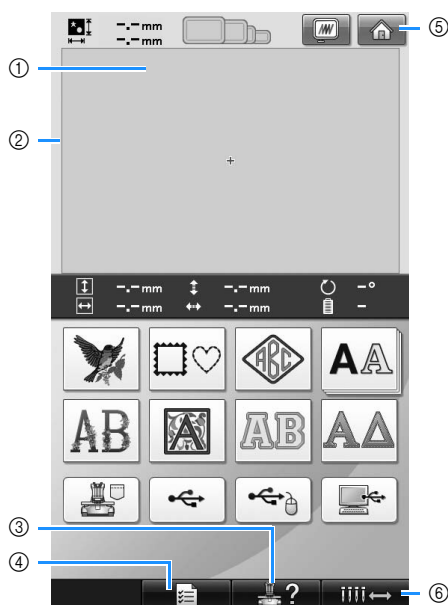


(В сив цвят)

: Този клавиш не може да бъде избран.

Общи управления на екрана

Клавишите, описани по-долу, освен клавишът за настройки, се появяват във всички екрани и винаги могат да бъдат използвани. Но клавишът за настройки не може да бъде използван в екрана за бродирание.

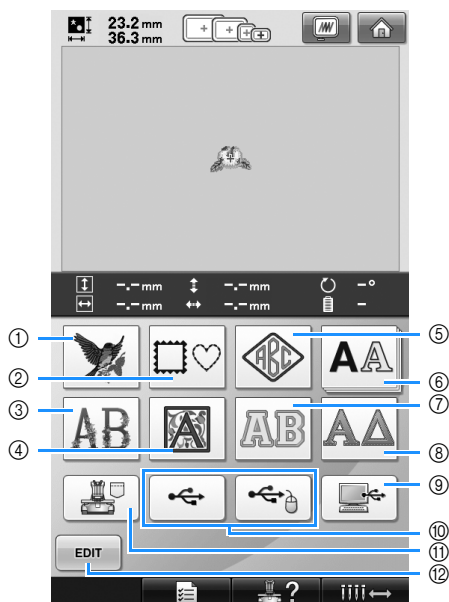


№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	Зона за показване на шаблона	Тази зона показва избирания шаблон.	

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
②	Линия на областта за бродирание	Показва областта на бродирание за свръх голям гергеф. Индикациите на гергефа, линиите на решетката и други настройки на екрана могат да бъдат определени от екрана Машинни настройки.	стр. 196
③	Клавиш Помощ в машинните операции	Докоснете този клавиш за проверка на машинна операция.	стр. 206
④	Клавиш Настройки	Докоснете този клавиш за промяна на настройките на бродиращата машина.	стр. 194
⑤	Клавиш Home (Начало)	Докосване на този клавиш отменя всички операции, извършени преди това, и се връща в началния екран за избор на група шаблони.	
⑥	Клавиш за движение на иглената бара	Докоснете този клавиш, за да преместите или вденете избраната иглена бара. Този клавиш е на разположение от всеки екран.	стр. 61

Разбиране на екрана за избор на вид шаблон

В този екран, изберете категория шаблон (вид).

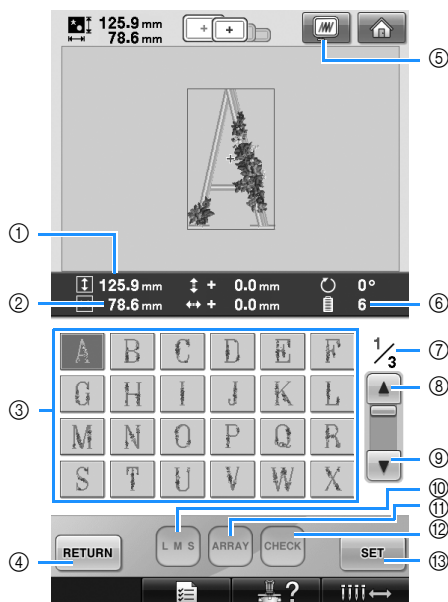


№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	Клавиш Шаблон за бродиране	Може да бъде избран шаблонът за бродирание след като сте избрали дизайна.	стр. 141
②	Клавиш Шаблони за рамка	12 вида шевове могат да бъдат комбинирани с 10 форми за рамка, като кръг и квадрат.	стр. 141
③	Клавиш Азбука с цветни мотиви	Азбучни шаблони, създадени с големи главни букви, декорирани с цветя (130 мм (В) × 80 мм (Ш)).	стр. 148
④	Клавиш Ренесансова азбука	Символи в ренесансов стил, създадени в квадрат 50 мм × 50 мм.	стр. 149
⑤	Клавиш Монограма и рамка	Могат да бъдат създадени монограмни проекти чрез комбиниране на две или три букви.	стр. 142

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
⑥	Клавиш за азбука	Могат да бъдат избрани главни и малки букви, числа, символи и ударения от 25 шрифта в малък, среден и голям размер.	стр. 145
⑦	Клавиш Азбучни апликации	Шаблони с азбучни апликации, които са налични в малък, среден и голям размер.	стр. 150
⑧	Клавиш Гръцка азбука	Гръцки главни букви.	стр. 151
⑨	Компютърен (USB) клавиш	Използвайки включения USB кабел за връзка на компютър с бродиращата машина, шаблоните могат да се извикват от компютъра.	стр. 156
⑩	Клавиш USB носител	Извиква шаблони от USB носител.	стр. 160
⑪	Клавиш за шаблони за бродиране, запометени в паметта на машината	Извиква шаблони, съхранени в паметта на машината.	стр. 151
⑫	Клавиш Редактиране	Този клавиш не се показва, освен ако е избран шаблон. Докоснете този клавиш, за да спрете опитите за добавяне на друг шаблон от екрана за избор на вид шаблон. Връщане към екрана за редакция на шаблон.	стр. 162

Разбиране на екрана Списък с шаблони

В този екран изберете шаблон.



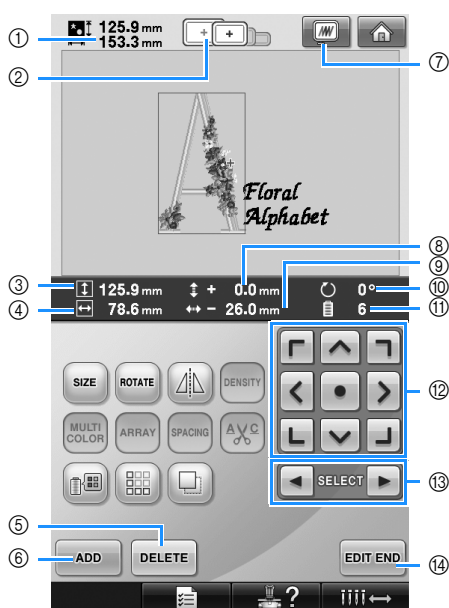
№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	125.9 mm Размер (вертикален)	Показва вертикалната дължина на текущия избран шаблон за бродирание.	
②	78.6 mm Размер (хоризонтален)	Показва хоризонталната ширина на текущия избран шаблон за бродирание.	
③	A Клавиши на шаблона	Изображение на шаблона се появява върху клавиша. Докоснете изображението, за да изберете шаблон.	стр. 140
④	RETURN Клавиш Връщане	Докоснете, за да излезете от текущата избрана категория шаблони и да изберете друга категория. Връща се в екран Избор на вид шаблон.	стр. 140
⑤	Preview icon Клавиш Преглед	Показва изображение на шаблона, който ще бъде бродиран, за да може да бъде предварително прегледан.	стр. 46
⑥	6 Номер на цвета на края	Показва номера на цвета на края за текущия избран шаблон за бродирание.	

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
⑦	1/3 Страница	Показва номера на показаната страница и общия брой страници.	
⑧	Up arrow Клавиш Предишна страница	Докоснете този клавиш, за да се покаже предишната страница.	стр. 140
⑨	Down arrow Клавиш Следваща страница	Докоснете този клавиш, за да се покаже следващата страница.	стр. 140
⑩	L M S Клавиш Размер	Позволява смяна на размера на избрания шаблон за бродирание.	стр. 146
⑪	ARRAY Клавиш Подреждане	Докоснете този клавиш, за да смените конфигурацията на шаблон със символи.	стр. 148
⑫	CHECK Клавиш Проверка	Докоснете този клавиш, за да проверите въведения текст за шаблон със символи.	стр. 147
⑬	SET Клавиш Настройка	Докоснете след избор на шаблон. Избраният шаблон се потвърждава и се появява екран Редакция на шаблон.	стр. 140

* Някои шаблони не могат да бъдат редактирани с ⑩ или ⑪.

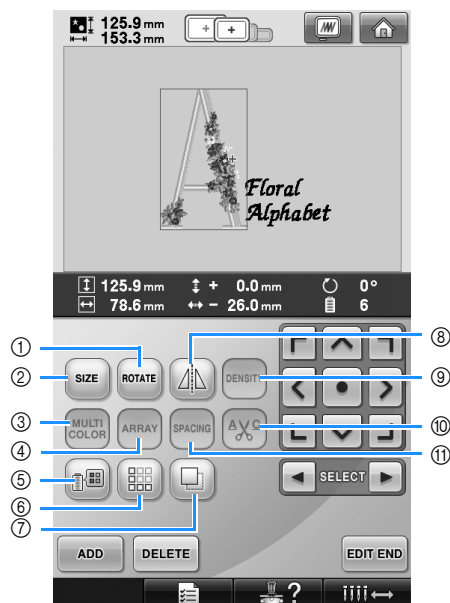
Разбиране на екрана Редакция на шаблон

В този екран може да се редактира шаблонът.



№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	Размер на шаблона	Показва размера на шаблона за бродирание, показан в зоната за показване на шаблони. Горната стойност показва височината, а долната ширината. Ако шаблонът за бродирание се състои от няколко комбинирани шаблони, то тогава се показва размерът на целия шаблон, включително всички други шаблони.	
②	Индикатори на гергефа	Показва размерите на гергефа, които могат да се използват за бродирание на шаблона, показан в зоната за показване на шаблона.	стр. 47
③	Размер (вертикален)	Показва вертикалната дължина на шаблона, който се редактира.	
④	Размер (хоризонтален)	Показва хоризонталната ширина на шаблона, който се редактира.	

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
⑤	DELETE Клавиш Изтриване	Изтрива шаблона. Ако бъде докоснат, редактираният шаблон бива изтрит.	стр. 180
⑥	ADD Клавиш Добавяне	Добавя шаблон. Ако бъде докоснат, се появява екран за избор на група шаблони.	стр. 162
⑦	VIEW Клавиш Преглед	Показва изображение на шаблона, за да може да бъде предварително прегледан.	стр. 46
⑧	↑ + 0.0 mm Разстояние от центъра (вертикално)	Показва вертикалното разстояние, на което се придвижва редактираният шаблон.	стр. 163
⑨	↔ - 26.0 mm Разстояние от центъра (хоризонтално)	Показва хоризонталното разстояние, на което се придвижва редактираният шаблон.	стр. 163
⑩	0° Ъгъл на ротация	Показва ъгъла на ротация, под който се завърта редактираният шаблон.	стр. 166
⑪	6 Номер на цвета на края	Показва общия брой цветове конци за шаблона, който се редактира.	
⑫	Navigation keys Клавиши за позициониране	Премества позицията за шиене на шаблона, която е била редактирана, по посока на стрелката. (Ако докоснете [Center], позицията за шиене се премества в центъра на зоната за бродирание.)	стр. 163
⑬	SELECT Клавиши за избор на шаблон	Избира шаблона, който се редактира, когато шаблонът за бродирание се състои от няколко комбинирани шаблона.	стр. 163
⑭	EDIT END Клавиш Край на редактиране	Приключва редактирането и продължава към екран Настройки за бродирание.	стр. 44

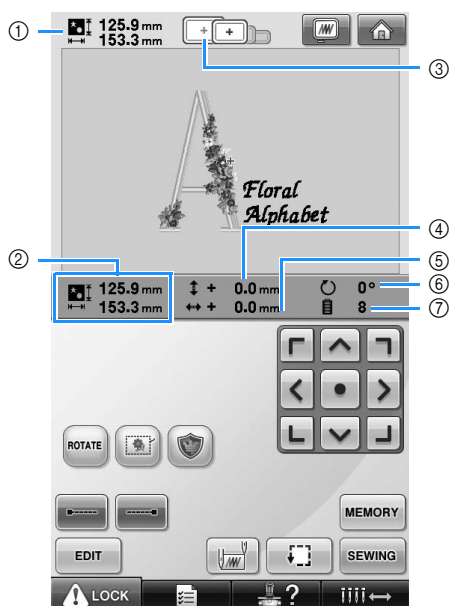


№	Дисплей	Функция	Страница
	Име на клавиша		
①		Завърта шаблона, който се редактира.	стр. 166
	Клавиш Ротация		
②		Променя размера на шаблона, който се редактира.	стр. 164
	Клавиш Размер		
③		Позволява смяна на цвета на края за всеки символ в азбучния шаблон; може да се използва само при избрана азбука.	стр. 170
	Клавиш Многоцветен		
④		Променя ориентацията на символите в азбучния шаблон, който се регулира.	стр. 167
	Клавиш Подреждане		
⑤		Сменя цвета на шаблона.	стр. 171
	Клавиш Смяна цвета на края		
⑥		Създава и редактира повтарящ се шаблон.	стр. 172
	Клавиш Ивица		
⑦		Копира шаблона.	стр. 180
	Клавиш Копиране		

№	Дисплей	Функция	Страница
	Име на клавиша		
⑧		Обръща шаблона, който се редактира, хоризонтално.	стр. 164
	Клавиш Хоризонтален огледален образ		
⑨		Променя плътността на шаблона, който се редактира; може да се използва само при избрана азбука или рамков шаблон.	стр. 170
	Клавиш Плътност		
⑩		Автоматично изрязва излишния край при прескачане в рамките на буквите в шаблон с букви.	стр. 169
	Клавиш Настройка на рязането на края		
⑪		Променя разстоянието между символите в азбучния шаблон, който се редактира.	стр. 167
	Клавиш Разстояние		

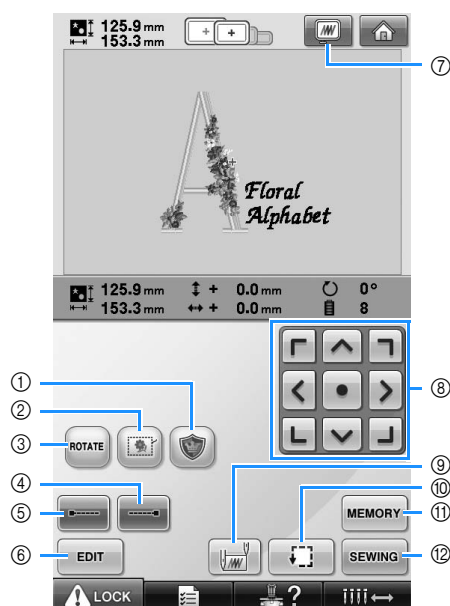
Разбиране на екран Настройки за бродирание

От този екран може да се редактира целият шаблон и могат да се определят настройки за бродирание. Освен това, може да се провери позицията на бродирание и шаблонът може да се запази за по-късна употреба.



№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	Размер на шаблона	Показва размера на шаблона за бродирание, показан в зоната за показване на шаблони. Горната стойност показва височината, а долната ширината. Ако шаблонът за бродирание се състои от няколко комбинирани шаблона, то тогава се показва размерът на целия шаблон, включително всички други шаблони.	
②	Размер на комбиниран/редактиран шаблон	Показва целия размер (вертикален и хоризонтален) на целия комбиниран шаблон.	стр. 163
③	Индикатори на гергефа	Показва размерите на гергефа, които могат да се използват за бродирание на шаблона, показан в зоната за показване на шаблона.	стр. 47

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
④	Разстояние от центъра (вертикално)	Показва вертикалното разстояние, на което се придвижва комбинираният/редактираният шаблон.	стр. 96
⑤	Разстояние от центъра (хоризонтално)	Показва хоризонталното разстояние, на което се придвижва комбинираният/редактираният шаблон.	стр. 96
⑥	Ъгъл на ротация	Показва ъгъла на ротация, под който се завърта редактираният шаблон.	стр. 97, стр. 181
⑦	Брой смени на цвета на края	Показва общия брой цветове конци за шаблона, който се редактира.	



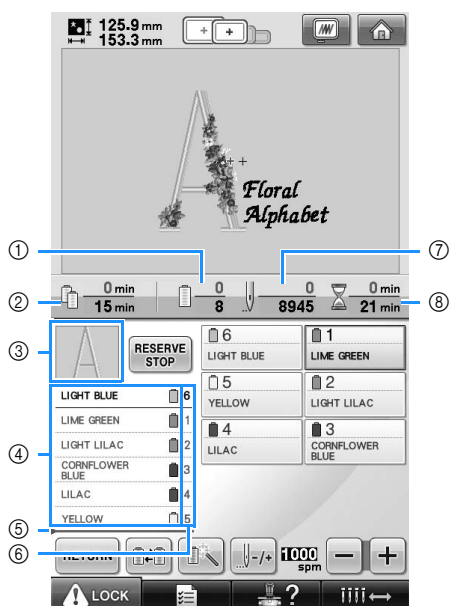
№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	 Клавиш Бродерия с апликация	Създава апликация от желан шаблон. Около шаблона се ушива контур за апликацията.	стр. 117
②	 Клавиш Шаблон с тропоска	Когато към плата не е прикрепен стабилизиращ материал, уийте тропоска в контура на шаблона, за да намалите до минимум свиването от шева и възможността за неправилно подравняване на шаблони.	стр. 116
③	 Клавиш Ротация	Завърта целия шаблон за бродирание, когато се състои от няколко комбинирани шаблона.	стр. 97, стр. 181
④	 Клавиш совалков бод (краен)	Определя ушиване на автоматичен совалков бод при отрязване на края.	стр. 122
⑤	 Клавиш совалков бод (начален)	Определя автоматичният совалков бод да бъде ушит в началото на шаблона и в началото на шиене след отрязване на конец.	стр. 122
⑥	 Клавиш Редактиране	Докоснете, за да се върнете към екрана за редактиране на шаблон.	

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
⑦	 Клавиш Преглед	Показва изображение на шаблона, който ще бъде бродиран, за да може да бъде предварително прегледан.	стр. 46
⑧	 Клавиши за позициониране	Премества позицията за шиене на целия шаблон по посока на стрелката. (Ако докоснете  , позицията за шиене се премества в центъра на зоната за бродирание.)	стр. 96
⑨	 Клавиш Начална/крайна позиция	Определя позицията на иглата в началото и края на шиене.	стр. 123
⑩	 Клавиш Пробен шев	Придвижва гергефа за проверка на позицията за бродирание.	стр. 51
⑪	 Клавиш Памет	Запазва шаблона в паметта на машината, на USB носител или компютър.	стр. 187
⑫	 Клавиш Шиене	Приключва всички операции в екрана Настройки за бродирание и продължава към екрана Бродирание.	стр. 52

- Функциите и работата на клавиша за преглед ⑦ са еднакви в екрана Редактиране на шаблон и екрана Настройки за бродирание.

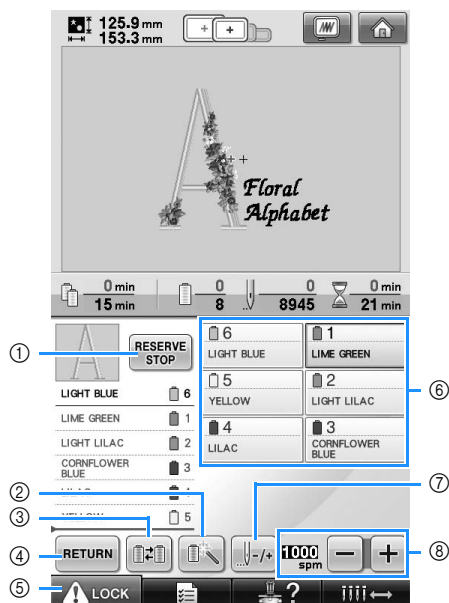
Разбиране на екрана Бродирание

В този екран могат да бъдат проверени общият брой цветове конци и времето за шиене, определени настройките на иглената бара и извършено преместване напред или назад на иглата.



№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
①	 Ред на шиене	Долната стойност показва общия брой цветове конци в шаблона, а горната, цвета конец, с който се шие в момента.	стр. 101
②	 Време до смяна на макарите	Ако шаблонът съдържа седем или повече цвята, показва времето до смяна на макарите.	
③	 Показване на зона	Показва частта от шаблона, която ще бъде ушита с цвета конец, показан първи в екрана за последователност на цветовете конци.	
④	 Екран Последователност на цветовете конци	Показва реда за смяна на цветовете конци. При бродирание, този екран се движи, така че цветът на текущия конец за шиене се появява най-отгоре.	

№	Дисплей Име на клавиша	Функция	Страница
⑤	 Индикатор Смяна на макара	Този индикатор с червена линия показва кога макарите конци ще трябва да бъдат сменени. Макарите конци ще трябва да бъдат сменени в точката между двата цвята конци, където е показан индикаторът.	стр. 102
⑥	 Номер на иглената бара	Показва номера иглената бара, на която е зададен цветът конец отляво.	
⑦	 Брой шевове	Долната стойност показва общия брой шевове в шаблона, а горната, броят на вече ушитите шевове.	
⑧	 Време за шиене	Долната стойност показва общото време, необходимо за ушиване на шаблона, а горната, изминалото време от започване на процеса.	



№	Дисплей	Функция	Страница
	Име на клавиша		
①	RESERVE STOP	При шиене на бродерия, докоснете този клавиш, за да спрете машината преди началото на следващия цвят.	стр. 128
	Клавиш Резервно спиране		
②	Клавиш Временни настройки на иглената бара	Позволява ръчно определяне на настройките на иглената бара.	стр. 130
	Клавиш Смяна на макара		
③	Клавиш Смяна на макара	Сменя настройките на иглената бара от екрана без да сменя макарите на машината.	стр. 100
	Клавиш Връщане		
④	Клавиш Връщане	Докоснете този клавиш, за да спрете шиенето и да се върнете в екрана Настройки за бродирание.	стр. 63
	Клавиш Отключване		
⑤	Клавиш Отключване	Отключва машината, за да започне да шие до 10 секунди. Когато този клавиш бъде докоснат, бутонът старт/стоп бутонът мига в зелено.	стр. 63
	Клавиш Отключване		

№	Дисплей	Функция	Страница
	Име на клавиша		
⑥	1 LIGHT BLUE	Докоснете клавиш за придвижване позицията на иглената бара до избрания номер иглена бара. Използвайте, когато вдявате иглата с механизма за автоматично вдяване на игли.	стр. 53
	Клавиш за иглената бара		
⑦	Екран за показване на избрания цвят	Показва цвета и името на цвета конец (номера) за конца в иглената бара, посочен върху клавиша. Вденете машината, както е посочено тук.	стр. 105
	Клавиш Преден/заднен шев		
⑧	1000 rpm - +	Определя максималната скорост на шиене.	стр. 127
	Клавиш Максимална скорост на шиене		



Бележка

- Номерата на цветовете конци на екрана за последователност на цветовете конци и екрана за настройка на цвета конец могат да бъдат променяни, например в името на цвета или номера цвят конец за други марки. (Вижте „Промяна на информацията за цвета на конца“ на страница 197.)

ТЕХНИЧЕСКИ ТЕРМИНИ:

■ DST

Това е разширението на Tajima файл с данни (*.dst), който е един от форматите данни за шаблоните за бродирание. Данните Tajima не съдържат информация за цвета, следователно бродиращата машина автоматично назначава цветовете при зареждане на Tajima (.dst) файл. (Вижте страница 220.)

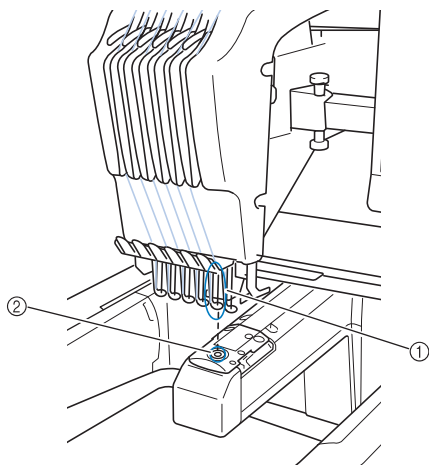
■ Номер на иглата

Иглите са номерирани отдясно наляво. Най-дясната игла е игла номер 1. (Вижте страница 8.)

■ Игла в „позиция за бродирание“

Това е иглата, която се поставя над отвора за игла в иглената бара. Кутията с иглената бара се придвижва, за да позиционира тази определена игла със следващия цвят конец в „позиция за бродирание“.

Освен това, при употреба на устройството за вдяване на игли, иглата, която ще бъде вдяната, трябва да се придвижи в „позиция за бродирание“. (Вижте страница 61 и страница 62.)



① Игла

② Отвор за игла в иглената бара

■ Зъбец

Това е механизмът за издърпване на конеца. Зъбецът издърпва конеца, когато се използва устройството за вдяване на игли. Освен това той издърпва конеца от материала, когато машината отрязва конеца. Това изключва необходимостта от рязане на конци след бродирание. (Вижте страница 60.)

ШАБЛОНИ:

Следните шаблони могат да бъдат обработени от машината за бродирание.

- Данни за бродирание в *.pes, *.phc или *.dst формат.
Използвайте USB носител, за да прехвърлите данни към машината. Използвайки USB кабела, данните могат да бъдат прехвърлени от компютъра в машината.
- Допълнителни карти за бродирание
- Шаблони за бродирание, създадени от цифрова софтуерна програма
- Шаблоните, запазени на USB носител, от машината

БРОДИРАНЕ:

■ Персонализирайте цветовете за бродирание

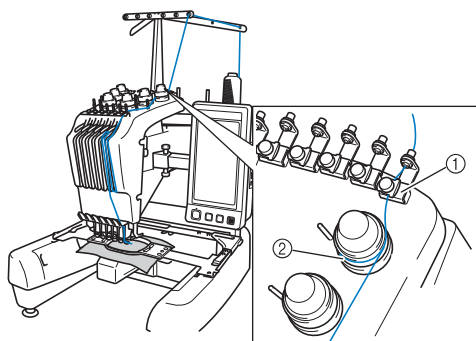
- Използвайте функцията за цвят на конец чрез избиране или на 64 цвята, или на 300 цвята, или чрез избиране на таблицата за Мои цветове конци от екрана за редактиране на шаблон. За повече подробности, вижте страница 176 и страница 179.
- Използвайте функцията „Временна настройка на иглената бара“, като изберете клавиша в екрана „Бродирание“. За повече подробности, моля, вижте страница 130.

■ Продължаване на недовършен шаблон от последното изключване на машината.

- Машината запаметява шаблона и позицията дори след изключване на захранването. Машината може да продължи бродерията, когато бъде включена отново. (Вижте „Възобновяване на бродирание след изключване на машината“ на страница 110.)

■ Получаване на фалшива грешка за скъсан конец

- Проверете дали позицията на горния конец е под пластините на водача на горния конец. (Вижте страница 56.)
- Проверете дали позицията на горния конец е около диска за опън на конца. (Вижте страница 57.)



- ① Пластини на водача на горния конец
② Диск за опън на конца

■ Настъпила е внезапна смяна на опъна на конца

- Конецът е оплетен в твърд ръб на макарата на горния конец.
- Горният конец е оплетен под макарата.
- Прах или мъх от конца се е събрал под пружината за опън на калерчето.

■ Гергефът е излязла от шейната

Уверете се, че шифтовете за позициониране са поставени в отвора и процепа за позициониране на гергефа. (Вижте страница 49.)

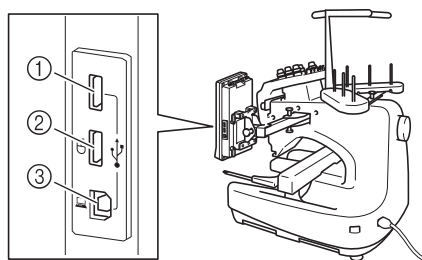
Изключване и включване на машината ще позволи на рамото за бродирание да занули регистрационната точка, за осигуряване на правилна регистрация на шаблон за бродирание.

■ Отменете текущия дизайн и започнете отново

Изберете клавиша „Home“ (Начало) в горната дясна част на екрана. Шаблонът и цялата информация ще бъдат изтрети. (Вижте страница 70.)

USB връзка

Можете да извършите много функции посредством USB порта на машината. Свържете подходящи устройства, в зависимост от характеристиките на порта.



- ① Главен (горен) USB порт за носител или карточетец/USB модул за записване на карта* (USB2.0)

* Ако сте закупили PE-DESIGN Версия 5 или по-нова, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можете да включите приложения USB модул за записване на карта в машината като четец на карта за бродирание и да извикате шаблони.

- ② USB порт за мишка (USB1.1)
③ USB порт за компютър



Забележка

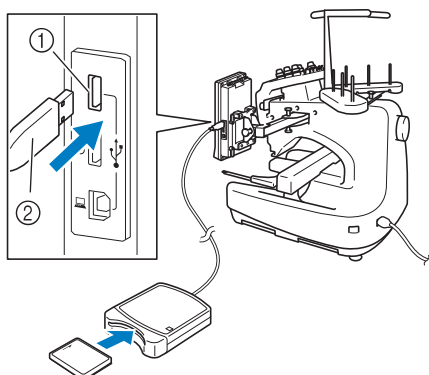
- Скоростта на обработка може да варира в зависимост от избрания порт и качеството на данните.
- Не вкарвайте нищо друго, освен USB носител, в порта на USB носителя. В противен случай, USB устройството може да се повреди.

■ Използване на USB носител или четец на карта с бродерия/USB модул за записване на карта*

При изпращане или прочитане на шаблони, използвайки USB носител или четец на карта с бродерия/USB модул за записване на карта*, свържете устройството към главния (горния) USB порт.

Главният (горният) USB порт обработва данните по-бързо от другите портове.

* Ако сте закупили PE-DESIGN Версия 5 или по-нова, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можете да включите приложения USB модул за записване на карта в машината като четец на карта за бродирание и да извикате шаблони.



- ① Главен (горен) USB порт
- ② Четец на карта с бродерия/USB модул за записване на карта* или USB носител



Забележка

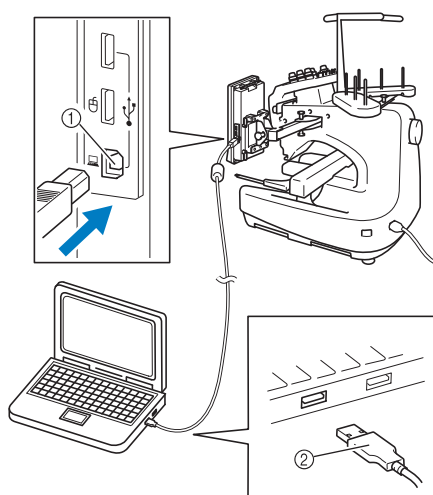
- С тази машина не могат да се използват два USB носителя едновременно. Ако се поставят два USB носителя, ще бъде открит само USB носителят, който е поставен първи.
- Използвайте само създаден за тази машина четец на карта за бродиране. Използването на друг четец за карта за бродиране може да доведе до неправилно функциониране на машината.
- Шаблоните за бродиране не могат да бъдат съхранени от машината на карта за бродиране, поставена в USB модула за записване на карта.



Бележка

- USB носителите имат широко приложение, но някои USB носители може да не са приложими при тази машина. За повече подробности, посетете нашия уебсайт.
- В зависимост от типа използван USB носител, или вкарайте директно USB устройството в USB порта на машината, или вкарайте USB карточетец/записващото устройство в USB порта на машината.
- Можете да поставите допълнителен карточетец/USB модул за записване* в главния (горния) или централния порт, когато мишката не е свързана.
- Можете да поставите USB носител в централния порт, но главният (горният) USB порт обработва данните по-бързо. Препоръчва се да използвате главния (горния) USB порт.

- **Свързване на машината към компютър**
Чрез използване на приложения USB кабел шевната машина може да бъде свързана към компютър.



- ① USB порт за компютър
- ② Конектор на USB кабела



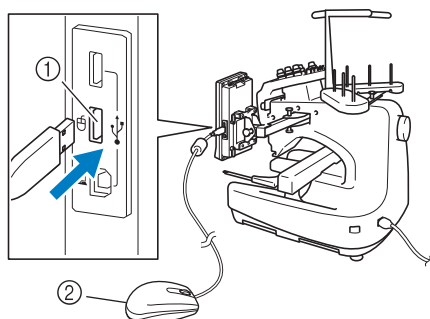
Забележка

- Конекторите на USB кабела могат да бъдат вкарани в порта само в една посока. Ако вкарването на конектора е трудно, не прилагайте сила. Проверете ориентацията на конектора.
- За подробности относно позицията на USB порта в компютъра (или USB хъб), вижте ръководството на съответното оборудване.

■ използване на USB мишка

USB мишката, свързана към шевната машина, може да бъде използвана за извършване на редица операции на екраните.

Свържете USB мишката към USB порт 1.1, маркиран с . Можете да свържете USB мишката и към друг USB порт (USB 2.0).



- ① USB порт за мишка
- ② USB мишка



Забележка

- Не работете с мишката докато докосвате екрана с пръсти или с приложената писалка.
- USB мишката може да бъде свързана или откачена по всяко време.
- За извършване на операции могат да бъдат използвани само левият бутон и скролът на мишката. Не могат да бъдат използвани други бутони.
- Показалецът на мишката не се появява в скрийнсейвъра.

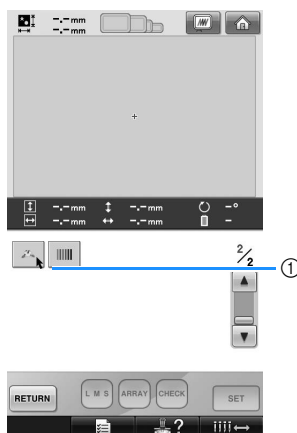
■ Щракане на бутон

След свързване на мишката на екрана се появява показалец. Преместете мишката, за да поставите показалеца на желанния клавиш, и натиснете левия бутон.

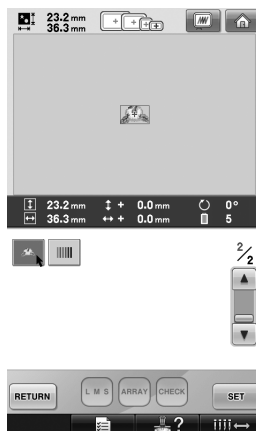
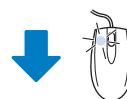


Бележка

- Двукратното щракане няма ефект.



- ① Показалец



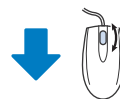
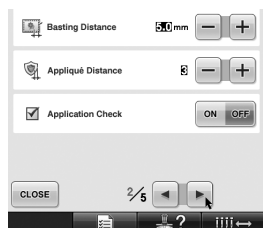
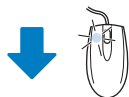
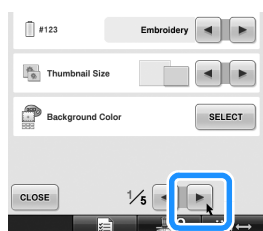
■ Смяна на страници

Завъртете скрола на мишката, за да преминете през разделите на екраните за избор на шаблон.



Бележка

- Ако са показани номерата на страниците и вертикалната лента за превъртане, завъртете скрола на мишката или щракнете с левия ъ бутон, с показалеца върху ◀ / ▶, за да се покаже предната или следващата страница.



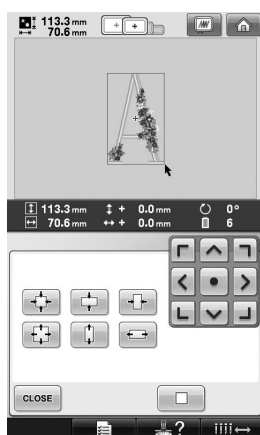
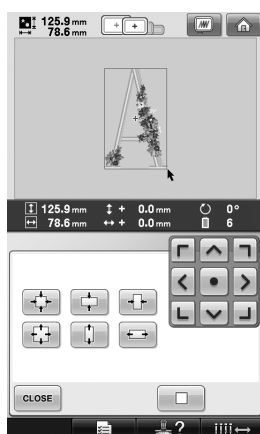
■ Промяна на размера

Вижте „Промяна размера на шаблон“ на страница 164.

1 Докоснете .

2 Променете размера на шаблона.

- Завъртете скрола на мишката напред, за да намалите шаблона по същия начин, както при докосването на .
- Завъртете скрола на мишката към вас, за да увеличите шаблона по същия начин, както при докосването на .



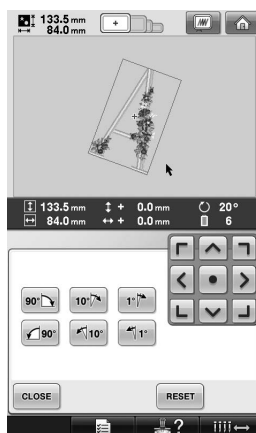
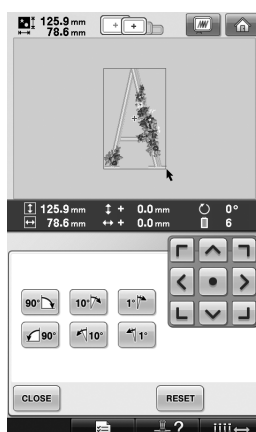
■ Ротация на шаблона

Вижте „Регулиране на ъгъла“ на страница 97 и „Ротация на шаблон“ на страница 166.

1 Докоснете .

2 Завъртете шаблона.

- Завъртете скрола на мишката напред, за да завъртите шаблона 10 градуса наляво, по същия начин, както при докосването на .
- Завъртете скрола на мишката към вас, за да завъртите шаблона 10 градуса надясно, по същия начин, както при докосването на .



ДРУГИ ОСНОВНИ ПРОЦЕДУРИ

Тази глава описва операции, различни от посочените в глава 2, като ушиване на шаблон със седем или повече цвята, смяна на иглите и смяна на макарите конци.

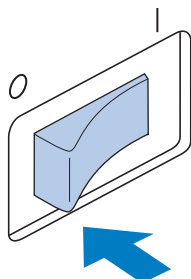
Смяна на иглата	86
Замяна на иглата	86
Правилна употреба на гергефите	88
Видове гергефи и приложенията им	88
Прикрепяне на гладещ се стабилизатор (поддръжка) към плат.....	90
Вкарване на плат	91
Вкарване на плата в свръх големи и големи гергефи	91
Употреба на листа с бродерии	92
Големи/малки парчета плат	93
Позиция и движение на гергефа	94
Смяна на позицията за бродиране	96
Регулиране на ъгъла	97
Смяна на цветовете на конците на екрана	100
Бродиране на шаблон със седем или повече цвята.....	101
Проверка за необходимост от смяна на макарата.....	101
Смяна на макарите конци при дизайн със седем или повече цвята	103
Съобщение Смяна на макарите конци.....	103
Лесна смяна на макарите.....	104
Ако конецът се скъса или конецът в калерчето свърши при бродиране	105
Ако се скъса горният конец	105
Ако конецът в калерчето се скъса или свърши	106
Бродиране от началото или средата на шаблона	108
Възобновяване на бродиране след изключване на машината	110
Регулиране опъването на конца	112
Регулиране на опъна на конца на калерчето	112
Регулиране опъна на горния конец	113

Смяна на иглата

Ако иглата е огъната или върхът ѝ е счупен, сменете иглата с нова. Използвайте предоставената шестостенна отвертка, за да смените иглата със специално изработена за тази машина игла, преминала теста, описан в „Проверка на иглата“ на страница 33.

Замяна на иглата

- 1 Изключете бродиращата машина.

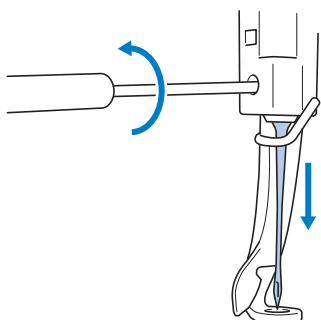


ВНИМАНИЕ

- Преди смяна на иглата, изключете бродиращата машина, в противен случай могат да се получат наранявания, ако машината започне да шие.

- 2 Разхлабете винта на комплекта игли и свалете иглата.

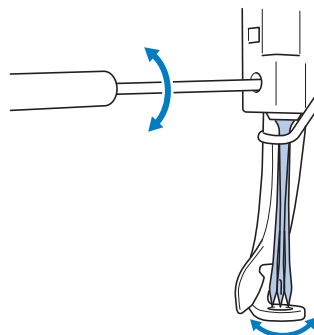
Хванете иглата с лявата си ръка, след което хванете шестостенната отвертка в дясната и завъртете винта на комплекта игли обратно на часовниковата стрелка.



Забележка

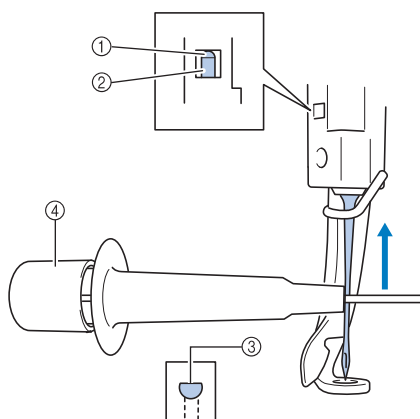
- Използвайте предоставената шестостенна отвертка за смяна на иглата, в противен случай върху иглата може да се приложи твърде голяма сила, което ще я счупи.

- Не прилагайте прекалена сила при разхлабване или стягане на винта на комплекта игли, в противен случай машината може да се повреди.



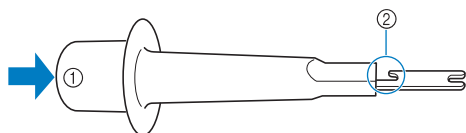
- 3 С равната страна на иглата към задната част на машината, вкарайте иглата до горе, докато докосне стопера на иглената бара.

Прекарайте иглата през отвора в притискащото краче, след което използвайте инструмента за смяна на игли, за да вдигнете иглата.



- ① Стопер на иглената бара
- ② Игла
- ③ Равна страна на иглата
- ④ Инструмент за смяна на игла

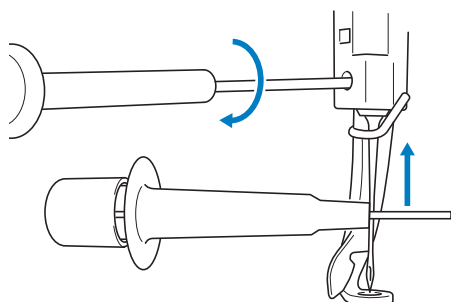
Задръжете инструмента за смяна на игла и натиснете края му ① навътре, за да извадите скобата за окачване на игли ②. Прикрепете скобата към иглата, след което отпуснете притиснатата зона, за да стегнете иглата. За да пуснете иглата, натиснете отново ①.



- ① Край на инструмента за смяна на игли
② Скоба за окачване на игли

4 Докато държите иглата на място с лявата си ръка, затегнете винта на комплекта игли.

Използвайте шестостенната отвертка, за да завъртите винта на комплекта игли по часовниковата стрелка.



! ВНИМАНИЕ

- Вкарайте иглата догоре, докато докосне стопера на иглената бара, и здраво затегнете винта на комплекта игли с шестостенната отвертка, в противен случай иглата може да се счупи или машината да се повреди.
- Ако иглата не е вкарана докрай, при автоматично вдяване, куката на механизма за автоматично вдяване на игли няма да премине през ухото на иглата, и може да се огъне или иглата няма да може да се вдене.
- Ако куката на механизма за автоматично вдяване на игли е огъната или повредена, свържете се с упълномощен търговец.

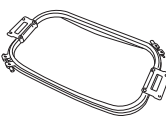
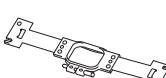
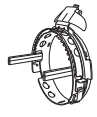
Правилна употреба на гергефите

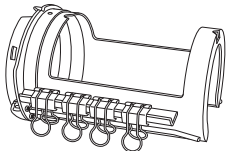
По-долу са описани различните видове гергефи и употребата им. Освен предоставените гергефи, с тази бродираща машина може да се използва и допълнителна рамка за шапки.

! ВНИМАНИЕ

- Използвайте само гергефи с размерите, посочени на екрана, иначе гергефът може да удари притискащото краче, което да може доведе до наранявания.

Видове гергефи и приложенията им

Вид бродерия	Зона за бродиране	Употреба	Справка
Свръх голям гергеф 	200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш))	Използвайте при бродиране на свързани символи или шаблони, комбинирани шаблони или големи шаблони за бродиране.	(Вижте „Вкарване на плат“ на страница 91.)
Голям гергеф 	130 мм (В) × 180 мм (Ш) (5-1/8 инча (В) × 7-1/8 инча (Ш))	Използвайте при бродиране на шаблони с размер по-малък от 130 мм (В) × 180 мм (Ш) (5-1/8 инча (В) × 7-1/8 инча (Ш))	
Среден гергеф 	100 мм (В) × 100 мм (Ш) (4 инча (В) × 4 инча (Ш))	Използвайте при бродиране на шаблони със стандартен размер.	(Вижте „Вкарване на плата в гергефа“ на страница 47.)
Малък гергеф 	40 мм (В) × 60 мм (Ш) (1-1/2 инча (В) × 2-3/8 инча (Ш))	Използвайте при бродиране на шаблони с малък размер, като табелка с име.	
Рамка за шапки (допълнителна)	<Съвременен вид 2> 	Използвайте при бродиране на шапки. С тези рамки могат да бъдат бродирани шапки за бейзбол (гольф), шапки с периферии или летни шапки. Тези рамки не могат да бъдат използвани за шапки с периферия 50 мм (2 инча) или по-малка, като слънцезащитни и детски шапки. Освен това, не могат да се използват за шапки с периферия над 80 мм (3-1/8 инча).	(За подробности относно прикрепянето на тази рамка, вижте „Използване на допълнителната рамка за шапки“ на страница 225.)
	<Модерен вид> 		Посетете най-близкия упълномощен доставчик.

Вид бродерия	Зона за бродиране	Употреба	Справка
Цилиндрична рамка (допълнителна) 	80 мм (В) × 90 мм (Ш) (3 инча (В) × 3-1/2 инча (Ш))	Използва се при бродиране на тръбообразен или извит плат, като ръкави на ризи или панталони.	Посетете най-близкия упълномощен доставчик.
Плоска рамка (допълнителна) 	200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш))	Използва се за бродиране на якета или други дебели дрехи.	Посетете най-близкия упълномощен доставчик.



Забележка

- Индикаторите на гергефа показват всички размери гергефи, в които може да се ушие шаблонът за бродиране. Използвайте гергеф с най-подходящ размер. Ако се използва гергеф, който е твърде голям, шаблонът може да бъде неправилно подравнен или платът може да се набере.

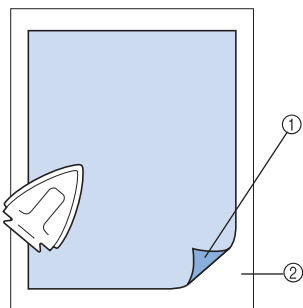
Прикрепяне на гладещ се стабилизатор (поддръжка) към плат

За да се предотврати свиване на шева или разместване на шаблони, препоръчваме да се използва гладещ се стабилизатор (поддръжка) за бродиране.

ВНИМАНИЕ

- Когато бродирате върху тънки или разтегливи платове, платове с твърда плетка или такива, които лесно позволяват свиване на шева, използвайте гладещ се стабилизатор (поддръжка) за бродиране. Ако не се използва гладещ се стабилизатор (поддръжка) при бродирането, иглата може да се огъне, счупи или шаблонът може да се размести.

- 1** Използвайки парна ютия, фиксирайте гладещия се стабилизатор (поддръжка) на опако на плата.



① Залепваща страна на гладещ се стабилизатор (поддръжка)

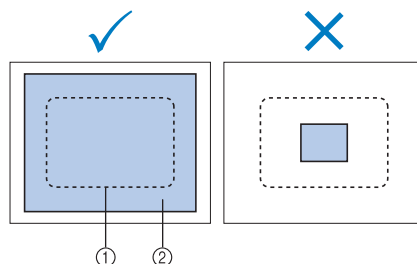
② Плат (опака страна)

- Когато бродирате плат, който не трябва да се глади, или когато бродирате зона, трудна за гладене, прекарайте пласт от гладещия се стабилизатор (поддръжка) под плата в гергефа, без да го гладите.



Забележка

- Използвайте парче гладещ се стабилизатор (поддръжка), което е по-голямо от гергефа. Когато обрамчвате плата в гергефа, уверете се, че стабилизаторът (поддръжка) е захванат за всички ръбове, за да предотвратите гънки в плата.



① Зона на гергефа

② Гладещ се стабилизатор (поддръжка)



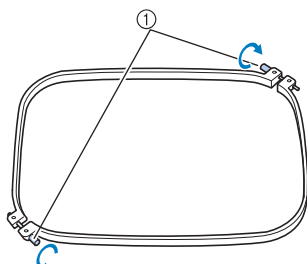
Бележка

- Когато бродирате тънки платове, като коприна или лен, използвайте стабилизатор (поддръжка), разтворим във вода. Разтворимите във вода стабилизатори се разпадат при пране, което ви позволява да създавате красива бродерия, която не е плътна.
- При бродиране на мъхест плат, като хавлия или рипсено кадифе, прекарайте пласт гладещ се стабилизатор (поддръжка) под плата в гергефа, без да го гладите.
- За други употреби на стабилизатора (поддръжка), вижте „Стабилизатори (поддръжки)“ на страница 221.

Вкарване на плат

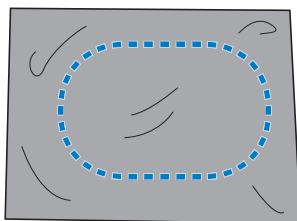
Вкарване на плата в свръх големи и големи гергефи

1 Разхлабете винта на външната рамка.



① Винт

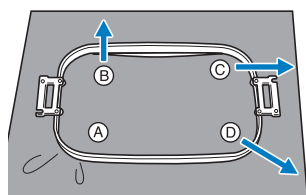
2 Поставете плата с лицевата страна нагоре върху външната рамка.



- Външната рамка няма предна или задна страна. Всяка страна може да се използва за предна.

3 Натиснете вътрешната рамка във външната.

Вкарайте първо вътрешната рамка в ъгъла с винта (A), след това вкарайте близкия ъгъл (B), след което вкарайте срещуположния ъгъл (C). След това вкарайте противоположния ъгъл на този без винт (D).

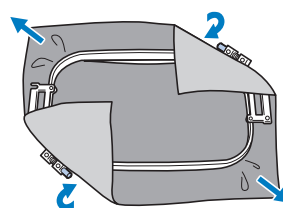


Първо приравнете вътрешната и външна рамка в ъгъла с винт (A). След това, докато леко дърпате плата в посоката, показана от стрелка (B), така че платът да се опъне, вкарайте вътрешната рамка в ъгъл (B). По същия начин, леко дърпнете плата в посоката, показана от стрелка (C),

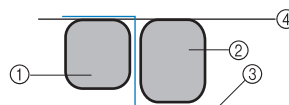
и вкарайте ъгъл (C), след което леко дърпнете плата в посоката, показана от стрелка (D), и вкарайте ъгъл (D).

- Уверете се, че няма гънки в плата след опъването му в гергефа.

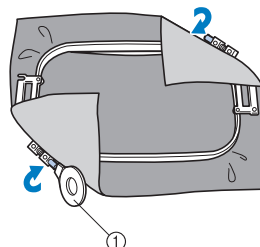
4 Докато обтягате плата още повече, здраво затегнете винта, така че платът да бъде опънат.



- След опъване на плата, леко потупване трябва да произведе звук като от барабан.
- Здраво стегнете заедно вътрешната и външна рамки, така че горните им краища да са равни.



- ① Външна рамка
- ② Вътрешна рамка
- ③ Лицева страна на тъканта
- ④ Върховете на вътрешната и външна рамки са еднакви
- Използвайте включената отвертка с формата на диск, здраво затегнете винта.



① Отвертка с формата на диск



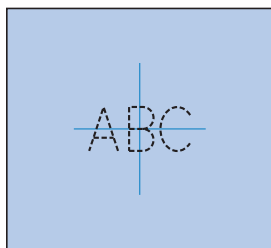
Бележка

- За да поставите правилно плата в гергефа, препоръчваме да използвате равна повърхност.

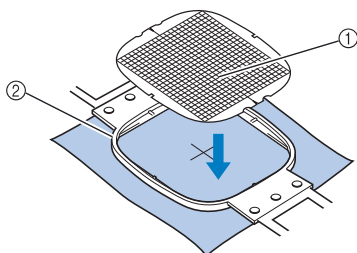
Употреба на листа с бродерии

За да вкарате плата, така че шаблонът да бъде ушит в правилната позиция, използвайте насоките на листа с бродерии, за правилно обтягане на плата в гергефа.

- 1 Маркирайте зоната на плата, в която искате да бродирате, с маркер за плат.

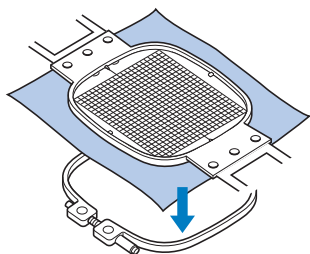


- 2 Поставете листа с бродерии върху вътрешната рамка. Приравнете насочващите линии на листа с бродерии към маркировките, които сте нарисували върху плата.

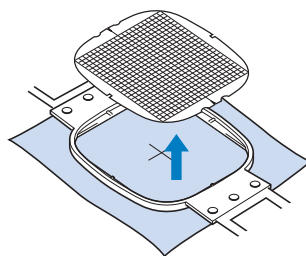


- ① Насочващи линии
- ② Вътрешна рамка

- 3 Внимателно обтегнете плата, така че да няма гънки или бръчки.



- 4 Натиснете вътрешната рамка във външната. Свалете листа с бродерии.

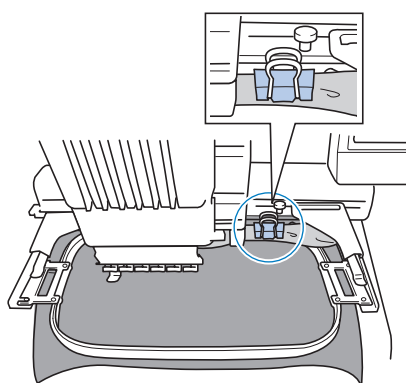


Големи/малки парчета плат

Този раздел предоставя информация за бродирание на плат, който е или много по-голям, или много по-малък от гергефа.

■ Бродирание на големи парчета плат или тежки дрехи

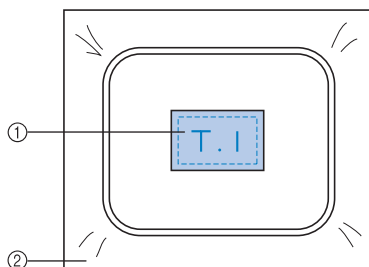
При бродирание на големи парчета плат или тежки части от облекло, използвайте щипка за дрехи или клипер за закрепяне на излишния плат към гергефа, за да не виси извън него. Бродирание с излишен плат, висящ от гергефа, може да попречи на правилното движение на рамката и може да доведе до разместване на шаблона.



- Използвайте щипка за дрехи или клипер за закрепяне на излишния плат към гергефа.

■ Бродирание на малки парчета плат

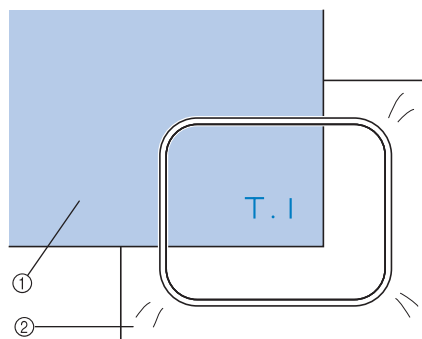
При бродирание на парчета плат, по-малки от гергефа, използвайте лепило за плат, за да прикрепите плата към стабилизатора (поддръжката), вкаран в гергефа. При платове, върху които не желаете да използвате лепило, тропосайте плата към стабилизатора (поддръжката).



- ① Плат
- ② Стабилизатор (поддръжка)

■ Бродирание на ъгъла на плат

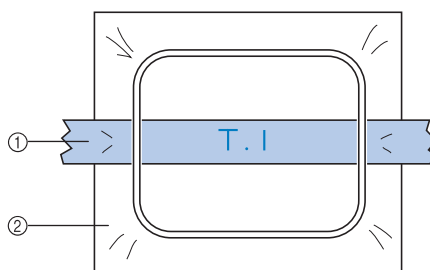
При бродирание на ъгъл на парче плат, използвайте лепило за прикрепяне на ръба плат към стабилизатора (поддръжката), след което вкарайте стабилизатора (поддръжката) в гергефа. При платове, върху които не желаете да използвате лепило, тропосайте плата към стабилизатора (поддръжката).



- ① Плат
- ② Стабилизатор (поддръжка)

■ Бродирание на тесни парчета плат, като панделки

При бродирание на тесни парчета плат, използвайте лепило за прикрепяне на ръба плат към стабилизатора (поддръжката), след което вкарайте стабилизатора (поддръжката) в гергефа. При платове, върху които не желаете да използвате лепило, защипете двата края на плата, заедно със стабилизатора (поддръжката), в гергефа.



- ① Панделка
- ② Стабилизатор (поддръжка)

Позиция и движение на гергефа

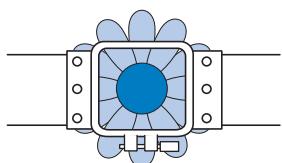
Следва информация относно гергефа при работа с бродиращата машина.

■ Гергефи, които не могат да бъдат употребявани за бродиране

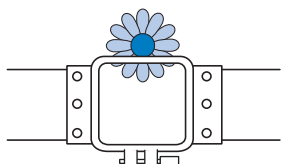
Както е обяснено на страница 47, индикаторите на гергефа в горния край на екрана показват гергефите, които могат да бъдат употребявани за ушиване на текущия избран шаблон.

Гергефите със зона на бродиране, по-малка от шаблона, не могат да се използват. Освен това, гергефът не може да се използва, ако бродерията е по-малка от зоната на бродиране, но е позиционирана така, че да излиза извън зоната на бродиране на гергефа.

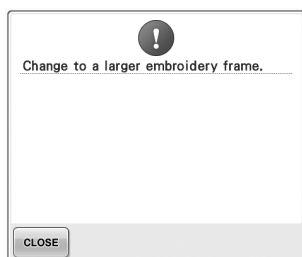
Гергефи със зона за бродиране, по-малка от шаблона



Шаблони, излизайщи извън зоната за бродиране на гергефа



И в двата случая на бродиращата машина се появява съобщение, предупреждаващо, че гергефът трябва да бъде сменен.



Може да се появи съобщение, сочещо, че гергефът трябва да бъде сменен, дори и ако няма поставен такъв.

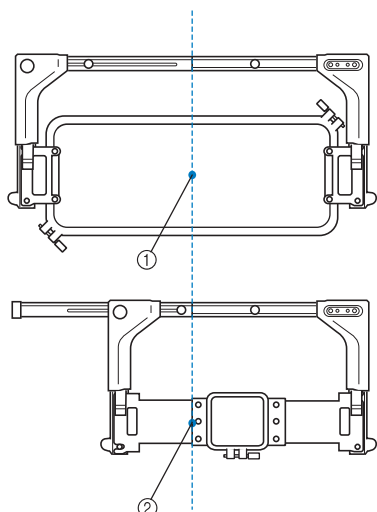
Бродиращата машина намира какъв гергеф е поставен, съгласно позицията на лявото рамо на държача на гергефа. Затова размерът на гергефа се определя от позицията на лявото рамо, дори и ако гергефът не е поставен. Освен това, ако държачът на гергефа не е поставен, бродиращата машина определя, че е поставена рамката за шапки (допълнителна).

■ Придвижване до правилната позиция

Ако центърът на гергефът е в точката за спускане на иглата в зоната за бродирание, то той е правилно позиционирана, тоест в стартова позиция преди бродирание.

Ако гергефът бъде сменен, следващият поставен гергеф няма да бъде правилно позициониран.

Например, ако свръх голям гергеф бъде сменен с малък, ще се получи следното.



- ① Център на гергеф в правилна позиция
② Позиция на иглата при смяна на гергефа

За да коригира разместването на този гергеф, гергефът автоматично се придвижва в правилната позиция при извършване на някое от следното:

- **Включване на бродиращата машина.**
- **Показва се екранът за настройки за бродирание.**

Гергефът ще се придвижи, ако е правилно позициониран.

Ако шаблонът излиза извън зоната на бродирание в гергефа, появява се съобщение, сочещо, че гергефът трябва да бъде сменен. Сменете гергефа или се върнете към екран Редакция на шаблон и преместете позицията за бродирание.

- Гергефът се сменя, докато е показан екран **Настройки за бродирание** или екран **Бродирание**, а клавишът за проверка на зоната на бродирание, за придвижване на гергефа или за започване на бродирането, се докосва.

Гергефът ще се придвижи.

Тъй като гергефът се премества в правилната позиция и спира, докоснете отново желанния клавиш.

Ако шаблонът излиза от зоната на бродирание след преместване на гергефа, появява се съобщение, сочещо, че гергефът трябва да бъде сменен. Сменете или гергефа, или се върнете към екран Редакция на шаблон и регулирайте размера на шаблона или позицията за бродирание.

Смяна на позицията за бродирание

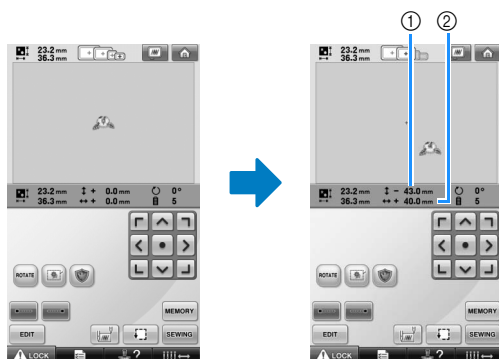
Когато бродиращата машина е закупена, тя е регулирана, така че началото на шева да бъде от центъра на шаблона. Затова преместете гергефа и регулирайте позицията за бродирание, така че центърът на шаблона да се подравни с точката за спускане на иглата в позиция за шиене. Освен това, ъгълът на целия шаблон може да бъде регулиран, ако платът не може да бъде вкаран еднакво в гергефа и шаблонът е позициониран в ъгъла на плата.

- 1** Докоснете , , , , ,  и  в екран **Настройки за бродирание**.

Преместете гергефа, така че точката за спускане на иглата да е в центъра на зоната, в която искате да бродирате.

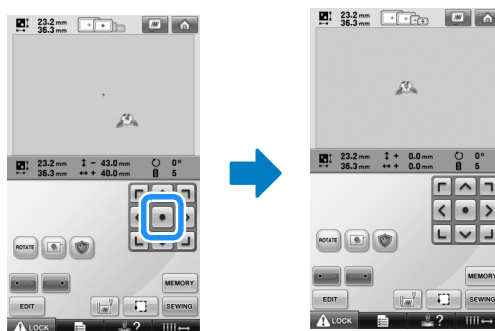


- ▶ Гергефът се придвижва в посока, обратна на стрелката.
- ▶ Шаблонът в зоната за показване на шаблон се премества в същата посока както стрелката.



- ① Показва вертикалното разстояние на преместване
- ② Показва хоризонталното разстояние на преместване

- Докоснете , за да придвижите гергефа обратно в оригиналната му позиция (където центърът му е приравнен с точката за спускане на иглата в позиция за шиене).



Шаблонът може да бъде преместен и чрез издърпването му. Ако USB мишката е включена, преместете я, за да преместите показалеца на желания шаблон и, като задържате левия бутон натиснат, издърпайте шаблона. Шаблонът може да бъде издърпан и чрез избирането му директно от екрана с пръст или писалка.

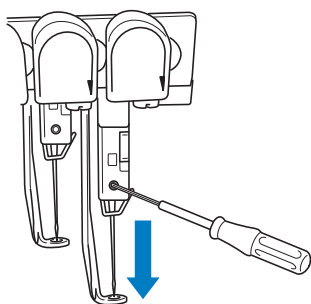
- **Намиране на позицията за шиене**
Чрез заключване на иглената бара (застопоряване на иглата и притискащото краче в свалена позиция), точката за спускане на иглата може лесно да се види.

- 1 Вкарайте шестостенната отвертка в отвора на скобата за игла, за да свалите бавно иглената бара, докато спре, след което щракне в заключена позиция, както е показано на илюстрацията.**



Забележка

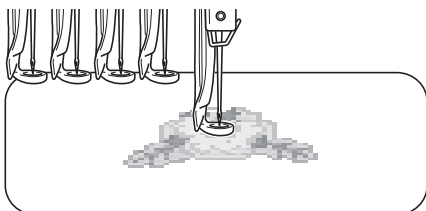
- Уверете се, че иглата не е свалена под позициониращото захващане в плата.



- Иглата и притискащото краче са заключени в свалена позиция.

- 2 Докоснете клавишите Стрелка в екран Настройки за бродирание, за да преместите гергефа, така че точката за спускане на иглата да е в центъра на зоната, в която искате да бродирате.**

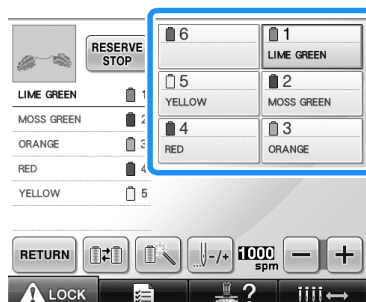
- С помощта на USB мишката, пръста или писалката, издърпайте шаблона, за да го преместите.



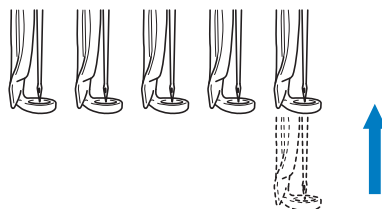
- При определяне на началния шев, приравнете точката за спускане на иглата с точката, определена като начало на шева. (За подробности относно определяне на начало/край на шева, вижте страница 123.)

- **Отключване на иглената бара**

- 1 Покажете екрана Бродирание, след което докоснете клавиш за която и да е иглена бара, освен за заключената.**



- Иглената бара се отключва.



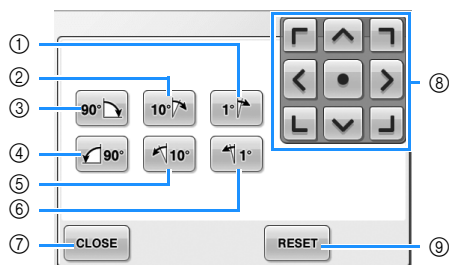
Регулиране на ъгъла

В зависимост от вида плат за бродирание, може да не е възможно платът в гергефа да се обтегне под желания ъгъл. В такъв случай, регулирайте ъгъла на шаблона, така че да е правилно позициониран върху плата.

- 1 Докоснете**  **.**



Появява се екранът, показан по-долу.



Пример: Начален ъгъл

① Завърта 1 градус надясно

② Завърта 10 градуса надясно

③ Завърта 90 градуса надясно

④ Завърта 90 градуса наляво

⑤ Завърта 10 градуса наляво

⑥ Завърта 1 градус наляво

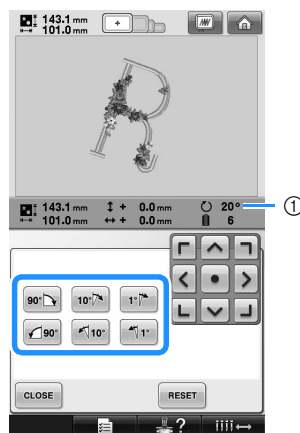
⑦ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

⑧ Придвижва шаблона в посока на стрелката върху клавиша.

⑨ Докоснете този клавиш, за да върнете шаблона в началния му ъгъл.



2 Докоснете клавишите, за да регулирате шаблона до желания ъгъл. Всяко докосване на клавиш завърта шаблона.



① Показва ъгъла на шаблона след докосване на клавиш за промяна.

• За да върнете шаблона към

оригиналния ъгъл, докоснете



3 Ако е необходимо, докоснете клавишите със стрелки, за да регулирате позицията на шаблона. За повече подробности, вижте страница 96.

4 Ако е необходимо, докоснете  и след това докоснете , за да проверите зоната на бродирание.

За повече подробности, вижте страница 51.

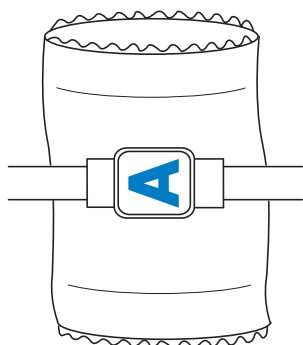
5 След извършване на желаните промени, докоснете .

Отново се появява екранът Настройки за бродирание.

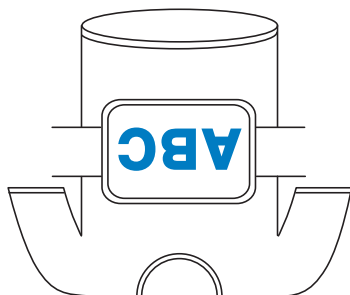


Бележка

- С тази операция могат да се правят фини настройки на ъгъла; освен това тази операция е особено полезна при бродирание на артикули, като торби и шапки, които имат ограничения за вкарване в гергефа.
Пример: При бродирание на калъфка за възглавница
Завъртете шаблона 90 градуса наляво преди бродирание.



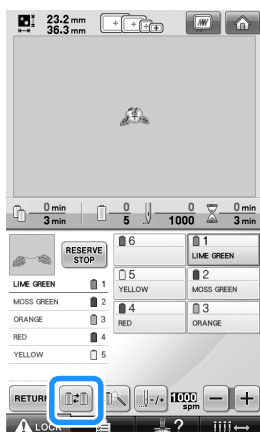
Пример: При бродирание на тениска
Завъртете шаблона на 180 градуса.
Прекарайте машинната основа през кръста на тениската, не през врата, и прикрепете гергефа към машината.
Това ще предотврати разтягане на яката на тениската при движение на гергефа.



Смяна на цветовете на конците на екрана

Ако цветът на конец на стойката за макара е различен от цвета на конца на позицията на иглата на екрана, цветовете на конците на екрана могат да се сменят, за да съвпадат с позицията на цвета на макарата.

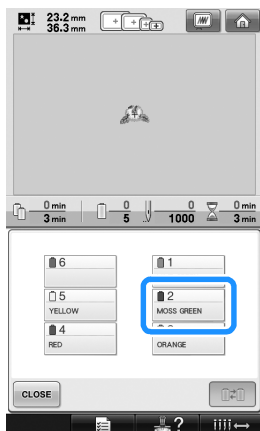
1 Докоснете .



► Появява се екранът за избор на макара.

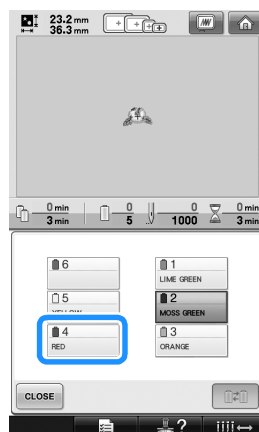
2 Докоснете номера на първата иглена бара, която ще бъде сменена.

• За да отмените този избор, докоснете повторно същия номер игла.

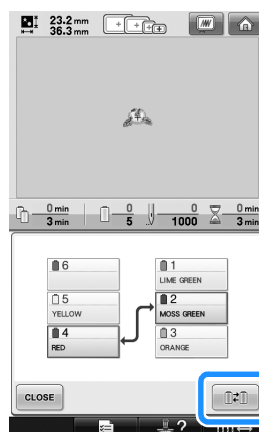


3 Докоснете номера на друга иглена бара, която ще бъде сменена. Двата номера на игли са свързани със стрелка.

• За да отмените този избор, докоснете повторно същия номер игла.



4 Докоснете , за да смените двата цвята конец.



5 След извършване на желаните промени, докоснете .

Бродирание на шаблон със седем или повече цвята

При бродирание на шаблон със седем или повече цвята конци е необходимо макарите конци да се сменят. При смяна на макарите конци, ще се появи инструкция за как да го направите, а машината ще спре автоматично.

■ Задаване на цветовете конци на иглената бара

Цветовите на конците се задават автоматично от машината на иглените бари от 1 до 6, като се започне с цветовете конци, които се ушиват първи. (Все пак, ако нов шаблон има цветовете конци, същите като предишния ушит шаблон, то те ще бъдат зададени на същите иглени бари, независимо от реда на ушиване.) Например за шаблон с шест цвята конци и десет смени на цвета конци, цветовете конци се задават, както е показано по-долу.

1	LIME GREEN	1	Иглена бара 1
2	CORNFLOWER BLUE	2	Иглена бара 2
3	LIGHT LILAC	3	Иглена бара 3
4	LILAC	4	Иглена бара 4
5	YELLOW	5	Иглена бара 5
6	CARMINE	6	Иглена бара 6
1	LIME GREEN	1	
2	CORNFLOWER BLUE	2	
3	LIGHT LILAC	3	
4	LILAC	4	
5	YELLOW	5	

За шаблон със седем или повече цвята конци, информацията за макарите се обновява, когато се стигне до седмия цвят конец. След това машината регулира задаването на цветовете конци, за да намали броя необходими смени на макарите. Например, за шаблон със седем цвята конци и единадесет смени на цветовете конци, цветовете конци се задават, както е показано по-долу.

1	FRESH GREEN	1	Иглена бара 1
4	MOSS GREEN	4	Иглена бара 4
5	CLAY BROWN	5	Иглена бара 5
3	LIGHT LILAC	3	Иглена бара 3
6	CREAM BROWN	6	Иглена бара 6
2	CORNFLOWER BLUE	2	Иглена бара 2
3			

Сменете макарите тук.

3	DARK BROWN	3	Иглена бара 3
1	FRESH GREEN	1	
5	CLAY BROWN	5	
2	CORNFLOWER BLUE	2	
3	DARK BROWN	3	Иглена бара 3

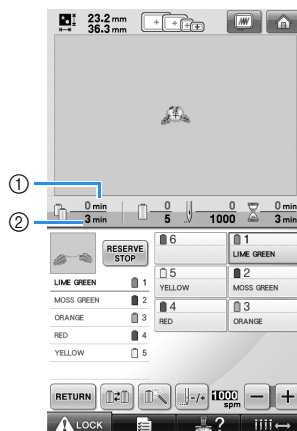
Тъй като цветовете конци на иглени бари 1, 2 и 5 ще бъдат използвани отново след смяна на макарите конци, те няма да бъдат сменени. Все пак, на другите иглени бари се задават различни цветове.

Проверка за необходимост от смяна на макарата

При избор на шаблон, броят смени на конеца може да бъде видян, но в този екран не може да бъде проверено кои цветовете конци се използват в шаблона. Дали е необходимо и кога ще трябва да бъдат сменени макарите, може да бъде проверено със следните индикатори.

■ Време до смяна на макарите

Този индикатор показва оставащото време до следващата смяна на макарата и текущото време за шиене. При показване на екрана Бродирание, ако тук се появи някакво време, ще бъде необходима поне една смяна на макарата.



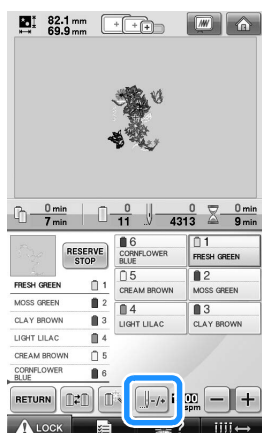
- ① Текущо време за шиене
- ② Време до смяна на макарите

■ Индикатор Смяна на макара

(←→)

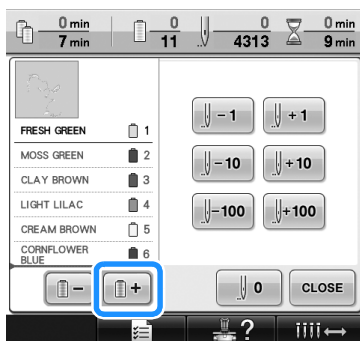
Индикаторът Смяна на макара в екрана Навигация на шева показва броя необходими смени на макарите и времето между смените.

1 Докоснете в екран Бродиране.



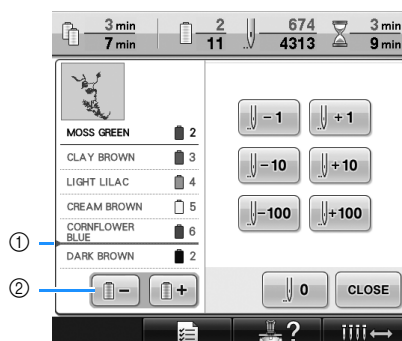
► Появява се екранът Навигация на шева.

2 Докоснете .



► При всяко докосване на клавиша се избира следващият цвят в показаната последователност цветове на конци. След достигане на последния цвят в показаната последователност цветове на конци, избира се първият цвят.

3 Проверете позицията на .

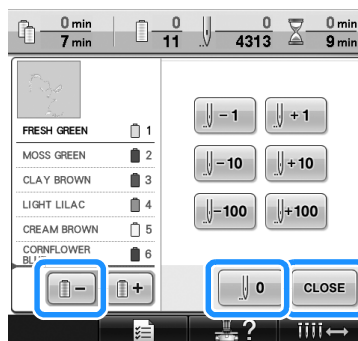


- ①  показва кога макарите ще трябва да бъдат сменени. Макарите ще трябва да бъдат сменени толкова пъти, колкото показва този индикатор, и между два цвята конци, в точката, в която е показан индикаторът.
- ② Докоснете , за да преминете през показаната последователност цветове конци. При всяко докосване на клавиша се избира предишният цвят в показаната последователност цветове конци. След достигане на първия цвят в показаната последователност цветове на конци, избира се последния цвят.

4 След проверка на желаната

информация, докоснете  или

, за да се върнете към първия цвят. След това докоснете .



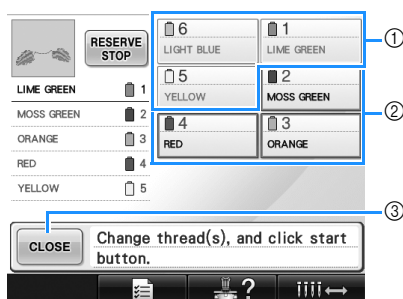
► Отново се появява екранът Бродиране.

Смяна на макарите конци при дизайн със седем или повече цвята

Този раздел съдържа подробности относно разбирането на съобщението за смяна на макарите и лесната им смяна.

Съобщение Смяна на макарите конци

Когато е необходима смяна на макарата при бродиране на шаблон, съдържащ седем или повече цвята, машината автоматично спира да шие и се появява съобщението, показано по-долу. Това съобщение се появява и когато е необходима смяна на макарите преди началото на бродиране на нов шаблон. Сменете макарите съгласно новите им места.



- 1 Информацията за конеца за макарата, която не е за смяна, се появява в сиво.
- 2 Информацията за конеца на макарата за смяна се появява в новия цвят конец и в червена рамка.
- 3 Докоснете този клавиш, за да затворите съобщението, сочещо необходима смяна на макарата.



Забележка

- Докоснете клавиш за иглена бара, за да преместите иглата на правилната позиция за вдяване на новия цвят конец. Вижте „Придвижване и вдяване на избрана иглена бара“ на страница 61.
- Когато се покаже екран Бродиране, текущият зададен цвят конец се запаметява. Ако същият цвят конец бъде използван при следваща смяна на макарите, на иглената бара ще бъде ден същият като предишния цвят конец.



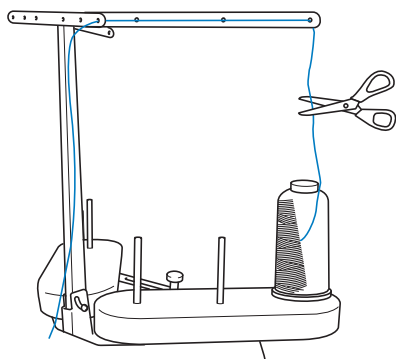
Бележка

- За да използвате конец с цвят, различен от определения, използвайте клавиш Временна настройка на пластина за игла, след което сменете настройката на конец с този цвят. (За подробности, вижте „Временна настройка на иглената бара“ на страница 130.)
- За да се намали до минимум смяната на макарите, често използваните цветове конци могат да бъдат специфично зададени на определени иглени бари. (За подробности, вижте „Настройки Резервна иглената бара“ на страница 132.)

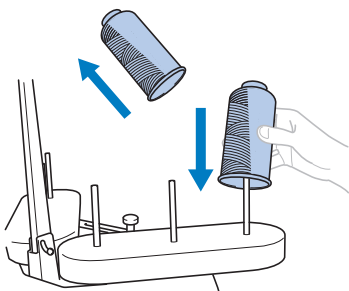
Лесна смяна на макарите

При смяна на макарите е необходимо да се вдене отново горният конец. Но макарите могат да бъдат сменяни лесно при смяна на макара, чийто конец е правилно вдянат в машината.

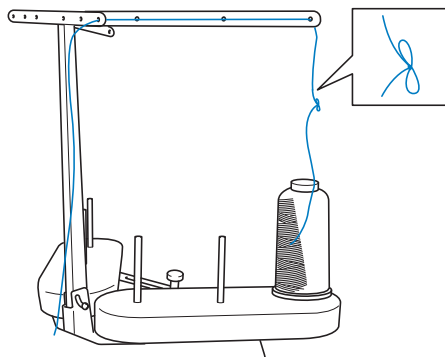
- 1** Отрежете конца между макарата и водача на конци.



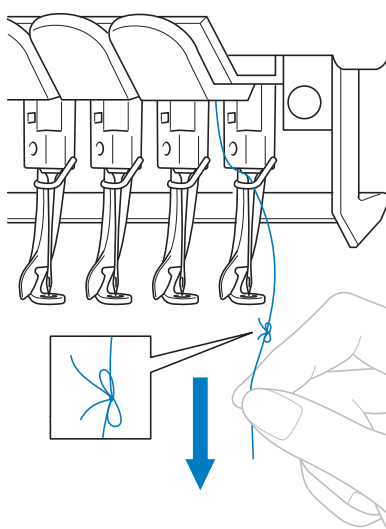
- 2** Сменете макарата.



- 3** Завържете края на конца от новата макара за края на конца, оставащ от предния цвят.



- 4** Издърпайте стария конец точно след водача през иглената бара.



Продължете да дърпате конца, докато възелът не застане над иглата. Отрежете възела.

- 5** Използвайте механизма за автоматично вдяване на игли, за да вденете иглата с новия конец. (Вижте страница 59.)

► Това завършва смяната на макарата.



Забележка

- Когато издърпвате конца, не издърпвайте възела през ухото на иглата. Ако възелът бъде издърпан през ухото на иглата, иглата може да се повреди.

Ако конецът се скъса или конецът в калерчето свърши при бродирание

Ако конецът се скъса или конецът в калерчето свърши при бродирание, машината ще спре автоматично. Тъй като някои шевове могат да бъдат шити само с един конец, преди да продължите бродирането се върнете се през шева до точка, където шевовете вече са ушити.



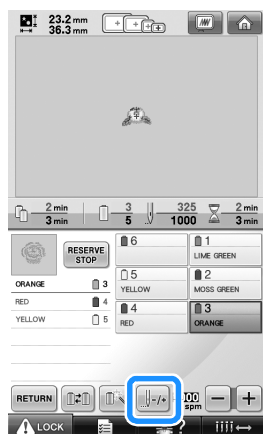
Забележка

- Ако детекторът за конец е изключен, машината няма да спре до завършване на бродерията. Нормално, детекторът за конец трябва да бъде включен. Вижте страница 204.
- Внимавайте при шиене напред-назад, тъй като гергефът също се движи.

Ако се скъса горният конец

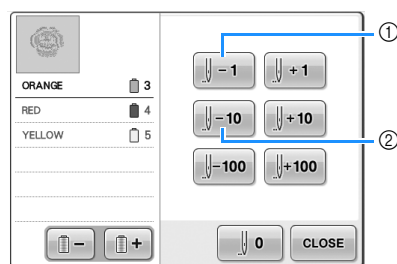
1 Отново вденете горния конец. (Вижте страница 55.)

2 Докоснете .



► Появява се екранът Навигация на шев.

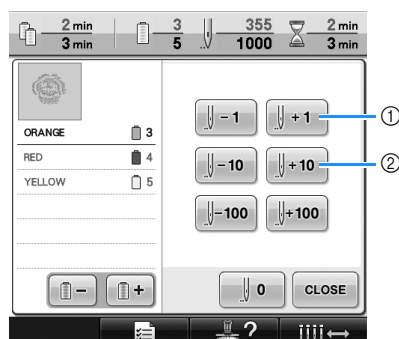
3 Докоснете  и , за да се върнете през шева до точка, където шевовете вече са ушити.



- ① Всяко докосване на този клавиш връща един шев назад.
- ② Всяко докосване на този клавиш връща десет шева назад. Гергефът ще се придвижи. Върнете се в точката, където шевовете вече са ушити.

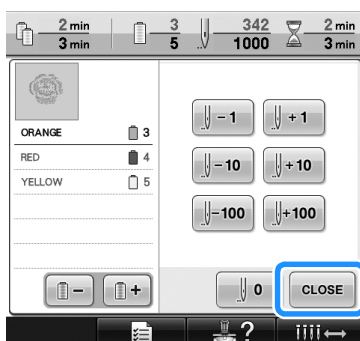


Ако иглената бара се върне прекалено назад през шева, натиснете  или , за да се придвижите напред.



- ① Всяко докосване на този клавиш придвижва един шев напред.
- ② Всяко докосване на този клавиш придвижва десет шева напред.

4 Докоснете **CLOSE**.

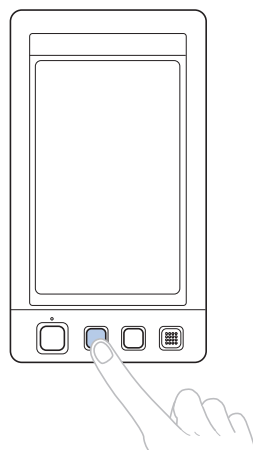


► Отново се появява екранът Бродиране.

5 Докоснете **LOCK**, след това натиснете бутона старт/стоп за да продължите бродирането.

Ако конецът в калерчето се скъса или свърши

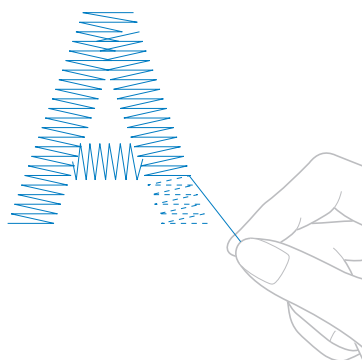
1 Докоснете **LOCK**, след което натиснете бутона за срязване на конец.



► Горният конец е отрязан.

- Ако конецът в калерчето се скъса или свърши, отрежете и горния конец.

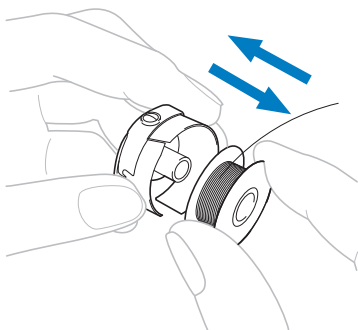
2 Свалете шевове, ушити само с горния конец.
Издърпайте отрязания край на горния конец.



- Ако шевове не могат да бъдат чисто извадени, отрежете конца с ножица.

- Ако конецът в калерчето е свършил, сменете калерчето в тази точка от процедурата.

3 Сменете калерчето с калерче с навит конец. (Вижте страница 36.)



- Ако капакът на куката може да бъде отворен, сменете калерчето, без да махате гергефа от машината.
- Ако машинната основа е скрита, например с парче плат във формата на торба, или ако капакът на куката не може да бъде отворен, временно свалете гергефа. (Вижте страница 68.) След смяна на калерчето, прикрепете гергефа. (Вижте страница 49.)



Забележка

Ако гергефът бъде свален преди приключване на бродирания шаблон, внимавайте за следното, в противен случай шаблонът може да се размести.

- Не прилагайте прекален натиск върху рамкирания плат и не го разхлабвайте.
- Когато сваляте и повторно прикрепяте гергефа, не позволявайте той да удари шейната или притискащото краче. Ако шейната бъде ударена и се премести, изключете машината, след което я включете отново. Правилната позиция на гергефа при спиране на машината е запаметена и той се връща в правилната позиция.
- При повторно поставяне на гергефа, уверете се, че цифровете на лявото и дясно рамена на държача на гергефа пасват здраво в отворите на дръжките му.

4 Върнете се през шева по същия начин, като описания в стъпка **2** на „Ако се скъса горният конец“ на страница 105, след което продължете бродирането.

Бродиране от началото или средата на шаблона

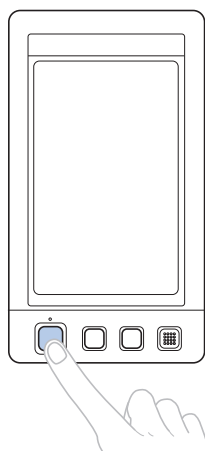
Ако желаете да започнете бродирането отначало, например ако сте ушили пробна бродерия и е използван неправилен опън на края или грешният цвят, започнете бродирането отново чрез клавиш Преден/заден шев. Освен това можете да се придвижите напред или назад през шева по цвят на конец или по шев, за да започнете шиенето в произволна позиция на шаблона.



Забележка

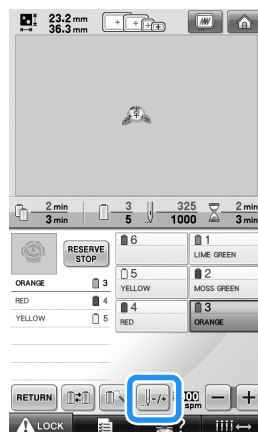
- Внимавайте при шиене напред-назад, тъй като гергефът също се движи.

- Натиснете бутона старт/стоп, за да спрете машината.



- Ако е необходимо, сменете рамкирания плат в гергефа или отрежете и свалете ушитите шевове.

- Докоснете .



► Появява се екранът Навигация на шев.

- За да започнете шиенето отначало

- Докоснете 0.

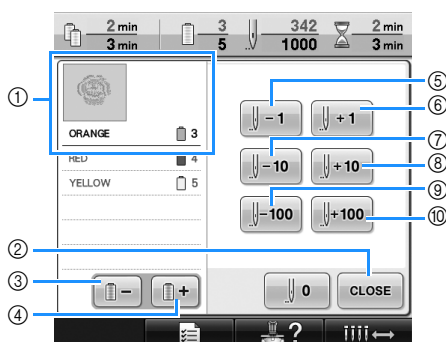


- Докоснете този клавиш, за да се върнете към началото на първия цвят.

► Гергефът се премества в началната позиция.

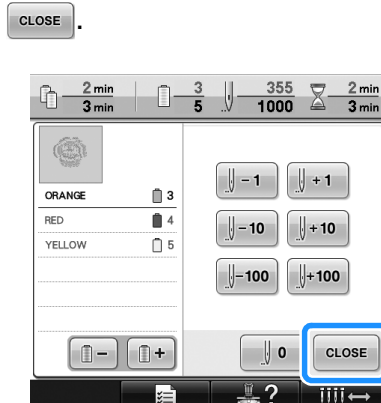
- За да изберете шев, от който да започне бродиране

- 4** Докоснете и , за да изберете цвят в последователността цветове конци, след което докоснете , , , , и , за да изберете шев.



- 1 Цветът конец най-отгоре на показаната последователност цветове конци е цветът на текущата избрана зона.
 - 2 Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.
 - 3 Докоснете този клавиш веднъж, за да се върнете към началото на шева за шития в момента цвят. След това, всяко докосване на този клавиш връща в началото на шева за предния цвят конец.
 - 4 Всяко докосване на този клавиш напредва към началото на шева за следващия цвят конец.
 - 5 Всяко докосване на този клавиш връща един шев назад.
 - 6 Всяко докосване на този клавиш придвижва един шев напред.
 - 7 Всяко докосване на този клавиш връща десет шева назад.
 - 8 Всяко докосване на този клавиш придвижва десет шева напред.
 - 9 Всяко докосване на този клавиш връща сто шева назад.
 - 10 Всяко докосване на този клавиш придвижва сто шева напред.
- Кутията с иглени бари се премества и текущата иглена бара се придвижва в позиция за шиене, а гергефът се премества и се посочва текущата позиция на иглата.

- 5** След избор на шева, от който да започне бродирането, докоснете



- Отново се появява екранът Бродиране.

- 6** Докоснете , след което натиснете бутона старт/стоп, за да започнете шиене.

- Бродирането започва от определената точка.

3

Възобновяване на бродирание след изключване на машината

В който и да е от следните случаи, оставащите шевове от бродерията се запаметяват в паметта на машината.

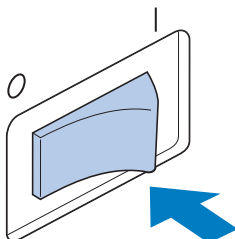
- Ако ключът за захранване на машината бъде натиснат за изключване след спиране на бродирането.
Отрежете концата преди изключване на машината, иначе конецът може да бъде издърпан или да се оплете, когато шейната се върне в началната си позиция, след повторно включване на машината.
- Ако машината е била изключена случайно докато е бродирала, например поради спиране на електричеството.
Останалата част от бродерията може да бъде ушита, когато машината бъде включена отново; но някои от вече ушитите шевове може да бъдат ушити повторно.



Забележка

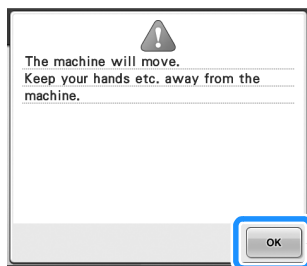
- Внимавайте при шиене напред-назад, тъй като гергефът също се движи.

- 1** Поставете главния ключ за захранване на „I“, за да включите машината.



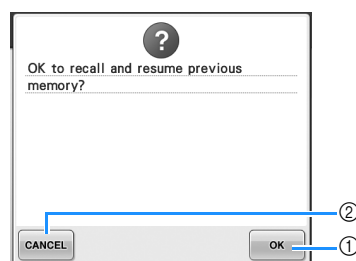
- 2** Когато машината е включена, се показва начален клип. Докоснете коя да е част на екрана, за да се покаже съобщението по-долу.

- 3** Докоснете .



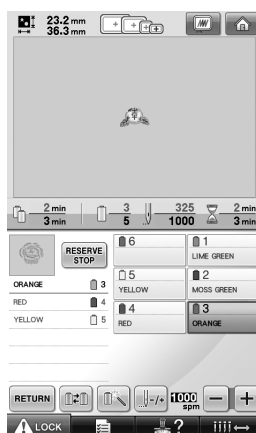
- Появява се съобщение, питащо дали желаете да продължите бродирането или да започнете нова операция.

- 4** Докоснете .

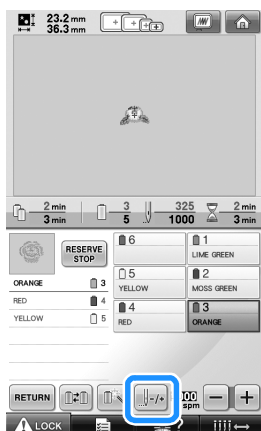


- ① Докоснете, за да продължите бродирането.
- ② Докоснете, за да отмените бродирането и да покажете екран Избор на вид шаблон, за да изберете нов.

- Появява се екранът Бродирание, показан преди изключване на машината.

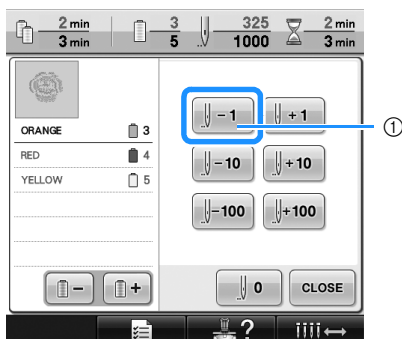


5 Докоснете .



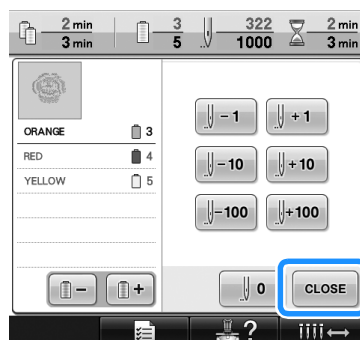
► Появява се екранът Навигация на шев.

6 Докоснете -1 два или три пъти, за да се върнете назад с два или три шева.



- ① Всяко докосване на този клавиш връща един шев назад.
- Проверете дали точката за спускане на иглата е позиционирана върху вече ушити шевове.

7 Докоснете .



► Отново се появява екранът Бродиране.

8 Докоснете , след това натиснете бутона старт/стоп за продължите бродирането.



Бележка

- Машината може да бъде спряна по всяко време, дори докато бродира; все пак ако машината бъде спряна при смяна цвета на конца, при подновяване на бродирането не е необходимо да се връщате през шева. Машината може да бъде настроена и да спира, когато се сменя цветът конец. (За подробности, вижте „Настройка на машината за спиране при смяна на цвета“ на страница 128.)

Регулиране опъването на конця

Следващата процедура описва как да регулирате опъването на конця, ако не е използван правилният опън на конця, описан на страница 67. След регулиране опъна на конця на калерчето, регулирайте опъна на горния конец за всяка иглена бара.

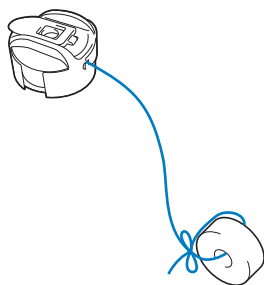


Забележка

- Проверявайте опъна на конця на калерчето при всяка смяна на калерчето. В зависимост от вида конец на калерчето и дали се използва предварително навито, опънът на конця на калерчето може да варира. Например, при смяна на празно, предварително навито калерче с такова от същия вид, проверете опъна на конця му и го регулирайте, ако е необходимо.
- Регулирайте опъна на конця на калерчето преди да регулирате опъна на горния конец.

Регулиране на опъна на конця на калерчето

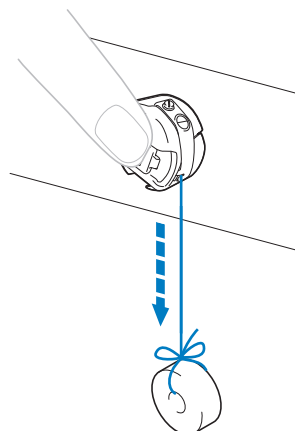
- 1** Завържете предоставената тежест за края на конця, висящ от капсула на калерчето.



Забележка

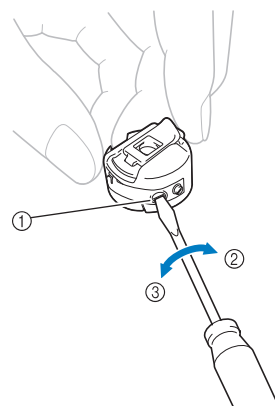
- За регулиране на предварително навити и метални калерчета се използват различни тежести. Предварително навити калерчета: само тежест (L)
Метални калерчета: тежест (L) и тежест (S)
* Тежест (S) е предоставена с допълнителното устройство за навиване на калерчета.
- Ако е необходимо, вижте страница 249 за сплояване на устройството за опън.

- 2** Дръжте капсула на калерчето до гладка вертикална повърхност, както е показано на илюстрацията.



- Ако конецът с прикрепената тежест се издърпва бавно, опънът на конця е правилен.

- 3** Използвайте предоставената стандартна отвертка, за да завъртите винта, регулиращ опъна, и да регулирате опъна на конця.



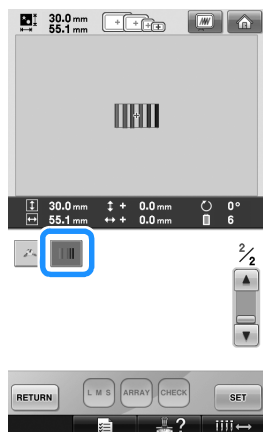
- ① Винт, регулиращ опъна
- ② По-стегнато
- ③ По-разхлабено

- 4** След извършване на регулирането, опитайте да бродирате с всички иглени бари, за да проверите опъна на конеца.



Бележка

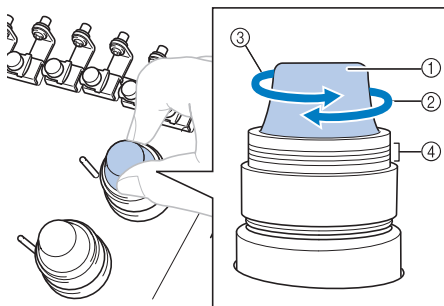
- Във вградените шаблони за бродирание, един шаблон се използва за проверка на опъна на конеца. Чрез ушиване на този шаблон, лесно може да проверите опъна на конеца. За подробности, вижте страница 217.



Регулиране опъна на горния конец

Когато бродирате, опънът на конеца трябва да бъде така зададен, че горният конец да се вижда съвсем леко от опакото на плата.

- 1** Завъртете бутоните за опън на конеца.



- Бутони за опън на конеца
- По-стегнато
- По-разхлабено
- Маркирано

Правилно опъване на конеца

Шаблонът може да се види от опаката страна на плата. Ако опънът на конеца не бъде зададен правилно, шаблонът няма да бъде завършен добре. Платът може да се набръчка и конецът - да се скъса.



- Лицева страна
- Опака страна

Следвайте насоките по-долу, за да регулирате опъна съгласно ситуацията.



Забележка

- Ако опънът на конеца е много слаб, машината може да спре по време на шиене. Това не е признак за повреда. Увеличете леко опъна на конеца и започнете отново да шийте.

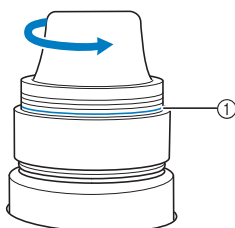
■ Горният конец е много опънат

Опънът на горния конец е твърде стегнат, което води до видимост на конца от калерчето от дясната страна на плата.



- ① Лицева страна
- ② Опака страна

Завъртете бутона по посока на стрелката, за да намалите опъна на горния конец.



- ① Червена линия

Ако червената линия се вижда, опънът на конца не може да бъде намален повече. Увеличете опъна на конца на калерчето. За подробности, вижте страница 112.

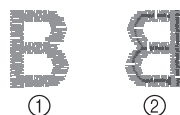


Забележка

- Ако намалите опъна на конца след червената линия, бутонът за опън може да се разглоби.
- Ако е необходимо, вижте страница 249 за сглобяване на устройството за опън.

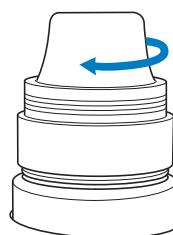
■ Горният конец е много разхлабен

Опънът на горния конец е твърде разхлабен, което води до разхлабен горен конец, разхлабете затвора или примката, появяваща се отдясно на плата.



- ① Лицева страна
- ② Опака страна

Завъртете бутона по посока на стрелката, за да увеличите опъна на конца на калерчето.



НАСТРОЙКИ ЗА БРОДИРАНЕ

Тази глава описва различните настройки за бродирание, които правят работата по-лесна.

Тропоска на бродерия	116
Създаване на апликация	117
Създаване на апликация.....	117
Използване на шаблон на рамка за контур	120
Настройка Автоматичен совалков бод.....	122
Настройки на начална/крайна позиция.....	123
Многократно ушиване на шаблон по диагонал	124
Свързани символи при бродирание	125
Настройка Максимална скорост на шиене	127
Настройка на машината за спиране при смяна на цвета.....	128
Спиране на машината при следващата смяна на конец	128
Определяне на места за пауза преди бродирание.....	128
Временна настройка на иглената бара	130
Непрекъснато бродирание (използване на един цвят)	131
Настройки Резервна иглената бара.....	132

Тропоска на бродерия

Преди започване на бродирането, по контура на шаблона може да се ушийт тропосни шевове. Това е полезно при плат, към който не може да се постави стабилизиращ материал с ютия или лепило. Чрез прикрепване на стабилизиращ материал към плата може да се минимизира свиването от шева или неподравнен шаблон.

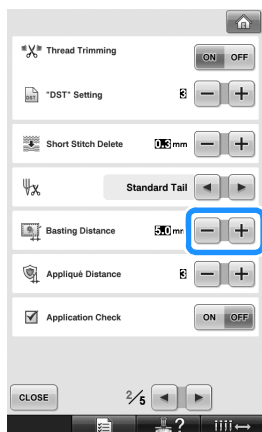


Забележка

- Препоръчва се, преди да изберете настройките за тропоска, да завършите комбинирането и редактирането на шаблона. Ако шаблонът бъде редактиран след избиране на настройките за тропоска, тропоската и шаблонът може да не са подравнени и може да бъде трудно премахването на тропоската след ушиване на бродерията.

1 Докоснете  и след това покажете страница 2/5 от екрана с настройки.

2 Използвайте  и , за да определите разстоянието между шаблона и тропоската.

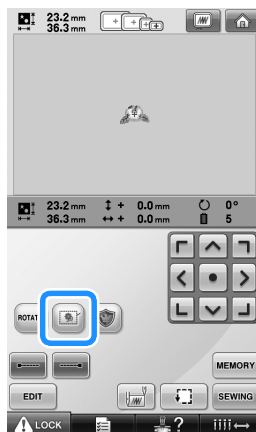


Бележка

- По-голяма настройка отговаря на по-голямо разстояние между тропоската и шаблона.
- Настройката остава избрана, дори при изключване на машината.

3 Докоснете , за да се върнете към екрана за настройки за бродиране.

4 Докоснете , за да изберете настройки за тропоската.



Забележка

- Когато натиснете , шаблонът се премества в центъра. След избиране на настройката за тропоската, преместете шаблона на желаната позиция.

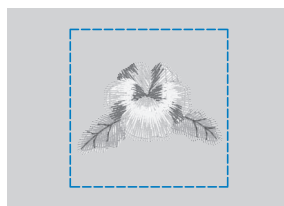
- За да отмените настройката, докоснете .

► Тропоската е добавена в началото на реда на шиене.

5 Докоснете , за да продължите към екрана за бродиране.

6 Докоснете , след което натиснете бутона старт/стоп, за да започнете бродиране.

7 Когато бродирането завърши, махнете тропоската.

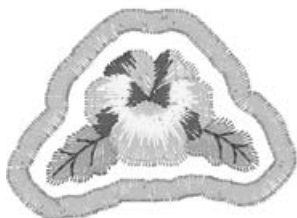


Създаване на апликация

Апликациите могат да бъдат създадени от вградените шаблони и шаблоните на картите за бродирание. Това е подходящо за плат, който не може да бъде бродиран, или когато желаете да прикрепите апликация към дреха.

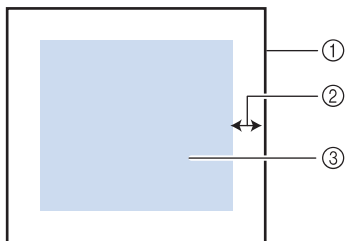
Създаване на апликация

Следният шаблон ще бъде използван за създаване на апликация.



Забележка

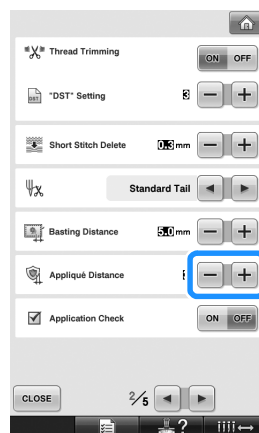
- За създаване на апликация се препоръчват платовете кече и док. В зависимост от използвания шаблон и плат, при по-леките платове шевове могат да изглеждат по-малки.
- За най-добри резултати, непременно поставете стабилизиращ материал при бродирание.
- Изберете гергеф, който да отговаря на размера на шаблона. Опциите за гергефа са показани на LCD екрана.
- Довършете комбинирането и редактирането на шаблона, преди да изберете настройката за апликация. Ако шаблонът се редактира след избиране на настройка за апликация, шева на апликацията и шаблона може да се разместят.
- След добавяне на контура, шаблонът за апликацията (при избиране на настройка за апликация) ще бъде по-голям от оригиналния шаблон. Първо, настройте размера и позицията на шаблона, както е показано по-долу.



- ① Зона за бродирание
- ② Прибл. 10 мм
- ③ Размер на шаблона

1 Докоснете и след това покажете страница 2/5 от екрана с настройки.

2 Използвайте и , за да определите разстоянието между шаблона и контура на апликацията.

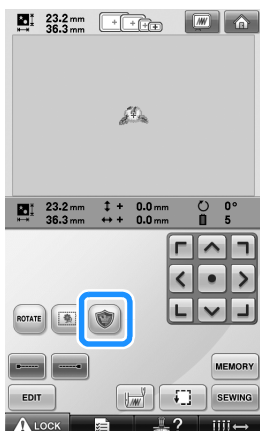


Бележка

- Настройката остава избрана, дори при изключване на машината.

3 Докоснете , за да се върнете към екрана за настройки за бродирание.

- 4** Докоснете , за да изберете настройките за апликацията.



- За да отмените настройката, докоснете .
- Стъпките за създаване на апликация са добавени към реда на шиене.



Забележка

- Когато докоснете , шаблонът се премества в центъра. След избиране на настройката за апликация, преместете шаблона на желаната позиция.
- Не може да бъде създадена апликация, ако шаблонът е твърде голям или сложен, или ако комбиниран шаблон бъде разделен. Дори ако избраният шаблон е в рамките на областта за бродирание, апликацията като цяло може да излезе извън тази област след добавяне на контура. Ако се появи съобщение за грешка, редактирайте или изберете друг шаблон.

- 5** Докоснете , за да продължите към екрана за бродирание.



Бележка

- Към реда на шиене са добавени три стъпки:
линия за изрязване на апликация,
позиция на шаблона върху дрехата и
ушиване на апликация.

ORANGE	3
RED	4
YELLOW	5
APPLIQUE MATERIAL	6 ①
APPLIQUE POSITION	1 ②
APPLIQUE	2 ③

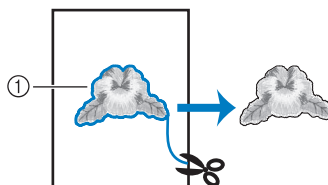
- ① Линия за изрязване на апликация
- ② Позиция на шаблона върху дрехата
- ③ Ушиване на апликация
- Препоръчваме използване на конец за линията за изрязване „APPLIQUE MATERIAL“ (Материал за апликации) с цвят, най-близък до цвета на плата.

- 6** Поставете или вмъкнете парче стабилизатор в задната част на кечето или дока, който ще бъде апликиран.

- 7** Вкарайте плата за апликиране в гергефа, поставете гергефа на машината и започнете бродирането.

- 8** След като линията на изрязване „APPLIQUE MATERIAL“ (Материал за апликации) е избродирана, спрете машината и премахнете материала за апликация от гергефа.

- 9** Внимателно изрежете покрай шевове. След изрязване, внимателно отстранете конаца от линията за изрязване.



- ① Линия за изрязване на апликация

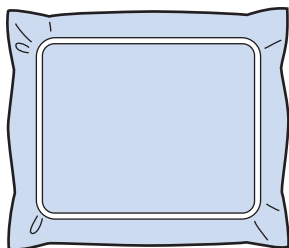


Забележка

- В зависимост от плътността на шаблона и използвания плат, може да се наблюдава свиване на шаблона, или апликацията може да не е подравнена с линията на поставяне. Ние препоръчваме изрязването да е отвън на линията на изрязване.
- Когато използвате шаблон, който да е вертикално или хоризонтално симетричен, използвайте креда, за да отбележите ориентацията, преди изрязване.
- Внимателно изрежете шаблона по външната линия, която току ще сте ушили. Не режете в линията за изрязване, в противен случай плата за апликиране няма да бъде уловен от шева.

10

Използвайте два слоя водоразтворим стабилизиращ материал с прикрепени лепкави страни, след това ги затегнете на гергефа.

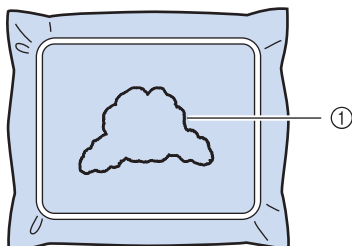


Забележка

- Ако се използва водоразтворим стабилизатор, не е необходимо да махате стабилизиращия материал след ушиване на контура на апликацията. За да се ограничи свиването на шаблона, ние препоръчваме използването на водоразтворим стабилизатор.
- Използвайте два слоя водоразтворим стабилизатор, в противен случай, стабилизиращият материал може да се разкъса по време на бродиране.

11

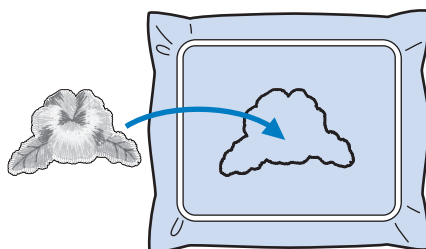
Увийте линията на поставяне в положение „APPLIQUE POSITION“ (Позиция на апликация) на апликацията.



① Линия за поставяне на шаблон

12

Приложете малко количество лепило или слепващо вещество от спрей и поставете плата за апликиране така, че да се подравни с линията на поставяне.

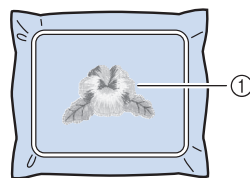


Забележка

- Преди да поставите парчето за апликиране, уверете се, че то е позиционирано правилно в рамките на линията за поставяне.

13

Увийте линията „APPLIQUE“ (Апликация).



① Контур на апликацията

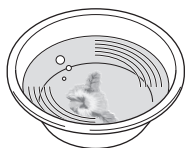
14

След завършване на бродирането, извадете стабилизиращия материал от гергефа.

15

Използвайте ножица, за да изрежете излишния водоразтворим стабилизатор от контура на апликацията.

- 16** Поставете апликацията във вода, за разтваряне на водоразтворимия стабилизатор.



- 17** Изсушете, а след това, ако е необходимо, изгладете апликацията.



Бележка

- Контурът е ушит със сатен бод.
- Възможно е лепило да полепне по притискащото краче, иглата или пластината на иглата. Завършете бродирането на апликацията и след това изчистете лепилото.



Забележка

- Не прилагайте сила при гладене, защото може да повредите шева.

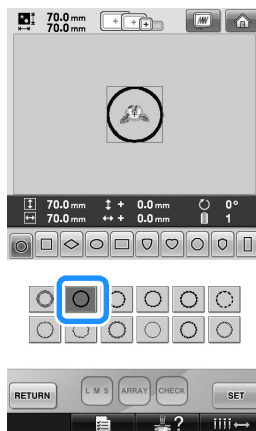
Използване на шаблон на рамка за контур

Желаната форма може да бъде добавена като контур към апликацията, използвайки шаблон за рамка.



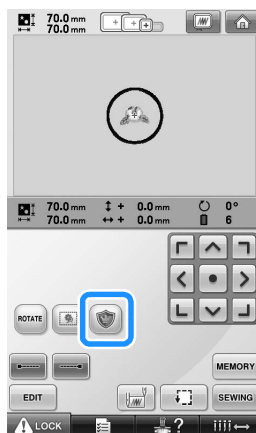
- 1** След избиране и редактиране на шаблона в екрана за редактиране на шаблон, извършете операциите, описани в стъпки **1** и **2** от „Създаване на апликация“ на страница 117.
- 2** Докоснете **CLOSE**, за да се върнете към предишния екран.

- 3** От екрана за вид шаблон изберете желаните форма и шаблон на рамката, и я добавете към шаблона за апликацията.



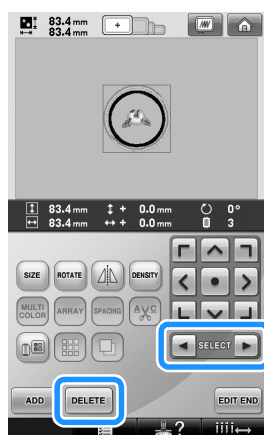
- 4** Докоснете **SET** и след това докоснете **EDIT/END**.

- 5** Докоснете , за да изберете настройки за апликация.



- 6** Докоснете **EDIT**.

- 7** Използвайте , за да изберете рамка, и докоснете  и .



► Шаблонът с рамка е изтрит.

- 8** Докоснете , за да продължите към екрана за настройки на бродиране.
- 9** Докоснете , за да продължите към екрана за бродиране.
- 10** Продължете със стъпка **6** от „Създаване на апликация“ на страница 118, за да завършите апликацията.

Настройка Автоматичен совалков бод

Машината може да бъде настроена автоматично да шиє совалкови бодове, например в началото на шаблона, преди шиєне след всяка смяна на цвета конец и преди отрязване на конца.

При закупуване на бродиращата машина, тази функция е включена.

- **Задаване ушиването на совалков бод в началото на шаблона, в началото на шиєне след всяка смяна на цвета конец и в началото на шиєне след отрязване на конца.**

- 1 Докоснете , за да се промени на



Докоснете  (или ) , за да изберете желаната настройка.



- Всяко докосване на клавиша включва или изключва настройката.



Настройка автоматичен совалков бод е включена



Настройка автоматичен совалков бод е изключена



Бележка

- Ако дължината на първия бод е по-малка от 0,8 мм, совалковият бод няма да бъде направен.
- Ако в екран Настройки отрязването на конца е изключено, совалковият бод няма да бъде направен (вижте страница 199).

- **Задаване ушиване на совалковият бод преди отрязване на конца.**

- 1 Докоснете , за да се промени на



Докоснете  (или ) , за да изберете желаната настройка.



- Всяко докосване на клавиша включва или изключва настройката.



Настройка автоматичен совалков бод е включена



Настройка автоматичен совалков бод е изключена



Бележка

- Настройката за автоматичен совалков бод остава същата, докато не бъде докоснат клавишът, за да я изключи. Настройката, определена преди изключване на машината, остава избрана при следващото включване на машината.
- Ако в екран Настройки отрязването на конца е изключено, совалковият бод няма да бъде направен (вижте страница 199).

Настройки на начална/крайна позиция

Машината може да настрои началната и крайна точка, отделно от деветте точки на шаблона. Те са горен ляв ъгъл, горе в средата, горен десен ъгъл, среда вляво, среда, среда вдясно, долен ляв ъгъл, долу в средата и долен десен ъгъл.

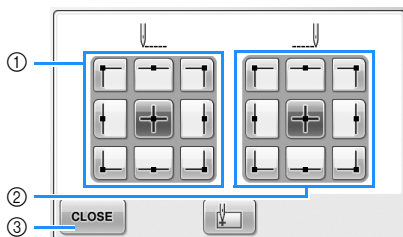
Тези настройки могат да се използват за многократно ушиване на шаблон по диагонал.

Настройките за начална/крайна позиция се определят от екран Настройки за бродирание. Когато бродиращата машина е закупена, началната и крайна позиции са настроени в средата на шаблона.

1 Докоснете .



- Появява се екрана Настройки начална/крайна позиция.



- 1 Определя началната позиция
- 2 Определя крайната позиция
Докоснете клавиш, за да изберете настройката.
Осветеният клавиш показва текущата избрана настройка.

Пример



Този клавиш е избран.

- 3 Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

■ Определяне на начална позиция

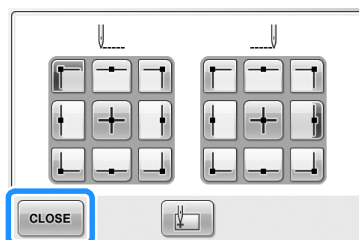
2 Докоснете клавиша за желаната настройка на начална позиция.

- Когато бъде избрана начална позиция, крайната позиция автоматично се настройва на същата.
- Гергефът се премества в началната позиция.

■ Определяне на крайна позиция

3 Докоснете клавиша за желаната настройка на крайна позиция.

4 След избор на желаната позиция, докоснете .



- Отново се появява екранът Настройки за бродирание.

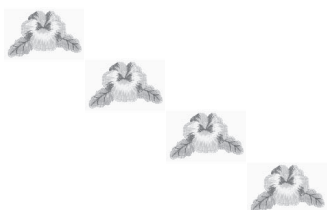


Бележка

- Настройките за начална/крайна позиция не се променят, докато не бъде докоснат клавишът за нова настройка. Настройката, определена преди изключване на машината, остава избрана при следващото ѝ включване.

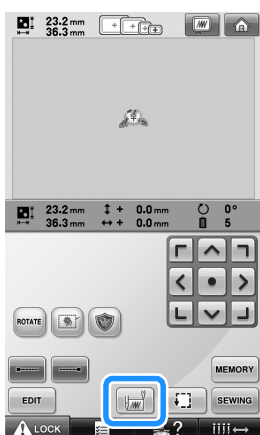
Многократно ушиване на шаблон по диагонал

Пример



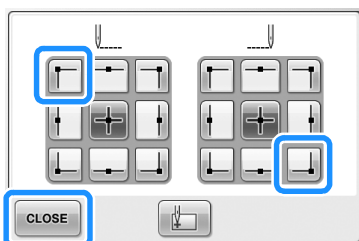
- 1 Определете горния ляв ъгъл като начална позиция и долния десен ъгъл като крайна.

Докоснете  в екран Настройки за бродирание, за да се покаже екран Настройки начална/крайна позиция.



За начална позиция, докоснете , за да се промени на .

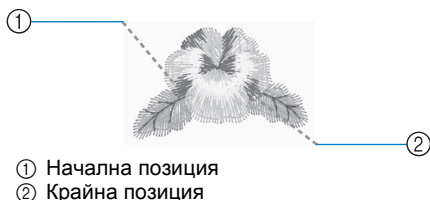
За крайна позиция, докоснете , за да се промени на .



Докоснете , за да затворите екрана Настройки начална/крайна позиция.

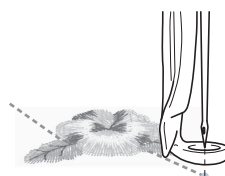
- 2 Ушийте първия шаблон.

Докоснете , за да покажете екран Бродирание, след което докоснете  и натиснете бутона старт/стоп.



- 1 Начална позиция
- 2 Крайна позиция

- 3 След завършване на бродирането, машината спира при долния ляв ъгъл на шаблона.

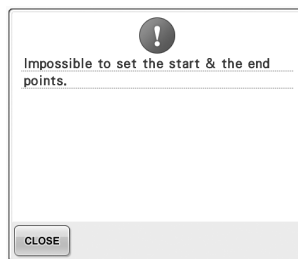


- 4 Докоснете  и повторете стъпки 2 и 3 три пъти.



Забележка

- Ако следващият шаблон за бродирание от серията ще бъде ушит извън зоната за бродирание, ще се появи следния екран. Повторно закачете плата, за да повторите шаблона. Докоснете  и повторете стъпки 2 и 3.



Бележка

- Ако настройките за начална и крайна позиция бъдат променени, възможни са шаблони с различен дизайн, вместо ушиване на шаблона във фиксирана посока.



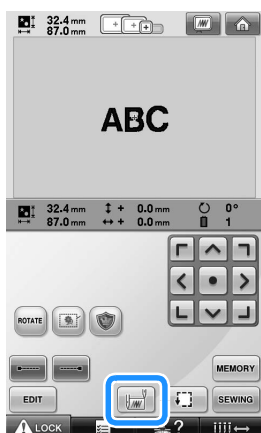
Свързани символи при бродирание

Следвайте процедурата по-долу, за да избродирате свързани символи в един ред, когато шаблонът излезе извън гергефа. Например: Свързване на „DEF“ към символите „ABC“

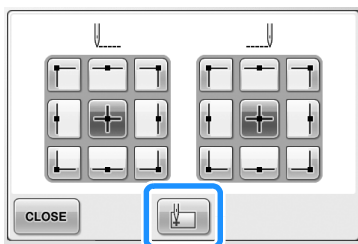
A B C D E F

1 Изберете шаблона със символи за „ABC“.

2 В екрана за настройки на бродирането, докоснете .



3 Докоснете .



► Иглената бара е позиционирана в долния ляв ъгъл на шаблона. Гергефът се премества, за правилно позициониране на иглата.



Забележка

- За да промените настройката за начална точка и да се върнете към начална точка центъра на шаблона,

докоснете .

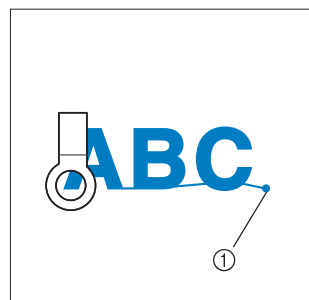
- Използвайте , за да изберете различна стартова точка за бродирание.

4 Докоснете , за да се върнете към екрана с настройки за бродирание, и след това докоснете , за да продължите към екрана за бродирание.

►  се променя на , когато стартовата точка е в долният ляв ъгъл на шаблона.

5 Докоснете , след което натиснете бутона старт/стоп, за да започнете бродирание.

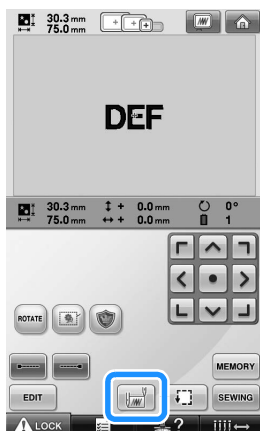
6 След като символите за избродирани, изрежете конците, като ги оставите достатъчно дълги, премахнете гергефа и след това поставете гергефа, така че да можете да избродирате останалите символи („DEF“).



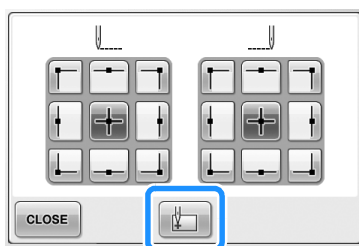
① Край на бродирането

7 Както в стъпка **1**, изберете шаблон за „DEF“.

- 8** В екрана за настройки за бродирание, докоснете .



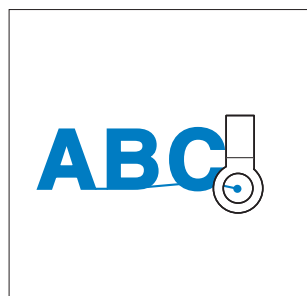
- 9** Докоснете .



- Иглената бара е позиционирана в долния ляв ъгъл на шаблона. Гергефът се премества, за правилно позициониране на иглата.

- 10** Докоснете .

- 11** Използвайте , за да подравните иглата с края на бродерията от предходния шаблон.



Забележка

- За по-добра видимост при поставяне на иглата върху края на предния шаблон, вижте страница 97.

- 12** Докоснете .

- 13** Докоснете , след което натиснете бутона старт/стоп, за да започнете шиене на останалата част от шаблоните.



Настройка Максимална скорост на шиене

Максималната скорост на шиене може да бъде настроена на едно от пет нива на всеки 100 spm между 400 и 1,000 spm. Ако се използва рамката за шапки или цилиндричната рамка, максималната скорост на шиене може да бъде настроена на едно от пет нива на всеки 50 spm между 400 и 600 spm.

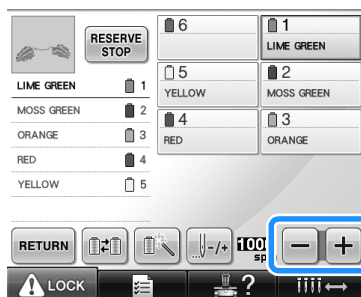
Максимална скорост на шиене

Гергеф/Плоска рамка		Рамка за шапки/Цилиндрична рамка	
1	1,000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400
6	500	–	–
7	400	–	–

Когато бродиращата машина е закупена, максималната скорост на шиене е настроена на 1,000 spm (рамка за шапки 400 spm).

Рамката за шапка, цилиндричната рамка и плоската рамка не са включени като аксесоари; но те са достъпни за закупуване.

- 1** За да увеличите скоростта на шиене, докоснете **+**. За да намалите скоростта на шиене, докоснете **–**.



- Стойността между **–** и **+** се променя.



Бележка

- Намалете скоростта на шиене, когато бродирате върху тънки, дебели или твърди платове. Освен това, машината бродира по-тихо на по-бавна скорост на шиене.
- Скоростта на шиене може да бъде променяна по време на шиене на бродерия.
- Настройката на максималната скорост на шиене не се променя, докато не бъде избрана нова настройка. Настройката, определена преди изключване на машината, остава избрана при следващото включване на машината.
- Намалете скоростта на шиене до 400 spm, когато използвате крехък конец, като например метализиран конец.

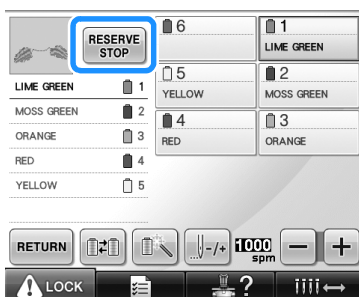
Настройка на машината за спиране при смяна на цвета

Машината може да бъде спряна по всяко време; но ако бъде спряна докато бродираща, по-добре е да се върнете няколко шева, преди да продължите шиенето върху шева. Ако машината спре при смяна на цвят, не е необходимо да се връщате през шева, преди да продължите бродирането.

Спиране на машината при следващата смяна на конец

Машината може да бъде настроена да спира, преди да ушие следващия цвят.

- 1 Докато шиете цвята преди точката, в която искате да спрете машината, докоснете **RESERVE STOP**, за да се промени на



- 2 След ушиване на зоната на текущия цвят, следващата иглена бара се придвижва в позиция и машината спира, преди да ушие следващия цвят.

► **RESERVE STOP** се променя обратно в **RESERVE STOP**.

- Ако машината бъде временно изключена, ще бъдете попитани дали желаете да продължите шиенето или да изберете нов шаблон при повторно включване на машината.

Докоснете **OK**, за да продължите бродирането. (Вижте „Възобновяване на бродиране след изключване на машината“ на страница 110.)

Определяне на места за пауза преди бродиране

Местата за пауза могат да бъдат определени в екрана за Смяна цвята на конца, показван

чрез докосване на

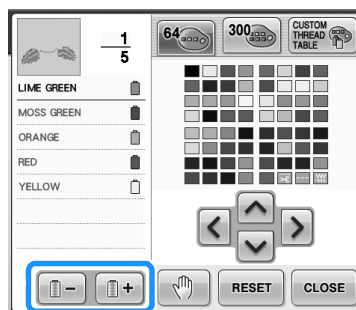
- 1 В екрана за редактиране на шаблон,

докоснете .

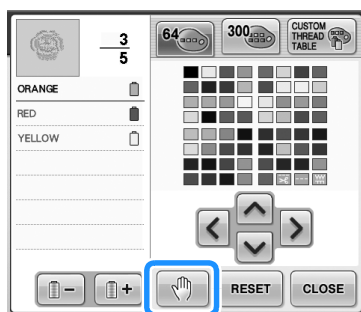


- Появява се екрана за смяна цвята на конца.

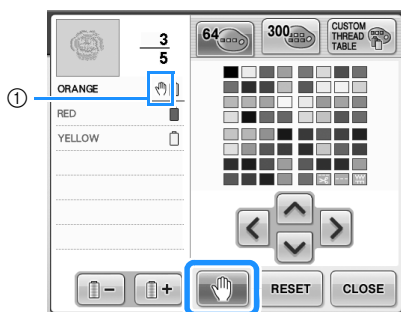
- 2 Докоснете и , така че цветът най-отгоре на показаната последователност цветове конци да е цветът, на който желаете машината да спре, преди да го ушие.



3 Докоснете .



- Знакът  се появява, за да покаже къде ще спре машината.



① Знак 

4 Повторете стъпки 2 и 3 за всяка пауза, която желаете да определите.

- Могат да бъдат определени неограничен брой паузи.

5 След определяне на желаната настройка, докоснете .

- Ако машината бъде временно изключена, когато е спряла в определеното място след бродиране, ще бъдете попитани дали желаете да продължите шиенето или да изберете нов шаблон при повторно включване на машината.

Докоснете , за да продължите бродирането. (Вижте „Възобновяване на бродиране след изключване на машината“ на страница 110.)

Бележка

- Ако машината бъде временно изключена, настройките за спиране на машината при смяна на цвета, определени преди изключване на машината, не се отменят. Но ако бъде избран нов шаблон, настройките ще се отменят.
- Ако бъде запазмен шаблон с настройки за спиране на машината при смяна на цвета, настройките за спиране също се запазват.

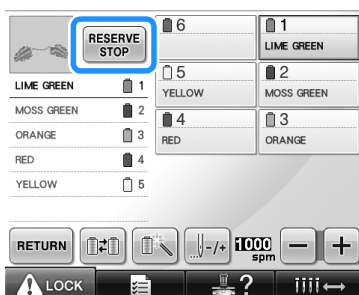
Временна настройка на иглената бара

След започване на бродирането, машината може да бъде спряна при смяна на цвят и може да бъде зададена различна иглената бара за следващия цвят за шиене.

Като смените горния конец, вече вдянат в различна иглената бара, може да спестите време за шиене. Например, подобни цветове конци могат да бъдат заменяни за временна употреба.

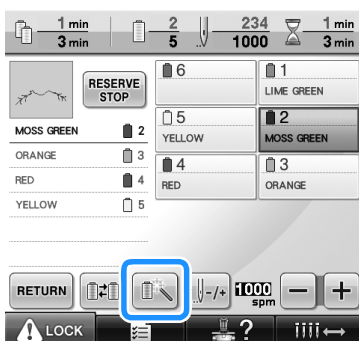
- 1 Докато шиете с цвета преди този, който искате да смените, докоснете

RESERVE STOP, така че да се промени на **RESERVE STOP**.



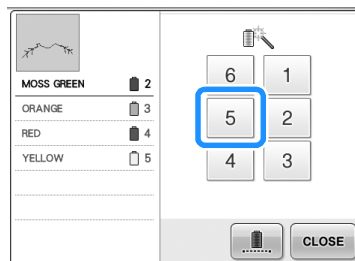
- След завършване на текущия цвят, конците се отрязват и машината спира.
- При смяна на цвета може да натиснете бутона старт/стоп, за да спрете машината, но в такъв случай спрете машината след отрязване на конците.

- 2 Докоснете .

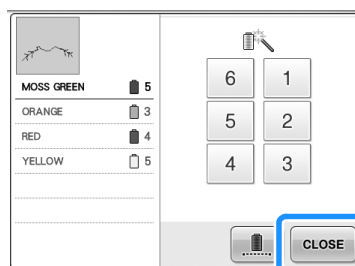


- Появява се екрана Временна настройка на пластината за игла.

- 3 Докоснете клавиша, за да вденете конца, с който желаете да бродирате, в иглената бара.

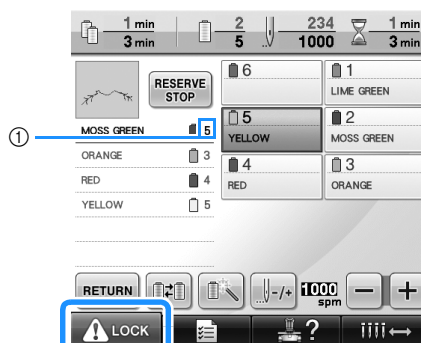


- 4 Докоснете **CLOSE**.



- Отново се появява екранът Бродиране.

- 5 Докоснете **LOCK**, след което натиснете бутона старт/стоп, за да започнете шиене.



- ① Променя се само номерът на игловодача, за да покаже избрания игловодач.
- Бродирането продължава с определената иглена бара.



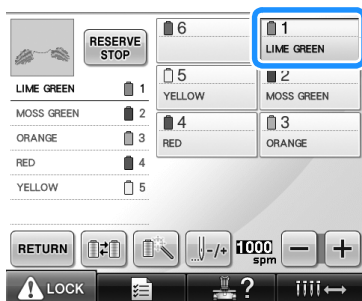
Бележка

- Временната настройка на иглената бара е валидна само до следващата смяна на цвета на конца. Ако шаблонът съдържа друга зона със същия цвят или когато същият шаблон се ушива отново, зоната се ушива с първоначалния цвят.
- Цветът на конца (иглената бара) може да бъде променен с тази процедура, дори когато машината е спряна от определена пауза или по време на смяна на макара.
- Ако бутонът старт/стоп е бил натиснат за спиране на машината по време на шиене на зона, временна настройка на иглената бара не може да бъде приложена. Цветът на конца (иглената бара) не може да бъде променен по средата на зона, която се шие в момента.

Непрекъснато бродиране (използване на един цвят)

Избран шаблон може да бъде ушит само с един цвят, вместо с много. Машината ще се забави, но няма да спре бродирането за времето на смяна на цвета.

- 1 Докоснете клавиша за игловодача с вдянатия конец, с който желаете да бродирате непрекъснато.

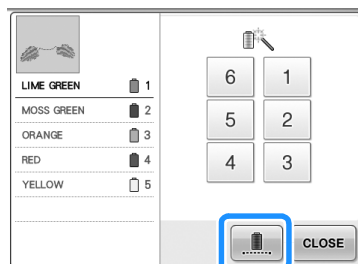


- 2 Докоснете

► Появява се екрана Временна настройка на пластината за игла.

3

Докоснете , за нюансиране на цветните стъпки и избраният шаблон ще бъде бродиран с един цвят, вместо цветът да бъде сменен по време на бродирането.



► Показаният на екрана цвят на конец ще бъде в сиво.



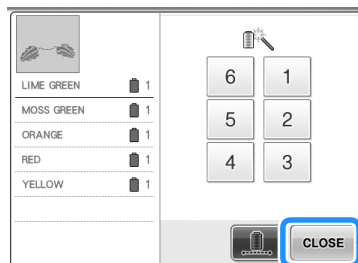
Бележка

- Ако докоснете кой да е клавиш за номер на игловодач по-горе, ще бъдат активирани временните настройки на игловодача. (Вижте страница 130.)

- За да се върнете към оригиналните настройки на шаблона, натиснете повторно .

4

Докоснете



Бележка

- Дори при задаване на непрекъсваемо бродиране може да използвате функцията за изрязване на конец DST (вижте страница 199).
- Можете да изберете игловодач на екрана Бродиране, дори след докосване на в стъпка 4.
- След завършване на бродерията, режимът на непрекъсната бродерия ще бъде отменен.

4

Настройки Резервна иглената бара

Обикновено машината автоматично задава цветовете на конците на иглените бари; все пак, определен цвят конец може да бъде ръчно зададен на определена иглена бара. Ако е определена иглена бара, то тя се изважда от автоматичното задаване на машината и определеният цвят остава зададен за нея.

Като задавате определени често използвани цветовете конци на определени иглени бари, можете да намалите усилията по смяна на макариците.



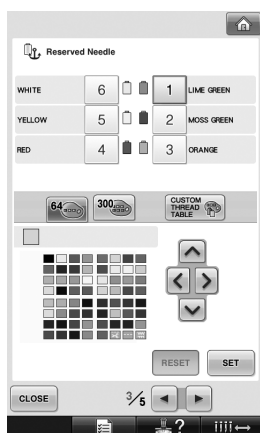
Забележка

- Тази функция не е достъпна от екрана Бродирание.

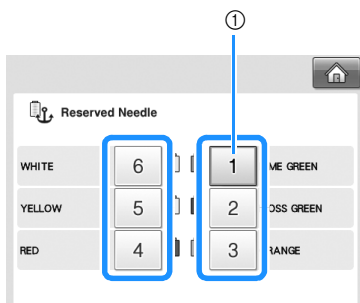
След като бъде определена ръчната настройка на иглената бара, тя остава зададена до отмяна.

Ръчните настройки на иглената бара могат да бъдат определени на страница 3/5 от екрана Настройки.

- 1 Докоснете , след това докоснете  и , за да се покаже страница 3/5 от екрана Настройки.



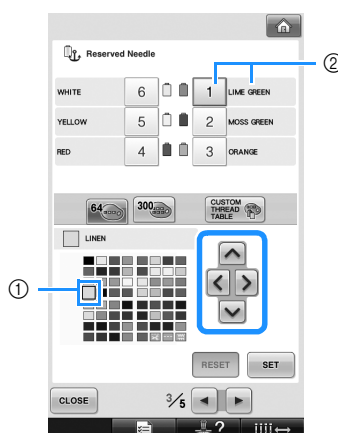
- 2 Докоснете , , , ,  или  за номера на иглената бара, която искате да определите.



- 1 Показва номера на избраната иглена бара

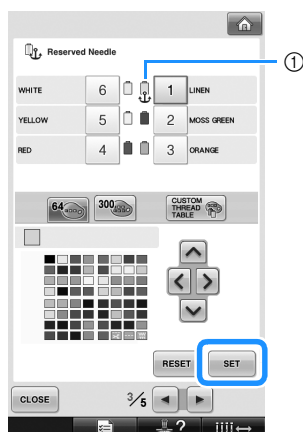
- 3 Изберете цвета за задаване на иглената бара.

Докоснете , ,  и , докато цветът, който желаете да изберете от таблицата с конци, се открие от останалите (уголемен осветен квадрат).



- 1 Цветът, който изпква над останалите, е избраният цвят.
 - 2 Показва избрания цвят и името му
- Подчертаването на цветен квадрат премества в посока на стрелката върху докоснатия клавиш.

4 Докоснете **SET**.



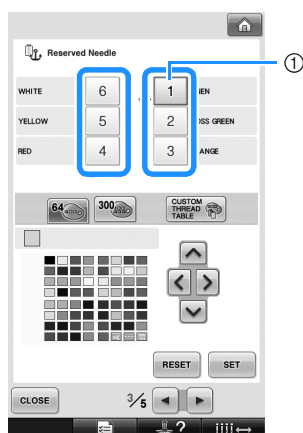
- Определя се цветът, избран в стъпка 3.

① Върху макарата се появяват избраният цвят конец и ключовата позиция.

■ Отмяна на настройката

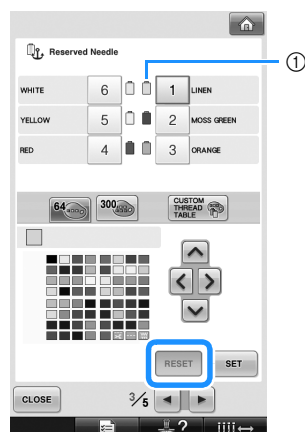
За да промените настройката, първо я отменете, след което изберете новата настройка.

1 Докоснете **1**, **2**, **3**, **4**, **5** или **6** за номера на иглената бара, чиято настройка желаете да отмените.



① Показва номера на избраната иглена бара

2 Докоснете **RESET**.



① Котвата изчезва от макарата.

- Това отменя ръчната настройка на иглената бара.

ИЗБОР/РЕДАКЦИЯ/ЗАПАМЕТЯВАНЕ НА ШАБЛОНИ

Тази глава предоставя подробности за избора, редакцията и запазването на шаблони за бродирание.

Предпазни мерки.....	136	Разделяне на шаблони с	
Относно данни за бродирание.....	136	комбинирани символи.....	168
Относно допълнителни карти за		Отрязване на конците	
бродирание	138	между буквите	169
Относно USB носителя	139	Промяна на плътността на края	
Избор на шаблон за бродирание....	140	(само за някои букви и шаблони за	
Общ избор на шаблон	140	рамки)	170
Шаблони за бродирание	141	Задаване на многоцветен текст ...	170
Шаблони за рамка	141	Промяна на цветовете на	
Дизайни монограма и рамка	142	шаблона	171
Шаблони с букви	145	Проектиране на повтарящи	
Азбука с цветни мотиви.....	148	се шаблони	172
Ренесансови азбучни шаблони ...	149	Създаване на таблица с	
Азбука с приложения.....	150	избрани конци.....	176
Шаблони с гръцки букви.....	151	Избиране на цвят от таблицата с	
Шаблони за бродирание,		избрани конци.....	179
запаметени в машината	151	Копиране на шаблон	180
Карти за бродирание		Изтриване на шаблон.....	180
(допълнителни)	152	Редакция на шаблона за бродирание	
Компютър (USB).....	156	(екран Настройки за бродирание)...	181
USB носител	160	Завъртане на целия	
Редакция на шаблона за бродирание		шаблон	181
(екран Редакция на шаблон)	162	Редакция на комбиниран	
Комбиниране на шаблони	162	шаблон.....	182
Избор на шаблон за редакция	163	Запамятвяване на шаблони за	
Преместване на шаблон	163	бродирание	187
Хоризонтално обръщане на		Памет на машината	187
шаблон.....	164	Ако шаблонът за бродирание	
Промяна размера на шаблон	164	не може да бъде запаметен	187
Ротация на шаблон.....	166	USB носител	189
Промяна на подреждането на текст		Компютър (USB)	190
за отделна буква.....	167		
Промяна на разстоянието между			
буквите.....	167		

Предпазни мерки

Относно данни за бродирание

Когато използвате данни за бродирание, различни от създадените и запаметени в тази машина, спазвайте следните предпазни мерки.

ВНИМАНИЕ

- Докато използвате данни за бродирание, различни от оригиналните ни шаблони, конецът може да се скъса или иглата да се счупи при шиене с твърде фина плътност на шева, или при ушиване на три или повече прекриващи се шева. В такъв случай, използвайте някои от оригиналните ни системи с данни за дизайн, за да редактирате данните за бродирание.

■ Видове данни за бродирание, които могат да се използват

- С тази машина могат да се използват само данни за бродирание във формат .pes, .phc и .dst. Използването на данни за шаблони, различни от запаметените с нашите системи с данни за дизайн или шевни машини, може да причини повреда в бродиращата машина.

■ Видове USB устройства/носители, които могат да се използват (през USB конектор, тип „А“ (хост))

Данни за шева могат да се запамятват или извикват от USB носител. Използвайте носител, който отговаря на следните спецификации.

- USB Флопи диск
- USB флаш устройство (USB флаш-памет)
- USB CD-ROM, CD-R, CD-RW (само за извикване)



Бележка

- Данните за шев/бродерия не могат да бъдат запамятвани чрез USB CD-ROM, CD-R или CD-RW.
- USB устройства/носители могат да бъдат използвани само от главния (горния) USB порт за носител или USB порта за мишка. USB портът за компютър е само за връзка с компютър.

Може да използвате и следните видове носители с USB четец/записващо устройство за карти с памет.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- SmartMedia
- MultiMediaCard (MMC)
- xD-Picture Card



Забележка

- Някои USB носители може да не могат да бъдат употребявани с тази машина. За повече подробности, посетете нашия уебсайт.
- USB хъбове не могат да бъдат използвани през главния (горния) USB порт за носител или USB порта за мишка. Машината няма да разпознае горепосочените USB устройства или USB карти с памет през USB хъб.
- Индикаторът за достъп ще започне да примигва след вкарване на USB устройства/носители и ще отнеме около 5-6 секунди за разпознаването му. (Времето е различно в зависимост от USB устройството/носителя.)
- Не изваждайте USB устройството/носителя веднага след като сте го поставили в машината. Изчакайте поне 5 секунди преди да извадите USB устройството/носителя.
- За допълнителна информация, вижте ръководството с инструкции, предоставено с USB носителя, който сте закупили.



Бележка

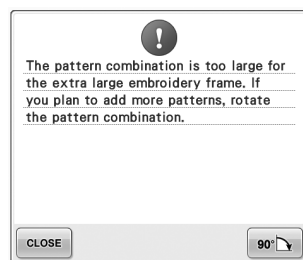
- Когато е необходимо създаване на папка с файлове, използвайте компютър.
- В имената на файловете могат да се използват букви и цифри. Освен това, ако името на файла съдържа не повече от осем символа, цялото име на файла ще се появи на екрана. Ако името на файла е дълго повече от осем символа, като име на файла ще се появят само първите шест символа, последвани от „~“ и число.

■ Могат да бъдат използвани компютри и операционни системи със следните спецификации

- Съвместими модели:
IBM PC с USB порт като стандартно оборудване
IBM PC-съвместим компютър, оборудван с USB порт като стандартно оборудване
- Съвместими операционни системи:
Microsoft Windows Me/2000/XP, Windows Vista, Windows 7

■ Предпазни мерки при използване на компютър за създаване на данни

- Ако името на папката/файла с данни за бродирание не може да бъде идентифицирано, например името съдържа специални букви или символи, файлът/папката няма да бъдат показани. Ако това се случи, сменете името на файла/папката. Препоръчваме използването на 26-те букви на латинската азбука (главни и малки), цифрите от 0 до 9, тире „-“, и долна черта „_“. Не използвайте запетайка „;“ или точка „.“ в името на файла.
- Ако са избрани данни за бродирание, по-големи от 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (около 7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)), отдясно се появява съобщение, питащо дали желаете да завъртите шаблона на 90 градуса. Дори след завъртане на 90 градуса, данни за бродирание, по-големи от 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (около 7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)), не могат да бъдат използвани. (Всички дизайни трябва да са в границите на 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (около 7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)) размер на полето за дизайн.)
За повече подробности, вижте страница 156.
- .pes файлове, запазени с брой шевове или брой цветове, надвишаващи определените граници, не могат да бъдат показани. Комбинираният дизайн не може да надвиши максимума от 500 000 шева или максималния брой за смяна на цветове от 125 (Тези цифри са приблизителни и зависят от целия размер на дизайна). За да отговори дизайнът на спецификациите, използвайте един от нашите софтуери за редактиране на шаблон за бродерия.
- Не създавайте папки в „Removable disk“ (Преносимо устройство) на компютъра. Ако данните за бродирание са запазени в папка в „Removable disk“ (Преносимо устройство), тези данни не могат да бъдат извикани от машината.



■ Tajima (.dst) данни за бродирание

- .dst данните се показват на екран Списък с шаблони подредени по име на файл. (Реалното изображение не може да бъде показано.) Могат да бъдат показани само първите осем символа от името на файла.
- Тъй като Tajima (.dst) данните не съдържат конкретна информация за цвета на конеца, те се показват с фабричната ни последователност за цветове конци. Проверете предварителния преглед и сменете цветовете конци, както желаете. За повече подробности, вижте страница 220.



■ Търговски марки

- Secure Digital (SD) Card е регистрирана търговска марка или търговска марка на SD Card Association.
 - CompactFlash е регистрирана търговска марка или търговска марка на Sandisk Corporation.
 - Memory Stick е регистрирана търговска марка или търговска марка на Sony Corporation.
 - SmartMedia е регистрирана търговска марка или търговска марка на Toshiba Corporation.
 - MultiMediaCard (MMC) е регистрирана търговска марка или търговска марка на Infineon Technologies AG.
 - xD-Picture Card е регистрирана търговска марка или търговска марка на Fuji Photo Film Co. Ltd.
 - IBM е регистрирана търговска марка или търговска марка на International Business Machines Corporation.
 - Microsoft, Windows и Windows Vista са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation.
- Всяка компания, чийто софтуер е споменат в това ръководство, има договор за лицензиран софтуер, специфичен за притежаваните от нея програми. Всички останали марки и имена на продукти, споменати в това ръководство, са регистрирани търговски марки на съответните им компании. Все пак, обясненията за маркировки като ® и ™ не са ясно описани в текста.

Относно допълнителни карти за бродирание

- Не разглобявайте или променяйте картите за бродирание.
- Насила не огъвайте, изпускайте, драскайте или поставяйте тежки предмети върху картите за бродирание.
- Не позволявайте на картите за бродирание да бъдат намокряни с вода, разтворители, напитки или други течности.
- Не използвайте или съхранявайте картите за бродирание на място, изложено на силно статично електричество или статични смущения.
- Не използвайте или съхранявайте картите за бродирание на места, изложени на удари или вибрации, пряка слънчева светлина, прекален прах (или мъх), високи температури, остри температурни колебания или силни магнитни сили (като от колонки).
- За да използвате допълнителни карти за бродирание за извикване на шаблони за бродирание, свържете карточетецът/USB модулът за записване на карта* към машината.
- Съхранявайте картите за бродирание в защитните им кутии.
- Ако се използва карта за бродирание, различна от нашите оригинални карти, бродиращата машина може да не работи правилно. Използвайте само препоръчани карти за бродирание.
- Някои лицензирани или със запазени права карти за бродирание не могат да се използват с бродиращата машина.
- Картите за бродирание, продавани в чужбина, не могат да се използват с тази бродираща машина.
- Вкарвайте и изкарвайте карти с бродерии само когато светлината за достъп на карточетецът/USB модула за записване на карта* не мига или при изключена бродираща машина (вижте страница 152).

* Ако сте закупили PE-DESIGN Версия 5 или по-нова, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можете да включите приложения USB модул за записване на карта в машината като четец на карта за бродирание и да извикате шаблони.

Относно USB носителя

- Не разглобявайте или променяйте USB носителя.
- Не позволявайте на USB носителя да бъде намокрян с вода, разтворители, напитки или други течности.
- Не използвайте или съхранявайте USB носителя на места, изложени на силно статично електричество или статични смущения.
- Не използвайте или съхранявайте USB носителя на места, изложени на удари или вибрации, пряка слънчева светлина, прекален прах (или мъх), високи температури, остри температурни колебания или силни магнитни сили (като от колонки).
- Докато данните за бродирание се извикват от USB носителя, не позволявайте на машината да бъде изложена на вибрации или удар и не се опитвайте да сваляте USB носителя от машината.
- Някои USB носители може да не могат да бъдат употребявани с тази машина. За повече подробности, посетете нашия уебсайт.
- Изваждайте USB носителя само когато светлината за достъп на USB носителя не мига (вижте страница 160).
- За допълнителна информация, вижте ръководството с инструкции, предоставено с USB носителя, който сте закупили.
- Не изваждайте USB устройството/носителя веднага след като сте го поставили в машината. Изчакайте поне 5 секунди преди да извадите USB устройството/носителя.

Избор на шаблон за бродирание

В тази машина са вградени различни шаблони за бродирание. Освен вградените шаблони, други различни шаблони могат да бъдат избрани от карти за бродирание (опция) и от компютъра.



Бележка

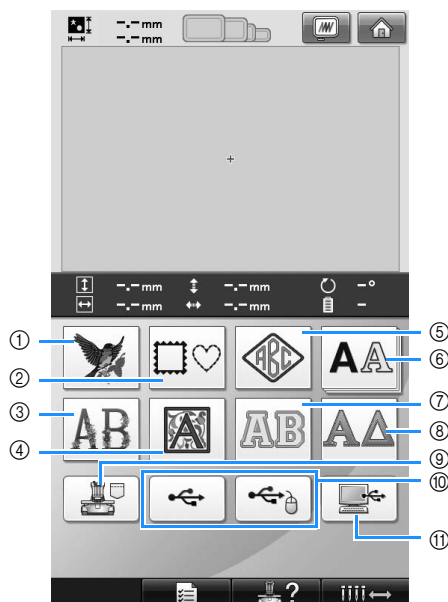
- За извикване на шаблон за бродирание от карти за бродирание (опция), вижте страница 152.

Общ избор на шаблон

Процедурата за избор на шаблон се различава в зависимост от вида шаблон; но общата процедура за избор на шаблон е описана по-долу.

- 1 В екрана Избор на вид шаблон, докоснете клавиша на желаната категория.**

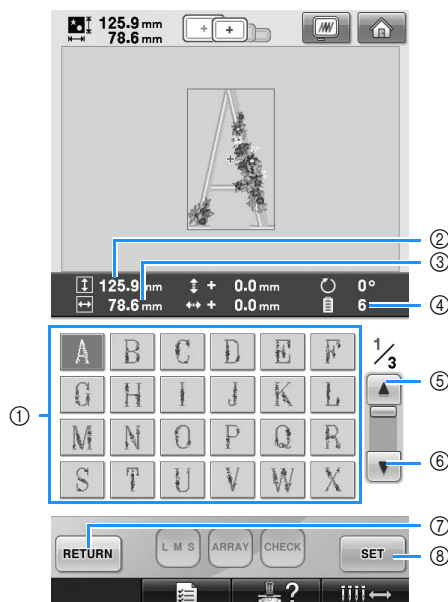
■ Екран за избор на вид шаблон



- ① Шаблони за бродирание
- ② Шаблони за рамка
- ③ Азбука с цветни мотиви
- ④ Ренесансови азбучни шаблони
- ⑤ Монограма и шаблон за рамка
- ⑥ Шаблони с букви
- ⑦ Азбучни шаблони с приложения
- ⑧ Шаблони с гръцки букви
- ⑨ Шаблони за бродирание, съхранени в паметта на машината
- ⑩ USB носител
- ⑪ Компютър (USB)

- 2 В екрана Списък с шаблони, който се появява след това, докоснете желанния шаблон, за да го изберете.**

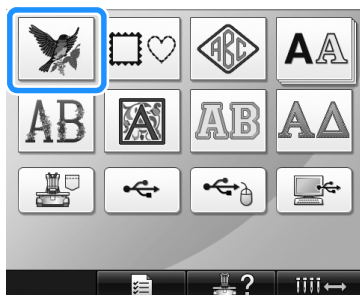
■ Екран Списък с шаблони



- ① Клавиши на шаблона
 - Докоснете шаблон, за да покажете следната информация за него.
 - ② Вертикална дължина на шаблона
 - ③ Хоризонтална ширина на шаблона
 - ④ Брой смени на цвета на конеца
 - Ако има повече от една страница, докоснете ⑤ и ⑥, докато бъде показана желаната страница.
 - За да смените категорията, докоснете ⑦, за да се върнете към екрана за избор на вид шаблон.
 - След избора на шаблона, докоснете ⑧. Избраният шаблон се потвърждава и се появява екран Редакция на шаблон.

Шаблони за бродирание

1 Докоснете .

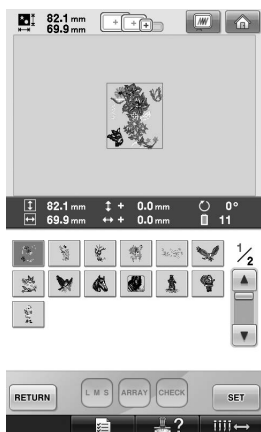


► Появява се списъкът с шаблони за бродирание.

2 Изберете шаблон за бродирание.
Докоснете желания шаблон.



► Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

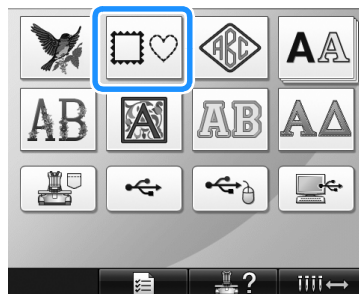
3 Докоснете .

Това потвърждава избора на шаблон.

► Появява се екранът за редакция на шаблон.

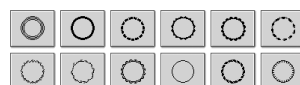
Шаблони за рамка

1 Докоснете .



► Появява се списъкът с шаблони за рамка.

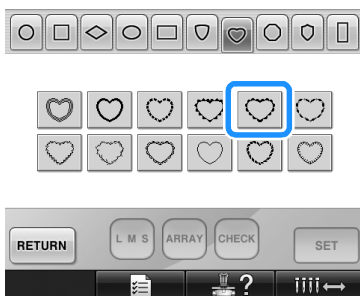
2 От горните секции на екрана изберете желаната форма на рамката.
Докоснете желаната форма на рамка.



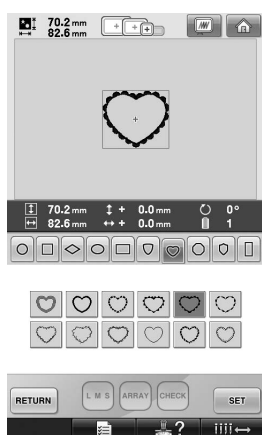
► Наличните форми на рамки се появяват в долната половина на екрана.

5

3 Изберете шаблон за рамка. Докоснете желания шаблон.



- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

4 Докоснете SET.

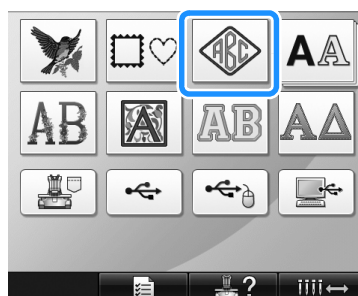
Това потвърждава избора на шаблон.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

Дизайни монограма и рамка

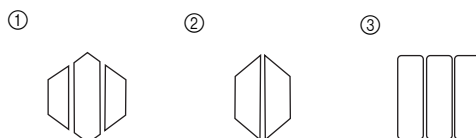
Монограмни проекти се създават чрез комбиниране на две или три букви. Шабини за рамки са на разположение и за тези типове дизайни.

1 Докоснете



- Появява се екранът за избор на дизайн.

2 Изберете монограмен дизайн. Докоснете бутона за желания стил.

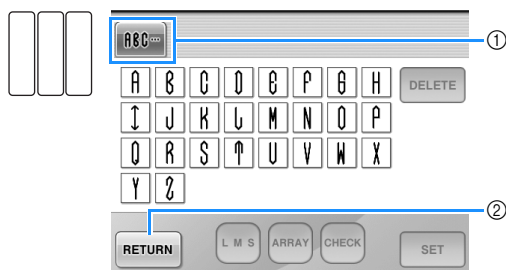
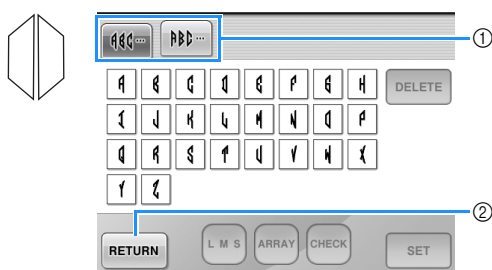
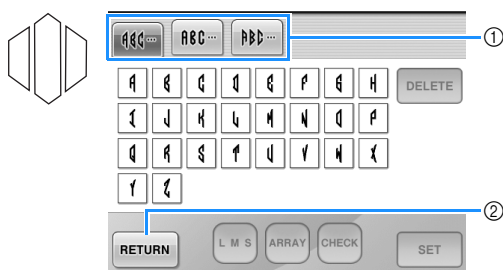


- Появява се екран за въвеждане на текст.

- Ако е избрано ④ се появява списък с шабини за рамка. При създаване на шаблон чрез комбиниране на букви с рамка, няма значение кое ще изберете първо - буквите или рамката. Редът на ушиване следва реда, по който са избрани частите на монограма. За този пример ще изберем първо буквите.

3 Избиране на символи.

Докоснете табулатиите, за да изберете различни форми за символа, след това докоснете клавиша за една буква за всяка табулатия.

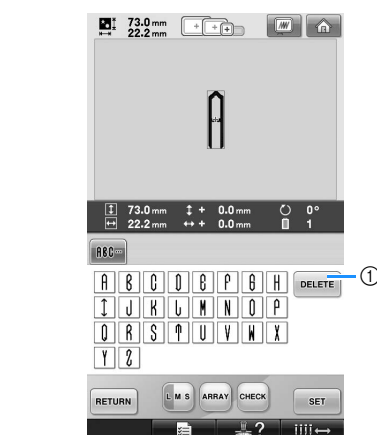


* Понеже формите на буквите са с дизайн като този, няма табулатии, които да изберете. В този екран изберете три букви.

① Секции

② За да промените шрифта на буквата, докоснете **RETURN**, за да се върнете на екрана Избор на дизайн.

► Избраните букви се появяват в зоната за показване на шаблона.



① Ако е била избрана грешна буква или желаете да изберете друга, докоснете **DELETE**, за да изтриете последната избрана буква, след което докоснете желанния клавиш.

Бележка

- В зависимост от дизайна, има предварително зададен брой букви; въпреки това могат да бъдат въведени повече букви от този брой. Ако сте избрали твърде много букви, докоснете **DELETE**, за да ги изтриете.
- При желание можете да изберете много букви, за да използвате символите както при шаблон с букви без създаване на монограм.

4 Когато е въведена буква, ако е необходимо променете размера ѝ.



① Докоснете **L M S**, за да промените размера.

■ Промяна на размера

След избора на първата буква, докоснете , докато буквата не достигне желаня размер.

- Следващият символ, които бива избран, ще бъде с новия избран размер.
- Размерът на всички въведени букви не може да бъде променен, след като буквите бъдат комбинирани. (Размерът на целия шаблон може да бъде променен от екрана Редакция на шаблон.)

5 Докоснете .

Това потвърждава избора на символ.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

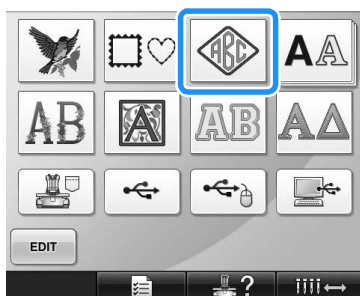
След това ще комбинираме буквите с рамка.

6 Докоснете .



- Появява се екранът Избор на вид шаблон.

7 Докоснете .



- Появява се екранът за избор на дизайн.

8 Докоснете .

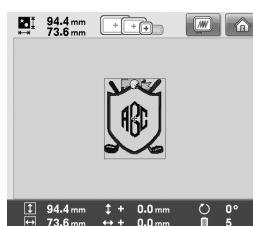


- Появява се списъкът с шаблони за рамка.

9 Изберете шаблон. Докоснете желаня шаблон.



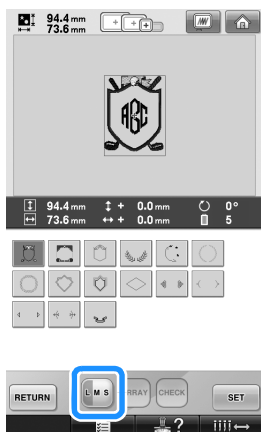
- Избраният шаблон за рамка се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желаня шаблон за рамка.

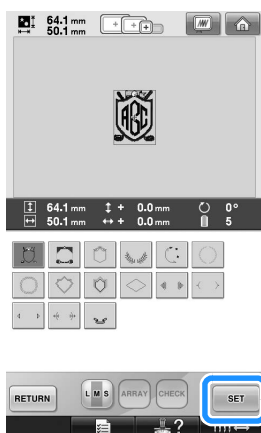
10 Ако размерът на символа е бил променен, променете рамката до същия размер.

Докоснете , за да промените шаблона до размера на буквите.



① Докоснете този клавиш, за да промените размера.

11 Докоснете .



Това потвърждава избора на рамката.

► Появява се екранът за редакция на шаблон.



Бележка

- Поради размера или формата, някои рамки не могат да бъдат използвани с дизайна .
- Шаблоните за рамка са просто някои от шаблоните, които могат да бъдат използвани. Шаблони със символи, различни от 3-буквените монограмни шаблони, могат да бъдат използвани в комбинация.

Шаблони с букви

Има 25 вградени шрифта.

Например: въвеждане на „Lucky Color“ (Щастлив цвят).

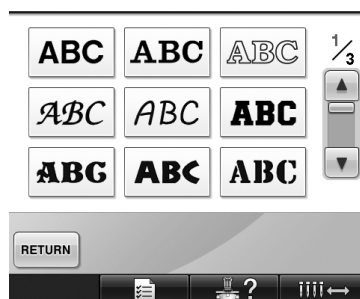
1 Докоснете .



► Появява се екран за избор на шрифт.

2 Изберете шрифт на буквата.

Докоснете желанния шрифт на буквата.



• За допълнителен избор, докоснете  или .

► Появява се екран за въвеждане на текст.

- 3** Ако клавишът за символа, който искате да изберете, не е показан, докоснете табуляцията за желаната група букви.



- ① Главни букви
- ② Малки букви
- ③ Числа/символи
- ④ Букви с ударение
- ⑤ Докоснете този клавиш, за да промените шрифта на буквата.

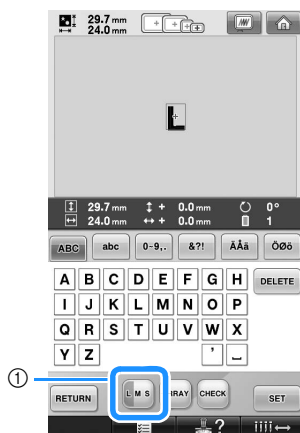
► Появява се екрана Въвеждане на текст за буквите, показани върху табуляцията.

- За да промените шрифта на буквата, докоснете **RETURN**, за да се върнете на екрана Избор на шрифт.

- 4** Въведете „L“.



- 5** При въведен първи символ, докоснете **L M S**, за да промените размера на символа.



- ① Докоснете този клавиш, за да промените размера.

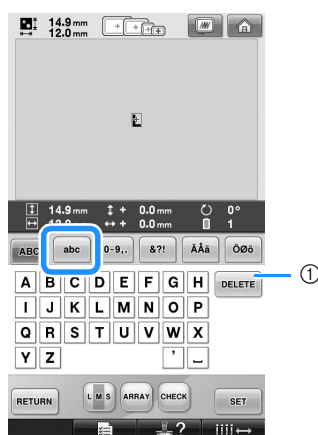
- Следващите букви, които биват избрани, ще бъдат с новия избран размер.
- Размерът на всички въведени букви не може да бъде променен, след като буквите бъдат комбинирани. (Размерът на целия шаблон може да бъде променен от екрана Редакция на шаблон.)



Забележка

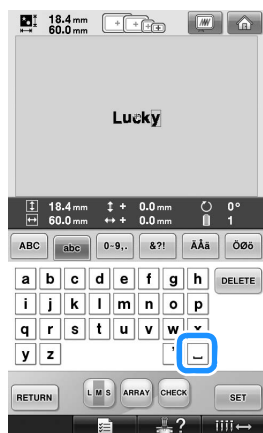
- Размерът на двата малки шрифта **ABCDE** и **ABCDE** не може да бъде променен.

6 Докоснете **abc** и въведете „lucky“.



- ① Ако е била избрана грешна буква или желаете да изберете друга буква, докоснете **DELETE**, за да изтриете последната избрана буква, след което докоснете клавиша за нова буква. Всяко докосване на **DELETE** изтрива последната буква от текста.

7 Докоснете **↵**, за да въведете интервал.



8 Докоснете **ABC** и въведете „C“.

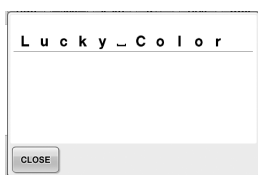


9 Докоснете **abc** и въведете „olor“.



10 Ако текстът е малък и труден за разчитане на екрана, докоснете **CHECK**, за да проверите текста.





- 11** След проверка на текста, докоснете **CLOSE**, за да се върнете към екрана Въвеждане на текст.

- 12** След въвеждане на всички желан текст, докоснете **SET**.

Това потвърждава избора на шаблон.

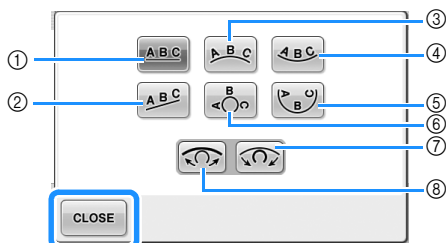
- Появява се екранът за редакция на шаблон.

■ Промяна на подреждането на текста

Докоснете **ARRAY**, за да покажете екрана, показан по-долу. Докоснете клавиша за желаното подреждане на текста.

След избор на желаното подреждане,

докоснете **CLOSE**, за да се върнете към екрана Въвеждане на текст.



- ① Подрежда текста в права линия.
 - ② Подрежда текста в наклонена линия.
 - ③ Подрежда текста от външната страна на широка крива.
 - ④ Подрежда текста от вътрешната страна на широка крива.
 - ⑤ Подрежда текста от вътрешната страна на остра крива.
 - ⑥ Подрежда текста от външната страна на остра крива.
 - ⑦ Ако текстът е подреден в крива, всяко докосване на този клавиш увеличава огъването на кривата (прави я по-крива).
 - ⑧ Ако текстът е подреден в крива, всяко докосване на този клавиш намалява огъването на кривата (прави я по-поска).
- Ако текстът е подреден чрез едно от подрежданията на текста на този екран, могат да бъдат въведени още букви.



Бележка

- Цветът на текста е настроен на черен. За да промените цвета, вижте „Задаване на многоцветен текст“ на страница 170 и „Промяна на цветовете на шаблона“ на страница 171.

Азбука с цветни мотиви

- 1** Докоснете **AB**.

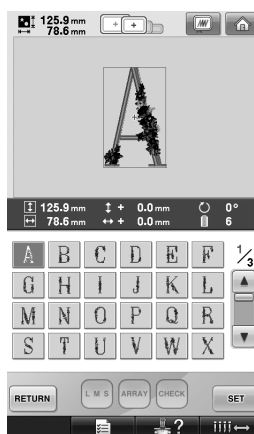


- Появява се списъкът с букви с цветни мотиви.

- 2** Изберете шаблон за бродирание. Докоснете желания шаблон.



- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

3 Докоснете .

Това потвърждава избора на шаблон.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

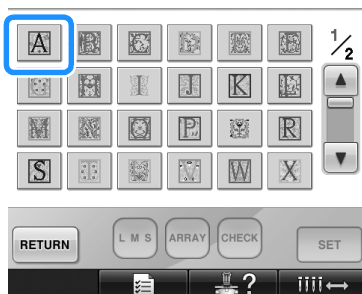
Ренесансови азбучни шаблони

1 Докоснете .

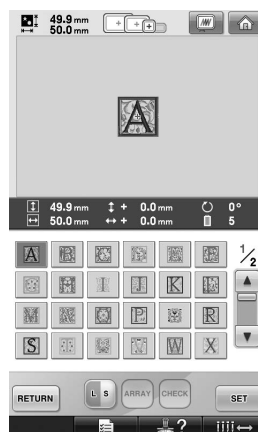


- Появява се списъкът с ренесансови азбучни шаблони.

2 Изберете шаблон за бродирание. Докоснете желания шаблон.

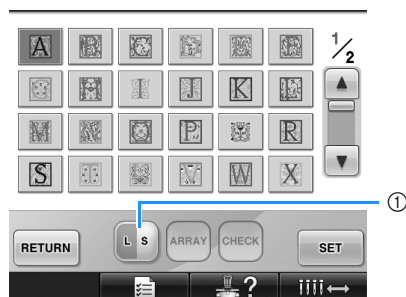


- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

3 Ако е необходимо, редактирайте шаблона.



- ① Докоснете този клавиш, за да промените размера.

4 Докоснете .

Това потвърждава избора на шаблон.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

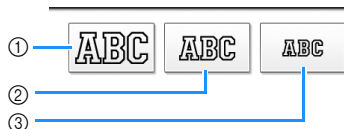
Азбука с приложения

1 Докоснете .



► Появява се екран за избор на размер.

2 Изберете размер на текста.
Докоснете клавиша за желания размер на текста.

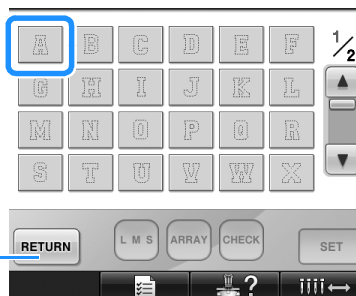


• Символът ще има следната вертикална дължина при съответния избран размер.

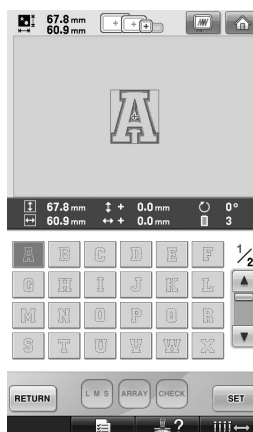
- ① Голям: около 122 мм (4-13/16 инча)
- ② Среден: около 68 мм (2-11/16 инча)
- ③ Малък: около 49 мм (1-15/16 инча)

► Появява се списъкът с азбука с приложения.

3 Изберете шаблон за бродирание.
Докоснете желания шаблон.



- ① Докоснете този бутон за промяна на размера на символа.
- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

4 Докоснете .

- Това потвърждава избора на шаблон.
- Появява се екранът за редакция на шаблон.

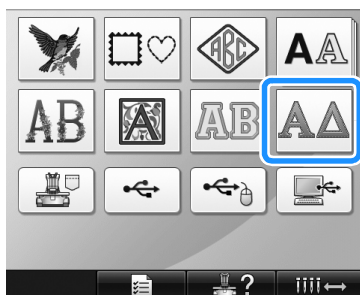


Бележка

- За подробности как да ушите апликация, вижте „Шиене на шаблони с апликации“ на страница 210.

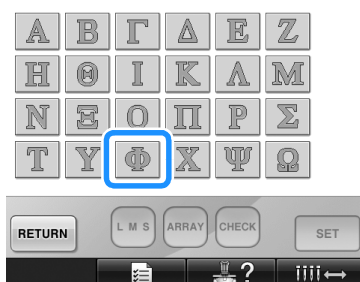
Шаблони с гръцки букви

1 Докоснете .

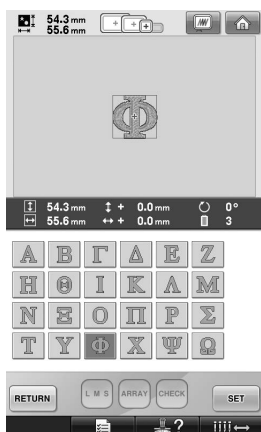


► Появява се списъкът с шаблони с гръцки букви.

2 Изберете шаблон с буква.
Докоснете желанния шаблон с буква.



► Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желанния шаблон.

3 Докоснете .

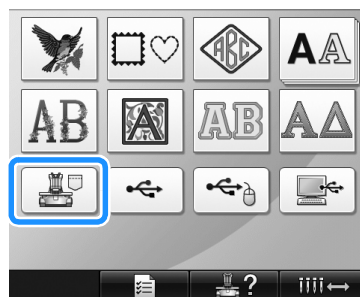
Това потвърждава избора на шаблон.

► Появява се екранът за редакция на шаблон.

Шаблони за бродирание, запаметени в машината

Могат да бъдат извиквани шаблоните за бродирание, запаметени в паметта на машината. За подробности по запамятаване на шаблон, вижте „Запаметяване на шаблони за бродирание“ на страница 187.

1 Докоснете .

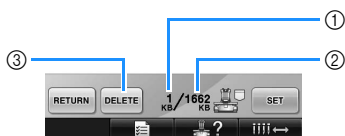


► Появява се списъкът с шаблони.

2 Изберете шаблон за бродирание.
Докоснете желанния шаблон.



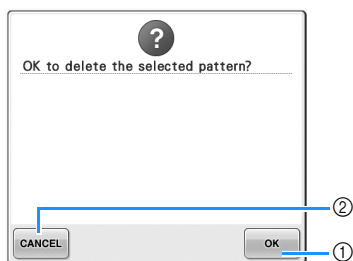
► Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.



- ① Показва количеството памет, което избраният шаблон заема.
 - ② Показва количеството свободно място в паметта на машината.
 - ③ Докоснете този клавиш, за да изтриете избрания шаблон от паметта.
- Ако е бил избран грешен шаблон или желаете да изберете друг шаблон, натиснете клавиша за желания шаблон.

■ Изтриване на данни за бродирание

В този екран могат да бъдат организирани данните, запаменети в машината, чрез изтриване на ненужните данни. След като изберете шаблона, който желаете да изтриете, докоснете **DELETE**, за да покажете екрана, показан по-долу.



- ① Трайно изтрива данните от паметта на машината, след което се връща към данните без да е избран шаблон.
- ② Не изтрива данните, след което се връща към екрана, показан преди **DELETE** да бъде докоснат.

3 Докоснете **SET**.

Това потвърждава избора на шаблон.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

Кarti за бродирание (допълнителни)

■ За картите за бродирание (допълнителни)

- Използвайте само карти за бродирание, създадени за тази машина. Използването на неодобриени карти може да доведе до неправилна работа на машината.
- Картите за бродирание, продавани в други страни, не могат да се използват с тази бродираща машина.
- Съхранявайте картите за бродирание в твърда кутия.

■ За карточетеца (допълнителен) и USB модула за записване на карта*

- Използвайте само създаден за тази машина четец на карта за бродирание. Използването на друг четец на карта за бродирание може да доведе до неправилно функциониране на машината.



Забележка

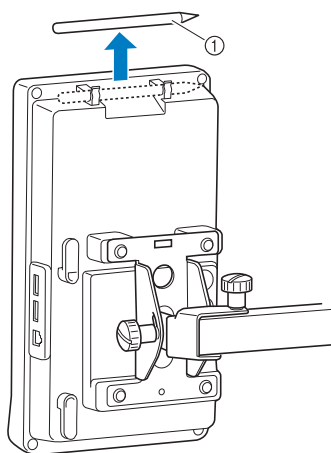
- Шаблоните за бродирание не могат да бъдат съхранени на карта за бродирание, поставена в USB модула за записване на карта* на машината.

* Ако сте закупили PE-DESIGN Версия 5 или по-нова, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можете да включите приложения USB модул за записване на карта в машината като четец на карта за бродирание и да извикате шаблони.

■ Поставяне на четеца на карта за бродирание и държача на карточетеца на машината

Чрез използване на приложения държач на карточетеца, към бродиращата машина може да бъде прикрепен четец на карти за бродирание. Това е полезно, ако карточетецът ще бъде използван с машината за дълъг период от време.

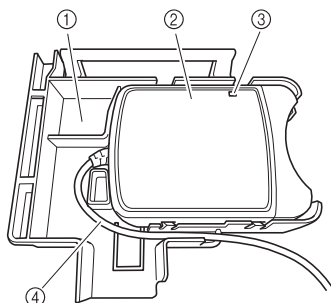
- 1** Ако писалката е поставена на държача, премахнете я.



① Писалка за дисплея

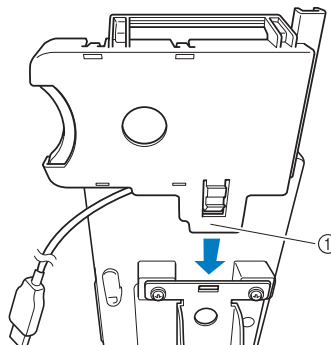
- 2** Със страничния индикатор, сочещ нагоре, поставете четеща на карта за бродирание на държача му.

Непременно поставете кабела на карточетца през държача, както е показано по-долу.

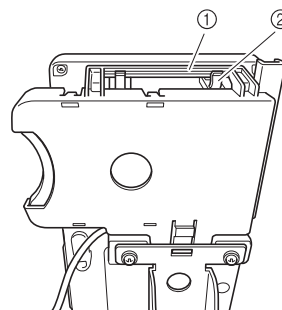


- ① Държач за карточетец
② Четец на карта за бродирание
③ Индикатор
④ Кабел на карточетец

- 3** Поставете рамото на държача на карточетца в съответния отвор в задната част на панела за управление. Уверете се, че дръжката на карточетца влиза добре в държача за писалката.

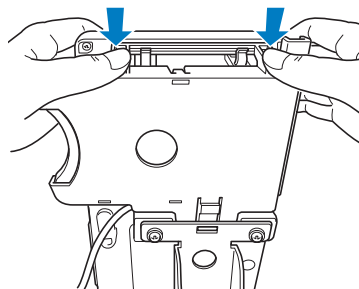


① Рамо



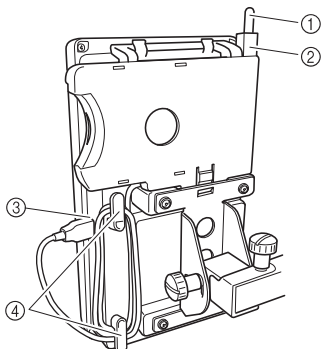
- ① Дръжка на държача на карточетца
② Държач за писалка на панела за управление

- 4** Натиснете държача на карточетца надолу, докато щракне, за да го прикрепите към панела за управление.



5 Увийте кабела на карточетеца около кукичките в задната част на панела за управление и го включете в USB порта.

- Писалката за дисплея може да се съхранява на държача, намиращ се на държача за карточетеца.



- ① Писалка за дисплея
- ② Държач на писалката за дисплея
- ③ USB порт
- ④ Кукички

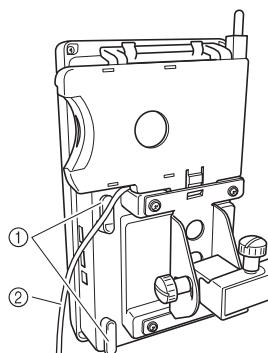


Бележка

- За подробности как да извикате шаблон за бродирание от карта за бродирание, вижте „За картите за бродирание (допълнителни)“ на страница 152 и „Използване на карточетец без държач“ на страница 155.

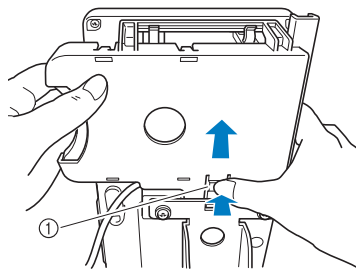
■ Изваждане на карточетеца от машината

1 Извадете кабела на карточетеца от кукичките на панела за управление.



- ① Кукички
- ② Кабел

2 Докато натискате палеца на държача на карточетеца с пръст, издърпайте го нагоре, за да го махнете от панела за управление.

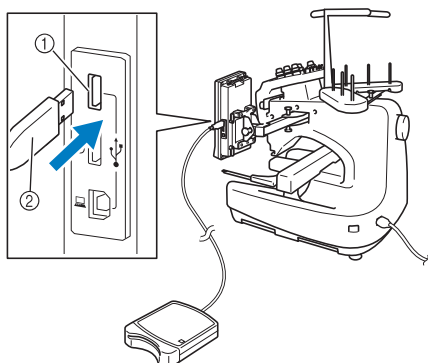


- ① Палец

3 Премахнете карточетеца и писалката за дисплея от държача. Ако желаете, поставете писалката за дисплея на държача на панела за управление.

- **Използване на карточетец без държач**
Когато не използвате често карточетеца, поставете го внимателно в близост до панела за управление.

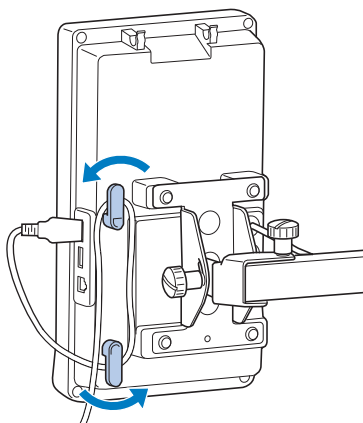
1 Включете допълнителния карточетец/USB модул за записване на карта* в главния (горния) USB порт на машината.



- ① Главен (горен) USB порт
- ② Карточетец/USB модул за записване на карта*

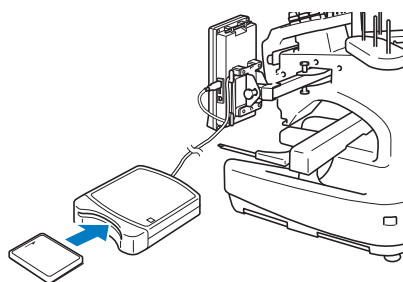
* Ако сте закупили PE-DESIGN Версия 5 или по-нова, PE-DESIGN Lite или PED-BASIC, можете да включите приложения USB модул за записване на карта в машината като четец на карта за бродирание и да извикате шаблони.

Когато свързвате USB карточетеца/записващото устройство в USB порта на машината, застопорете кабела с двете куки за задния панел. Ако кабелът не бъде застопорен, гергефът може да закачи кабела, докато се движи, което ще причини разместване на шаблона.



2 Вкарайте напълно картата за бродирание в карточетеца/USB модула за записване на карта*.

* Вкарайте картата за бродирание така, че краят с отпечатаната стрелка да сочи нагоре.



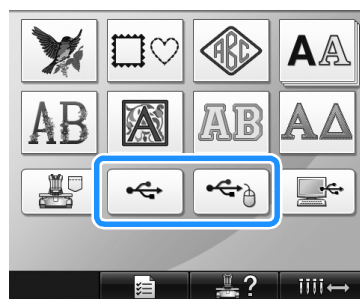
Забележка

- С тази машина не могат да бъдат използвани два USB карточетеца/USB модула за записване на карта* едновременно. Ако бъдат поставени два USB карточетеца/USB модула за записване на карта*, ще бъде разпознат само първият поставен USB карточетец/USB модул за записване на карта*.
- Ако се използва карта за бродирание, различна от нашите оригинални карти, бродиращата машина може да не работи правилно. Използвайте само препоръчани карти за бродирание.
- Някои лицензирани или с авторски права карти могат да не бъдат съвместими с тази бродираща машина.

Бележка

- Можете да включите карточетеца/USB модула за записване на карта* и в централния порт на машината.

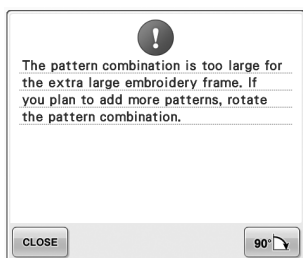
3 Докоснете клавиша за USB порта, към който е включен карточетеца/USB модула за записване на карта*.



- Появява се списъкът с шаблони в картата за бродирание.

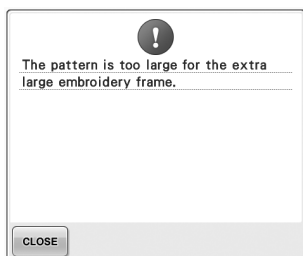
4 Изберете шаблон, както е описано от страница 141 до 151.

- С шаблони, по-големи от 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш))
Когато бъде избран шаблон, по-голям от 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)), се появява следното съобщение.



Докоснете , за да завъртите шаблона на 90 градуса преди да го отворите.

Ако данните са по-големи от 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)) дори след завъртането на 90 градуса, се появява следното съобщение.



Докоснете , за да се върнете към екрана Списък с шаблони.



Бележка

- Извършете същата операция, когато е избран шаблон, по-голям от 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)), независимо дали е избран от компютър или USB носител.

Компютър (USB)

Използвайки USB кабела, бродиращата машина може да бъде свързана към компютъра ви и шаблоните за бродиране, запаметени в компютъра, могат временно да бъдат извикани и използвани от машината.



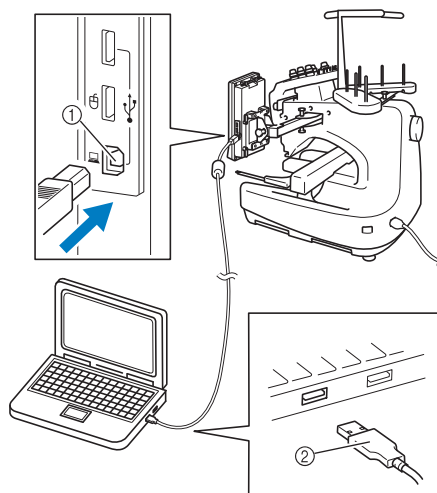
Забележка

Проверете дали компютърът, който искате да свържете, отговаря на следните работни условия.

- Съвместими модели:
IBM-PC с USB порт като стандартно оборудване
IBM-PC-съвместим компютър, оборудван с USB порт като стандартно оборудване
- Съвместими операционни системи:
Microsoft Windows Me/2000/XP, Windows Vista, Windows 7

■ Свързване

- 1 Включете конектора на USB кабела в съответните USB портове на компютъра и на машината.



- ① USB порт за компютър
- ② Конектор на USB кабела
- USB кабелът може да бъде вкаран в USB портовете на компютъра и бродиращата машина, независимо дали те са включени.

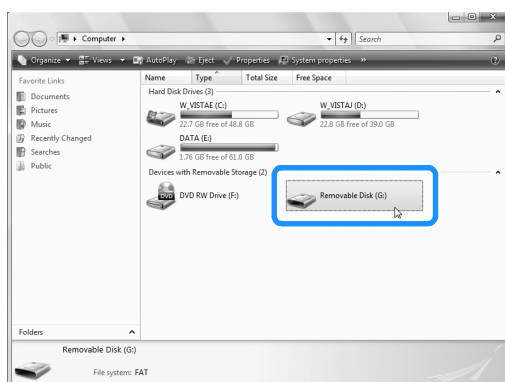


Забележка

- Конекторите на USB кабела могат да бъдат вкарани в конектор само в една посока. Ако вкарването на конектора е трудно, не го вкарвайте със сила и проверете ориентацията му.
- За подробности относно позицията на USB порта в компютъра, вижте ръководството на съответното оборудване.

2

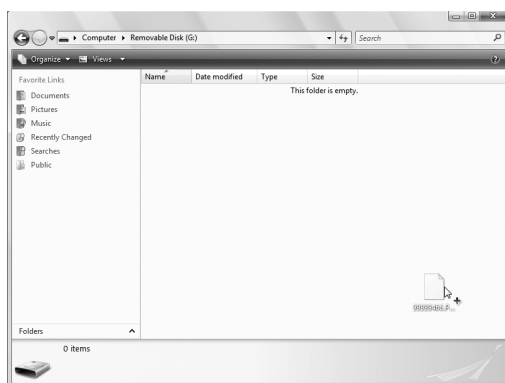
След като папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство) се появи в папката „Computer (Моят компютър)“ (Компютър (Моят компютър)) в компютъра, връзката е завършена.



Извикване

1

Преместете/копирайте данните за шаблон, които желаете да извикате, в папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство).



- Данните за шаблона в папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство) се записват в машината.

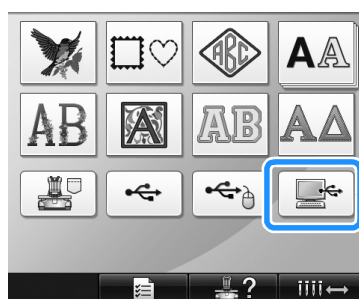


Забележка

- Докато данните се записват, не изваждайте USB кабела.
- Не създавайте папки в папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство). Дори и да бъдат създадени папки, те няма да се появят на екрана на машината.
- Докато машината шие, не записвайте данни или не изтривайте данни от „Removable Disk“ (Преносимо устройство).

2

Докоснете .



- Показва се списъкът с шаблони.

3

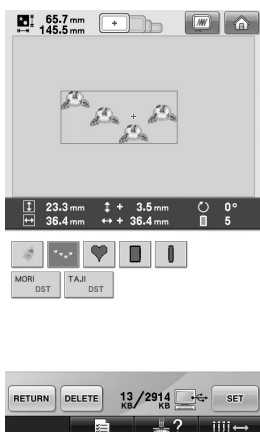
Изберете шаблон за бродирание. Докоснете желаните шаблон.

- Ако решите да не извиквате шаблона, докоснете .



- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.

5

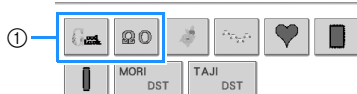
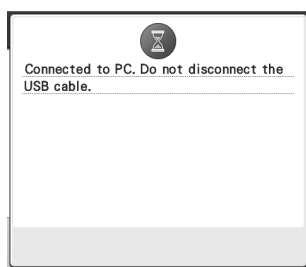


- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.



Бележка

- За подробности относно големи по размер шаблони за бродирание, вижте „Шиене на големи (разделени) шаблони за бродирание“ на страница 214.
- За да добавите шаблон от компютъра, повторете стъпка ①.
- ▶ Следният екран се появява, докато данните се записват в бродиращата машина и клавишът за този шаблон се появява, когато записването приключи.



① Добавени шаблони

4 Докоснете .

Това потвърждава избора на шаблон.

- ▶ Появява се екранът за редакция на шаблон.

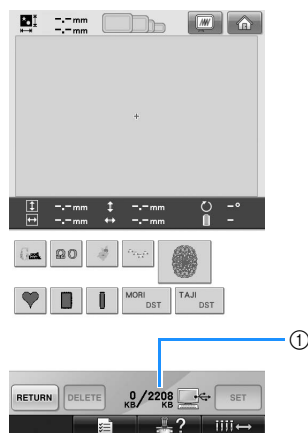


Забележка

- Шаблонът, извикан от компютъра, се записва само временно в машината. Той се изтрива от машината, когато тя бъде изключена. Ако желаете да запазите шаблона, запаметете го в машината. (Вижте „Памет на машината“ на страница 187.)

■ Ако желаният шаблон не може да бъде извикан

Когато извиквате данни за шаблон от компютъра, те не се вземат директно от него. Вместо това, данните за шаблона временно се записват в машината, след което се извикват записаните данни. На „Removable Disk“ (Преносимо устройство) могат да бъдат съхранени шаблони за бродирание до 3 MB. Ако тези големина е надвишена, данните за шаблона не могат да бъдат извикани.

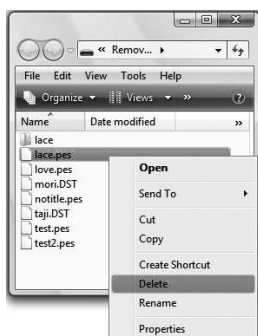


- ① Показва свободното място в USB зоната на машината. Ако се добавят данни за шаблон с този размер, те могат да бъдат извикани (временно записани).

За да извикате шаблон, по-голям от наличното място, изтрийте всички записани шаблони, след което поставете шаблона, който желаете да извикате, в папката.

1 Премахнете всички ненужни шаблони от папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство) на компютъра.

Изберете данните за шаблон и ги преместете в друга папка, кошчето, или щракнете с десния бутон и изберете „Delete“ (Изтриване).



2 Поставете шаблона, който желаете да извикате, в папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство).

► След данните бъдат записани в бродиращата машина, клавишът за този шаблон ще се появи на екрана.

3 Ако желаният шаблон все още не може да бъде записан, повторете стъпки 1 и 2.

■ Изваждане на USB кабела

Преди да извадите USB кабела, щракнете върху иконата „Unplug or Eject Hardware“ (Откачи или извади хардуера) от лентата със задачите на Windows® Me/2000 или иконата „Safely Remove Hardware“ (Безопасно премахване на хардуера) от лентата със задачите на Windows® XP/Windows Vista®. След като преносимият диск може да бъде свален безопасно, извадете USB кабела от компютъра и машината.

Windows® XP



Windows Vista®



Забележка

- Извършете операцията, описана по-горе, преди да извадите USB кабела от компютъра и бродиращата машина, в противен случай компютърът може да се повреди, данните може да не се запишат правилно, или данните или зоната за запис на данни в бродиращата машина могат да се повредят.
- Не изваждайте USB устройството/носителя веднага след като сте го поставили в машината. Изчакайте поне 5 секунди преди да извадите USB устройството/носителя.

USB носител

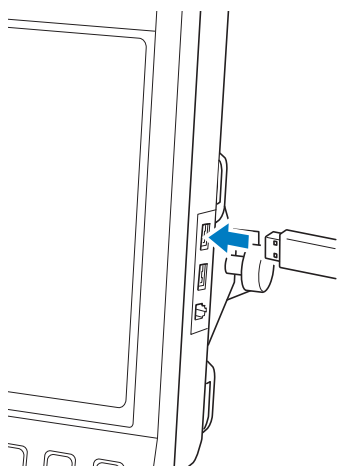
Можете да извикате определен шаблон за бродирание или директно от USB носителя, или от папка в USB носител. Ако шаблонът е под папката, преместете надолу пластовете папки, следвайки пътя до него. За подробности по запаметяване на шаблон, вижте „USB носител“ на страница 189.



Забележка

- USB носител и четец/записващо устройство могат да бъдат закупени в магазини за електроника/компютри.
- Някои USB носители може да не могат да бъдат употребявани с тази машина. За повече подробности, посетете нашия уебсайт.
- Скоростта на обработка може да варира в зависимост от избора на порт и количеството на данните.

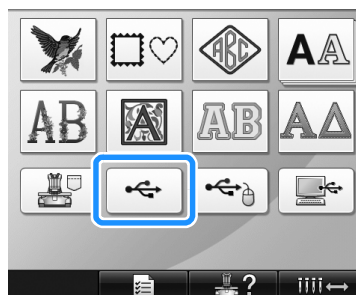
- 1 Вкарайте USB носителя в главния (горния) USB порт на машината.**
В зависимост от вида на използвания USB носител, или вкарайте директно USB устройството в USB порта на машината, от дясната страна на панела за управление, или вкарайте USB карточетеца/записващото устройство в USB порта на машината.



Забележка

- Не вкарвайте нищо друго, освен USB носител, в порта на USB носителя. В противен случай, USB устройството може да се повреди.

- 2 Докоснете** .

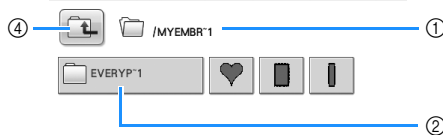


- Появява се списък с шаблони и папки на най-горно ниво.
- Списъкът с шаблони обикновено се показва до няколко секунди, но ако има много шаблони, може да отнеме и повече време. Докато шаблоните се разчитат, не изваждайте USB носител. Вместо това, изчакайте докато шаблоните бъдат показани.

- 3 За да изберете шаблон от папка в по-долно ниво, изберете папката.**



- Списъкът с папки и шаблони в избраната папка са показани подред.

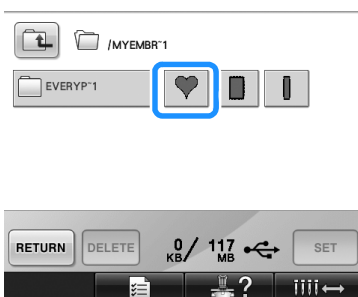


- ① Показва името на текущата папка.
- ② Показва папката в текущата папка. Ако името на папката е с девет или повече символа, името се променя на първите шест букви, следвани от „~“ и число.
- ③ Показва свободното място в USB носител.
- ④ Докоснете този клавиш, за да се придвижват една папка нагоре.

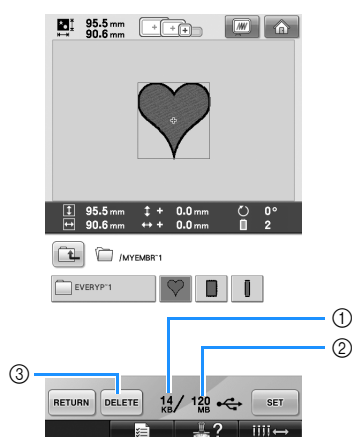
4 Изберете шаблон за бродирание.

Докоснете клавиша за желания шаблон.

- Докоснете **RETURN**, за да се върнете към началния екран.



- Избраният шаблон се появява в зоната за показване на шаблон.

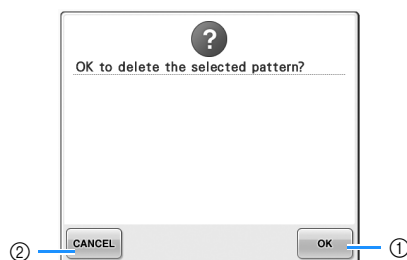


- ① Показва количеството памет, което избраният шаблон заема.
- ② Показва свободното място в USB носителя.
- ③ Докоснете този клавиш, за да изтриете избрания шаблон.

- Ако е бил избран грешен шаблон или желаете да изберете друг шаблон, натиснете клавиша за желания шаблон.

■ Изтриване на данни за бродирание

В този екран могат да бъдат организирани данните за бродирание, запаветени в USB носител, чрез изтриване на излишни данни. След като изберете шаблона, който желаете да изтриете, докоснете **DELETE**, за да покажете екрана, показан по-долу.



- ① Изтрива данните, след което се връща към екрана без избран шаблон.
- ② Не изтрива данните, след което се връща към екрана, показан преди **DELETE** да бъде докоснат.



Забележка

- За да изтриете данните за шаблон на USB носител, изтрийте го от машината. Това напълно ще изтрие данните за дизайна.

5

Докоснете **SET**.

Това потвърждава избора на шаблон.

- Появява се екранът за редакция на шаблон.



Забележка

- Не изваждайте USB носителя или компактдиска, докато се разчита или изтрива шаблон, в противен случай USB носителят може да бъде повреден или могат да бъдат изгубени данни. Освен това, не изваждайте USB носителя или компактдиска, докато съдържанието на USB носителя или компактдиска е показано на екрана.
- Не изваждайте USB устройството/носителя веднага след като сте го поставили в машината. Изчакайте поне 5 секунди преди да извадите USB устройството/носителя.

Редакция на шаблона за бродирание (екран Редакция на шаблон)

Шаблоните могат да бъдат редактирани в екрана Редакция на шаблон и екрана Настройки за бродирание. Отделните шаблони могат да бъдат редактирани в екрана Редакция на шаблон, а целият шаблон може да бъде редактиран в екрана Настройки за бродирание. Резултатите от редактиране на шаблона могат да бъдат видяни в зоната за показване на шаблон.

Комбиниране на шаблони

Различните шаблони, като шаблони за бродирание, за рамка, вградени азбучни и такива от карти за бродирание, могат да бъдат лесно комбинирани.

1 Докоснете .

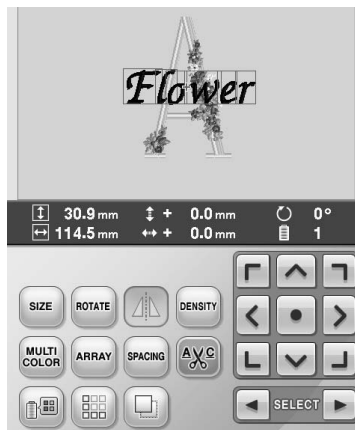


- ▶ Отново се появява екранът Избор на вид шаблон.



- ① Докоснете този клавиш, за да излезете от комбиниране на шаблони. Появява се екранът за редакция на шаблон.

2 Изберете шаблон за бродирание. Изберете шаблона за добавяне, както е описано от страница 140 до 161.



- Когато бъде избран друг шаблон, обикновено се добавя в центъра на зоната за показване на шаблон.

3 Повторете стъпки 1 и 2, докато всички шаблони за комбиниране бъдат избрани.



Бележка

- Позицията на отделните шаблони и други операции по редактиране могат да бъдат извършени в екрана Редакция на шаблон. Операциите по редактиране могат да бъдат извършени по същия начин в екрана Редакция на шаблон, независимо дали е показван при всеки избор на шаблон или след като всички шаблони, които желаете да комбинирате, бъдат избрани.

Избор на шаблон за редакция

Ако са избрани няколко шаблона, можете да избирате кой шаблон да бъде редактиран.

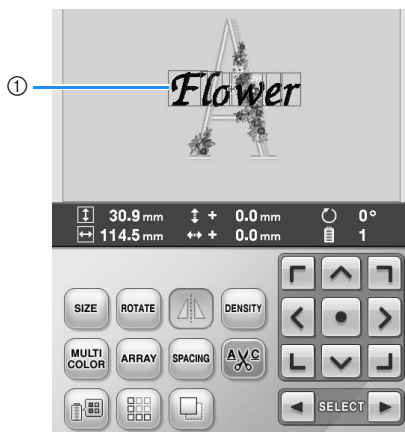
1 Докоснете ◀ или ▶.

Шаблонът, който ще бъде редактиран, е ограден с червена рамка.

Продължете да докосвате ◀ и ▶, докато червената рамка застане около шаблона, който желаете да редактирате.



- ▶ Шаблоните се избират или по реда, в който са добавени към шаблона или обратно на този ред.



- ① Червена рамка, посочваща шаблона за редакция.



Бележка

- Ако на екрана Редакция на шаблон се появят няколко шаблона, основната процедура за редактиране е 1: да се избере шаблонът за редактиране, и 2: да се редактира шаблонът.

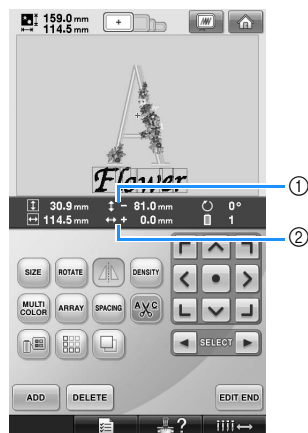
Преместване на шаблон

Определете къде в гергефа да бъде бродиран шаблонът. Ако са комбинирани няколко шаблона, преместете всеки шаблон, за да покажете дизайна.

1 Докоснете този клавиш за да изберете посоката, в която искате да преместите шаблона.



- ▶ Шаблонът се придвижва в посока на стрелката върху клавиша.



- ① Показва вертикалното разстояние на преместване от центъра.
- ② Показва хоризонталното разстояние на преместване от центъра.

- За да върнете шаблона в позицията му преди да бъде преместен (центъра на рамката за бродирание), докоснете .



Шаблонът може да бъде преместен и чрез издърпването му.

Ако USB мишката е включена, преместете я, за да позиционирате показалеца върху желанния шаблон и задръжте левия бутон натиснат, докато издърпвате шаблона. Шаблонът може да бъде издърпан и чрез избирането му директно от екрана с пръст или писалка.



Забележка

- Шаблонът може да бъде преместен само когато стрелките са на екрана.



Бележка

- Шаблонът може да бъде преместен и чрез докосване на клавишите със стрелки на екраните, които се появяват, когато някой от другите клавиши за редакция бъде докоснат.
- Клавишите със стрелки в екрана Настройки за бродирание се използват, за преместване на рамката за избор на позиция за бродирание.

Хоризонтално обръщане на шаблон

- 1 Докоснете , за да се промени на .



► Шаблонът е обърнат хоризонтално.

- Всяко докосване на клавиша включва или изключва настройката.



Хоризонтално обръщане - изключено



Обърнат хоризонтално

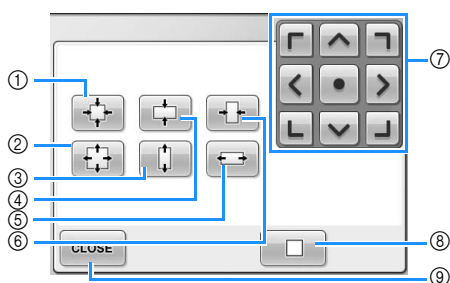
Промяна размера на шаблон

Размерът на шаблона може да бъде увеличен или намален до 90% - 120% от оригиналния размер.

- 1 Докоснете .



► Появява се екранът, показан по-долу.

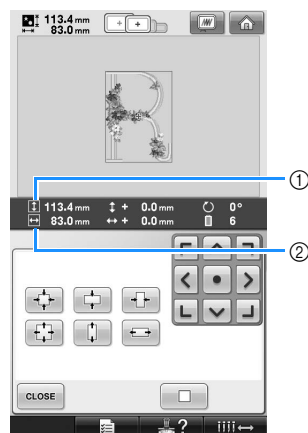


Пример: оригинален размер

- ① Намалява, без да променя пропорцията височина-към-ширина.
- ② Увеличава, без да променя пропорцията височина-към-ширина.
- ③ Увеличава само във вертикална посока.
- ④ Намалява само във вертикална посока.
- ⑤ Увеличава само в хоризонтална посока.
- ⑥ Намалява само в хоризонтална посока.
- ⑦ Придвигва шаблона в посока на стрелката върху клавиша.
- ⑧ Докоснете този клавиш, за да върнете шаблона до оригиналния му размер.
- ⑨ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.



- 2** Докоснете клавишите за регулиране на шаблона до желания размер. Всяко докосване на клавиш леко уголемява или намалява шаблона.



Размерът на шаблона бива показан, след като бъде докоснат клавиш за промяна.

- ① Вертикална дължина
 - ② Хоризонтална ширина
- Размерът, до който шаблонът може да бъде увеличен, в зависимост от шаблона или буквата.
 - В зависимост от шаблона или буквата, ако бъде завъртян на 90 градуса, може да се увеличи още повече.
 - Ако шаблонът бъде завъртян, вертикалната и хоризонтална посоки могат да бъдат обърнати.
 - За да върнете шаблона към оригиналния размер, докоснете .

- 3** Ако е необходимо, докоснете клавишите със стрелки, за да регулирате позицията на шаблона. За повече подробности, вижте страница 163.

- 4** След извършване на желаните промени, докоснете .

► Отново се появява екранът Редакция на шаблон.

ВНИМАНИЕ

- След промяна на размера на шаблона, проверете иконите за гергефи, които могат да бъдат използвани, и използвайте само посочените такива. Ако се използва гергеф, различен от посочените, притискащото краче може да удари гергефа и да причини наранявания.

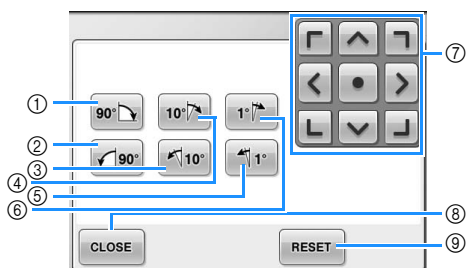
Ротация на шаблон

Шаблонът може да бъде завъртян между 1 и 359 градуса по часовниковата стрелка или обратно.

1 Докоснете .



► Появява се екранът, показан по-долу.



Пример: Начален ъгъл

① Завърта 90 градуса надясно

② Завърта 90 градуса наляво

③ Завърта 10 градуса наляво

④ Завърта 10 градуса надясно

⑤ Завърта 1 градус наляво

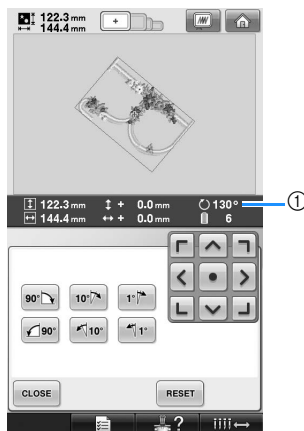
⑥ Завърта 1 градус надясно

⑦ Придвигва шаблона в посока на стрелката върху клавиша.

⑧ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

⑨ Докоснете този клавиш, за да върнете шаблона в началния му ъгъл.

2 Докоснете клавишите, за да регулирате шаблона до желания ъгъл. Всяко докосване на клавиш завърта шаблона.



① Показва ъгъла на шаблона след докосване на клавиш за промяна.

• За да върнете шаблона към оригиналния ъгъл, докоснете .

3 Ако е необходимо, докоснете клавишите със стрелки, за да регулирате позицията на шаблона. За повече подробности, вижте страница 163.

4 След извършване на желаните промени, докоснете .

► Отново се появява екранът Редакция на шаблон.

ВНИМАНИЕ

- След промяна на ъгъла на шаблона, проверете иконите за гергефи, които могат да бъдат използвани, и използвайте само посочените такива. Ако се използва гергеф, различен от посочените, притискащото краче може да удари гергефа и да причини наранявания.



Бележка

- Ако се използва  в екрана Настройки за бродирание, може да бъде завъртян целият комбиниран шаблон. (За подробности, вижте „Завъртане на целия шаблон“ на страница 181.)
- Ако шаблонът е твърде голям или твърде близо до ръба на полето за бродирание, всички опции за завъртане може да не са приложими.

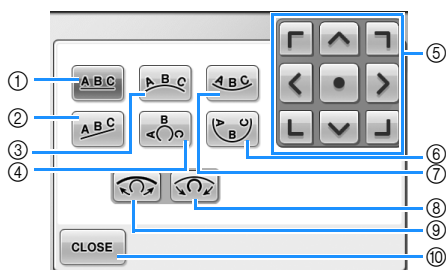
Промяна на подреждането на текст за отделна буква

Буквите могат да се подредят в хоризонтална линия, крива или арка.

1 Докоснете **ARRAY**.



► Появява се екранът, показан по-долу.



- ① Подрежда текста в права линия.
- ② Подрежда текста в наклонена линия.
- ③ Подрежда текста от външната страна на широка крива.
- ④ Подрежда текста от външната страна на остра крива.
- ⑤ Придвигва шаблона в посока на стрелката върху клавиша.
- ⑥ Подрежда текста от вътрешната страна на остра крива.
- ⑦ Подрежда текста от вътрешната страна на широка крива.
- ⑧ Ако бъде докоснат след избор на подреждане на текст в крива, всяко докосване на този клавиш увеличава огъването на кривата (прави я по-крива).
- ⑨ Ако бъде докоснат след избор на подреждане на текст в крива, всяко докосване на този клавиш намалява огъването на кривата (прави я по-платка).
- ⑩ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

2 Докоснете клавиша на желаното подреждане на текста.

3 След избор на желаното подреждане на текст, може да регулирате огъването на кривата. Ако е необходимо, докоснете  и , за да регулирате огъването на кривата.

Бележка

- Когато изберете ,  и  се променят на  и . Можете да увеличите или намалите наклона.

4 Ако е необходимо, докоснете клавишите със стрелки, за да регулирате позицията на шаблона. За повече подробности, вижте страница 163.

5 След извършване на желаните промени, докоснете **CLOSE**.

► Отново се появява екранът Редакция на шаблон.

Бележка

- Подреждането на текста, определено когато буквата е била избрана на страница 148, може да бъде променено в този момент.

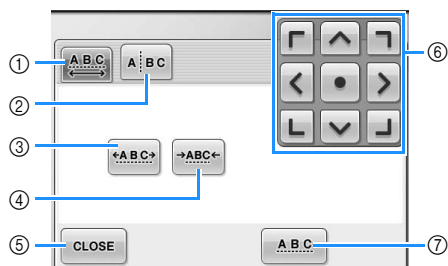
Промяна на разстоянието между буквите

Разстоянието между буквите може да бъде по-широко или по-тясно.

1 Докоснете **SPACING**.



► Появява се екранът, показан по-долу.



- ① Определя, че всички символи в избраната дума ще бъдат на равно разстояние един от друг.
- ② Разделя символите, за да могат да бъдат разредени и поставени самостоятелно.
- ③ Еднакво увеличава разстоянието между буквите.
- ④ Еднакво намалява разстоянието между буквите.
- ⑤ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.
- ⑥ Придвижва шаблона в посока на стрелката върху клавиша.
- ⑦ Избира стандартно разстояние между буквите (първоначално разстояние между буквите).

2 Докоснете клавишите за регулиране на буквите до желаното разстояние.

Всяко докосване на клавиш леко увеличава или намалява разстоянието между буквите.

- За да върнете символите към оригиналното разстояние между тях, докоснете .

3 Ако е необходимо, докоснете клавишите със стрелки, за да регулирате позицията на шаблона. За повече подробности, вижте страница 163.

4 След извършване на желаните промени, докоснете .

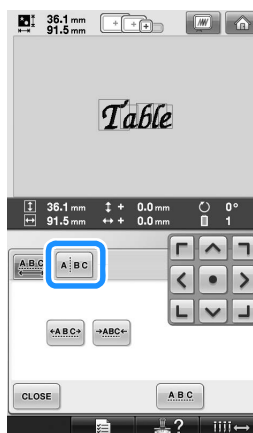
Разделяне на шаблони с комбинирани символи

Шаблоните с комбинирани символи могат да бъдат разделени, за да се регулира разстоянието между символите или да се редактират отделно шаблоните след въвеждането им.

1 Докоснете .

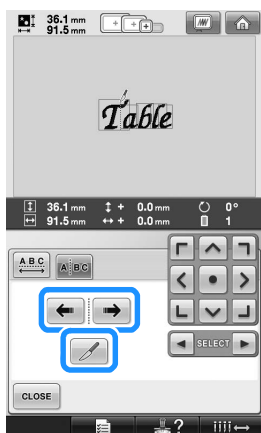


2 Докоснете .



► Клавишът се появява като .

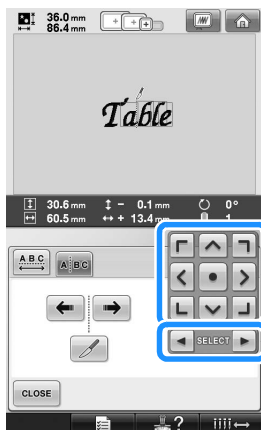
- 3 Използвайте  , за да изберете къде да бъде разделен шаблонът, и след това докоснете , за да го разделите. За този пример, шаблонът ще бъде разделен между „Т“ и „а“.



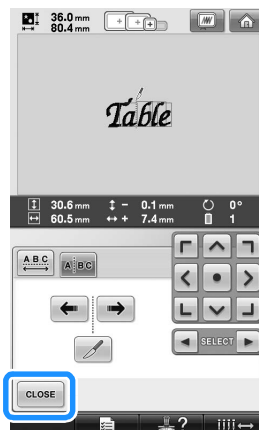
Забележка

- Разделените символи не могат да бъдат комбинирани отново.

- 4 Използвайте  и , за да изберете шаблон, след това използвайте , за да регулирате разстоянието между символите.



- 5 Докоснете .



Отрязване на конците между буквите

Ако машината е настроена да отрязва конците между буквите, прескочените шевове между буквите се намаляват, както и всички други необходими процедури след бродирание. Все пак, времето за бродирание ще се увеличи, ако конците бъдат отрязвани между всеки две букви.

- 1 Докоснете , за да се промени на



- Всяко докосване на клавиша включва или изключва настройката.



Конците не се отрязват.

Конците се отрязват.

Промяна на плътността на края

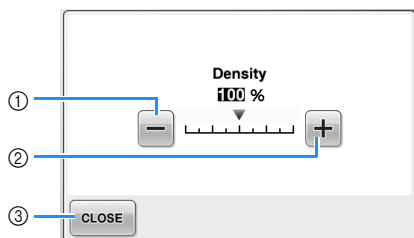
(само за някои букви и шаблони за рамки)

Плътността на края за някои букви и шаблони за рамки може да бъде променена. Може да бъде определена настройка между 80% и 120% със стъпка от 5%.

1 Докоснете .

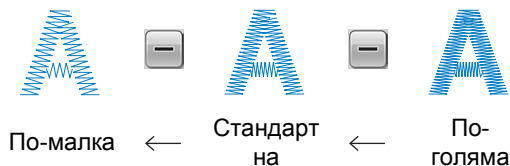


► Появява се екранът, показан по-долу.

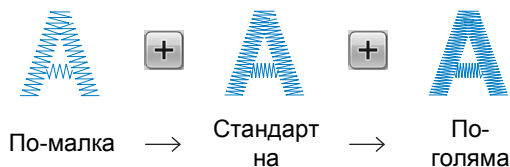


- ① Избира по-малка плътност на края
- ② Избира по-голяма плътност на края
- ③ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

■ Избира по-малка плътност на края



■ Избира по-голяма плътност на края



2 Докоснете клавишите, за да изберете желаната плътност на края.

Всяко докосване на клавиш леко увеличава или намалява плътността на края.

- За да се върнете към първоначалната плътност на края (стандартна), изберете „100%“.

3 След извършване на желаните промени, докоснете .

► Отново се появява екранът Редакция на шаблон.

Задаване на многоцветен текст

Буквите, избрани в азбучния шаблон на страница 145, са настроени в черен цвят. Цветът на буквите може да бъде променен чрез клавиш Смяна на цвета на края, но за да смените цвета на отделни букви, докоснете многоцветния клавиш, за да го включите, след което определите цвета за всяка буква.

1 Докоснете , за да се промени на .



- Всяко докосване на клавиша включва или изключва настройката.



Многоцветен текст
- изключен



Многоцветен текст
- включен

- За подробности относно смяната на цветовете на конците, вижте „Промяна на цветовете на шаблона“ на страница 171.

Промяна на цветовете на шаблона

Цветовете на шаблона могат да бъдат сменени и прегледани на екрана.

Чрез промяна на цветовете на шаблона, същият шаблон може да се разглежда по различни начини.

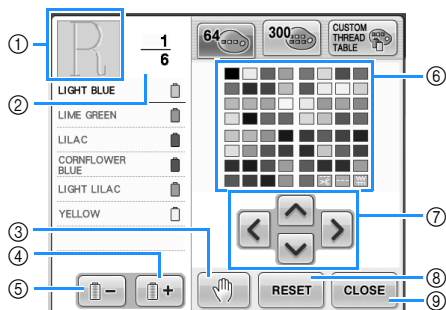
Ако вашите цветове конци са регистрирани в таблица за цветове конци и ако сте използвали таблицата за смяна на цвят, макарите конци могат да бъдат задавани с цветовете конци, които имате. Показваният на екрана шаблон ще се появи в цветове, почти еднакви с реалните цветове конци.

С тази операция ще се променят цветовете на всички шаблони, не само на редактирания в момента шаблон.

1 Докоснете .

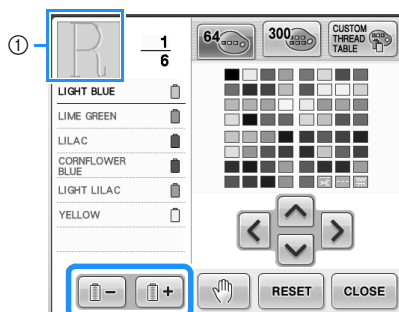


► Появява се екранът с таблицата с 64 конци за бродирание.



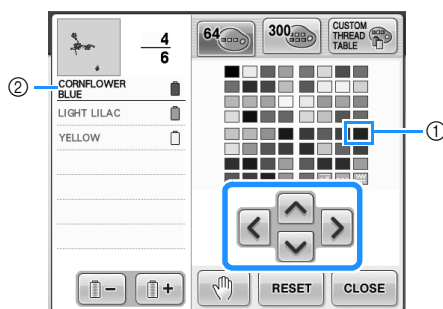
- ① Частта от шаблона в цвета най-отгоре на показаната последователност цветове на конци е частта, чийто цвят се променя в момента.
- ② Показва броя смени на цвета на конца. Най-горната стойност показва позицията в реда на ушиване за цвета на върха на показаната последователност цветове конци, а най-долната показва общия брой смени на цвят конец.
- ③ Определя местата на паузата. (Вижте „Определяне на места за пауза преди бродирание“ на страница 128.)
- ④ Избира следващия цвят в показаната последователност цветове конци.
- ⑤ Избира предишния цвят в показаната последователност цветове конци.
- ⑥ Таблица с цветове на конци. Изберете цвят от тази таблица.
- ⑦ Използва тези клавиши за избор на цвят от таблицата с цветове на конци.
- ⑧ Докоснете този клавиш, за да се върнете към началния цвят.
- ⑨ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

2 Докоснете и , докато цветът за промяна не се появи най-отгоре на показаната последователност от цветове на конци.



- ① Цветът на конца за частта от шаблона, показана най-отгоре, ще бъде сменен.

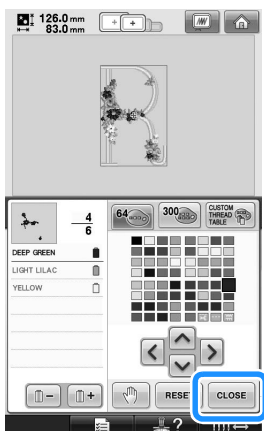
3 Докоснете , , и , за да изберете новия цвят от цветната палитра.



- ① Цветът, който изпъква над останалите, е избраният цвят.
- ② Показва наименованието на избрания цвят конец

► В зоната за показване на шаблон, цветът на избраната част от шаблона се променя.

4 Докоснете .



- ▶ Смяната на цвета е потвърдена.
- ▶ Отново се появява екранът Редакция на шаблон.



Бележка

- Докоснете  , за да определите местата за пауза. За подробности, вижте „Определяне на места за пауза преди бродирание“ на страница 128.
- Таблицата с цветове на конци може да бъде сменена с персонализирана таблица с конци, които вие сте създали, за да отразяват цветовете конци, които имате. (Вижте „Създаване на таблица с избрани конци“ на страница 176.)

Проектиране на повтарящи се шаблони

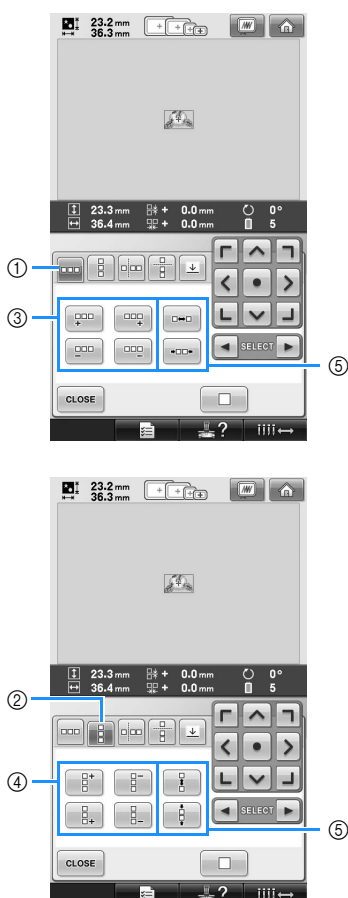
■ Ушиване на повтарящи се шаблони

Използвайки функцията за обшиване, можете да създадете шевове, използвайки повтарящи се шаблони. Освен това можете да регулирате разстоянието на шаблоните в рамките на повтарящия се шев.

1 Докоснете .



2 Изберете посоката, в която ще бъде повторен шаблонът.

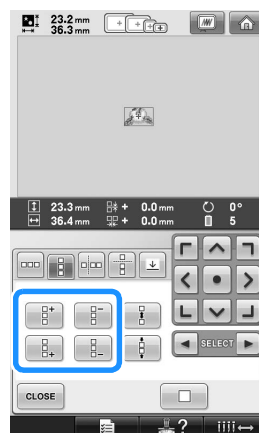


- ① Горизонтално
- ② Вертикално
- ③ Повтаряне и изтриване на хоризонтални клавиши
- ④ Повтаряне и изтриване на вертикални клавиши
- ⑤ Клавиши Разстояние

► Индикаторът за посока на шаблона ще се промени, в зависимост от избраната посока.

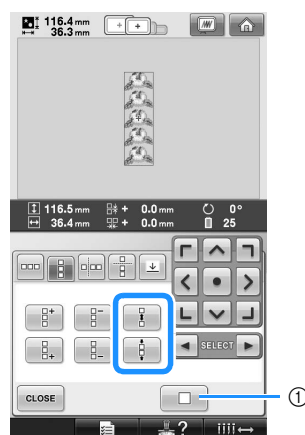
3 Използвайте , за да повторите шаблона отгоре, и , за да повторите шаблона отдолу.

- За да изтриете шаблона отгоре, докоснете .
- За да изтриете шаблона отдолу, докоснете .



4 Настройка на разстоянието на повтарящ се шаблон.

- За да увеличите разстоянието, докоснете .
- За да намалите разстоянието, докоснете .



- ① Докоснете , за да смените повтарящия се шаблон с единичен шаблон.



Бележка

- Можете да регулирате разстоянието само за шаблони, намиращи се в червената рамка.

5 Завършете повтарящите се шаблони чрез повтаряне на стъпки от **2** до **4**.

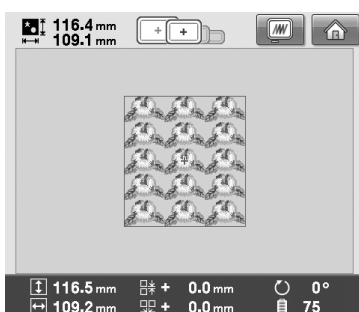
6 След извършване на желаните промени, докоснете **CLOSE**.

Отново се появява екранът Редакция на шаблон.



Бележка

- Когато има два или повече шаблона, всички шаблони ще бъдат комбинирани в един в червената рамка.
- При смяна на посоката, в която ще бъде повторен шаблона, всички шаблони в червената рамка ще се групират автоматично като едно цяло. Вижте следващата секция за това как да повторите един елемент от повтарящ се шаблон.

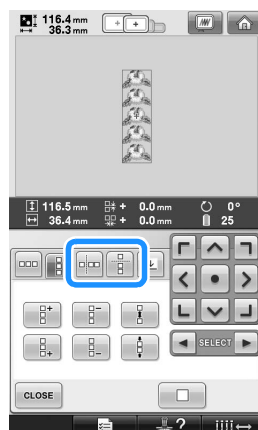


Повтаряне на един елемент от повтарящ се шаблон

Чрез използване на функцията Отрязване можете да изберете един елемент от повтарящ се шаблон и да повторите само този елемент. Тази функция ви позволява да създадете сложни повтарящи се шаблони.

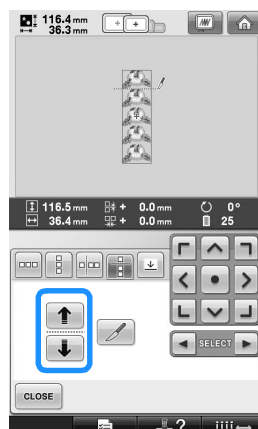
1 Изберете посоката, в която повтарящият се шаблон ще бъде изрязан.

- Докоснете , за да изрежете хоризонтално.
- Докоснете , за да изрежете вертикално.



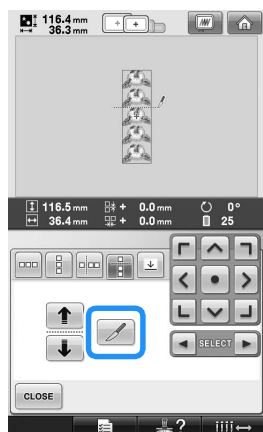
- Индикаторът за посока на шаблона ще се промени, в зависимост от избраната посока.

2 Използвайте  и , за да изберете линията на изрязване.



- Линията на изрязване ще се премести.

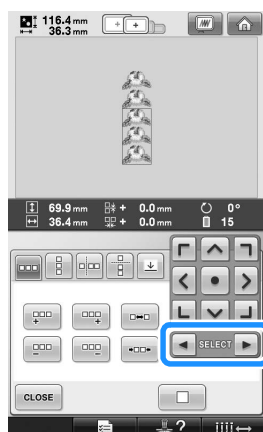
3 Докоснете .



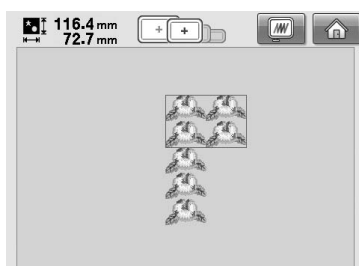
► Повтарящият се шаблон ще бъде разделен на отделни елементи.

4 Докоснете .

5 Използвайте и , за да изберете елемента, който желаете да повторите.



6 Повторете избрания елемент.



7 След извършване на желаните промени, докоснете .

Оново се появява екранът Редакция на шаблон.

Забележка

- След изрязване на повтарящия се шаблон на отделни елементи, не можете да се върнете към първоначалния шаблон.
- Всеки елемент може да бъде редактиран отделно в екрана Редактиране. Вижте „Избор на шаблон за редакция“ на страница 163.

■ Поставяне на маркировка с конци

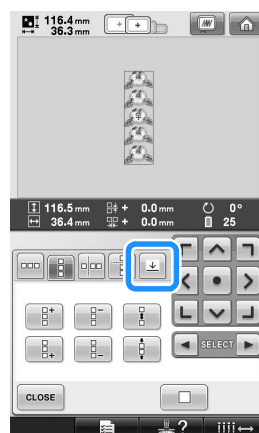
Чрез ушиване на конци за маркировка можете лесно да подравните шаблони, когато шиете серии. Когато шиенето на шаблона е завършило, с последния използван конец ще бъде ушита маркировка във вид на стрелка. Когато шиете серия от шаблони, използвайте края на тази стрелка за поставяне на следващия шаблон за шиене.

Бележка

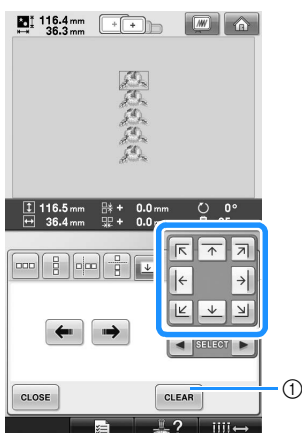
- Когато последователно шиете отделни шаблони, маркировките могат да бъдат ушити само около периметъра на шаблона.

1 Докоснете .

2 Докоснете .



- 3** Докоснете , за да изберете маркировка за ушиване.



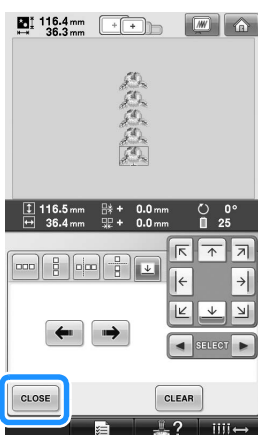
- ① Докоснете, за да отмените настройките на маркировката.



Бележка

- Когато има два или повече елемента, използвайте  и  или  и , за да изберете шаблона, към който искате да поставите маркировка(-и).

- 4** Докоснете .



Създаване на таблица с избрани конци

Можете да създадете таблица с избрани конци, съдържаща цветовете, които използвате най-често. Можете да изберете цветовете на конците от обширния списък с цветове на машината от девет различни марки. Можете да изберете кой да е цвят и да го преместите в таблицата с избрани конци.

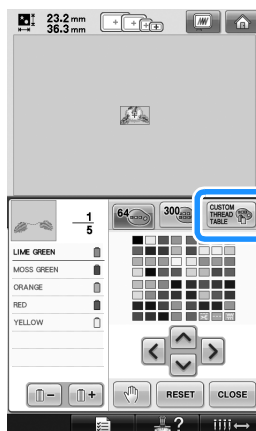


Забележка

- Някои машини могат да имат таблица с избрани цветове с допълнителни 300 цвята от марката Robison-Anton.
- Имате възможността да изтриете таблицата с избрани конци или да я върнете към фабричните настройки. За програмата за изчистване/възстановяване на таблица с избрани конци и съответните инструкции, посетете нашия уебсайт.

1

- Докоснете  и след това докоснете



2 Използвайте , за да

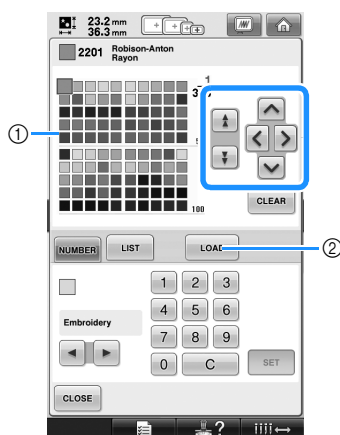
изберете къде в таблицата с избрани конци да поставите цвета.

- Можете да изберете цветове конци от таблицата с избрани конци чрез директно докосване на екрана с писалката.

- Можете да прегледате по 100 цвята

едновременно, използвайки  и

 в таблицата с избрани цветове.

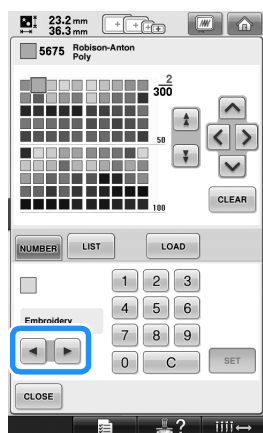


① Моя таблица с конци

② Докоснете , за да свалите програмите за изчитане и възстановяване от уебсайта

3 Използвайте , за да изберете

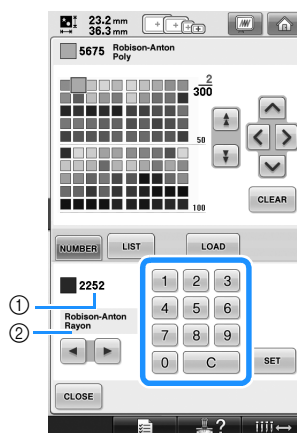
една от марките конци в машината.



4 Използвайте ,

за да въведете 4-цифрения номер на цвета.

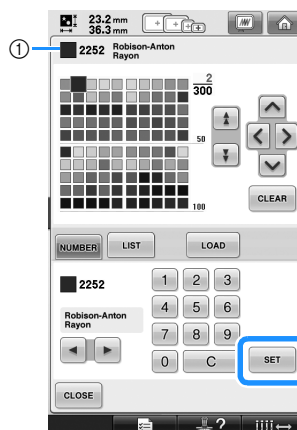
- Ако сгрешите, докоснете , за да изтриете въведения номер, и след това въведете правилния номер.



① Въведен номер на цвят на конец

② Марка конци

5 Докоснете .



① Избран цвят на конец

► Избраният цвят е поставен в таблицата с избрани цветове.



Забележка

- Ако не докоснете , номерът на цвета няма да бъде променен.

- 6** Повторете предишните стъпки, докато всички желани цветове конци са зададени.

- За да изтриете определен цвят от палитрата, докоснете .

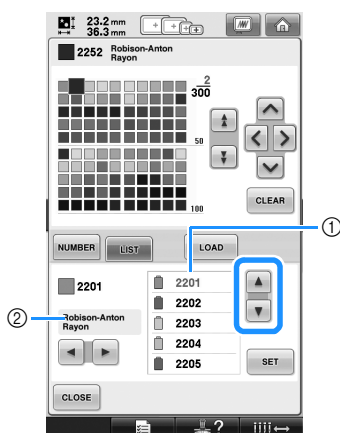
- 7** Докоснете , за да се върнете към първоначалния екран.

- Добавяне на цвят към таблица с избрани конци от списъка

- 1** Повторете стъпка **1** на страница 176.

- 2** Докоснете , за да покажете списъка с конци.

- 3** Използвайте  , за да изберете цвят на края.



- ① Списък с конци
② Марка конци

- 4** Докоснете .

- 5** Повторете тези стъпки, докато всички желани цветове конци са зададени.

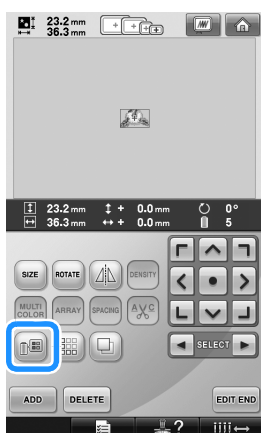
- За да изтриете определен цвят от палитрата, докоснете .

- 6** Докоснете , за да се върнете към първоначалния екран.

Избиране на цвят от таблицата с избрани конци

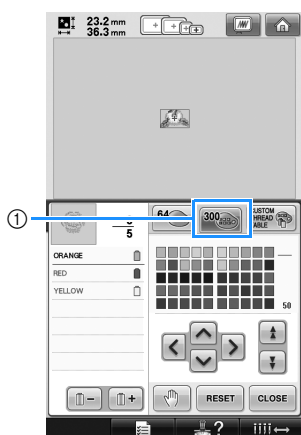
Можете да изберете цвят от до 300 цвята, които сте поставили в таблицата с избрани конци.

1 Докоснете .



► Показва се екранът с таблицата с 64 конци за бродирание.

2 Докоснете .

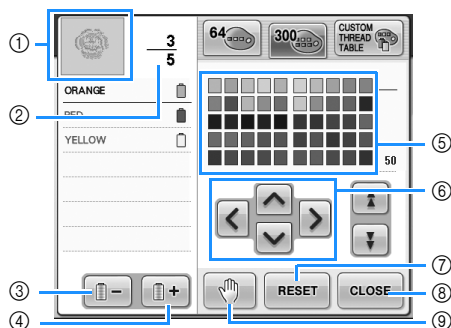


① Клавиш за смяна на избран цвят

► Ще се появи екранът с таблицата с избрани конци (300 конци за бродирание).

3 Докоснете , за да изберете нов цвят от таблицата с избрани конци.

- Използвайте  и , за да се придвижите в таблицата.
- Докоснете , за да се върнете към първоначалния цвят.
- Можете да изберете цветове конци от таблицата с избрани конци (300 конци за бродирание) чрез директно докосване на екрана с писалката.



- 1 Частта от шаблона в цвета най-отгоре на показаната последователност цвятове на конци е частта, чийто цвят се променя в момента.
- 2 Показва броя смени на цвета на конца. Най-горната стойност показва позицията в реда на ушиване за цвета на върха на показаната последователност цвятове конци, а най-долната показва общия брой смени на цвят конец.
- 3 Избира предишния цвят в показаната последователност цвятове конци.
- 4 Избира следващия цвят в показаната последователност цвятове конци.
- 5 Таблица с цвятове на конци. Изберете цвят от тази таблица.
- 6 Използвайте тези стрелки, за да управлявате избора на цвят от таблицата с избрани конци.
- 7 Докоснете този клавиш, за да се върнете към началния цвят.
- 8 Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.
- 9 Определя местата на паузата. (Вижте „Определяне на места за пауза преди бродирание“ на страница 128.)

► Екранът показва сменените цвятове.

4 Докоснете .

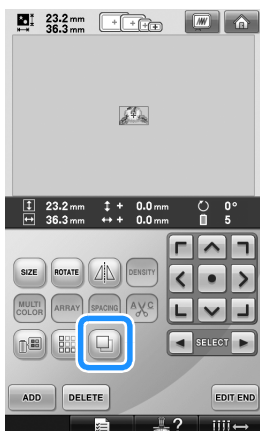


Бележка

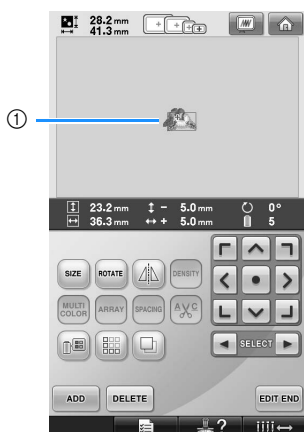
- Докоснете , за да определите местата за пауза. За подробности, вижте „Определяне на места за пауза преди бродирание“ на страница 128.

Копиране на шаблон

1 Докоснете .



► Копието е позиционирано над оригиналния шаблон.



① Копиран шаблон



Забележка

- Ако на екрана са показани много шаблони, копира се само шаблонът, избран с ◀ и ▶.
- Преместете и редактирайте всяко копие на шаблона отделно.

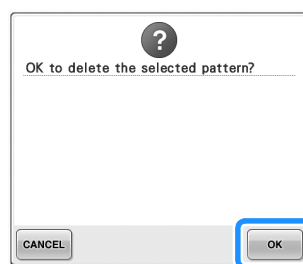
Изтриване на шаблон

1 Докоснете .



► Появява се екранът, показан по-долу.

2 Докоснете .



► Шаблонът е изтрит.

- За да излезете от Изтриване на шаблон, докоснете .



Забележка

- Ако са показани много шаблони, ще бъде изтрит само избраният шаблон.

Редакция на шаблона за бродирание (екран Настройки за бродирание)

В екрана Настройки за бродирание може да се редактира отделен шаблон, ако шаблоните не са били комбинирани, или цял комбиниран шаблон може да бъде редактиран като единичен. Освен това, клавишите със стрелки могат да бъдат използвани за преместване на шаблона в екрана Редакция на шаблон или преместване на рамката за бродирание в екрана Настройки за бродирание. Докосването на тези клавиши движи гергефа.

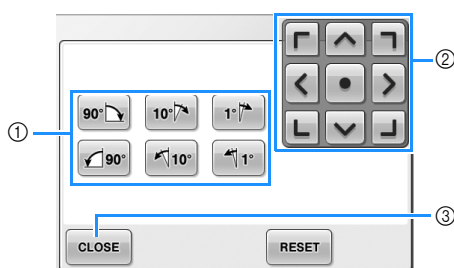
Завъртане на целия шаблон

Можете да завъртите целия шаблон.

- 1** Докоснете .



► Появява се екранът, показан по-долу.



- ① Позволява ротация на целия шаблон.
② Позволява преместване на гергефа.
③ Докоснете този клавиш, за да затворите екрана.

- 2** Докоснете клавишите, за да регулирате шаблона до желания ъгъл. За повече подробности, вижте страница 166.

- 3** Ако е необходимо, докоснете клавишите със стрелки, за да регулирате позицията на гергефа. За повече подробности, вижте страница 96.

- 4** След извършване на желаните промени, докоснете .

► Отново се появява екранът Настройки за бродирание.

Редакция на комбиниран шаблон

Пример)



В този раздел ще комбинираме текст с флорален азбучен шаблон, който след това ще редактираме.

1 Докоснете **AB**.

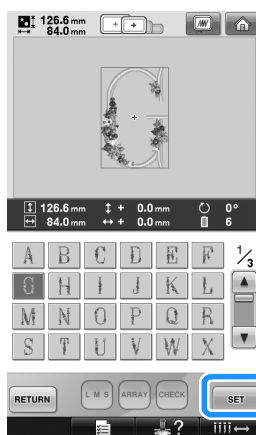


2 Изберете **G**.



► Този шаблон ще бъде позициониран в центъра на зоната на бродирание.

3 За да изберете шаблона, докоснете



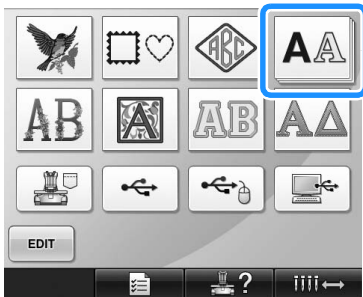
► Появява се екранът за редакция на шаблон.

4 Докоснете **ADD**.

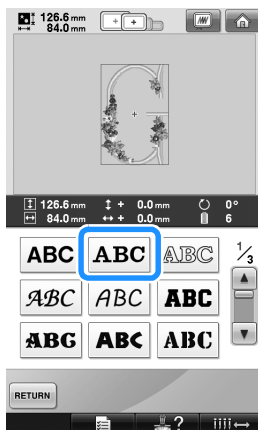


► Отново се появява екранът Избор на вид шаблон.

5 Докоснете .

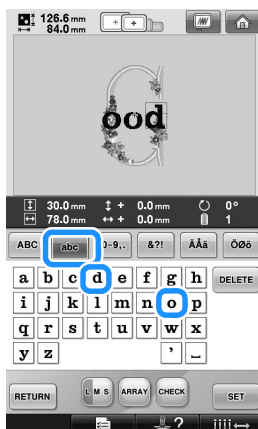


6 Докоснете .



7 Напишете „ood“.

Докоснете табуляцията за малки букви, за да покажете екрана Въвеждане на малки букви, след което докоснете „о“, „о“, след това „d“.



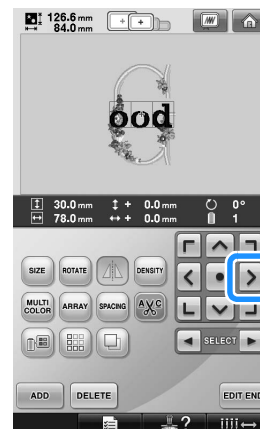
- Избраните букви се появяват в центъра на зоната на бродиране.

- За да промените размера на шаблона, изберете „о“, след което докоснете , за да изберете желаня размер.
- За да промените подреждането на текста, докоснете , след което изберете желаното подреждане на текста.

8 След избора на буквите, докоснете .

- Появява се екранът за редакция на шаблон.

9 Докоснете и регулирайте позицията на буквите.



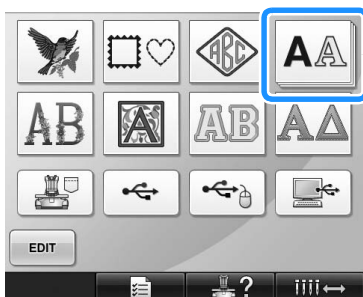
- С помощта на USB мишката, пръст или писалката, издърпайте символите, за да ги преместите.

10 Докоснете .

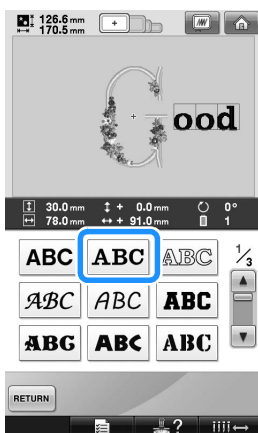


- Отново се появява екранът Избор на вид шаблон.

11 Както и преди, докоснете **AA**.



12 Докоснете **ABC**, за да изберете същия шрифт, след което напишете „Luck“ (Късмет).
След докосване на „L“, докоснете табулацията за малки букви, за да се покаже екранът за въвеждане на малки букви, след което докоснете „u“, „c“, и след това „k“.



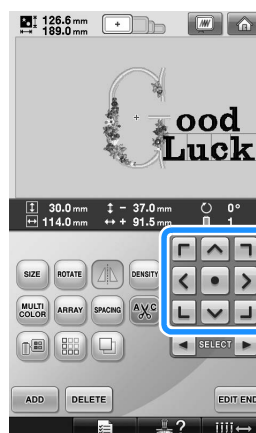
- Избраните букви се появяват в центъра на зоната на бродирание.



13 След избора на буквите, докоснете **SET**.

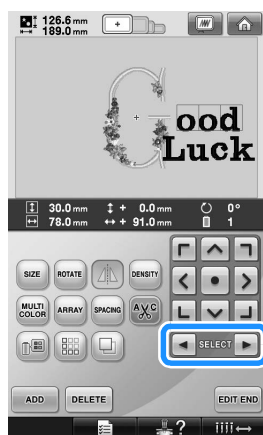
- Появява се екранът за редакция на шаблон.

14 Докоснете **↙** / **↘** / **→** и регулирайте позицията на буквите, така че да са добре балансирани.



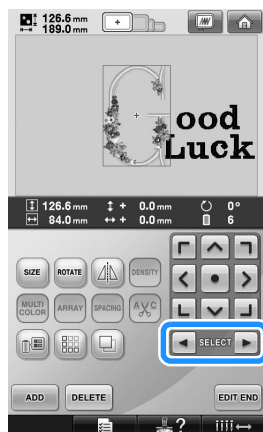
- 15** Проверете баланса на целия шаблон и ако желаете да редактирате шаблона, докоснете ◀ и ▶, за да изберете шаблона за редакция.

Ако USB мишката е свързана, шаблонът може да бъде избран чрез щракване върху него. Преместете мишката, за да поставите показалеца на желания шаблон, и натиснете левия бутон. В допълнение, шаблоните могат да бъдат избрани директно чрез докосване на екрана с пръст или писалката.



Пример: за да намалите  размера.

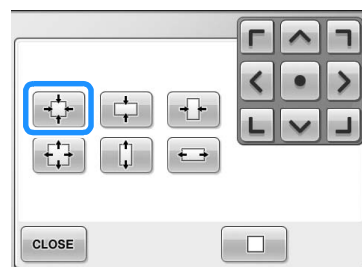
- 16** Докоснете ◀ и ▶, за да преместите червената рамка .



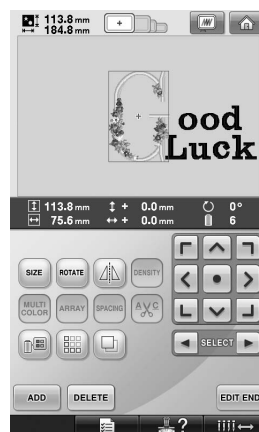
- 17** Докоснете .



- 18** Докоснете , за да намалите шаблона пропорционално.



- 19** След намаляване на шаблона, докоснете , за да се върнете в екрана Редакция на шаблон.

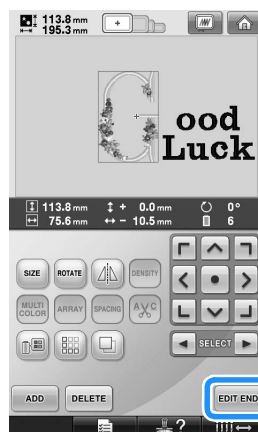


- За да регулирате други части от шаблона, докоснете ◀ и ▶ отново, след което регулирайте шаблона, както желаете.

- Ако текстът и шаблонът се виждат трудно, докоснете , след което докоснете , за да ги прегледате. Докоснете , за да се върнете към предишния екран.



- 20** След приключване на всички редакции, докоснете  и след това .



- Появява се екрана Настройки за бродирание.



- За да се върнете към екрана Редакция на шаблон и да продължите да редактирате шаблона, докоснете .

Запаметяване на шаблони за бродирание

Памет на машината

Можете да запаметявате шаблони за бродирание, които сте създали и ще използвате често, например името си или други комбинации шаблони, завъртани или преоразмерени шаблони, или шаблони с променена позиция за бродирание. В паметта на машината могат да бъдат съхранени шаблони за бродирание до 1,7 MB.



Забележка

- Не изключвайте машината, докато екранът „Saving“ (Запаметяване) е показан, иначе можете да загубите шаблона, който запаметявате.



Бележка

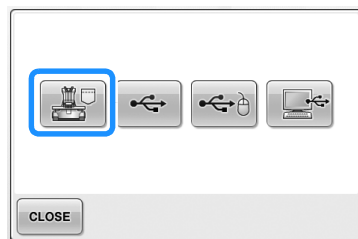
- Запаметяването на шаблона в паметта на машината отнема няколко секунди.
- Вижте страница 151 за информация относно извикване на запаметен шаблон.

- 1 С шаблона, който искате да запазите, показан на екрана за настройки за бродирание, натиснете **MEMORY**.



- 2 Докоснете

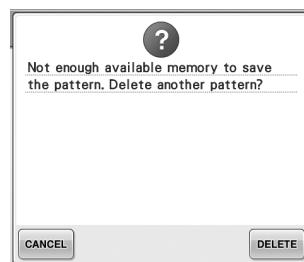
- Докоснете **CLOSE**, за да се върнете към предишния екран, без да запаметявате шаблона.



- Появява се екранът „Saving“ (Запаметяване). Когато шаблонът е запаметен, предишният екран се появява автоматично.

Ако шаблонът за бродирание не може да бъде запаметен

Ако се появи следният екран, шаблонът за бродирание не може да бъде запаметен, тъй като или паметта на машината е пълна, или запаметяваният шаблон е по-голям от наличното място в паметта. За да можете да запаметите шаблона за бродирание в паметта на машината, трябва да изтриете предишен запазен шаблон.



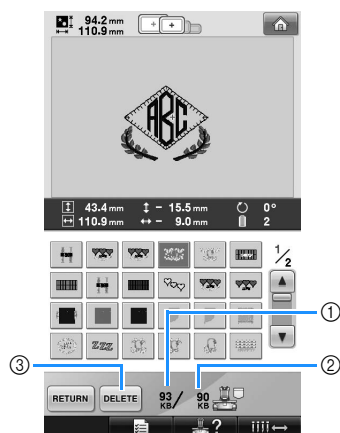
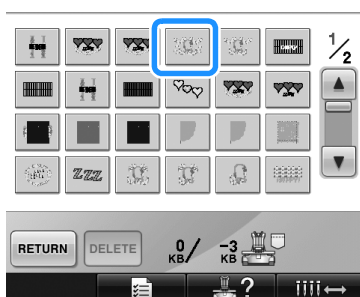
- За да излезете от запаметяването, докоснете **CANCEL**.

Изтриване на запаметени данни

- 1 Докоснете **DELETE**.

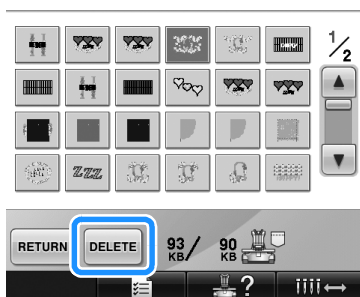
- Появява се списъкът с шаблони.

- 2 Изберете шаблона за изтриване. Докоснете шаблона.



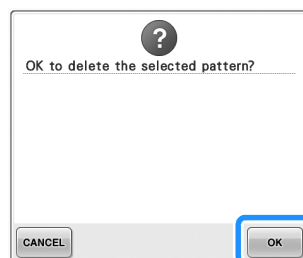
- ① Показва количеството памет, което избраният шаблон заема.
 - ② Показва количеството свободно място в паметта на машината.
 - ③ Докоснете този клавиш, за да изтриете избрания шаблон.
- Ако сте избрали грешен шаблон или искате да изберете друг шаблон, докоснете желания шаблон.

3 Докоснете **DELETE**.



- Появява се екранът, показан по-долу.

4 За да изтриете данните, натиснете



- Шаблонът бива изтрит и ако има достатъчно място, предишният екран се появява автоматично.
- За да излезете от изтриването, натиснете **CANCEL**.

5 Ако няма достатъчно място, изтрийте друг шаблон.

- Ако данните за бродиране са запазени успешно, автоматично се появява предишният екран.
- Запамяването на данните отнема около 10 секунди.



Забележка

- Не изключвайте машината, докато се показва съобщението „Saving“ (Запамявяване), в противен случай данни за шаблона, които искате да запазите, могат да бъдат изгубени.

■ Извикване на запазени шаблони

Вижте съответната страница от „Избор на шаблон за бродиране“, съгласно използвания носител. За шаблони, запазени в машината, вижте страница 151. За шаблони, запазени на USB носител, вижте страница 160.

USB носител

Когато изпращате шаблони за бродирание от машината към USB носителя, вкарайте USB носителя в USB порта на машината.



Бележка

- Някои USB носители може да не могат да бъдат употребявани с тази машина. За повече подробности, посетете нашия уебсайт.
- В зависимост от типа използван USB носител, или вкарайте директно USB устройството в USB порта на машината, или вкарайте USB картчетеца/записващото устройство в USB порта на машината.
- USB носителят може да бъде поставен и изваден по всяко време.

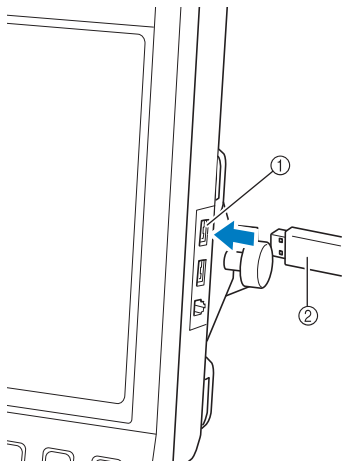
1

Докоснете **MEMORY**, когато шаблонът, който искате да запазите, е показан на екрана за настройки за бродирание.



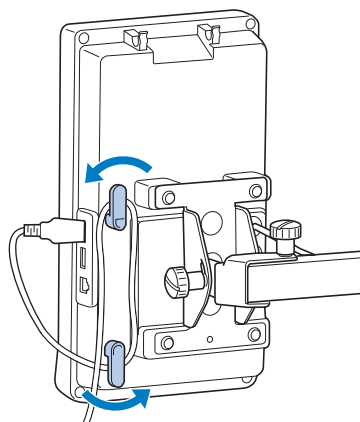
2

Вкарайте USB носителя в главния (горния) USB порт на машината.



- ① Главен (горен) USB порт за носител
② USB носител

- Когато свързвате USB картчетеца/записващото устройство в USB порта на машината, застопорете кабела с две куки за задния панел. Ако кабелът не бъде застопорен, гергефът може да закачи кабела, докато се движи, което ще причини разместване на шаблона.



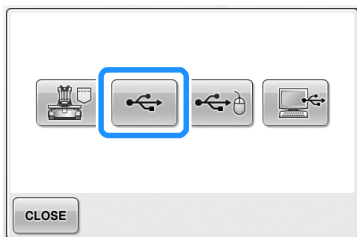
Забележка

- Внимателно поставете USB картчетеца/записващото устройство на държача.
- Скоростта на обработка може да варира в зависимост от избора на порт и количеството на данните. Главният (горният) USB порт обработва данните по-бързо от централния порт. Препоръчва се да използвате главния (горния) USB порт.
- С тази машина не могат да се използват два USB носителя едновременно. Ако се поставят два USB носителя, ще бъде открит само USB носителят, който е поставен първи.
- Не вкарвайте нищо друго, освен USB носител, в порта на USB носителя. В противен случай, USB устройството може да се повреди.

5

3 Докоснете .

- Докоснете , за да се върнете към първоначалния екран, без да запаметите промените.



- Показва се екранът „Saving“ (Запамятаване). Когато шаблонът е запазен, екранът се връща към първоначалния екран автоматично.



Забележка

- Не изваждайте USB носителя, докато е показано „Saving“ (Запамятаване), в противен случай USB носителят може да се повреди или да се загубят данни.
- Не изваждайте USB устройството/носителя веднага след като сте го поставили в машината. Изчакайте поне 5 секунди преди да извадите USB устройството/носителя.

Компютър (USB)

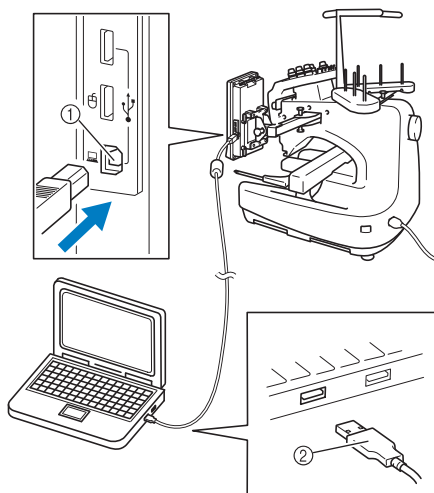
Използвайки USB кабела, бродиращата машина може да бъде свързана към компютъра ви и шаблоните за бродиране могат да бъдат запаметени в папката „Removable Disk“ (Преносимо устройство) на компютъра. На „Removable Disk“ (Преносимо устройство) могат да бъдат запаметени до 3 MB шаблони за бродиране, но запазените шаблони за бродиране се изтриват при изключване на машината.



Забележка

- Не изключвайте машината, докато се показва съобщението „Saving“ (Запамятаване), в противен случай данните за шаблона, които искате да запаметите, могат да бъдат изгубени.

- 1 Включете конектора на USB кабела в съответните USB портове на компютъра и на машината.
- 2 Включете компютъра и изберете „Computer (My computer)“ (Компютър (Моят компютър)).
 - USB кабелът може да бъде вкаран в USB портовете на компютъра и бродиращата машина, независимо дали те са включени.



- ① USB порт за компютър
- ② Конектор на USB кабела

- Иконата „Removable Disk“ (Преносимо устройство) ще се появи в „Computer (My computer)“ (Компютър (Моят компютър)) на компютъра.



Забележка

- Конекторите на USB кабела могат да бъдат вкарани в конектор само в една посока. Ако вкарването на конектора е трудно, не го вкарвайте със сила и проверете ориентацията му.
- За подробности относно позицията на USB порта в компютъра, вижте ръководството на съответното оборудване.

3

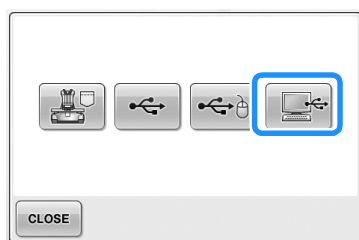
Докоснете **MEMORY**, когато шаблонът, който искате да запазите, е показан на екрана за настройки за бродирание.



4

Докоснете .

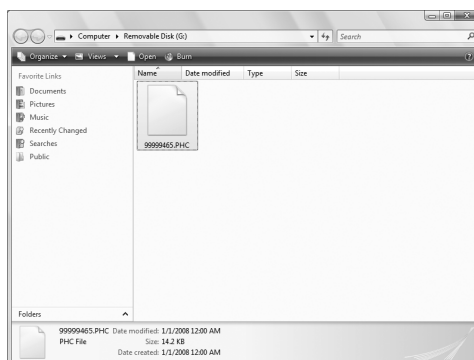
- Докоснете **CLOSE**, за да се върнете към първоначалния екран, без да запазите промените.



- Шаблонът ще бъде временно запазен в „Removable Disk“ (Преносимо устройство) в „Computer (My computer)“ (Компютър (Моят компютър)).

5

Преместете/копирайте в „Removable Disk“ (Преносимо устройство) данните за шаблона, който желаете да запазите на компютъра.



5

ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ И ПОМОЩ

Тази глава съдържа описания на употребата на бутона за настройки, бутона за помощ за операции на машината и бутона за помощ, представен в страница 39. Ще бъдат предоставени подробности за смяната на основните настройки на бродиращата машината и преглед на операциите на LCD дисплея.

Използване на клавиш Настройки	194
Разбиране на екран Настройки	194
Промяна на водачите на дисплея	196
Промяна на информацията за цвета на края	197
Определяне размер на миниатюра	198
Промяна на цветовете на фона на шаблоните за бродирание или на миниатюрите	199
Определяне на отрязване на прескочени конци / „DST“ кодове за прескачане за отрязване	199
Изтриване на къси шевове	201
Определяне на оставащата дължина край	201
Промяна на настройките за скрийнсейвъра	201
Включване и изключване на светлината за шиене	203
Промяна на силата на звука на говорителя	204
Определяне на сензора за край	204
Промяна на формата на показалеца на мишката, когато се използва USB мишка	205
Промяна на мерните единици	205
Промяна на езика	205
Използване на клавиша Помощ в машинните операции	206

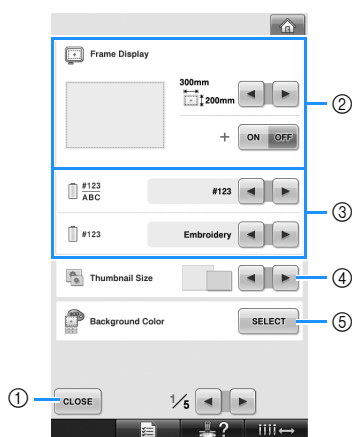
Използване на клавиш Настройки

Докоснете  (клавиш Настройки), за да промените много от основните настройки на бродиращата машина.

Разбиране на екран Настройки

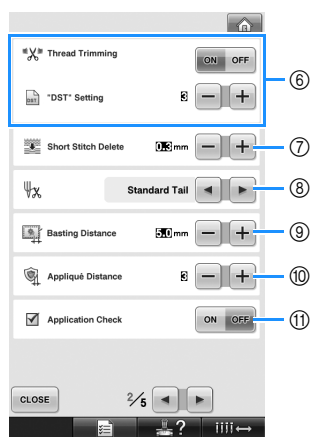
В екрана Настройки има пет страници. Докосвайте  и , долу и централно на екрана, докато бъде показана желаната страница. Клавишът  се показва на всички страници.

■ Страница 1



- ① Докоснете, за да излезете от задаване на настройки. Настройките са потвърдени и екранът, който е бил показан преди докосване на клавиша Настройки, се появява отново.
- ② Водачите (размер на гергефа, маркер за централна точка, мрежа и курсор) за зоната на показване на шаблона могат да бъдат определяни. (Вижте страница 196.)
- ③ ДИСПЛЕЙ ЗА СМЯНА ЦВЕТА НА КОНЕЦ Информацията за цвета в показаната последователност цветове на конци и информацията за края в иглената бара могат да бъдат превключени на име на цвят, производител и номер на цвят конец или време за шиене. (Вижте страница 197.)
- ④ Thumbnail Size (Размер на миниатюра) Определя дали размерът на клавишите за изображения, които се появяват след избиране на шаблон от списъка, ще бъдат „Малки“ или „Големи“. (Вижте страница 198.)
- ⑤ Background Color (Цвят на фон) на бродерия/миниатюра В зависимост от цвета на бродерията, смяната на цвета на фона в зоната за показване на шаблон и миниатюри може да ги направи по-видими и по-лесни за избиране. (Вижте страница 199.)

■ Страница 2



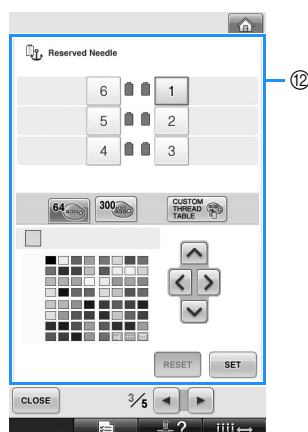
- ⑥ „DST“ Setting (DST настройки) Определя дали да се отрязват прескочените шевове. Освен това, когато използвате Tajima данни за бродиране (.dst), можете да определите дали конецът да бъде отрязан според зададения брой кодове за прескачане. (Вижте страница 199.)
- ⑦ Short Stitch Delete (Изтриване на къс шев) Определя дължината на мярката на късите шевове, които ще бъдат изтрети. (Вижте страница 201.)
- ⑧ Опашка на края Определя дължината на горния конец, който остава вдянат в иглата след отрязване на края (дължина на края, прекаран през ухото на иглата). (Вижте страница 201.)
- ⑨ Basting Distance (Разстояние до тропоска) Определя разстоянието между шаблона и тропоската. (Вижте страница 116.)
- ⑩ Appliqué Distance (Разстояние апликация) Определя разстоянието между апликацията и контура. (Вижте страница 117.)
- ⑪ Използвайте Application Check (Проверка на приложение), когато използвате приложение.



Забележка

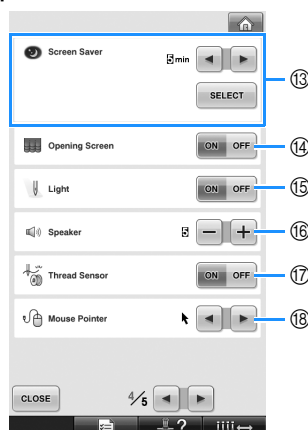
- Ако настройките за „DST“ Setting (DST настройки) ⑥ или Short Stitch Delete (Изтриване на къс шев) ⑦ са променени от предишна настройка, новите настройки ще бъдат приложени само за следващата бродерия.

■ Страница 3



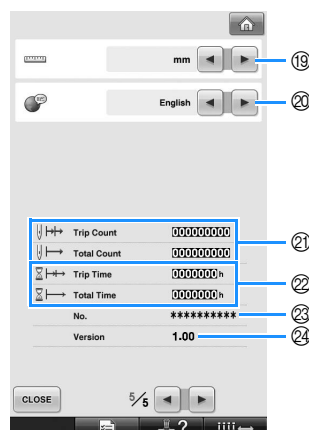
- ⑫ **Reserved Needle (Запазена игла)**
Определен цвят конец може да бъде зададен на определена пластина за игла. Определеният цвят конец остава зададен на определената тук пластина за игла, докато настройката бъде отменена. Тази функция не е достъпна от екрана Бродирание. (Вижте „Настройки Резервна иглената бара“ на страница 132.)

■ Страница 4



- ⑬ **Screen Saver (Скринсейвър)**
Изберете времето, след което ще се появи скрийнсейвърът, и променете изображението му. (Вижте страница 201.)
- ⑭ **Opening Screen (Начален екран)**
Настройката на машината може да бъде зададена, така че началният екран или да се появи („ON“) или да не се появи („OFF“) при включване на машината.
- ⑮ **Light (Осветление)**
Светлината за шиене може да бъде или включена, или изключена. (Вижте страница 20 или 203.)
- ⑯ **Speaker (Говорител)**
Може да бъдат настроени силата на звуковите сигнали при работа и на алармата. (Вижте страница 21 или 204.)
- ⑰ **Thread Sensor (Сензор за конец)**
Задайте „Thread Sensor“ (Сензор за конец) или на „ON“ (ВКЛ.), или на „OFF“ (ИЗКЛ.). (Вижте страница 204.)
- ⑱ **Mouse Pointer (Показалец на мишката)**
Променя показалеца на мишката, когато се използва USB мишка. (Вижте страница 205.)

■ Страница 5



- ⑲ **Мерни единици**
Позволява промяна на мерните единици, които се появяват на екрана. (Вижте страница 205.)
- ⑳ **ЕЗИЦИ**
Позволява промяна на езика на дисплея. Клавишите и съобщенията се появяват на избрания език. (Вижте страница 205.)
- ㉑ **Броячът Total Count (Общ брой)** показва общия брой ушити шевове, а броячът Trip Count (Брой шевове) показва броя шевове от последното сервисно обслужване на машината.
- ㉒ **Броячът Total Time (Общо време)** показва общото време, през което е използвана машината, а броячът Trip Time (Работно време) показва времето, през което е използвана машината от последното й сервисно обслужване.
- Използвайте броячи ㉑ и ㉒ като стандарт за извършване на периодична поддръжка и за сервисно обслужване за машината.
- ㉓ **„No. ##“ (№ ##)** е номерът на бродиращата машина.
- ㉔ **Version (Версия)**
Показва версията на софтуера, инсталиран на тази бродираща машина (Вижте страница 271.)



Забележка

- За подробности относно налични обновления, проверете при местния си доставчик на Brother или на „<http://solutions.brother.com>“.

Подробностите за всяка от настройките са описани в следващите раздели. След определяне на желаните настройки, докоснете **CLOSE**, за да се върнете към екрана, показан преди показване на екран Настройки.

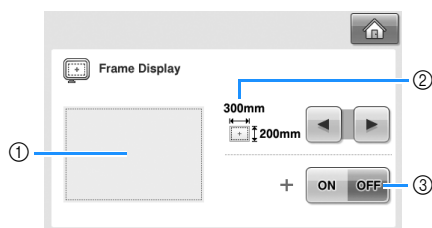


Забележка

- Някои настройки не могат да бъдат променени по време на шиене.

Промяна на водачите на дисплея

Водачите в зоната за показване на шаблона могат да бъдат настроени за желания гергеф. Настройките на водачите могат да бъдат определени от страница 1/5 на екрана Настройки.



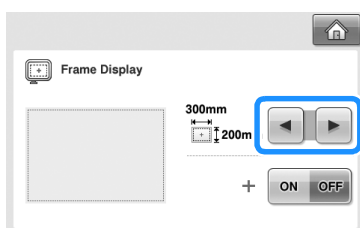
- ① Тук може да прегледате как ще изглеждат водачите при определените настройки.
- ② ЗОНА
Определя размера на рамката за бродирание, показана като водач. Водачите, които се показват, не показват размера на текущо поставения гергеф.
- ③ ЦЕНТРАЛНА ТОЧКА
Показва (ON (ВКЛ.)) или скрива (OFF (ИЗКЛ.)) маркера за център на дизайна.

■ Размер на гергефа

Бродиращата машина е с първоначална настройка за свръх голям гергеф.

1 Докоснете ◀ и ▶, за да покажете екрана на желания гергеф.

Показва се зоната на бродирание за желания гергеф.

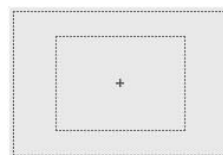


(Пример: Когато централната точка е зададена на „ON“ (ВКЛ.).)

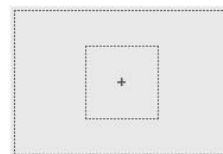
Зона на бродирание за свръх голям гергеф
[200 мм × 300 мм
(7-7/8 инча × 11-3/4 инча)]



Зона на бродирание за голям гергеф
[130 мм × 180 мм
(5-1/8 инча × 7-1/8 инча)]



Зона на бродирание за среден гергеф
[100 мм × 100 мм
(4 инча × 4 инча)]



Зона на бродирание за малък гергеф
[40 мм × 60 мм (1-1/2 инча × 2-3/8 инча)]



Зона на бродирание за допълнителната цилиндрична рамка
[80 мм × 90 мм
(3 инча × 3-1/2 инча)]



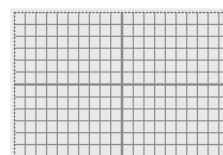
Зона на бродирание за допълнителната рамка за бродирание на шапки
[50 мм × 130 мм
(2 инча × 5-1/8 инча)]



Зона на бродирание за допълнителната рамка за бродирание на шапки
[60 мм × 130 мм
(2-3/8 инча × 5-1/8 инча)]



Решетка



Кръстата решетка



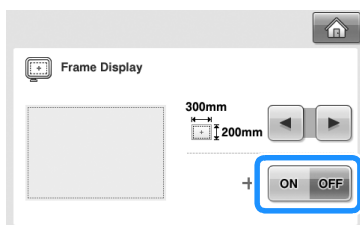
■ Маркер за централна точка

Централната точка е обозначена с червен знак плюс (+).

При закупуване на бродящата машина, маркерът за централна точка не е показан.

- 1** Докоснете **ON** или **OFF**, за да изберете да покажете или не маркера за централна точка.

Маркерът за централна точка е показан, както е показано.



Показан маркер
за централна
точка



Без маркер за
централна точка



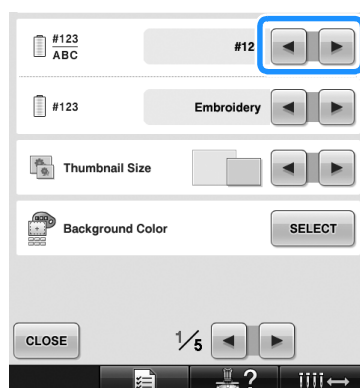
Промяна на информацията за цвета на края

Можете да покажете имената на цветовете конци, номерът на цвета за бродяне или времето за бродяне.

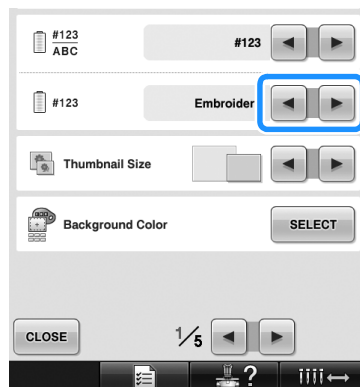
При закупуване на машината е избран номер на цвета на края (#123).

Настройката на показвания цвят край може да бъде определена от страница 1/5 на екран Настройки.

- 1** Докоснете **◀** и **▶**, за да покажете имената на цветовете конци, номерът на цвета за бродяне или времето за бродяне.



- 2** Когато е показан номерът на края [#123], докоснете **◀** и **▶**, за да изберете от шест марки конци, показани по-долу.



■ Примерни екрани

Номер на цвят на конец (#123)	
Embroidery (полиестер)	Country (памук*)
513 Embroidery	444 Country
515 Embroidery	446 Country
208 Embroidery	335 Country
800 Embroidery	149 Country
Madeira Poly (полиестер)	Madeira Rayon (изкуствена коприна)
1848 Madeira Poly	1049 Madeira Rayon
1770 Madeira Poly	1369 Madeira Rayon
1951 Madeira Poly	1137 Madeira Rayon
1637 Madeira Poly	1037 Madeira Rayon
Sulky (изкуствена коприна)	Robison-Anton (полиестер)
1177 Sulky	5622 R-A Poly
1176 Sulky	9091 R-A Poly
1024 Sulky	5694 R-A Poly
1037 Sulky	5678 R-A Poly

* В зависимост от страната или областта, продават се подобни на памук полиестерни конци.

Име на цвят на конец	
Name of Color (Име на цвят)	
LIME GREEN	
MOSS GREEN	
ORANGE	
RED	

Време	
Time (Време)	
1 min	
1 min	
1 min	
1 min	



Бележка

- Цветовете на конците в показаната последователност и в шаблоните в зоната за показване на шаблон са показвани в оригиналния цвят конец (т.е. цветовете, вградени в машината). Номерата на цветовете на конците са показани с номера (или най-близкия номер) на марката, определена тук.
- Цветовете на екрана могат да се различават леко от действителния цвят на макарата.

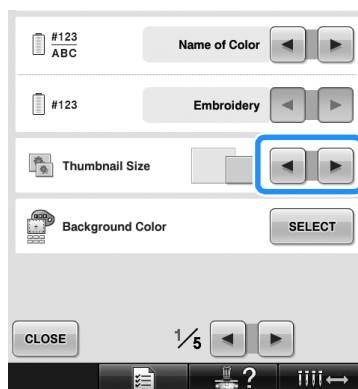
Определяне размер на миниатюрата

Можете да изберете дали миниатюрите за избрания шаблон за бродирание да бъдат показани в нормален или в голям размер. Големият размер е 1,5 пъти по-голям от нормалния.

Настройката, с която машината пристига при вас, е нормален размер.

Настройката за размер на миниатюрата може да бъде определена от страница 1/5 на екран Настройки.

- 1 Докоснете ◀ и ▶, за да изберете желания размер за миниатюра.



Забележка

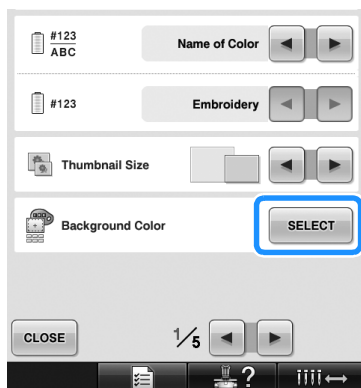
- Размерът на миниатюрата няма да се промени, докато сте в екрана за избор на шаблон. В този случай, върнете се към екрана за избиране на категория и отново изберете категория за шаблон.

Промяна на цветовете на фона на шаблоните за бродирание или на миниатюрите

Цветовете на фона в зоната за показване на шаблон и миниатюра на шаблон. В зависимост от цвета на шаблона, изберете желания цвят на фона от 66 налични настройки. За областта за показване на шаблона и на миниатюрите могат да бъдат избрани различни цветове за фона. Цветът, с който машината пристига при вас, е зададен на сив.

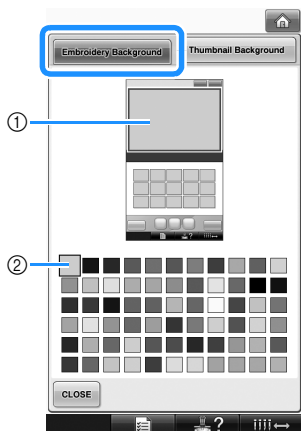
Настройките за цвета на фона могат да бъдат определени на страница 1/5 от екрана Настройки.

1 Докоснете .

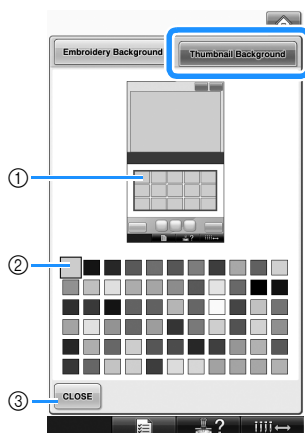


2 Докоснете или , за да изберете къде в зоната за показване на шаблон или миниатюри желаете да промените цвета на фона.

Изберете цвят на фона от 66 налични настройки.



- ① Цветовете на фона за бродерия
- ② Избран цвят



- ① Цветовете на фона за миниатюра
- ② Избран цвят
- ③ Докоснете , за да се върнете към екрана с настройки.

Бележка

- Настройката остава избрана, дори при изключване на машината.

Определяне на отрязване на прескочени конци / „DST“ кодове за прескачане за отрязване

Можете да определите дали да се отрязват прескочените шевове. Освен това, когато използвате Tajima данни за бродирание (.dst), можете да определяте дали конецът да бъде отрязан според зададения брой кодове за прескачане.

ON (ВКЛ.): Машината отрязва горния конец и конца на калерчето, преди прескочения шев. Когато се използват Tajima данни за бродирание (.dst), машината конвертира „прескачащия“ код в код за отрязване, въз основа на числото, зададено на следващия ред.

OFF (ИЗКЛ.): Машината не отрязва нито прескочения шев, нито „прескачащия“ код в Tajima данни за бродирание (.dst).

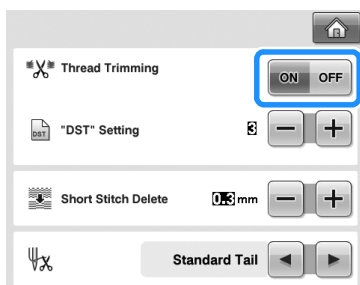
При закупуване на машината, избраната настройка е „ON“ (ВКЛ.) и броят прескачания е настроен на „3“.

Настройките за „DST“ изрязване на конец могат да бъдат определени на страница 2/5 от екрана Настройки.

Забележка

- Ако настройката е променена от предишна настройка, новата настройка ще се приложи само на следващата бродерия.

- 1** Докоснете **ON** или **OFF**, за да изберете желаната настройка. Клавишът се появява като **ON** **OFF** когато е избрано „ON“ (ВКЛ.), и се появява като **ON** **OFF**, когато е избрано „OFF“ (ИЗКЛ.).



- Всяко докосване на клавиша включва или изключва настройката.



Забележка

- Тази настройка не се прилага за отрязване на конци между букви в азбучни шаблони. (Вижте „Отрязване на конците между буквите“ на страница 169.)



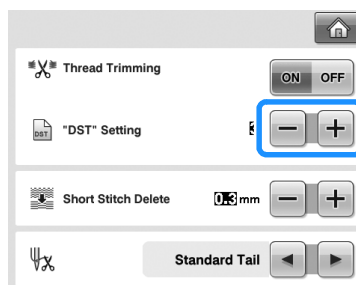
Бележка

- Броят кодове за прескачане не може да бъде определян за данни, различни от Tajima данни за бродирание (.dst).

- При използване на Tajima данни за бродирание (.dst)

- 2** Ако е избрано „ON“ (ВКЛ.), докоснете **+** и **-**, за да изберете броя подаващи кодове.

Показва се желаната настройка.



- Може да бъде определена стойност между 1 и 8. Например, ако е зададено 3, последователни 3 кода за прескачане ще бъдат конвертирани в код за отрязване. Но последователни два кода за прескачане няма да бъдат конвертирани в код за отрязване, а ще бъде ушит като подаващ (прескачащ) шев.



Забележка

- Трябва да настроите броя прескачания като броя, използван при създаване на определените Tajima данни. Ако броят прескачания не съвпада, ще се получи неочаквано отрязване или няма да се извърши отрязване в очакваната точка.

Изтриване на къси шевове

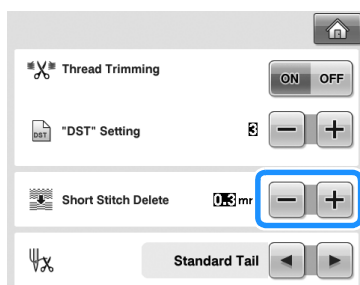
Ако бъдат използвани данни, различни от оригиналните шаблони, разстоянието може да е твърде малко, което може да доведе до скъсване на края или счупване на иглата. За да предотвратите това, машината може да бъде настроена да изтрива шевове с късо разстояние. Шевове с разстояние, по-малко от определеното тук, могат да бъдат изтрити. При закупуване на машината, избраната настройка е „0,3“ (изтрийте шевове с разстояние 0,3 мм).

Настройката за изтриване на къси шевове може да бъде определена от страница 2/5 на екрана Настройки.

1 Докоснете и , за да изберете

размера разстояние.

Показва се желаният размер.



- Може да бъде определена стойност между 0 и 1 милиметър, ако мерните единици са настроени на „мм“ (или стойност между 0 и 0,04 инча, ако мерните единици са настроени на „инч“).



Забележка

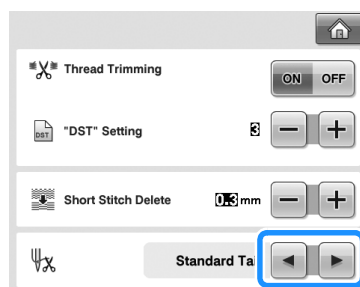
- Ако настройката е променена от предишна настройка, новата настройка ще се приложи само на следващата бродерия.

Определяне на оставащата дължина конец

Тази настройка определя дали останалата дължина горен конец, който стои вдянат в иглата след отрязване на края (дължината на края, преминаващ през ухото на иглата), да има стандартна или дълга опашка. Настройката, с която машината пристига при вас, е „Standard Tail“ (Стандартна опашка). Настройката за оставащата дължина конец може да бъде определена от страница 2/5 на екрана Настройки.

1 Докоснете и , за да изберете настройката.

Показва се желаната дължина.



- Ако машината пропуска шевове със стандартна дължина на края, след като е отрязан, изберете „Long tail“ (Дълга опашка).
- Когато използвате метализиран конец, изберете „Long tail“ (Дълга опашка).

Промяна на настройките за скрийнсейвъра

■ Определяне на времето до показване на скрийнсейвъра

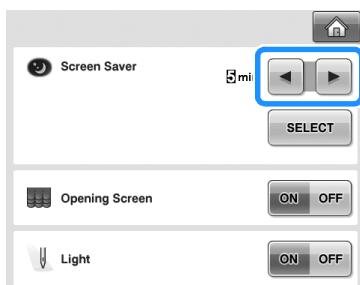
Скринсейвърът се показва когато машината е бездействаща за определен период от време.

Може да бъде зададена настройка между „OFF“ (ИЗКЛ.) (0) и „60“ минути със стъпка от 1 минута.

Настройката, с която машината пристига при вас, е „5 минути“.

Настройките за скрийнсейвъра могат да бъдат определени на страница 4/5 от екрана Настройки.

- 1 Докоснете  и , за да изберете желаната настройка.



■ Промяна на изображението за скрийнсейвър

Можете да изберете собствено изображение за скрийнсейвъра на вашата машина. Преди да смените изображението на скрийнсейвъра, подгответе изображението на компютъра или USB носителя. Машината пристига при вас с избрана настройка по подразбиране. Настройките за скрийнсейвъра могат да бъдат определени на страница 4/5 от екрана Настройки.

Съвместими файлове с изображения

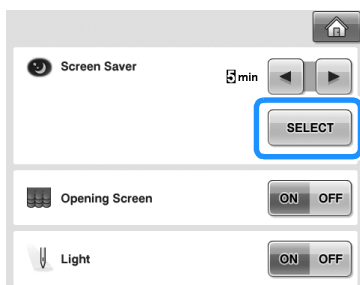
Формат	JPEG формат (.jpg)
Големина на файл	Макс. 150 KB за всяко изображение
Размер на файла	480 × 800 пиксела или по-малко. (Ако ширината е по-голяма от 480 пиксела, изображението ще бъде намалено до 480 пиксела.)
Разрешен брой	5 или по-малко



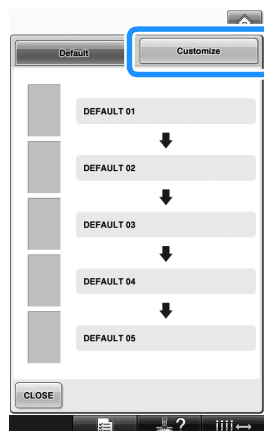
Забележка

- При използване на USB носител, уверете се, че съдържа само ваши изображения, които могат да бъдат избрани за скрийнсейвъра.
- Папки се разпознават. Отворете папката, която съдържа вашите изображения.

- 1 Докоснете .

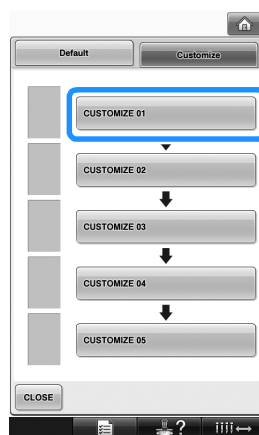


- 2 Докоснете .



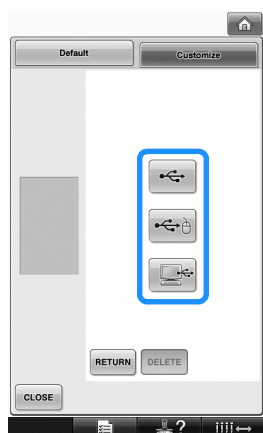
- 3 Свържете USB носителя или компютъра (използвайки USB кабел), който съдържа вашите изображения, към USB порта на машината.
- За USB връзка, вижте страница 80.

- 4 Докоснете , за да изберете първото изображение.



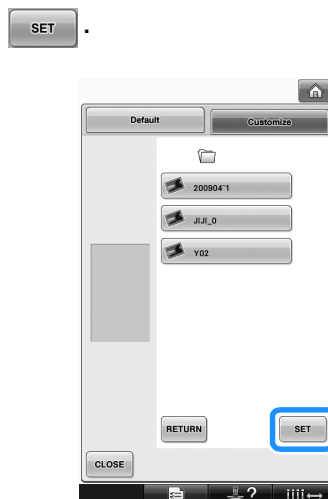
- Изображението ще се появи в списък в този екран. Изберете желания номер, за да определите изображението.

5 Изберете свързаното устройство.



- Докоснете , когато свържете USB носителя към главния (горния) USB порт.
 - Докоснете , когато свържете USB носителя към централния USB порт.
 - Докоснете , когато свързвате компютър посредством USB кабел, и след това копирайте изображенията в „Removable Disk“ (Преносимо устройство), който се появява на десктопа на компютъра.
- На екрана се показва списък с вашите изображения.
- Докоснете , за да изтриете избраното изображение.
 - Докоснете , за да се върнете към предишния екран.

6 Докоснете име на файл, за да изберете изображение, и след това докоснете



- Избраното изображение е съхранено на машината.
- Докоснете , за да се върнете към предишния екран.

7 Съгласно процедурата от стъпка 4, изберете останалите изображения.

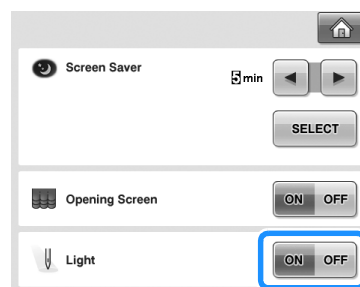
Включване и изключване на светлината за шиене

Можете да включите или изключите светлината за шиене.

Настройката, с която машината пристига при вас, е „ON“ (ВКЛ.).

Настройките на светлината за шиене могат да бъдат определени на страница 4/5 от екрана Настройки.

1 Докоснете или , за да изберете желаната настройка.



Промяна на силата на звука на говорителя

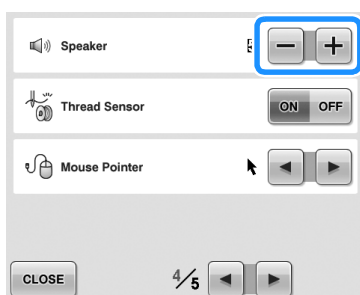
Силата на работните звуци (които прозвучават при докосване на бутон на екрана, или натискане на бутон от панела за управление) и звуците на алармата (които показват възникването на грешка) могат да бъдат променени.

Силата на звука на говорителя може да бъде зададена на „OFF“ (ИЗКЛ.) или между „1“ and „5“. Когато е избрано „OFF“ (ИЗКЛ.), говорителят не издава звуци.

Настройката, с която машината пристига при вас, е „5“.

Настройките на говорителя могат да бъдат определени на страница 4/5 от екрана Настройки.

- 1** Докоснете  и , за да изберете желаната сила на звука на говорителя.



- Проверете дали е избрана желаната сила на звука на говорителя посредством натискане на клавиш.

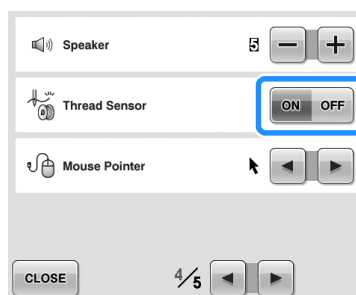
Определяне на сензора за конец

Ако сензорът за конец е зададен на „OFF“ (ИЗКЛ.), машината не спира до завършване на бродирането, дори при скъсване на конца или при празна макара. Задайте на сензора за конец настройка „ON“ (ВКЛ.), освен когато е необходимо да бъде зададена настройка „OFF“ (ИЗКЛ.).

Настройката, с която машината пристига при вас, е „ON“ (ВКЛ.).

Настройките на сензора за конец могат да бъдат определени на страница 4/5 от екрана Настройки.

- 1** Докоснете  или , за да изберете желаната настройка.



Забележка

- Нормално сензорът за конец е с настройка „ON“ (ВКЛ.). Когато настройката за сензора за конец е „OFF“ (ИЗКЛ.), машината няма да може да засече заплитане на горния конец. Използването на машината със заплетен конец може да доведе до повреда.

Промяна на формата на показалеца на мишката, когато се използва USB мишка

Формата на показалеца, която се показва при свързване на USB мишката, може да бъде избрана. В зависимост от цвета на фона, изберете желаната форма от трите възможни.

При закупуване на бродиращата машина, избраната настройка е .

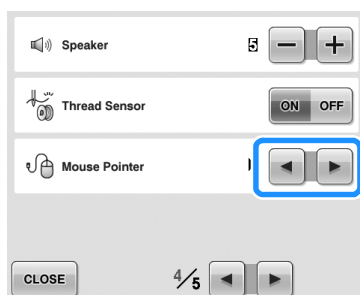
Настройката на показалеца на мишката може да бъде определена от страница 4/5 на екран Настройки.



Бележка

- За подробности относно смяната на цвета на фона, вижте „Промяна на цветовете на фона на шаблоните за бродирание или на миниатюрите“ на страница 199.

- 1 Докоснете  и , за да изберете форма на показалеца от трите възможни (,  и ).



Бележка

- Настройката остава избрана, дори при изключване на машината.

Промяна на мерните единици

Мерните единици могат да се настройват на милиметри или инчове.

Настройката, с която бродиращата машината пристига при вас, е „мм“.

Настройката за мерните единици може да бъде определена от страница 5/5 на екран Настройки.

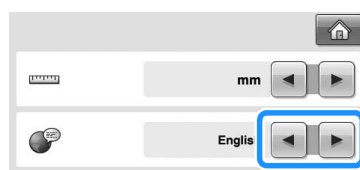
- 1 Докоснете  и , за да изберете желаните мерни единици. Показват се желаните мерни единици.



Промяна на езика

Настройката за език може да бъде определена на страница 5/5 от екрана Настройки.

- 1 Докоснете  и , за да изберете желания език. Показва се желаният език.

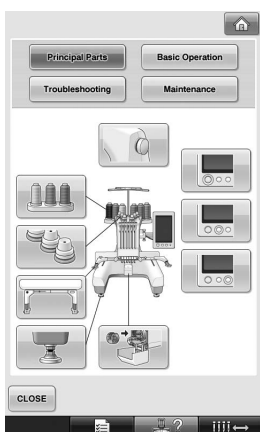


Използване на клавиша Помощ в машинните операции

Тази машина съдържа информация, базирана на съдържанието Ръководство за работа, като основни машинни операции. Докоснете  (клавиш Помощ в машинните операции), след което изберете от появилите се четири заглавия, за да покажете наличната информация.

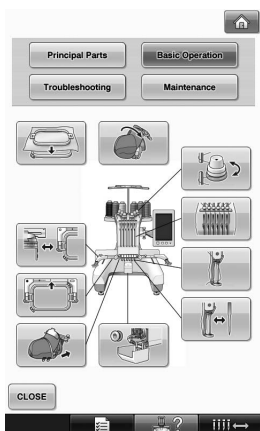
■ Съдържание на категориите Principal Parts (Основни части)

Показва и обяснява основните части на машината и техните функции.



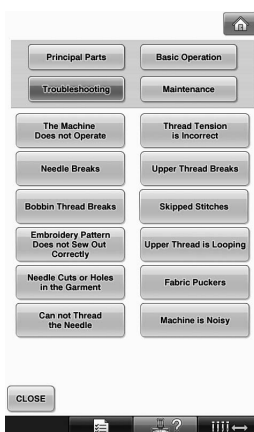
Basic Operation (Основни операции)

Илюстрира основните инструкции за вдяване и вкарване.



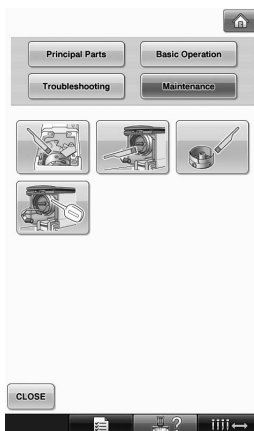
Troubleshooting (Отстраняване на неизправности)

Основно ръководство за решаване на проблеми.



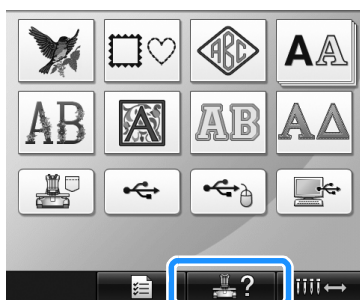
Maintenance (Поддръжка)

Инструкции за поддръжка на машината.

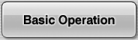


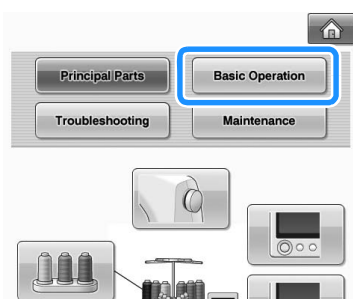
Пример: да разберете как да вденете горния конец

1 Докоснете .



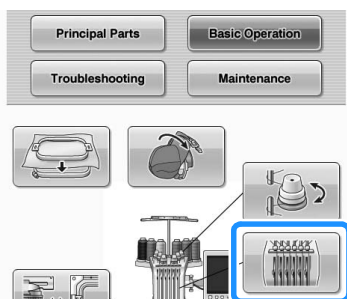
► Появява се екранът за помощ в машинните операции.

2 Докоснете .



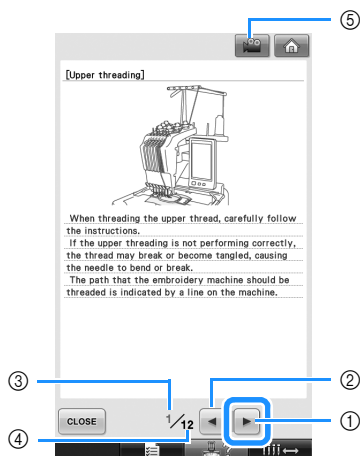
► Появява се списъкът с основни операции.

3 Докоснете .



► Появява се процедурата за вдяване на горния конец.

4 Докоснете , за да се покаже следващата страница.



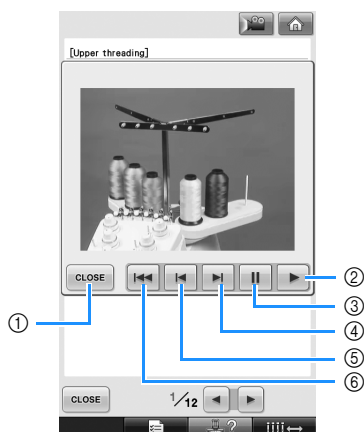
- ① Клавиш Следваща страница
Докоснете този клавиш, за да покажете следващата страница.
- ② Клавиш Предишна страница
Докоснете този клавиш, за да покажете предишната страница.
- ③ Номер на текущата страница
- ④ Общ брой страници
- ⑤ Клавиш Филм

Появява се само ако е избрана процедура за

- Вдяване отгоре
- Вдяване на иглата
- Подготовка на рамката за шапки
- Инсталиране на водача на рамката за шапки

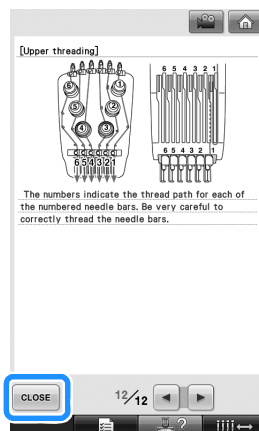
Може да бъде видяно филмче, показващо процедурата.

Когато се появи , докоснете клавиша. Докато филмчето е пуснато, клавишът се променя на .

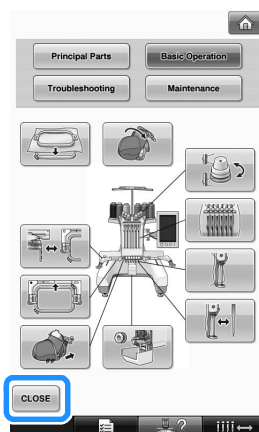


- ① Докоснете този клавиш, за да се върнете към илюстрацията.
- ② Докоснете този клавиш, за да продължите филмчето.
- ③ Докоснете този клавиш, за да сложите филмчето на пауза.
- ④ Докоснете този клавиш, за да превъртите филмчето напред.
- ⑤ Докоснете този клавиш, за да превъртите филмчето назад.
- ⑥ Докоснете този клавиш, за да покажете филмчето от началото на текущата страница.

- 5** След проверка на процедурата, докоснете .



- 6** Докоснете .



- Появява се екранът, показан преди  да бъде докоснат.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Тази глава предоставя описания на техники за различни шивашки операции, указатели за създаване на красиви бродерии и подробности за процедурите по поддръжка и коригиращите мерки, които трябва да се предприемат при появата на проблем.

Шиене на приложения.....	210	Използване на допълнителното устройство за навиване на калерче	240
Шиене на шаблони с приложения	210	Предпазни мерки.....	240
Използване на шаблон за рамка, за създаване на приложения (1)	211	Допълнително устройство за навиване на калерчета и аксесоари.....	240
Използване на шаблон за рамка, за създаване на приложения (2)	212	Поставяне на допълнителното устройство за навиване на калерчета	241
Шиене на големи (разделени) шаблони за бродирание	214	Свързване на АС адаптора	241
Полезни съвети относно работата на машината	217	Навиване на калерчето	242
Проверка на опъна на конеца на вградени шаблони	217	Поддръжка	245
Ушиване на шаблон, очертан с маркер върху плата	218	Почистване на LCD дисплея	245
Таблица с цветове конци	220	Почистване на повърхността на машината	245
Цветове от Tajima (.dst) данни за бродирание.....	220	Почистване на куката	245
Създаване на красива бродерия	221	Почистване около иглената плоча.....	246
Конци.....	221	Почистване на капсула на калерчето.....	247
Стабилизатори (поддръжки)	221	Почистване на пътя на горния конец.....	248
Техники за вкарване	222	Смазване на машината	250
Таблица за съвместимост на плат/стабилизатор	223	За съобщението за поддръжка	251
ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ		Отстраняване на неизправности.....	252
Прикрепяне на допълнителен гергеф за промишлени бродиращи машини	224	Отстраняване на неизправности от екрана	252
Използване на допълнителната рамка за шапки	225	Отстраняване на неизправности	253
Рамка за шапки и нейните аксесоари.....	225	Съобщения за грешка.....	261
Видове шапки.....	226	Ако машината не отговаря на натискане на клавиш.....	269
Предпазни мерки за плата	227	Спецификации	270
Подготовка за употреба на рамката за шапки	227	Спецификации на бродиращата машина	270
Прикрепяне на рамката за шапки	232	Ъпгрейд на софтуера на вашата машина	271
Монтиране на държача на гергефа	237	Процедура по ъпгрейд от USB носител	271
Допълнителна цифрова информация	238	Процедура по ъпгрейд с използването на компютър	272
		Индекс	273

Шиене на аппликации

Този раздел описва процедурата по ушиване на аппликации.

Шиене на шаблони с аппликации

Някои от вградените шаблони за бродирание могат да бъдат използвани за шиене на аппликации. Следвайте процедурите, описани по-долу, за да шиете аппликации, използвайки шаблоните с „APPLIQUE MATERIAL“ (Материал за аппликации), „APPLIQUE POSITION“ (Позиция на аппликация) или „APPLIQUE“ (Апликация) в показания регион най-отгоре на показаната последователност цветове конци.

*В зависимост от настройката на показвания цвят конец, дисплеят може да се появи като

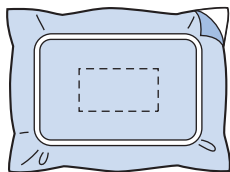
1 (Материал за аппликации), 2

(Позиция на аппликация) или 3 (Апликация).

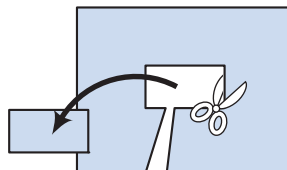


■ Процедура за ушиване на аппликации

- 1 Поставете стабилизатора на опакото на плата/материала за аппликации.
- 2 Рамкирайте плата за аппликация (от стъпка 1) в рамката за бродирание, след което уийте шаблон „APPLIQUE MATERIAL“ (Материал за аппликации). Линията, която посочва къде ще бъде отрязана аппликацията, се ушива, след което машината спира.

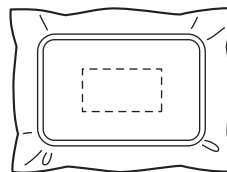


- 3 Свалете плата за аппликации от гергефа, след което внимателно отрежете по ушитата линия.

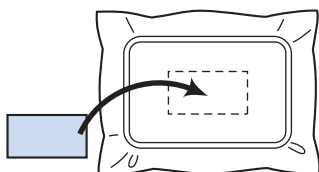


- Ако аппликацията бъде отрязана по вътрешната страна на ушитата линия, тя може да не се залепи правилно за плата. Затова внимателно отрежете аппликацията по ушитата линия. Ако тази стъпка не бъде извършена внимателно, аппликацията няма да бъде чисто завършена. Освен това, внимателно премахнете излишните конци.

- 4 Рамкирайте основния плат или дрехата в гергефа, след което уийте шаблон „APPLIQUE POSITION“ (Позиция на аппликация). След ушиване на позицията на аппликацията, машината спира.

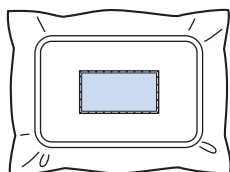


- 5** Сложете малко лепило за плат или спрей за залепване върху опакоето на изрязаната апликация, след което я залепете на основния плат, в позицията, ушита чрез шаблон „APPLIQUE POSITION“ (Позиция на апликация) в стъпка 4.



- Ако за прикрепяне на апликацията към основния плат се използва гладещ се стабилизатор, изгладете парчетата заедно, без да сваляте основния плат от гергефа.

- 6** След прикрепяне на парчето апликация, ушийте шаблон „APPLIQUE“ (Апликация). Апликацията е завършена.

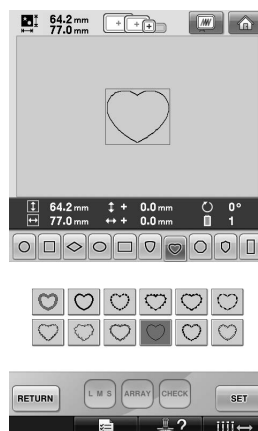


- В зависимост от шаблона, шаблон „APPLIQUE“ (Апликация) може да не бъде наличен. В такъв случай, ушийте апликацията с конец в цвят от част от бродерията.

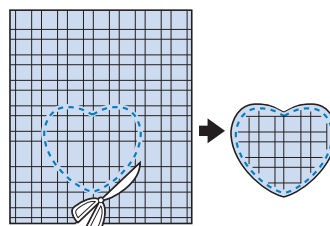
- 7** Завършете ушиването на бродерията.

Използване на шаблон за рамка, за създаване на апликации (1)

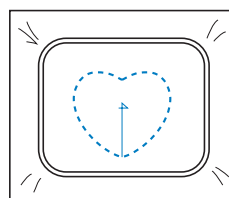
Апликации могат да се създават чрез ушиване на два шаблона за рамки с еднакъв размер и форма - единият с прави шевове, а другият, със сатенени.



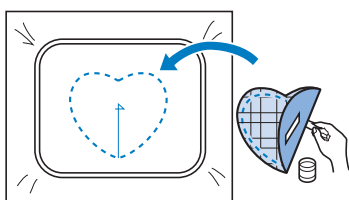
- 1** Изберете шаблон за рамка, ушит с прави шевове, за да го бродирате върху плата за апликацията. Внимателно изрежете извън шева.



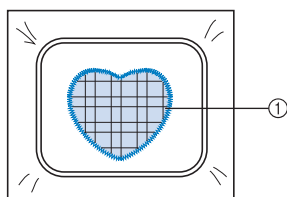
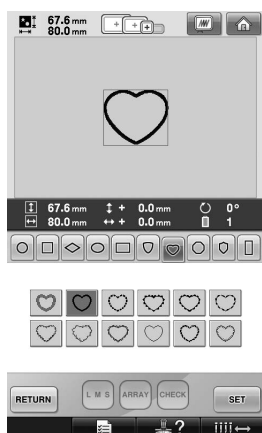
- 2** Бродирайте същия шаблон върху основния плат.



- 3** Сложете малко лепило или спрей за плат на опакото на парчето апликация, отрязано в стъпка **1**, след което го залепете за основния плат.



- 4** Изберете шаблона за рамка, ушит със сатенени конци със същата форма, за да бродирате апликацията, залепена в **стъпка 3**.



① Апликация



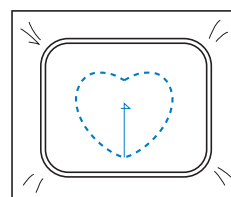
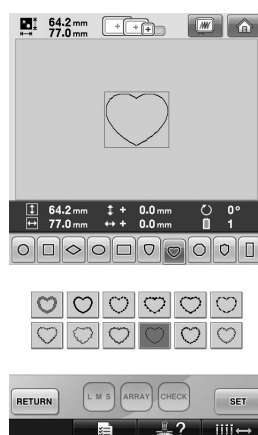
Забележка

- Ако размерът или позицията на ушиване на шаблона с прави конци бъдат променени, променете размера или позицията на ушиване на шаблона със сатенени конци по същия начин.

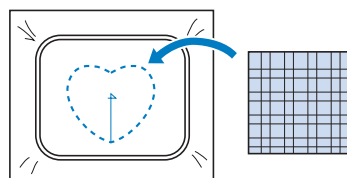
Използване на шаблон за рамка, за създаване на апликации (2)

Има и друг начин за ушиване на апликации. При този метод няма нужда да се сменя платът в гергефа. Апликациите могат да се създават чрез ушиване на два шаблона за рамки с еднакъв размер и форма - единия с прави шевове, а другия, със сатенени.

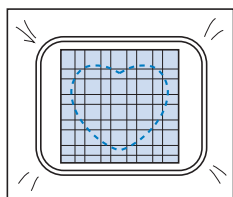
- 1** Изберете шаблон за рамка, ушит с прави шевове, за да го бродирате върху основния плат.



- 2** Поставете плата за апликация върху бродерията, ушита в стъпка **1**. Уверете се, че площта, заобиколена от шева, не е по-голяма от площта на плата за апликация.

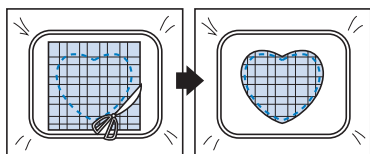


- 3** Бродирайте върху плата за апликация, като използвате същия шаблон за рамка.



- Спрете машината, преди кръстът в центъра да бъде ушит.

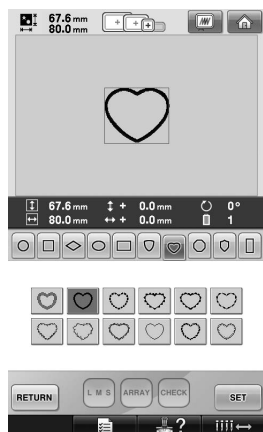
- 4** Свалете гергефа от машината и отрежете излишния плат от апликацията по външната страна на шева.



Забележка

- Оставете плата в гергефа, когато изрязвате излишния плат за апликация. Освен това, не прилагайте прекален натиск върху рамкирания плат, защото може да се разхлаби.

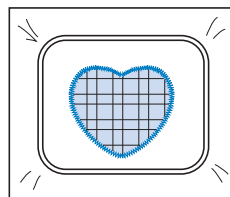
- 5** Изберете шаблона, ушит със сатенени конци, със същата форма.



Забележка

- Ако размерът или позицията на ушиване на шаблона с прави конци бъдат променени, променете размера или позицията на ушиване на шаблона със сатенени конци по същия начин.

- 6** Поставете рамката за бродиране, свалена в стъпка 4, след което завършете бродирането на апликацията.

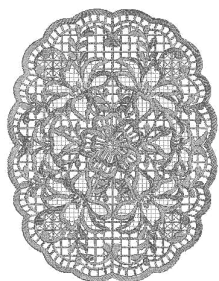


Шиене на големи (разделени) шаблони за бродирание

Могат да бъдат ушити големи (разделени) шаблони за бродирание, създадени с PE-DESIGN версия 7 или по-нова. При големите шаблони за бродирание, дизайни за бродирание, по-големи от гергефа, се разделят на секции, след чието ушиване и комбинация, се създава един шаблон.

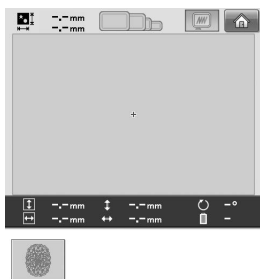
За подробности относно създаването на големи шаблони за бродирание и за инструкциите за ушиване, вижте ръководството за работа към PE-DESIGN версия 7 или по-нова.

Следващата процедура описва как да прочетете големия шаблон за бродирание, показан по-долу, от USB носител и да го избродирате.



1 Свържете носителя със създадения голям шаблон за бродирание към машината, след това изберете шаблона за бродирание.

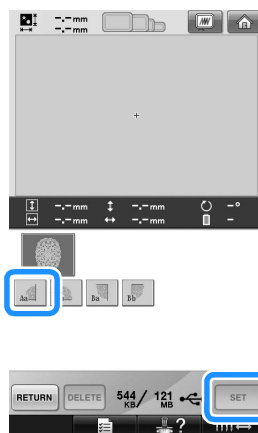
* За подробности по извикване на шаблон, вижте „USB носител“ на страница 160.



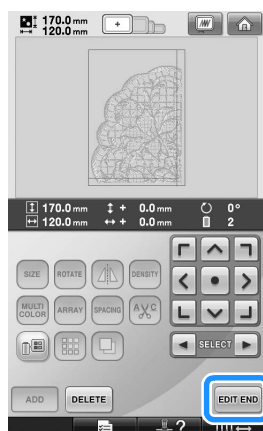
- Появява се екран, в който можете да изберете секция от големия шаблон за бродирание.

2 Изберете секция , която да избродирате, и докоснете .

- Изберете секциите по азбучен ред.
- При нормален размер на миниатюрата, на екрана могат да бъдат показани максимум 18 секции. Ако шаблонът има 19 или повече секции, докоснете  или , за да покажете предната или следващата страница. При голям размер на миниатюрата, на една страница могат да бъдат показани до 10 секции.



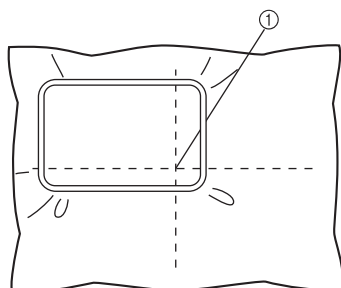
- 3** Ако е необходимо, редактирайте шаблона. След това докоснете **EDIT END**.



- За подробности, вижте „Редакция на шаблона за бродирание (екран Редакция на шаблон)“ на страница 162.

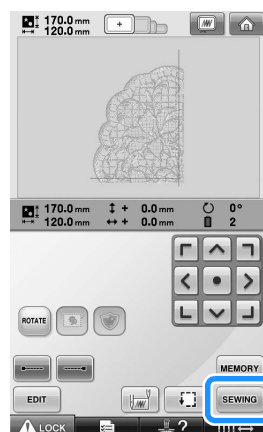
- 4** Потвърдете размера на шаблона и изберете подходящ плат и гергеф.
- Непременно изберете плат с размера на комбинирания шаблон.

- 5** Закачете определената част на плата. В този случай, закачете горната лява част на плата.



① Център на плата

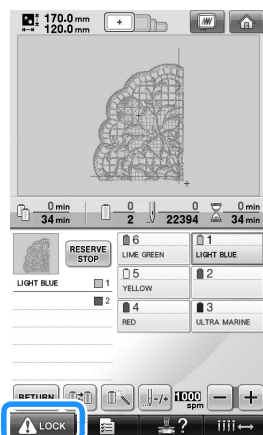
- 6** Докоснете **SEWING**.



Бележка

- При докосване на **ROTATE** можете да завъртите шаблона или наляво, или надясно.

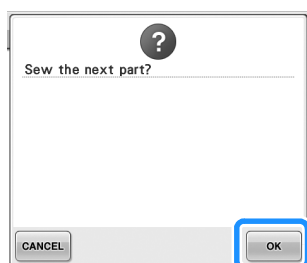
- 7** Докоснете **LOCK** и след което натиснете бутона **START/STOP**, за да започнете бродирание на секцията.



Забележка

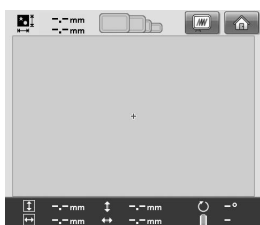
- Последната стъпка от шиенето на секцията на шаблона ще бъде подравняващ под. Използвайте този бод за поставяне на следващата секция от шаблона.

- 8** След завършване на бродирането се появява следния екран. Докоснете



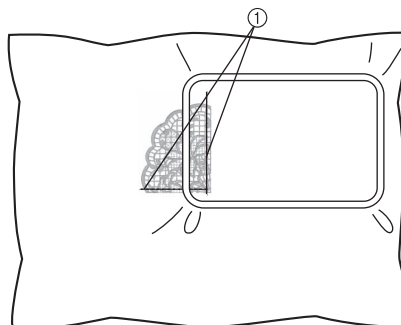
- Появява се екран, така че можете да изберете секция от големия шаблон за бродиране.

- 9** Докоснете , за да изберете следващата секция от шаблона, след това докоснете .



- 10** Докоснете , след това .

- 11** Вкарайте плата за следващата секция от дизайн, подравнена с подравняващия бод. В този случай, подравнете лявата част на вкарания плат с дясната част на секцията, избродирана в стъпка **6**.



① Подравняващ бод



Забележка

- Уверете се, че подравняващият бод е изцяло в зоната за бродиране. Поставете листа за бродиране в гергефа и подравнете решетката с подравняващия бод за по-лесно поставяне.

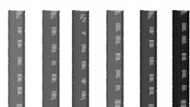
- 12** Повторете стъпки от **7** до **10**, за да избродирате и комбинирате останалите секции от шаблона.

Полезни съвети относно работата на машината

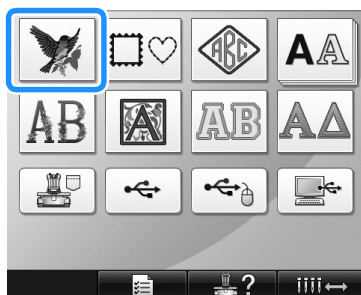
Този раздел предоставя описания на операции, полезни при работа с тази машина.

Проверка на опъна на конеца на вградени шаблони

Един шаблон на последната страница от шаблоните за бродирание може да бъде използван за проверка на опъна на конеца. Ще ушим този шаблон, за да проверим опъна на конеца.



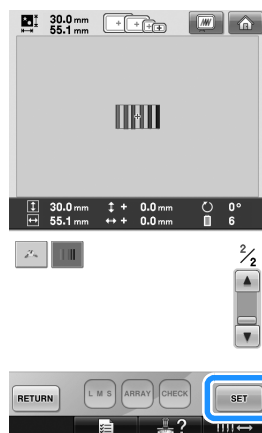
1 Докоснете .



2 Докоснете  1 път, след което докоснете .



3 Докоснете .



4 Докоснете .

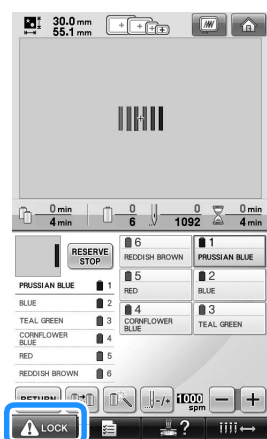


5 Докоснете .

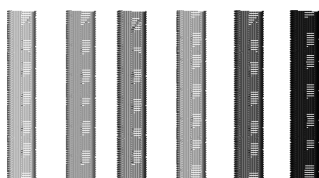


7

- 6** Докоснете  (клавиш Отключване), след което натиснете бутона **старт/стоп**, за да започнете бродирането.



- 7** Правилно опъване на края. От **опаката страна на плата**, **краецът на калерчето трябва да е около една трета от ширината на шева**.



Забележка

- Ако е необходимо регулиране, вижте инструкциите на страница 67 или 112/113.

Ушиване на шаблон, очертан с маркер върху плата

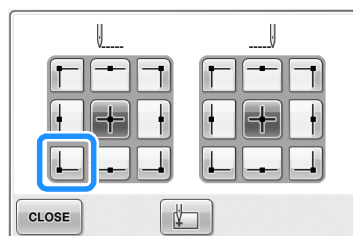
Като определите началото и края на шева, можете да проверите точната позиция на шаблона.

Например, когато шиете текст по линия в шаблона на плата, началото на шева може да бъде поставено в долния ляв ъгъл, така че позицията да може да бъде проверена, след което началото на шева може да бъде занулено. След това, началото на шева може да бъде настроено в долния десен ъгъл за проверка на позицията. Правата линия, свързваща първата и втората точка, е основната линия за текста. Ако основната линия, която текстът следва, излезе от шаблона на плата, позицията за бродиране може да бъде регулирана.

- 1** Докоснете  в екран **Настройки за бродиране**.

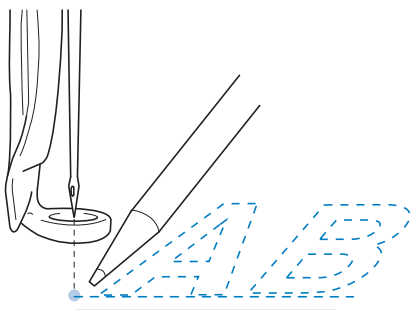


- 2** Настройте началото на шева в **долния ляв ъгъл**.

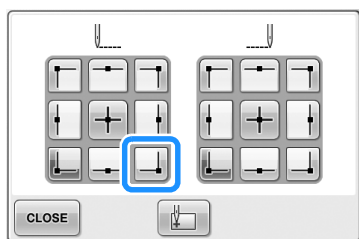


- Рамката се премества, така че **точката за спускане на иглата да бъде приравнена с началото на шева**.

- 3** Маркирайте тази точка от плата с маркер за плат.

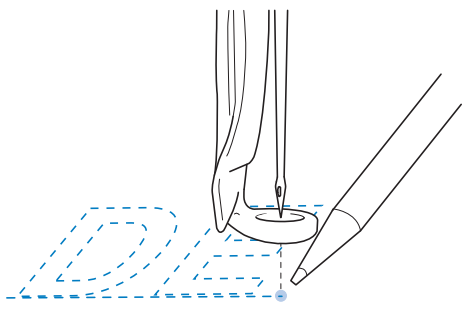


- 4** Настройте началото на шева в долния десен ъгъл.



- Рамката се премества, така че точката за спускане на иглата да бъде приравнена с началото на шева.

- 5** Маркирайте тази точка от плата с маркер за плат.



- 6** Свалете рамката за бродирание от машината, след което свържете тези две точки, за да проверите позицията за бродирание.



- Ако основната линия е разместена или пресича друга линия, рамкирайте плата отново в гергефа или регулирайте позицията на плата.

Таблица с цветове конци

Допълнителни обяснения на вградената в машината таблица с цветове на конци и моята таблица с конци са предоставени по-долу. Обикновено цветовете на конците в показаната последователност и в зоната за показване на шаблона са показани в цветовете от вградената в машината таблица с цветове конци. Номерата на цветовете конци с тези цветове конци са показани с номера на цвета конец (или най-близкия номер) за марката, определена на първата страница от екран Настройки. Затова, завършените цветове на бродерията могат да имат малко по-различен оттенък.

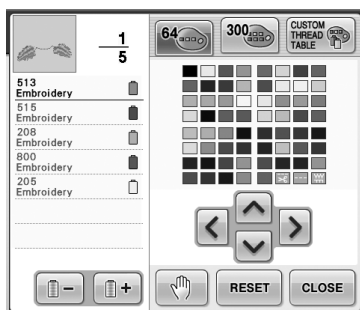
Все пак, тъй като таблицата с избираеми конци, определена на екрана за смяна на цвета на конца в екрана за редактиране на шаблон, е създадена от номера на определени цветове конци и имена на конци от отделните марки от вградената в машината библиотека, таблицата с конци се показва с тези оригинални конци.

Ако цветовете на шаблона се променят, използвайки таблицата с избрани цветове, шаблонът може да бъде предварително прегледан с най-близките до действителните цветове конци.

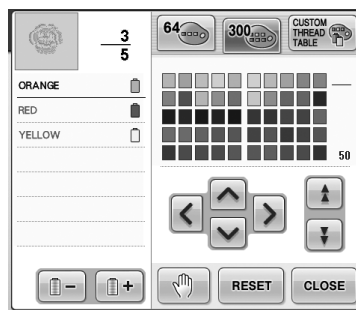
Създайте таблици с цветове конци от цветовете конци, които имате, и ги използвайте за показване на шаблони във вашите цветове конци.

Вижте „Създаване на таблица с избрани конци“ на страница 176 и „Избиране на цвят от таблицата с избрани конци“ на страница 179 за функцията за смяна на цвета конец.

Дисплей с нормален цвят конец



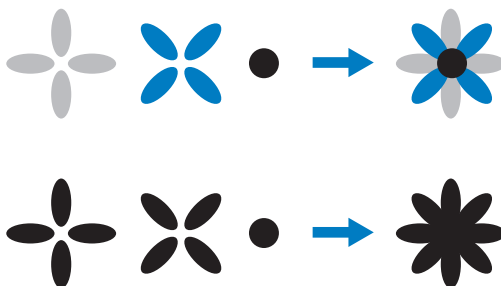
Показан цвят конец, зададен от потребителя



Цветове от Tajima (.dst) данни за бродиране

Tajima данните (.dst) не съдържат информация за цвета в шаблона. Данните се създават само чрез комбиниране на форми.

Например, следните данни се показват, както е посочено по-долу, във формат Tajima (.dst)



За да бъдат различени частите от шаблона, когато се използват Tajima данни в тази машина, шаблонът бива показан с цветове, автоматично приложени в последователността на цветовете конци по подразбиране. Тъй като цветовете конци се прилагат съгласно реда на ушиване на частите, без значение от дизайна на шаблона, могат да бъдат приложени цветове, които изглеждат необичайни за дизайна, например, оранжев плод може да бъде показан в синьо.

Когато използвате Tajima данните, прегледайте ушитото изображение на екрана и променете цветовете от екрана Промяна на цвета конец.

Създаване на красива бродерия

Различните предпазни мерки относно конеца, гергефа и стабилизаторите (поддръжките), които трябва да се спазват за създаване на красива бродерия, са описани по-долу.

Конци

Конците за бродирание може да са скъпи, затова грижата за тях трябва да е приоритет. Без значение колко добре е произведен конецът, той трябва да бъде подходящо съхраняван, ако ще шиете правилно. Това е особено вярно, когато вземете предвид изминалото време между доставката на потребителя на конеца и момента, в който той реално се използва в машината за бродирание. Важно е конците за бродирание да се съхраняват в среда без повреждащи агенти като прекалена топлина, светлина или влага.

Конците за бродирание се съхраняват най-добре на възможно най-чисто и обезпачено място. Важно е също мястото за съхранение да е без дим, пари или газове. Някои газове могат да причинят пожълтяване на конеца. Тези пари идват от уреди като газови печки или газови или дизелови мотори.

Пряката слънчева светлина също е изключително унищожителна за конците за бродирание. Кутиите с конци не трябва да се оставят отворени и изложени на пряка светлина. Ако е възможно, прозорците и обектите трябва да бъдат затъмнени. Най-добрият вид осветление за конците за бродирание са волфрамови или флуоресцентни лампи. Важно е да запомните, че продължителната експозиция на тези вредни източници може да причини и избледняване на цветовете на картонените кутии и други предмети.

Температурата и влажността също са заплаха за конците за бродирание. Идеалните условия са между 59 °F и 77 °F (или 15 °C и 25 °C). Влажността трябва да е между 40% и 60%. Тези условия трябва да се поддържат възможно най-постоянно, за да се предотврати формирането на плесен. Свръх температури също могат да причинят проблеми със смазването, които накрая водят до скъсване на конците. Влагата влияе на хартиените калерчета, тъй като картонът може да се надуе и конецът да се уголеми. Важно е също да разберете, че дори и общите условия на съхранение да са добри, може да има „частични проблеми“ там, където конецът е изложен на източник на топлина или силни светлини. Запазването на конеца неуверен изисква стоката да се завърта често и конците да не се оставят на същото място прекалено дълго време.

Изборът на конец е главен фактор за подобряване времето за производство. Способността за преминаване на конеца, силата, еднаквостта и телото му - всички тези характеристики влияят на продукцията. Тези качества определят колко добре ще шиете машината и броят скъсани конци по време на шиене.

Скъсаните конци имат важно влияние върху производството. Всяко скъсване на конеца намалява продукцията поне с 0,07% дневно (7,5 часа), приемайки че повторното вдяване на игла отнема 20 секунди. За всяко намаление на 14 скъсани конеца дневно, продукцията може да бъде подобрена с над 1,0%.

Стабилизатори (поддръжки)

Поддръжката и горницата служат за стабилизиране и поддръжка на бродирания продукт, за да могат шевове да бъдат ушити с възможно най-малко смущения или нестабилност. Те служат като стабилизатори за работата ви по бродирането. Без правилния вид стабилизатор, платът може да мърда прекалено много в рамката за бродирание, което води до лошо приравняване на бродерията. Понякога горницата ще се изисква за управление на платове с купеста повърхност, като хавлии, рипсено кадифе и плетка пике. Има много видове поддръжки и горници с различни тегла за различните платове, които може да шиете.

Има четири вида стабилизатори (поддръжки), които могат да се използват при бродирание: изрязващи се, откъсващи се, разтворими във вода и самозалепващи се. При тези четири вида са налични различни тегла, размери и текстури. Когато избирате вида стабилизатор за определен плат, вземете предвид размера на дизайна, освен броя и вида шевове, използвани в дизайна.

Накрая се уверете, че стабилизаторът не е обтегнат. Някои поддръжки може да не могат да се обтягат вертикално или хоризонтално, но могат да се обтягат по диагонал. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТЕЗИ ВИДОВЕ. Този вид гръб ще се обтегне при шиене и може да причини изместване на дизайна.

1. Полиестерният мрежест изрязващ се стабилизатор работи изключително добре със светли платове, тъй като предотвратява показване на сенки върху лицето, след като сте отрязали излишъка. Този вид поддръжка е идеална, когато се нуждаете от стабилност с леко и меко докосване в крайния продукт, например, при бебешките дрехи.
2. Изрязващият се стабилизатор е отличен за средни до тежки плетки, но може да се използва и върху тъкани материали. Той ще издържи голям брой шевове, и с два или три слоя ще може да издържи

невероятно количество шевове. Този вид поддръжка е налична и в черно за тези, които искат опакото на дрехите им да изглежда толкова добре, колкото и лицето. Черният стабилизатор е много полезен на дрехи с близки цветовете от леки платове. Черната поддръжка е по-малко вероятно да се покаже в сравнение с бялата.

3. Самозалепващата се (обели и залепи) поддръжка се използва за трудни за вкарване платове. Тя се поставя (с лепливата страна нагоре) към долната страна на рамката, което позволява на плата да „залепне“ за изложената повърхност в зоната на бродирание. Когато бродерията бъде завършена, платът може да бъде свален, излишната поддръжка изхвърлена и процесът повторен.
4. Откъсващият се стабилизатор може да се използва при тъкани платове със средно тегло и грапави платове, като брезент, поплин или дънков плат. Този стабилизатор ще удържи много шевове, особено когато се използва в два или повече слоя. Този вид стабилизатор е направен от нетъкан материал, който му позволява лесно да се откъсва от ръбовете на дизайна за бродирание, когато бъде завършен. Стабилизаторът е наличен и в черно.
5. Разтворимият във вода стабилизатор е полезен, когато трябва купчината или мъхът, например на хавлиите, да не попречи на поставянето на шевове. Платове като хавлиена тъкан, рипсено кадифе, коприна или изкуствена кожа са пример за материали, които имат купчина или мъх, който реално може да влезе в шевовете от бродерията, докато машината шие. Резултатът е недовършен и често немарлив вид, когато нишки от плата изскочат между завършените шевове на бродиран дизайн. В такива ситуации, разтворимият във вода стабилизатор се използва като горница, за да задържи тъканите на плата равни, за да могат шевовете да бъдат поставени чисто и точно отгоре. Разтворимият във вода стабилизатор се използва също като поддръжка и когато се шият дантели или други мотиви, където желаният резултат е само шевът. Това се получава с разтворим във вода стабилизатор, който лесно може да се издърпа от плата след завършване на бродерията и всякакви остатъци лесно могат да бъдат разтворени във вода. Разтворимият във вода стабилизатор се използва също и като поддръжка за хавлии, където често ви е необходима някаква стабилност, но не трябва да се виждат никакви остатъци от външна поддръжка в крайния продукт.

Техники за вкарване

„Използвайте правилния инструмент за правилната работа“ е изречение, което много от нас са чували през годините. Това изречение е вярно дори и в бродирането. Грешният размер или вид гергеф може да доведе до лошо приравняване на дизайна по време на шиене или повреда в целия продукт. Можете да вземете идеално създаден дизайн и да развалите крайните резултати, просто като не използвате правилния размер или вид гергеф, или техниката, създадена за прилагането ѝ.

■ Основни гергефи

Тръбни гергефи: Този вид гергефи позволява тръбни платове или предварително сглобени дрехи да бъдат поставени около сглобената кука. Тя позволява бродирание върху лицето на дреха без шев през опакото ѝ.

Рамки за шапки: Това са специални рамки за бродирание (куки), създадени за задържане на шапки за бродирание. Те са налични в различни стилове за различни машини, с два основни стила: един, позволяващ шев върху плоска шапка (за употреба с плоска машина) и един, позволяващ шев върху шапката в естествената ѝ крива форма (за употреба с тръбна машина).

Вкарване на плат: Рамкираният плат и поддръжката трябва да са идеално равни и без гънки или балончета. Ако има балончета или гънки за отстраняване, издърпайте плата и поддръжката заедно. Не издърпвайте повече от необходимото, за да бъде платът равен и гладък. Прекаленото обтягане на плата по време на този процес може да доведе до гънки около завършения дизайн, когато гергефът бъде свален. Освен това могат да се появят дупки между частите от дизайна.

Позициониране на външна/вътрешна рамка: Трябва да има лек ръб (3 мм (1/8 инча)) плат и поддръжка под външната рамка от задната страна. Затегнете винта, само ако вътрешната рамка изглежда разхлабена. Избягвайте прекалено стягане на винта, тъй като това ще причини гънки в плата и може да „одере“ винта.

Таблица за съвместимост на плат/стабилизатор

Плат/ Дреха	Брой парчета гръб	Брой парчета горници	Забележки
Хавлиена тъкан	1 откъсващ се	1 разтворим във вода	Увеличете плътността и/или ширината на сатенения шев. Фините детайли и малките букви имат тенденция да се оплитат в дупките на хавлията.
Сатенено сако	Тежка подплата: няма Лека или никаква подплата: 1 откъсващ се	Няма	Ако дрехата се изплъзва от гергефа, причинявайки проблеми с подравняването, увийте вътрешната рамка с маскировъчно тиксо или двойно тиксо за плат. Това дава гравава повърхност за захващане на дрехата и също помага да се минимизира изгарянето на рамката.
Памучни чаршафи	1 откъсващ се	Няма	Дизайните с висока плътност или много детайли могат да изискват повече поддръжка. Ако е така, използвайте две парчета лека поддръжка, вместо едно парче тежка поддръжка.
Дънков плат	1 откъсващ се	Няма	Намалете скоростта, ако иглата започне да загарява и конецът се скъса.
Шапки	По избор	По избор	Сменяйте иглите по-често от обичайното, тъй като поддръжката от канаваца притъпява иглите по-бързо. Лекият откъсващ се гръб спомага за намаляване на скъсването на конци и регулира опъна на края. Използвайте горница за козирки на шапки от рипсено кадифе или пореста материя.
Риза с дълги ръкави (тъкана)	1 откъсващ се	Няма	Дизайните с висока плътност или много детайли могат да изискват повече поддръжка. Ако е така, използвайте две парчета лека поддръжка, вместо едно парче тежка поддръжка.
Голф риза	1 отрязващ се	По избор	Използвайте горница за дизайни, съдържащи малки букви или много детайли, а също и за плетки пике.
Ватиран памук	1 откъсващ се	По избор	Използвайте горница, ако дрехата е от тъкан с подобна на кошничарска плетка или с ясно изразена диагонална сплитка.
Брезент	1 откъсващ се	Няма	Рамкирайте здраво.
Рипсено кадифе	1 откъсващ се	1 разтворим във вода	Могат да бъдат необходими повече плътност или повече подшевове, също и горница, за се предотврати потъването на шевове в плата.
Бельо или коприна	1 или 2 леки откъсващи се	По избор	Намалете скоростта на шиене. Опънът на края трябва да е малък. Използвайте горница за дизайни с много детайли или малки букви. За много фини платове, използвайте по-тънък конец. Избягвайте прекалено тесни сатенени шевове върху букви или детайли; вместо това увеличете ширината на сатенения шев или използвайте бобов шев. Внимателно свалете (не дърпайте) поддръжката и горницата от дрехата.
Плетен пуловер	1 отрязващ се или залепващ откъсващ се	1 разтворим във вода	Използвайте стегнато тъкана коприна или плат за завеси в същия цвят като поддръжка за обемисти или „дупчести“ плетки.
Суичър	1 отрязващ се или залепващ откъсващ се	По избор	Дизайните с много детайли може да изискват два слоя лек отрязващ се стабилизатор. Използвайте горница върху много дебели платове или при дизайни с фини детайли.
Тениска	1 лек отрязващ се или самозалепващ откъсващ се	По избор	Използвайте горница при дизайни с фини детайли или малки букви. Опънът трябва да е малък. Избягвайте дизайни с прекалено много шевове.



Забележка

- Поради голямото разнообразие на предлаганите платове и стабилизатори, тази информация е само насочваща. Ако не сте сигурни за комбинацията от определен плат/стабилизатор, моля, уийте тестова бродерия, преди да го направите върху дреха.

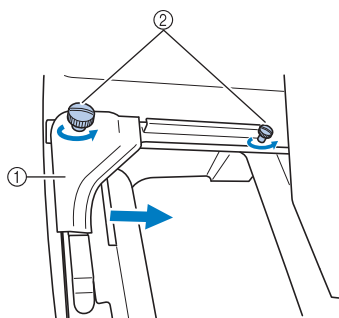
ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

Прикрепяне на допълнителен гергеф за промишлени бродиращи машини

Подгответе държача на гергефа, за да прикрепите гергефа за промишлени бродиращи машини. Когато гергефът за промишлени бродиращи машини бъде прикрепен, придвижват се и лявото, и дясно рамо на държача на гергефа.

1 Свалете гергефа. (Вижте страница 68.)

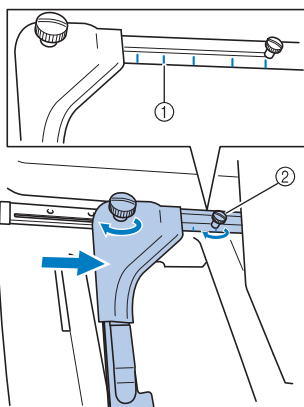
2 Разхлабете двата крилни винта на държача на гергефа.



- ① Ляво рамо
- ② Крилни винтове

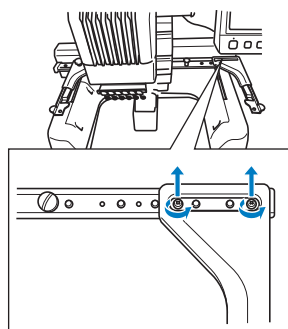
- Лявото рамо на държача на гергефа може да бъде преместено.
- Разхлабете крилните винтове с максимум 2 завъртания, обратно на часовниковата стрелка. Не сваляйте винтовете.

3 Преместете лявото рамо, за да приравните винта от дясната страна с маркировката за гергефа за промишлени бродиращи машини, след което затегнете крилните винтове.

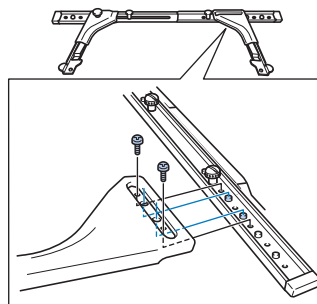


- ① Маркировка за гергефа за промишлени бродиращи машини
- ② Приравнете винта с маркировката.

4 Използвайки кръстатата отвертка Phillips, разхлабете двата винта, след което ги свалете.



5 Свалете дясното рамо, приравнете щифтовете на държача на гергефа с отворите в рамото, както е показано на илюстрацията, след което вкарайте винтовете, свалени в стъпка 4 и ги затегнете.



- Държачът на гергефа за бродиране е готов за прикрепяне на гергефа. Прикрепете гергефа за промишлени бродиращи машини по същия начин, като предоставените гергефи. (Вижте страница 49.)



Забележка

- Когато използвате гергефи за промишлени бродиращи машини, машината не разпознава зоната за бродиране на гергефа. Използвайте функцията Пробен шев, за да проверите дали шаблонът пасва в зоната за бродиране.

Използване на допълнителната рамка за шапки

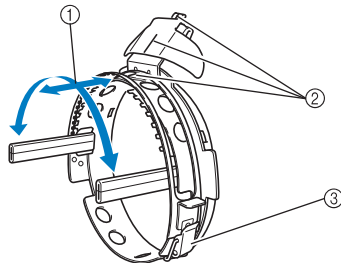
Като използвате допълнителната рамка за шапки, можете да бродирате шаблони върху шапки и козири. Процедурите за употреба на рамката за шапки са описани по-долу.

Рамка за шапки и нейните аксесоари

Водачът на рамката за шапки и окачващият супорт се изкисват, за да може рамката за шапки да бъде използвана.

Рамка за шапки със сложен дизайн 2

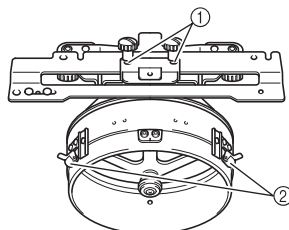
- ① Зона на бродиране:
60 мм (В) × 130 мм (Ш)
(2-3/8 инча (В) × 5-1/8 инча (Ш))
- ② Маркировката посочва центъра на зоната за бродиране.
- ③ Пружинен затвор



Водач за рамката за шапки с 4 крилни винта

За да прикрепите рамката за шапки към шейната, свалете държача на рамката за бродиране, след което прикрепете този водач за рамка за шапки към шейната на машината.

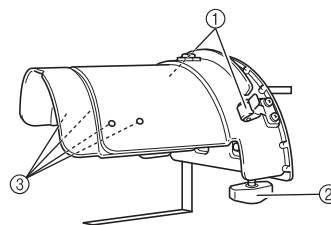
- ① Вкарайте крилните винтове в тези отвори и затегнете винтовете, за да застопорите движещата се част. Използвайте тези отвори при поставяне на този водач за рамка за шапки.
- ② Поддържаща пружина
Рамката за шапки е застопорена от двете поддържащи пружини.



Окачващ супорт

Използвайте, когато рамкирате шапка в рамката за шапки.

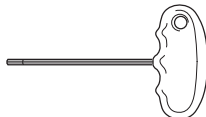
- ① Държачи
Рамката за шапки е застопорена от двата държача.
- ② Монтажна скоба
Затегнете крилния винт, за да застопорите към монтажната повърхност.
- ③ Винтове
Регулирайте размера на окачващия супорт съгласно вида шапка, която ще се бродира.



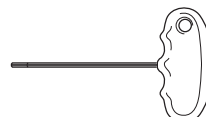
Подложка



Шестстенна отвертка (голяма)



Шестстенна отвертка (средна)



- Използвайте при регулиране на пръстена на водача на рамката за шапки и височината на L-образната скоба. (Вижте страница 229.)



Бележка

- Преди да поставите рамката за шапки, регулирайте пръстена на водача на рамката за шапки и височината на L-образната скоба. (Ако се използва същата машина, регулирането се изисква само при първата употреба. Освен това, това регулиране не е необходимо, ако е поставена предоставената рамка за шапки.)
- След като бъдат регулирани пръстенът на водача на рамката за шапки и височината на L-образната скоба, трябва да бъдат регулирани отново, ако ще се използва друга машина. Височината може да варира в зависимост от използваната машина. За подробности, свържете се с упълномощен търговец.



Забележка

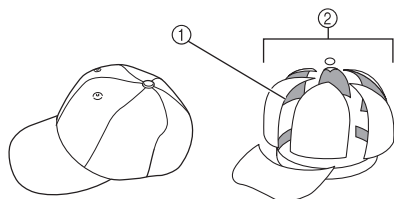
- Ако е поставена рамката за бродиране на шапки, индикаторите на рамката за бродиране, посочващи кои рамки за бродиране могат да бъдат използвани, изглеждат както е показано по-долу.



Видове шапки

С тази машина препоръчваме да бъдат бродирани следните видове шапки.

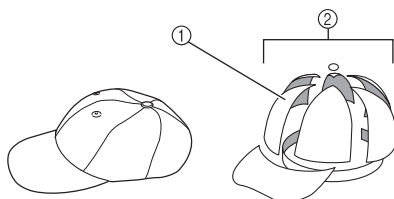
■ Стандартна (Pro Style)



- ① Лице: Pro style
② 6 секции

Otto International, Inc. номер на модела шапка (Пример)	OTTO27-007	
Мрежест гръб на опакото на предните панели (мек или твърд)	Сглобена твърда предница	Несглобена мека вътрешност
Леснота на рамкиране (вкарване)	Лесно (Препоръчано)	Сравнително лесно
Поддръжка	1 до 2 пласта	2 до 3 пласта

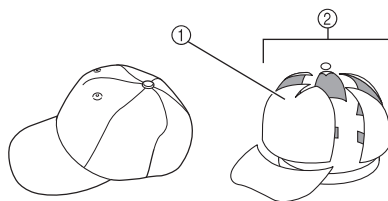
■ Нисък профил (ниска козирка)



- ① Лице: ниска козирка
② 6 секции

Otto International, Inc. номер на модела шапка (Пример)	OTTO23-225	OTTO18-203
Мрежест гръб на опакото на предните панели (мек или твърд)	Сглобена твърда предница	Несглобена мека вътрешност
Леснота на рамкиране (вкарване)	Много трудно (тъй като материалът на шапката е много твърд.)	Сравнително лесно
Поддръжка	1 до 2 пласта	2 до 3 пласта

■ Голф шапка



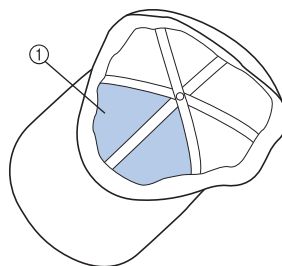
- ① Лице: не е разделено
② 5 секции

Otto International, Inc. номер на модела шапка (Пример)	OTTO37-024
Мрежест гръб на опакото на предните панели (мек или твърд)	Сглобена твърда предница
Леснота на рамкиране (вкарване)	Сравнително лесно
Поддръжка	1 до 2 пласта



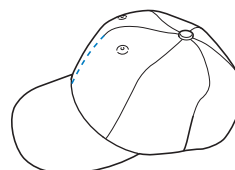
Бележка

- Проверете дали тази зона ① е покрита с мрежа.



Забележка

- Няма централна линия, която да може да бъде използвана като водач за поставяне на шапката в рамката за шапки. Преди да рамкирате шапката, използвайте молив с въглен, за да маркирате централната линия.



■ **Платове за шапки, които не се препоръчва да бъдат бродирани**

- Шапки с преден панел, по-малък от 50 мм (2 инча) височина (като слънчев визьор)
- Детски шапки
- Шапки с периферия, по-дълга от 80 мм (3-1/16 инча)

Предпазни мерки за плата

■ **Препоръчани платове за шапки**

- 35% памук / 65% полиестер
- 100% памук
- 80% вълна/ 20% найлон
- 15% вълна/ 85% акрил

■ **Платове за шапки, които не се препоръчва да бъдат бродирани**

Ако се използват шапки от следните видове плат, ще бъдат много трудни за рамкиране, лесно ще се нагъват и лесно ще се смалаяват.

- Полиестерна пяна
- Стреч материал
- Дебела вълна
- 100% найлон
- Велур

Подготовка за употреба на рамката за шапки

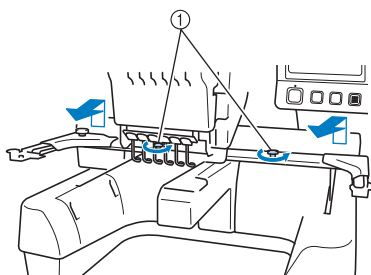
■ **Монтиране на водача на рамката за шапки**

Докоснете  → Basic Operation → 

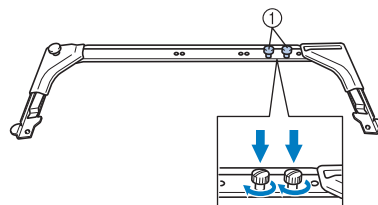
→ , за да видите филмче за операцията на LCD дисплея (вижте страница 206).

Свалете държача на гергефа от шейната на машината, след което монтирайте водача на рамката за шапки. Преди да свалите държача на гергефа, свалете гергефа. (Вижте „Сваляне на гергефа“ на страница 68.)

1 Разхлабете и свалете двата крилни винта и държача на гергефа.

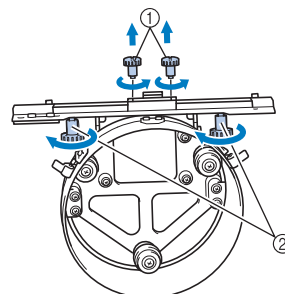


- ① Крилни винтове
- Свалените крилни винтове остават закрепени за държача на гергефа.



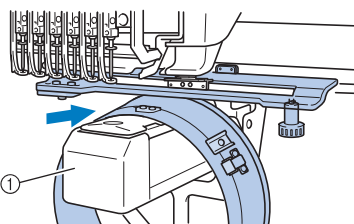
- ① Поставете двата крилни винта обратно в държача на гергефа.

2 Свалете двата горни крилни винта на водача на рамката за шапки и ги отделете. Разхлабете двата долни крилни винта (4 завъртания).



- ① Горни крилни винтове
- ② Долни крилни винтове

3 Прекарайте основата на машината през пръстена на водача на рамката за шапки.



- ① Машинна основа

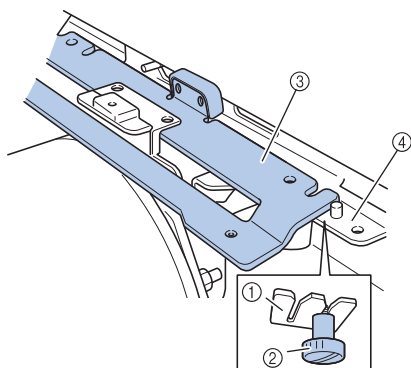


Забележка

- Внимавайте водачът на рамката за шапки да не удари близки части, като например притискащото краче.

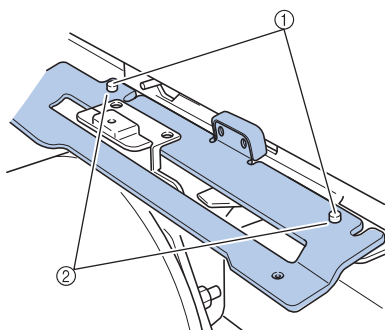
Прикрепете водача на рамката за шапки към шейната, както е описано по-долу в стъпки 4 до 7.

- 4** Вкарайте двата крилни винта на дъното на водача на рамката за шапки във v-прорезите на шейната, след което поставете монтажната пластина на водача на рамката за шапки върху пластината за монтаж на рамки на шейната.



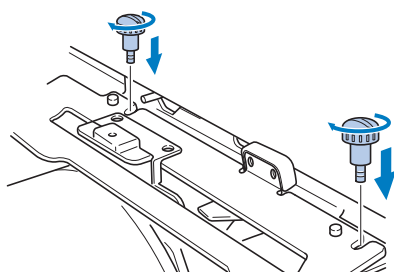
- ① Прорез в шейната
- ② Крилен винт на водача на рамката за шапки
- ③ Монтажна пластина на водача на гергефа за шапки
- ④ Пластина за монтаж на рамки на шейната

- 5** Вкарайте щифтовете на пластината за монтаж на рамки на шейната в отворите на монтажната пластина на водача на рамката за шапки.

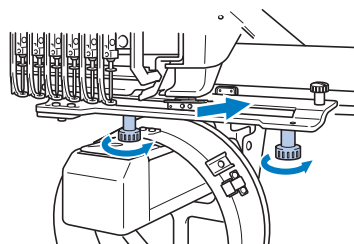


- ① Щифтове на пластината за монтаж на рамки на шейната
- ② Отвори в монтажната пластина на водача на рамката за шапки

- 6** Вкарайте и затегнете двата горни крилни винта във външните отвори на монтажната пластина на водача на рамката за шапки.

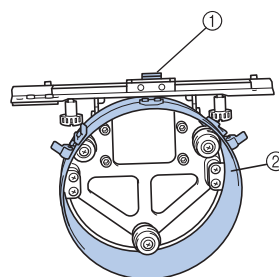


- 7** Докато избутвате водача на рамката за шапки към машината, така че да бъде напълно вкаран, затегнете двата долни крилни винта, за да застопорите водача на рамката за шапки.



► Това завършва монтажа на водача на рамката за шапки.

■ Регулиране на водача на рамката за шапки



- ① L-образна скоба
- ② Пръстен



Бележка

- Ако ще бъде използвана същата машина, регулирането на водача на рамката за шапки е необходимо само при първата употреба на машината.

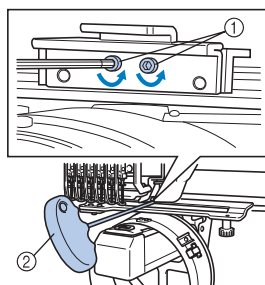
- 1** Включете машината. След като шейната се придвижи до началната си позиция, изключете машината.



Забележка

- Регулирайте водача на рамката за шапки, когато шейната е в началната си позиция.

- 2** Използвайте шестостенната отвертка (средна), разхлабете двата шестоъгълни винта. Разхлабете винтовете само с около едно завъртане.



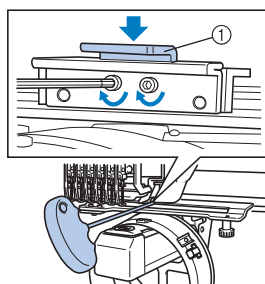
- ① Шестоъгълни винтове
② Шестостенна отвертка (средна)



Забележка

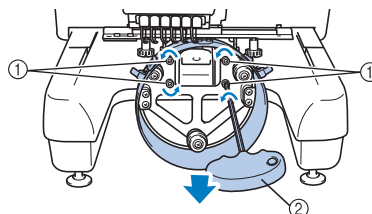
- Не ги разхлабвайте твърде много.

- 3** Свалете L-образната скоба, за да докосне основата на машината, след което затегнете двата шестоъгълни болта с шестостенната отвертка (средна). Здраво затегнете винтовете.



- ① L-образна скоба

- 4** Използвайте шестостенната отвертка (средна), разхлабете четирите шестоъгълни винта от вътрешната страна на пръстена. Разхлабете винтовете само с около едно завъртане.



- ① Шестоъгълни винтове
② Шестостенна отвертка (голяма)

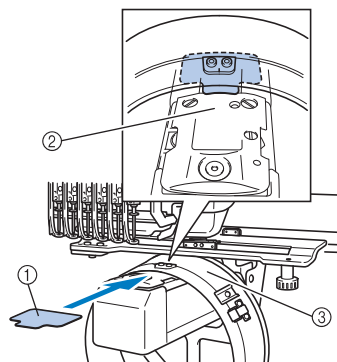
- Когато винтовете са разхлабени, пръстенът може да бъде свален.



Забележка

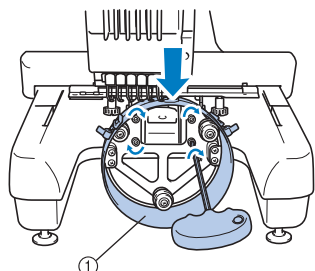
- Не ги разхлабвайте твърде много.

- 5** Вкарайте подложката между основата на машината и пръстена на водача на рамката за шапки.



- ① Подложка
② Машинна основа
③ Пръстен на водача на рамката за шапки

- 6** Леко натиснете пръстена надолу, след което използвайте шестостенната отвертка (голяма), за да затегнете четирите шестоъгълни винта от вътрешната страна на пръстена. Здраво затегнете винтовете.

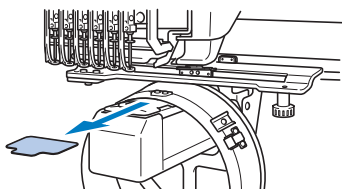


① Пръстен

ВНИМАНИЕ

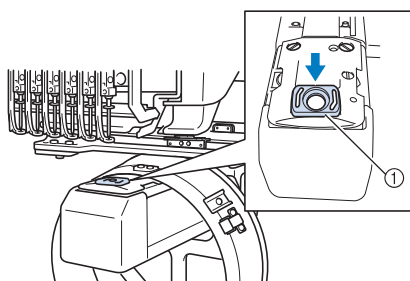
- Уверете се, че всеки шестоъгълен винт е здраво затегнат. Ако някой винт остане разхлабен, могат да се получат наранявания.

- 7** Свалете подложката, вкарана в стъпка 5.



Монтиране на разделителя за пластината на иглата

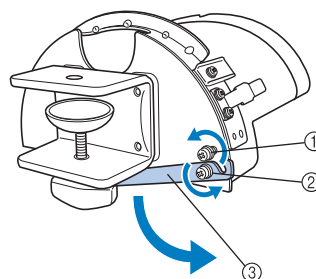
Прикрепете разделителя за пластината на иглата към пластината.



① Разделител за иглена плоча

- **Подготовка на окачващия супорт**
Свалете стопера, след което прикрепете окачващия супорт към стабилна повърхност, като например бюро.

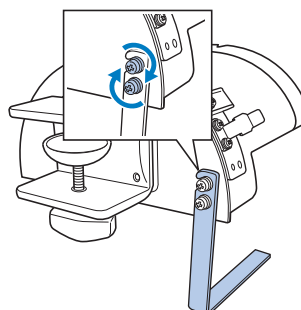
- 1** Използвайте кръстатата отвертка, за да разхлаете двата винта, след което свалете стопера по посока на стрелката.



- Разхлаете винта, така че стоперът да може да бъде вкаран във винта и заципан с него.
- Разхлабвайте, докато стоперът не се размести.
- Стопер

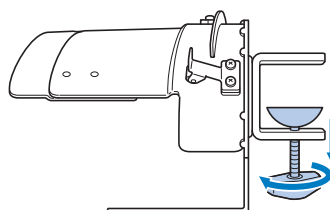
- 2** Затегнете двата винта.

- Уверете се, че стоперът е здраво застопорен.



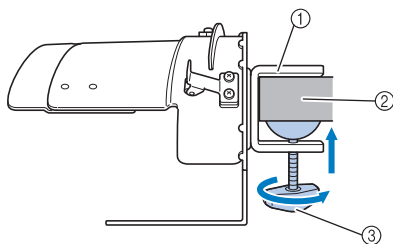
Прикрепете окачващия супорт към стабилна монтажна повърхност, като например бюро.

- 3** Разхлаете крилният винт на окачващия супорт, за да отворите монтажната скоба, така че да е по-широка от дебелината на монтажната повърхност.



- Монтажната скоба може да се монтира върху монтажна повърхност с дебелина от 9 мм (3/8 инча) до 38 мм (1-1/2 инча).

- 4** Здраво защитете монтажната скоба върху монтажната повърхност като затегнете крилния винт.

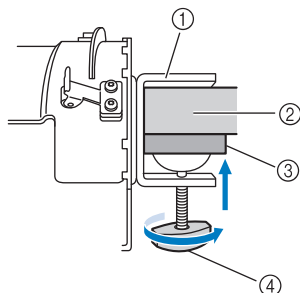


- ① Монтажна скоба
- ② Монтажна повърхност
- ③ Затегнете крилния винт



Бележка

- Ако има разстояние между подложката на крилния винт и повърхността, на която се монтира, поставете предоставената подложка, както е показано по-долу.



- ① Монтажна скоба
- ② Повърхност за монтиране (работна маса, бюро и др.)
- ③ Подложка
- ④ Крилен винт

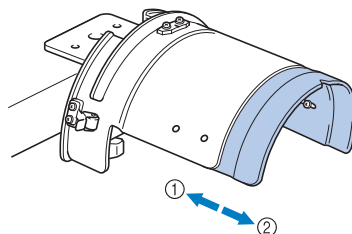
- 5** Проверете да няма разхлабване. Ако има разхлабване, монтирайте отново окачващия супорт върху монтажната повърхност.



Забележка

- Уверете се, че монтажната скоба е здраво защитена върху монтажната повърхност и крилният винт е здраво затегнат.
- Не прикрепяйте окачващия супорт към нестабилна повърхност (гъвкава, огъната или вдлъбната).
- Внимавайте окачващият супорт да не падне, когато го сваляте.

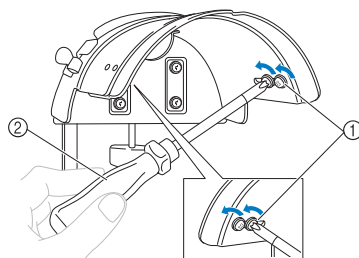
- 6** Регулирайте размера на окачващия супорт съгласно вида шапка, който ще бъде бродиран.



- ① Нисък профил (ниска козирка)
- ② Стандартен вид (Pro style)

■ За стандартния вид

Използвайки кръстатата отвертка, завъртете четирите винта (два отляво и два отдясно) от вътрешната страна на окачващия супорт веднъж, за да ги разхлабите.



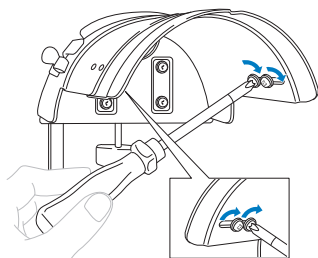
- ① Винтове
- ② Отвертка Phillips



Забележка

- Не сваляйте нито един от четирите винта (два отляво и два отдясно); иначе могат да бъдат изгубени. Завъртете винтовете само да ги разхлабите леко.

Издърпайте окачващия супорт към вас, след което използвайте отвертката Phillips, за да затегнете четирите винта (два отляво и два отдясно).



► Това завършва подготовката на окачващия супорт.

Прикрепяне на рамката за шапки

Докоснете  → Basic Operation →  →

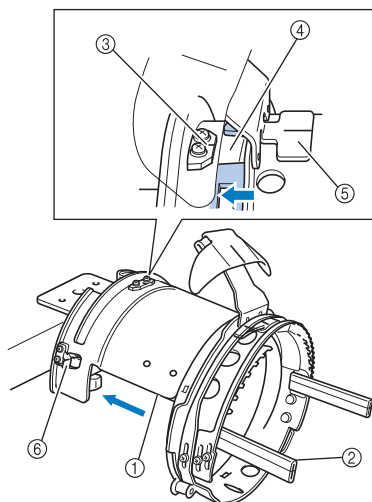
, за да видите филмче за операцията на LCD дисплея (вижте страница 206).

Поставете шапката в рамката за шапки, прикрепена към окачващия супорт, след което свалете рамката за шапки от окачващия супорт със защитана шапка. След това прикрепете рамката за шапки към водеща на рамката за шапки на машината.

■ Прикрепяне на рамката за шапки към окачващия супорт и поставяне на шапка в рамката

1 Прикрепете рамката за шапки към окачващия супорт.

Приравнете страната на окачващия супорт към скобата на рамката за шапки, след това избутайте рамката за шапки на мястото ѝ.

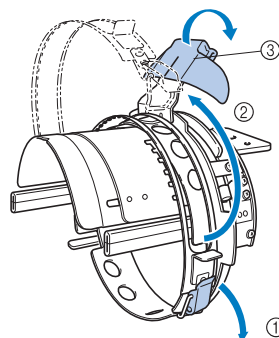


- ① Страна на окачващ супорт
- ② Скоба на рамката за шапки
- ③ Водеща пластина на окачващия супорт
- ④ Прорез на рамката за шапки
- ⑤ Държач на предпазителя от изпотяване
- ⑥ Държач

• Приравнете прореза в рамката за шапки към водещата пластина на окачващия супорт, след което щракнете рамката на мястото ѝ.

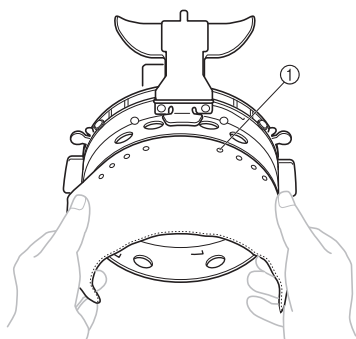
► Рамката за шапки е застопорена с двата държача (клипса), един отляво и един отдясно.

2 Пуснете пружинния затвор на рамката за шапки надолу, след което отворете щифта. Отворете стягащата рамка. Освен това, отворете държача на козирки.



- ① Пуснат пружинен затвор
- ② Отворена стягаща рамка
- ③ Държач на козирка

3 Застопорете стабилизатора с щифтовете на рамката за шапки.

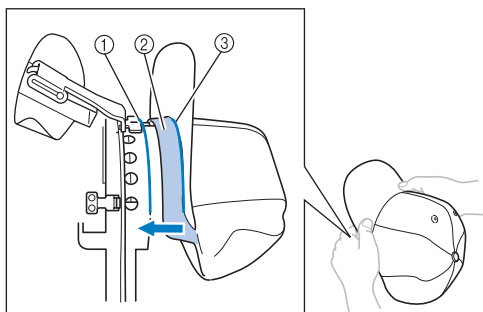


① Щифтове

- Уверете се, че щифтовете преминават през стабилизатора, за да го застопорят здраво.

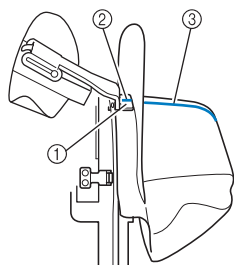
4 Вдигнете нагоре (обърнете) предпазителя от изпотяване от вътрешната страна на шапката, след което поставете шапката в рамката за шапки.

Дръжте двете страни на шапката с двете ръце, след което приравнете ръба на долната рамка с основата на козирката.



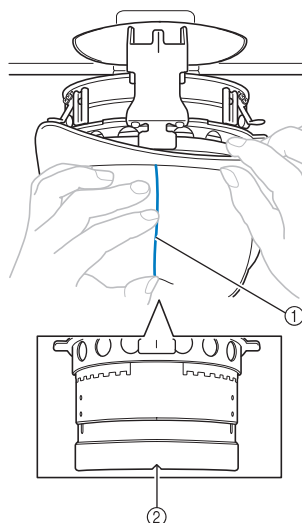
① Ръб на долната рамка
② Предпазител от изпотяване
③ Основа на козирката

Едновременно с това, приравнете централната линия на шапката с централната линия на държача на предпазителя от изпотяване на рамката за шапки, след което приплъзнете предпазителя от изпотяване под държача му.



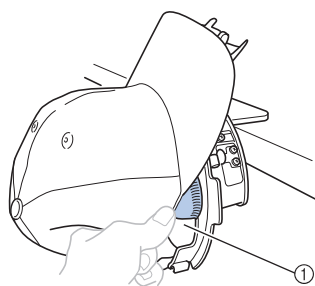
① Държач на предпазителя от изпотяване
② Централна линия на държача на предпазителя от изпотяване
③ Централна линия на шапката

5 Приравнете централната линия на шапката с прореza в окачващия супорт.



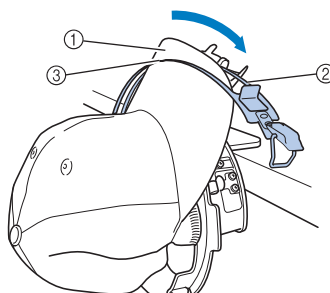
① Централна линия на шапката
② Прорез в окачващия супорт

6 Поставете предпазителя от изпотяване на шапката в прореza на рамката за шапки.



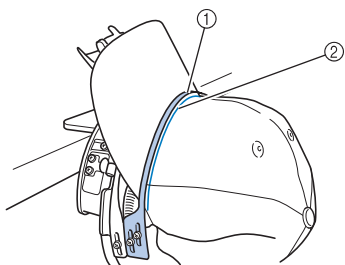
① Прорез в рамката за шапки

7 Затворете стягащата рамка, така че козирката на шапката да преминава между вътрешната и външната стягаща рамка.



① Козирка на шапка
② Вътрешна стягаща рамка
③ Външна стягаща рамка

- 8** Внимателно приравнете зъбците на стягащата рамка с основата на козирката.

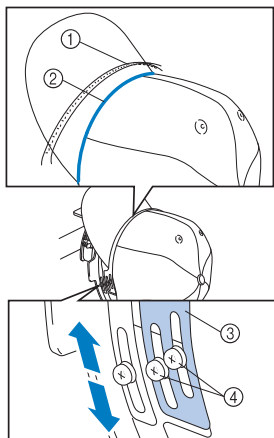


- ① Зъбци на външната стягаща рамка
② Основа на козирката



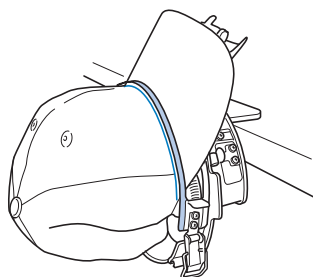
Забележка

- Разхлабете двата винта от външната стягаща рамка, след което регулирайте позицията на външната стягаща рамка, така че да отговаря на формата на шапката и зъбците на стягащата рамка идеално да се приравнят с основата на козирката.

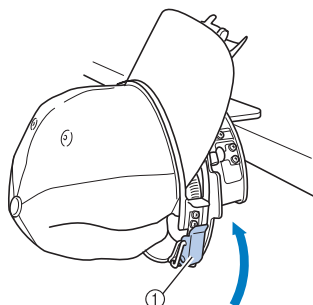


- ① Зъбци на външната стягаща рамка
② Основа на козирката
③ Външна стягаща рамка
④ Винтове на външната стягаща рамка

- 9** Регулирайте и другата страна по същия начин.



- 10** Затворете лоста на пружинния затвор.

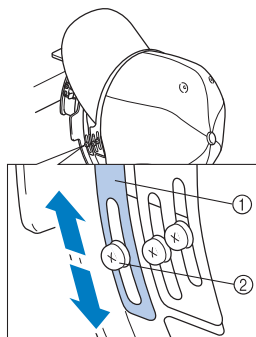


- ① Лост на пружинния затвор



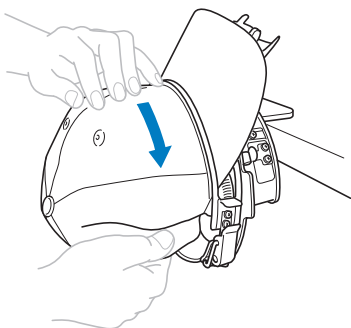
Забележка

- Ако платът на шапката е дебел и стягащата рамка не може да бъде затворена, или ако платът е тънък и шапката е твърде свободна в рамката, регулирайте винта на вътрешната стягаща рамка, след което регулирайте вътрешната стягаща рамка.

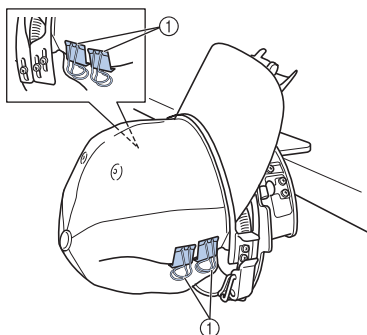


- ① Вътрешна стягаща рамка
② Винт на вътрешната стягаща рамка

- 11** Издърпайте краищата на шапката извън центъра, за да премахнете всякаква отпуснатост.



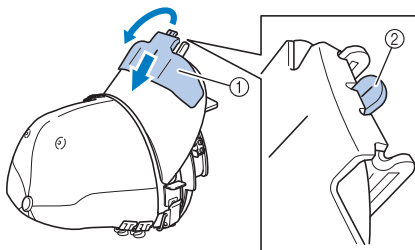
- 12** Използвайте клипсите, за да застопорите шапката.



① Клипси

- Повторете стъпки **11** и **12** от другата страна, за да премахнете всякаква отпуснатост и да застопорите шапката с клипсите.

- 13** Издърпайте държача на козирка възможно най-нагоре. След това завъртете държача на козирка над козирката на шапката, след което свалете държача на козирката.

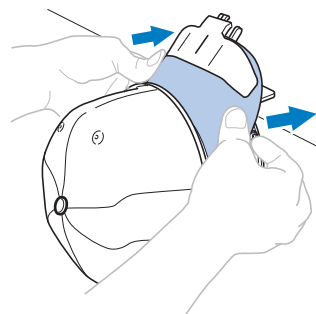


① Държач на козирка

② Централна линия на държача на козирка

- Свалете напълно държача на козирка надолу, така че централната му линия да е видима.

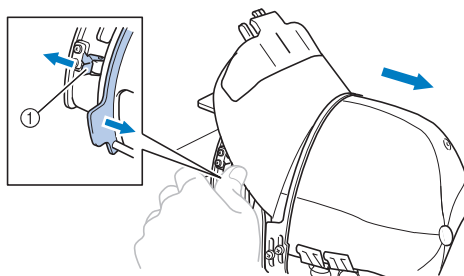
- 14** Регулирайте козирката, така че да поддържа заоблена форма.



- Това завършва позиционирането на шапката в рамката за шапки.

- 15** Свалете рамката за шапки от окачващия супорт.

Натиснете десния и левия държач на окачващия супорт с двата палеца, след което издърпайте рамката за бродиране, както е показано на илюстрацията.



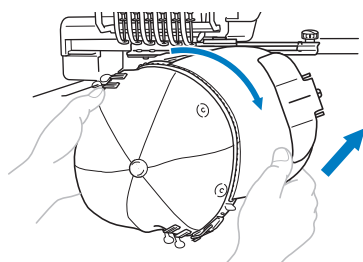
① Държач

■ Прикрепяне на рамката за шапки към бродиращата машина

Водачът за рамката за шапки е необходим, за да може да се прикрепят рамката за шапки към бродиращата машина. Преди да прикрепите рамката за шапки към машината, прикрепете водача на рамката за шапки към шейната. (Вижте „Монтиране на водача на рамката за шапки“ на страница 227.)

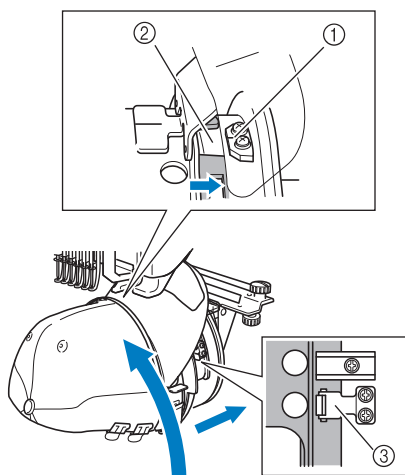
1 Прикрепете рамката за шапки към водача.

Както е показано на илюстрацията, завъртете позицията за бродиране настрани, когато вкарвате рамката за шапки, така че козирката на шапката да не удари бродиращата машина.



- Внимавайте рамката за шапки да не удари близки части, като например притискащото краче.

След обръщане на рамката за шапки, така че повърхността за бродиране да сочи нагоре, приравнете пръстена на рамката за шапки с пръстена на водача на рамката за шапки. Докато приплъзвате рамката за шапки наляво надясно, приравнете прореза на рамката за шапки с водещата пластина на водача на рамката за шапки, след което щракнете рамката на мястото ѝ.



- ① Водеща пластина на водача на рамката за шапки
- ② Прорез на рамката за шапки
- ③ Държач

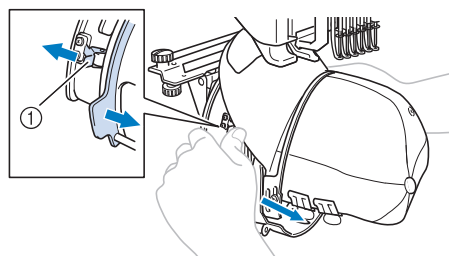
► Рамката за шапки е застопорена с държачи. Уверете се, че всички държачи на водача са добре застопорени в дупките на рамката. Това завършва монтирането на рамката за шапки и шапката е готова за бродиране.

■ Сваляне на рамката за шапки

След приключване на бродерията, свалете рамката за шапки, след което свалете шапката.

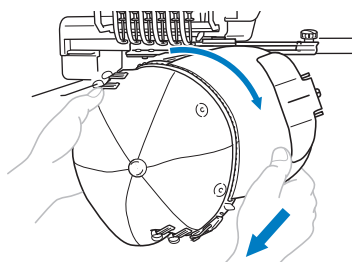
1 Свалете рамката за шапки от водача на рамката за шапки.

Натиснете и двата държача в основата на рамката за шапки с двата палеца, след което издърпайте рамката за бродиране, както е показано на илюстрацията.



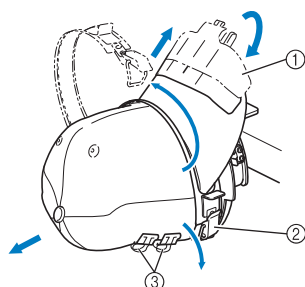
① Държач

Както е показано на илюстрацията, завъртете позицията за бродиране настрани, когато свалите рамката за шапки, така че козирката на шапката да не удари бродиращата машина.



- Внимавайте рамката за шапки да не удари близки части, като например притискащото краче.

- 2** След сваляне на държача на козирка, отключете пружинния затвор на затягащата рамка, свалете клипсите, след което свалете шапката.

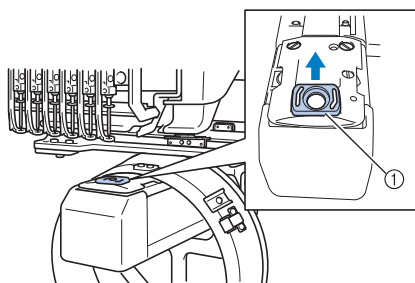


- ① Държач на козирка
② Пружинен затвор
③ Клипси

Монтиране на държача на гергефа

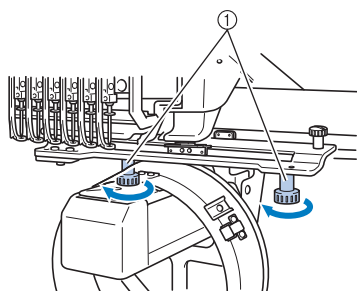
След приключване на бродирането с рамката за бродиране на шапки, свалете разделителя за пластината на иглата и водача на рамката за шапки, след което поставете отново държача на гергефа.

- 1** Свалете разделителя за иглената плоча.



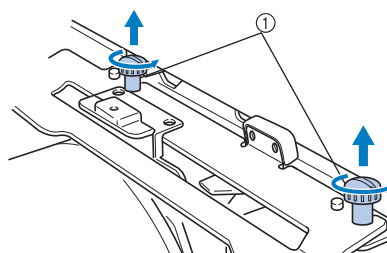
- ① Разделител за иглена плоча

- 2** Разхлабете двата долни крилни винта.



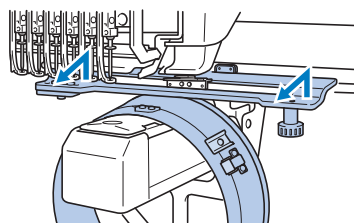
- ① Крилни винтове

- 3** Свалете двата горни крилни винта.



- ① Крилни винтове

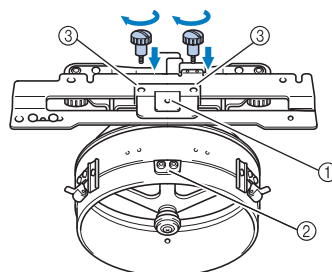
- 4** Свалете водача на рамката за шапки.



Забележка

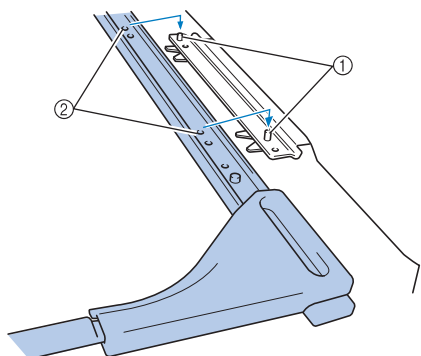
- Внимавайте водачът на рамката за шапки да не удари близки части, като например притискащото краче.

- 5** С отвор на държача на предпазителя от изпотяване, приравнен с централната линия на водещата пластина, вкарайте двата крилни винта, свалени в стъпка 3 в отворите отгоре, след това затегнете крилните винтове.



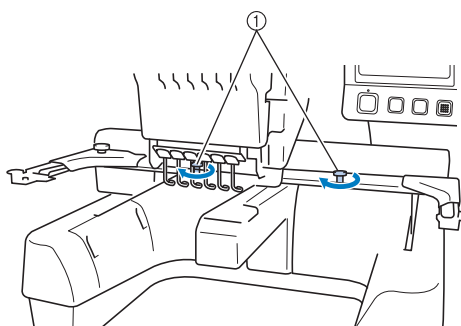
- ① Отвор на държача на предпазителя от изпотяване
② Централна линия на водещата пластина
③ Отвори отгоре
- Вкарайте крилните винтове в отворите, където първоначално е бил инсталиран водачът на рамката за шапки (отворите, от които крилните винтове са свалени в стъпка 2 на страница 227).
 - Движещата се част от водача на рамката за шапки е застопорен.

- 6** Приравнете отворите на държача на гергефа с щифтовете в пластината за монтаж на рамка на шейната.



- ① Щифтове в пластината за монтаж на рамка
② Отвори на държача на гергефа

- 7** Застопорете държача на гергефа с двата крилни винта.



- ① Използвайте крилните винтове, предоставени с машината (крилните винтове, свалени в стъпка ① на страница 227).

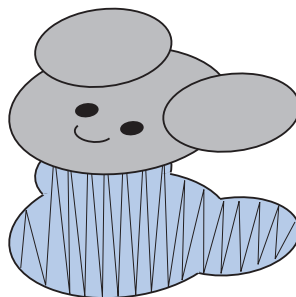
ВНИМАНИЕ

- Здраво затегнете крилните винтове, използвайки включената отвертка с формата на диск.

Допълнителна цифрова информация

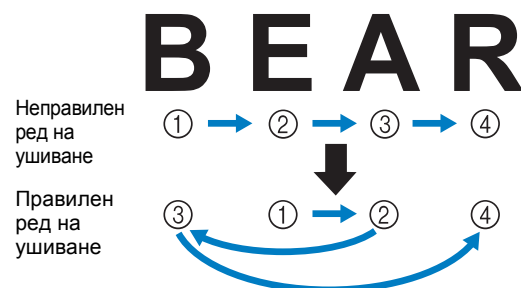
Когато създавате шаблон за бродирание с рамка за шапки, внимавайте за следните точки, за да избегнете проблеми с регистрирането (разместване или празноти в шаблона).

- 1** Ушийте долните шевове.



- 2** Започнете шаблона за бродирание от центъра и шийте към краищата.

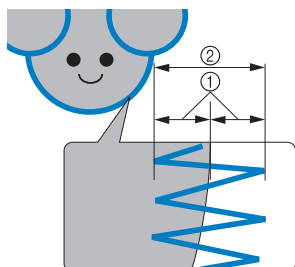
В тази машина редът, по който шаблоните са избрани при комбиниране е редът, по който ще бъдат ушити. За следващия пример, изберете шаблон в следния ред „E“→„A“→„B“→„R“, за да направите комбинирания шаблон „BEAR“ (Мечка).



Забележка

- НЕ шийте от единия край до другия, в противен случай могат да се появят гънки или смаляване.

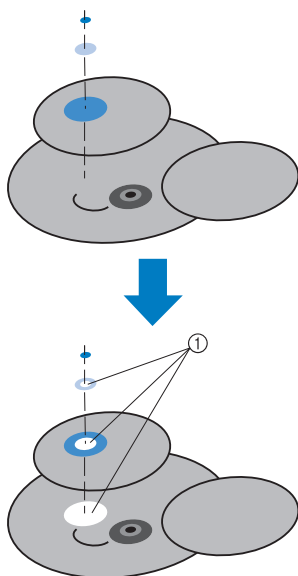
- 3** Когато шиете очертания за шаблони, уверете се, че ширината на шева на сатения шев е поне 2 мм и шевът препокрива плата поне с 1 мм. Освен това се уверете, че няма прескочени дълги шевове в очертанията на всяка част или буква.



- ① Поне 1 мм
② Поне 2 мм

ВНИМАНИЕ

- Не ушивайте над четири препокриващи се слоя.



- ① Определяйте зоните на препокриване, които няма да бъдат ушивани.

Използване на допълнителното устройство за навиване на калерче

Когато навивате края на калерчето върху метално калерче, използвайте допълнителното устройство за навиване на калерчета. Процедурите за употреба на опционалното устройство за навиване на калерче са описани по-долу.

Предпазни мерки

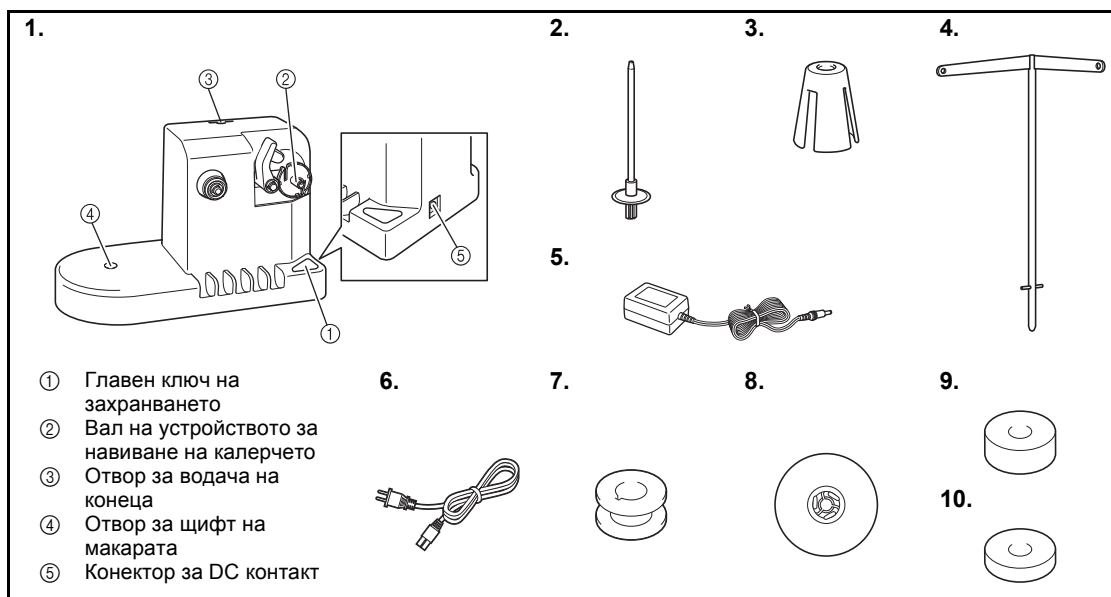
За предпазни мерки относно захранването, вижте страница 32.

ВНИМАНИЕ

- Поставете устройството за навиване на калерчето на равна, стабилна повърхност.
- Използвайте само калерчетата, предоставени с това устройство за навиване на калерчета.

Допълнително устройство за навиване на калерчета и аксесоари

Проверете дали следните устройство за навиване на калерчета и аксесоарите са включени.



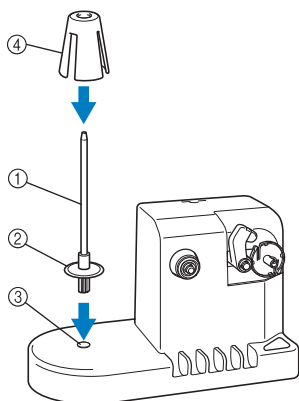
№	Име	Код на частта	№	Име	Код на частта
1	Устройство за навиване на калерчето	PRBW1	6	Захранващ кабел	Посетете най-близкия упълномощен доставчик.
2	Щифт за макара	XC5949-051	7	Метално калерче × 5	100376-053
3	Възглавничка на макара	XA0679-050	8	Капачка на макара	130012-054
4	Водач на края	XC6644-151	9	Тежест (L)	XC5974-151
5	АС адаптор	Посетете най-близкия упълномощен доставчик.	10	Тежест (S)	XC6631-051

- Кодовете на частите за комплекта с навиващото устройство за калерчето може да варира в зависимост от страната/областта, където е била закупена машината.

Поставяне на допълнителното устройство за навиване на калерчета

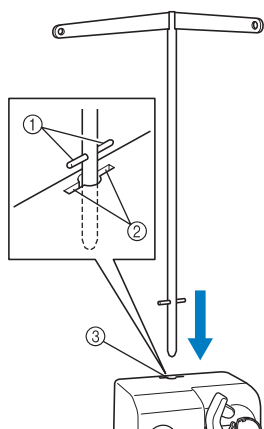
Прикрепете щифта на макаратата, възглавничката на макаратата и водача на края към устройството за навиване на калерчета.

- 1 Вкарайте щифта на макаратата и възглавничката на макаратата.**
Свалете държача, след което вкарайте щифта на макаратата направо в отвора. Вкарайте възглавничката на макаратата.



- ① Щифт за макара
- ② Държач на щифта за макара
- ③ Отвор за щифт на макаратата
- ④ Възглавничка на макара

- 2 Вкарайте водача на края.**
Вкарайте водача на края направо в отвора с щифтовете на водача на края, приравнени към прорезите от страни на отвора.

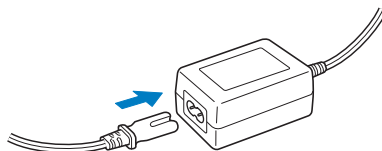


- ① Щифтове на водача на края
- ② Прорези на отвора за водача на края
- ③ Отвор за водача на края

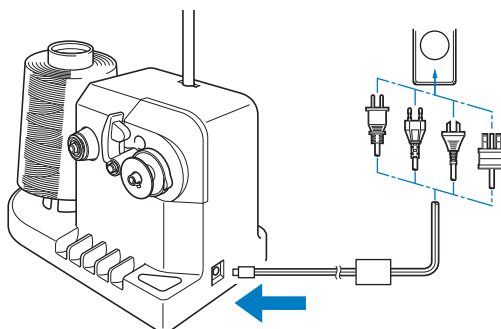
- Плътно вкарайте водача на края възможно най-навътре и се уверете, че е застопорен.

Свързване на AC адаптора

- 1 Вкарайте щепсела на електрозахранващия кабел в AC адаптора.**



- 2 Вкарайте кабела на AC адаптора в DC входящия конектор на устройството за навиване на калерчета, след което вкарайте щепсела в домакински електрически контакт.**



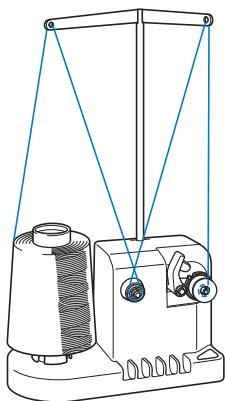
- Плътно вкарайте щепсела на AC адаптора в DC входящия конектор на устройството за навиване на калерчета.

ВНИМАНИЕ

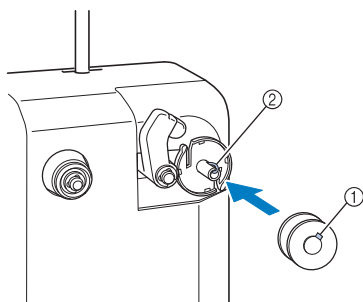
- Използвайте предоставения AC адаптор. Използването на всякакъв друг AC адаптор може да доведе до повреда.
- Преди да свързване или изключване на AC адаптора, уверете се, че уредът не работи.
- След употреба на устройството за навиване на калерчета, изключете го от контакта.

Навиване на калерчето

Подгответе калерчето и макарата за него. Използвайте конец за калерче от памук или навит полиестер (от 74 dtex/2 до 100 dtex/2).

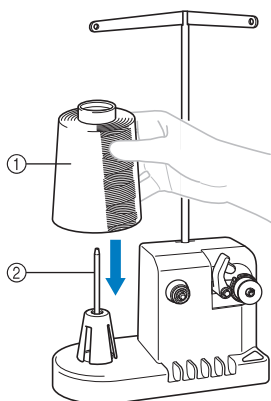


- 1** Подравнете отвора на калерчето с пружината на вала на устройството за навиване на калерчето и поставете калерчето във вала.



- ① Отвор в калерчето
② Пружина на вала

- 2** Поставете макарата върху щифта за макара.



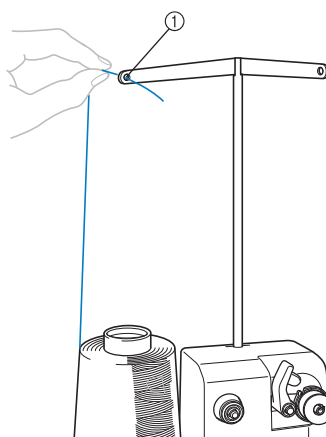
- ① Макара
② Щифт за макара



Забележка

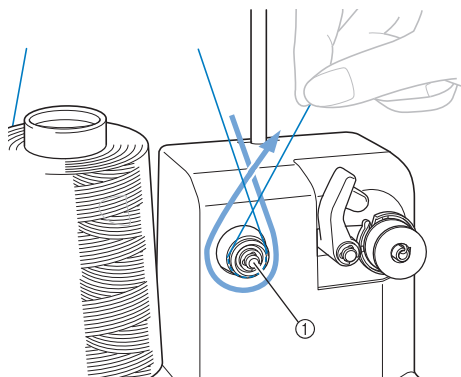
- Когато използвате малка макара, свалете възглавничката на макарата и поставете макарата директно върху щифта. Освен това използвайте предоставената капачка за макара, за да задържите малката макара стабилна.

- 3** Прекарайте конца през отвора, отляво на водача на конца, към предната част на устройството.



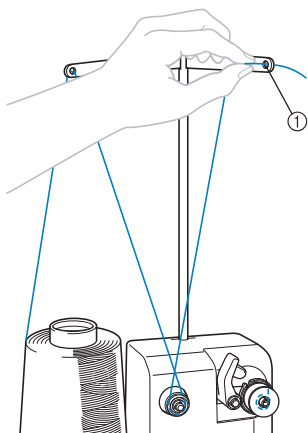
- ① Отвор във водача на конца

- 4** Прекарайте конца около диска за опън, както е показано на илюстрацията. Уверете се, че конецът е правилно подаден в диска за опън.



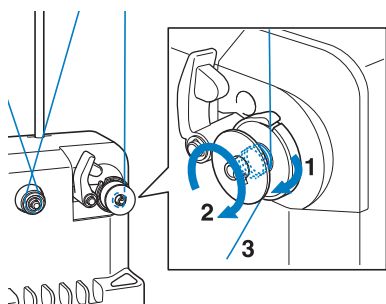
- ① Диск за опън

- 5** Прекарайте края през отвора, отдясно на водача на края, към задната част на машината.

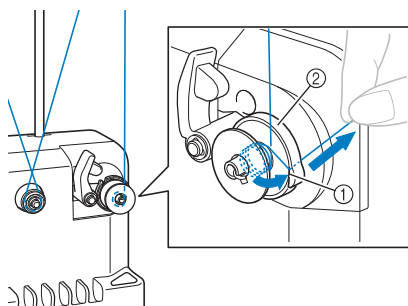


① Отвор във водача на края

- 6** Навийте края по часовниковата стрелка около калерчето 4 или 5 пъти, както е показано на илюстрацията.



- 7** Прекарайте края на края през процеп за водача в седлото на устройството за навиване на калерче и го издърпайте. Резачката ще отреже края.



① Процеп във водач

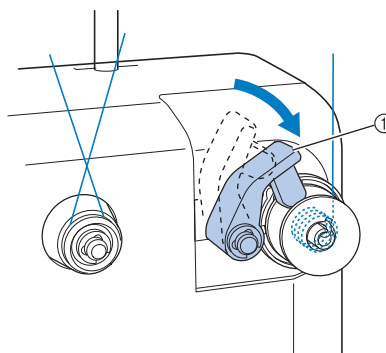
② Седло на устройството за навиване на калерчето



Забележка

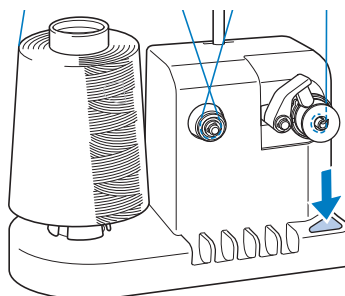
- Следвайте описаната процедура. Ако калерчето бъде навито без отрязване на края с резачката, когато конецът в него намалее, той може да се оплете около калерчето и да предизвика счупване на иглата.

- 8** Приплъзнете държача на калерчето, докато щракне на място.



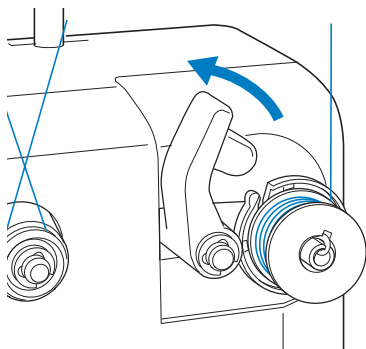
① Държач на калерчето

- 9** Натиснете главния ключ за захранване, за да започнете навиване на калерчето.

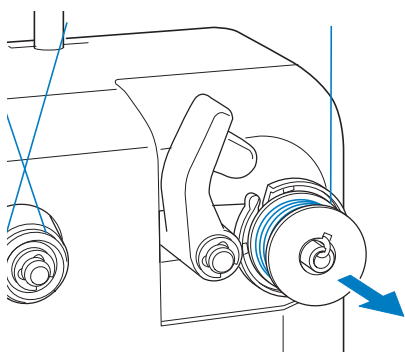


► Започнете да навивате калерчето.

- 10** Калерчето ще спре да се върти автоматично, когато завърши навиването, а държачът на калерчето ще се върне до началната си позиция.



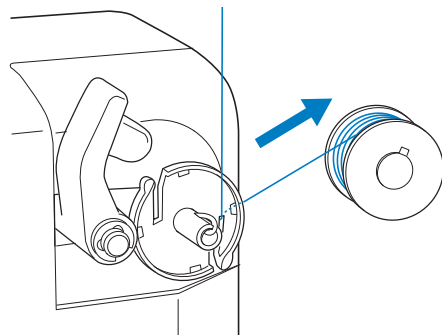
- 11** Свалете калерчето.



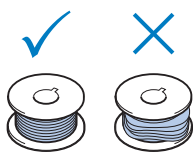
Забележка

- Когато сваляте калерчето, не дърпайте седлото на устройството за навиване. Това може да разхлаби или свали седлото на устройството за навиване, което да доведе до повредата му.

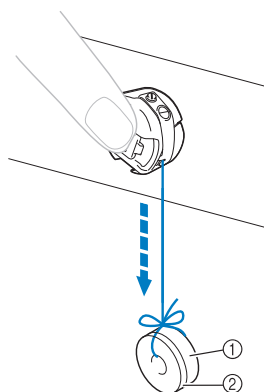
- 12** Издърпайте края през отвора на водача в седлото на устройството за навиване на калерчета, за да отрежете края с резачката.



ВНИМАНИЕ

- Проверете дали конецът в калерчето е навит правилно, в противен случай иглата може да се счупи или опънат на конца да бъде неправилен. 
- Почиствайте капсула на калерчето при всяка смяна на калерче. Около отвора в пружината за регулиране на налягането или капсула на калерчето лесно се събират восък от конца и прах, което води до неправилен опън на конца. За подробности, вижте „Почистване на капсула на калерчето“ на страница 247.
- Проверявайте опъна на конца в калерчето при всяка смяна на калерчета.
- В зависимост от вида конец в калерчето, опънат на конца може да варира. Проверявайте опъна на конца в калерчето и го регулирайте, ако е необходимо. За метално калерче, използвайте двете тежести, голяма (L) и малка (S).

За подробни инструкции по регулиране на опъна на калерчето, вижте страница 112.



- ① Тежест (L) (код на частта: XC5974-151)
② Тежест (S) (код на частта: XC6631-051)

- Ако навиването на калерчето бъде спряно преди да завърши:
Устройството за навиване на калерчето спира автоматично, ако конецът не бъде подаван, например ако се оплете в щифта на макаратата. Ако това се случи, вденете правилно устройството за навиване, след което навийте правилно калерчето.

Поддръжка

По-долу са описани прости операции за поддръжка на бродиращата машина. Винаги поддържайте машината чиста, в противен случай могат да не работи правилно.

Почистване на LCD дисплея

Ако повърхността на LCD дисплея е мръсна, леко я избършете с мека суха кърпа. Не използвайте органични почистващи препарати или прахове.

Почистване на повърхността на машината

Ако повърхността на машината е леко мръсна, избършете я с мека суха кърпа. Ако машината е много мръсна, леко натопете кърпа в неутрален почистващ препарат, изстискайте я здраво, след което избършете повърхността на машината. След като почистите с влажна кърпа, избършете отново със суха.



ВНИМАНИЕ

- Изключете електрозахранващия кабел преди да почистите машината, в противен случай са възможни наранявания или токов удар.



Забележка

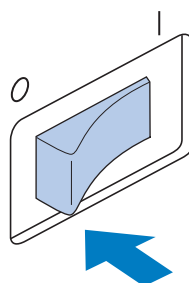
- Не използвайте химически продукти, като бензол или разтворител.

Почистване на куката

Периодично премахвайте мъха и праха за по-добра работа в зоната на ход на куката. Използвайте предоставената почистваща четка.

1

Изключете бродиращата машина.

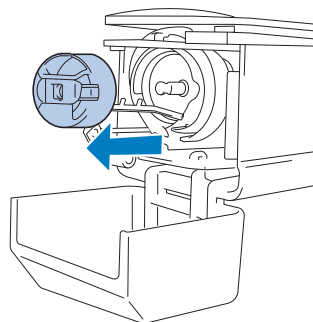


ВНИМАНИЕ

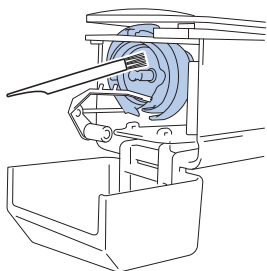
- Изключете електрозахранващия кабел преди да почистите машината, в противен случай са възможни наранявания или токов удар.

2

Отворете капака на куката и свалете капсула на калерчето. (Вижте страница 36.)

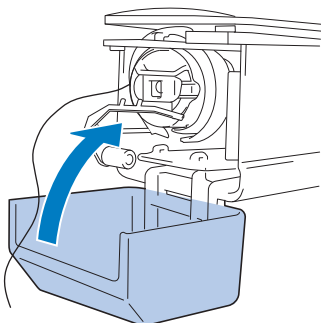


- 3** Използвайте предоставената почистваща четка, за да премахнете всякакъв мър и прах от куката и около нея.



! ВНИМАНИЕ

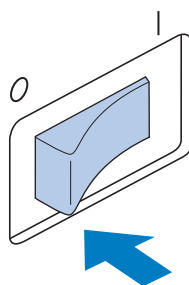
- Ако куката е одраскана или повредена, консултирайте се с упълномощен доставчик.
- 4** След завършване на почистването, вкарайте капсула на калерчето в куката и затворете капака на куката. (Вижте страница 36, 37.)



Почистване около иглената плоча

Ако се съберат мър и прах около движещия се резец, фиксираният резец или задържащата конейца пластина, конейцът може да не биде отрязан правилно и да се появи съобщение за грешка или различни части от машината могат да бидат повредени. Почиствайте около иглената плоча веднъж месечно. Използвайте огъната отвертка и предоставената почистваща четка.

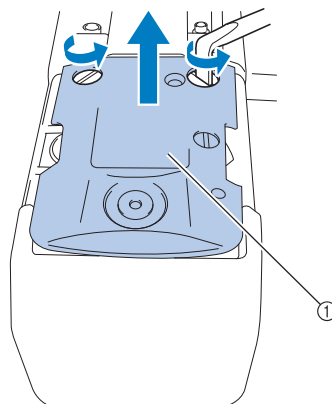
- 1** Изключете бродиращата машина.



! ВНИМАНИЕ

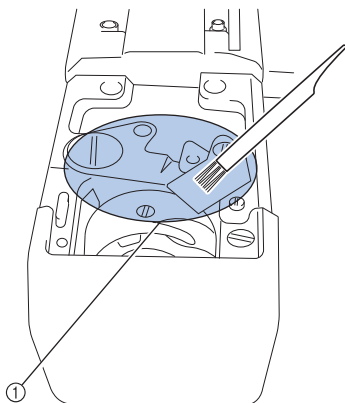
- Изключете електрозахранващия кабел преди да почистите машината, в противен случай са възможни наранявания или токов удар.

- 2** Свалете иглената плоча. Използвайки огъната отвертка, разхлабете винтовете, след което свалете иглената плоча.



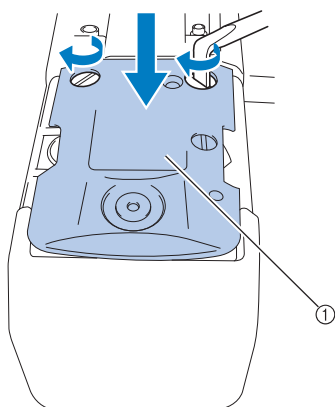
① Иглена плоча

- 3** Използвайте предоставената почистваща четка, за да премахнете всякакъв мът и прах от движещия се резец, фиксирания резец, задържащата коненеца пластина и около тях.



① Премахнете всички прах в тази зона

- 4** След завършване на почистването, прикрепете иглената плоча по обратния на описания в стъпка **2** начин.

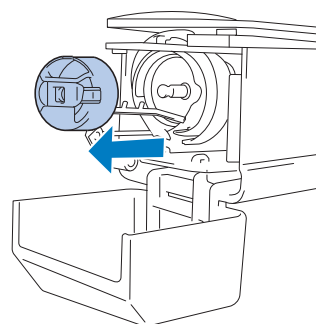


① Иглена плоча

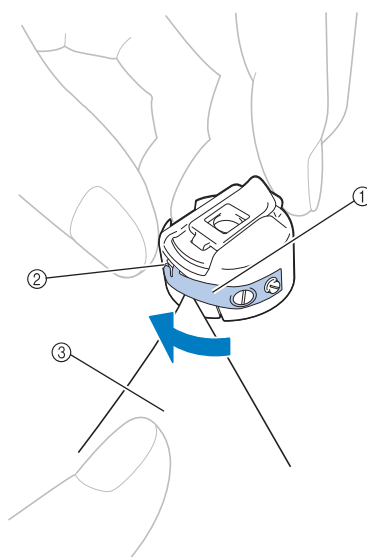
Почистване на капсула на калерчето

Около отвора в пружината за регулиране на налягането или капсула на калерчето лесно се събират восък от коненеца и прах, което води до неправилен опън на коненеца. Затова трябва да се почиства при всяка смяна на калерчето. Използвайте парче хартия с дебелината на визитка.

- 1** Отворете капака на куката, свалете капсула на калерчето, след което свалете калерчето. (Вижте страница 36.)



- 2** Приплъзнете хартията под регулиращата опъна пружина, за да премахнете всякакъв прах. Използвайте ъгъла на хартията, за да премахнете всякакъв прах около отвора.



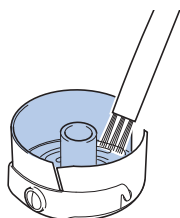
① Регулираща опъна пружина
② Отвор
③ Хартия



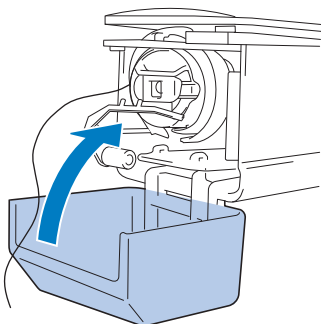
Забележка

- Не огъвайте регулиращата опъна пружина. Освен това, не използвайте нищо, различно от дебела хартия или хартия с определената дебелина за почистване капсула на калерчето.

- 3** Използвайте предоставената почистваща четка, за да премахнете всякакъв мърх и прах от вътрешността на капсула на калерчето.



- 4** След приключване на почистването, вкарайте калерчето в капсула му и капсула в куката, след което затворете капака на куката. (Вижте страница 36, 37.)



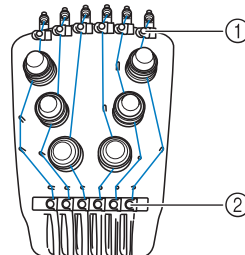
Почистване на пътя на горния конец

Ако се натрупал прах или мръсотия по водачите на конца или устройството за опън на горния конец, конецът може да се скъса по време на шиене на бродерия. Почиствайте пътя на горния конец периодично.

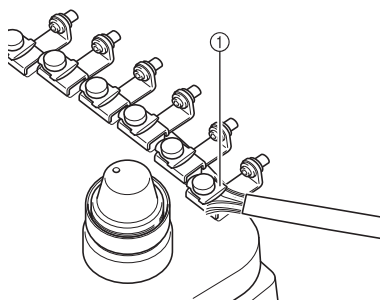
■ Почистване на водачите на конца

- 1** Използвайте приложената четка за почистване за да премахнете всякаква мръсотия или прах под водещите пластини на конца.

Почистете водещите пластини на конца за водачите на горния и средния конци.



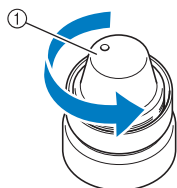
- ① Водач на горния конец
② Водач на средния конец



- ① Водеща пластина на конец

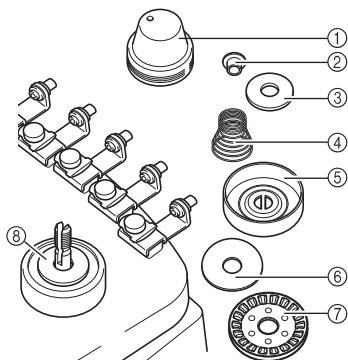
■ Разглобяване и почистване на устройството за опън

- 1 За да премахнете скалата за опън, завъртете я обратно на часовниковата стрелка, както е показано на илюстрацията.



① Скала за опън

- 2 Използвайки приложената четка, премахнете всякаква мръсотия и прах от двете части на подложките (горна, долна) в скалата за опън.



- ① Скала за опън
- ② Найлонова шайба с рамо
- ③ Найлонова шайба само за опън номер 4
- ④ Пружина за опън
- ⑤ Базова пружина за опън
- ⑥ Подложка (горна)
- ⑦ Диск за опън
- ⑧ Подложка (долна)

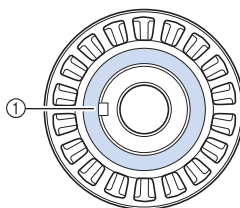
3 Сглобяване на устройството за опън.



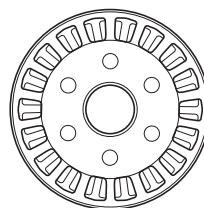
Забележка

- При сглобяване на устройството за опън, внимавайте да не поставите диска за опън обратно. В долната част има магнит.

Отдолу

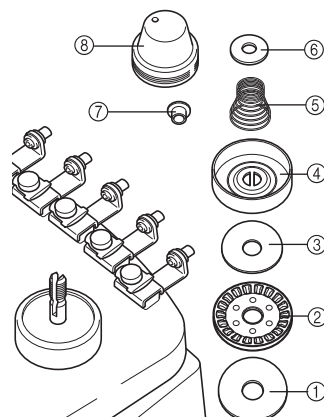


Отгоре



① Магнит

- При сглобяване на устройството за опън, само опън номер 4 има една част повече, отколкото другите устройства за опън.



- ① Подложка (долна)
- ② Диск за опън (магнит отдолу)
- ③ Подложка (горна)
- ④ Базова пружина за опън
- ⑤ Пружина за опън
- ⑥ Найлонова шайба (само за опън номер 4)
- ⑦ Найлонова шайба с рамо
- ⑧ Скала за опън

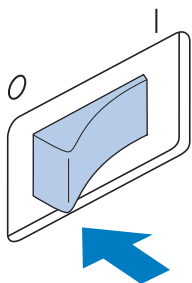
- При сглобяване на устройството за опън, внимавайте да не изгубите части или да не монтирате частите неправилно. Машината няма да работи правилно ако устройството за опън не е сглобено правилно.

Смазване на машината

За да се увеличи животът на частите на бродиращата машина и тя да запази правилната си работа, непременно смажете машината преди да я използвате за първи път. Ако в жлеба е поставено твърде малко масло, ще се появи съобщение за грешка. След това, преди ежедневната употреба, еднократно поставете масло на кукичката, поставете масло на долната подложка на иглената бара на всеки 40 - 50 часа работа на машината.

■ Смазване на хода

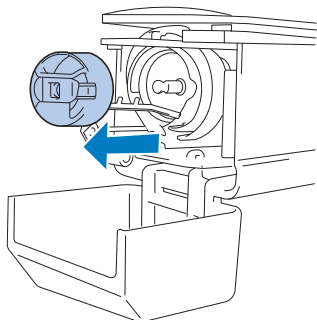
1 Изключете бродиращата машина.



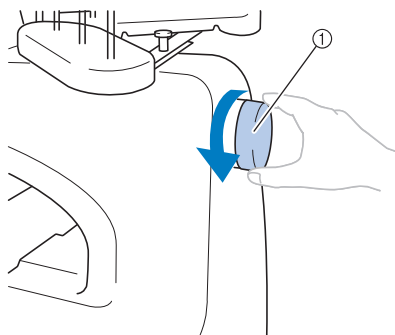
! ВНИМАНИЕ

- Изключете електрозахранващия кабел преди да почистите машината, в противен случай са възможни наранявания или токов удар.

2 Отворете капака на куката и свалете капсула на калерчето. (Вижте страница 36, 37.)



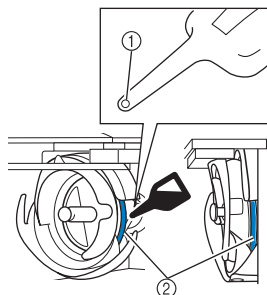
3 Завъртете ръчното колело (около 50 градуса), за да преместите хода на куката в позиция за лесно смазване.



① Ръчно колело

- Непременно въртете ръчното колело към LCD панела (обратно на часовниковата стрелка).

4 Поставете капка масло върху куката.



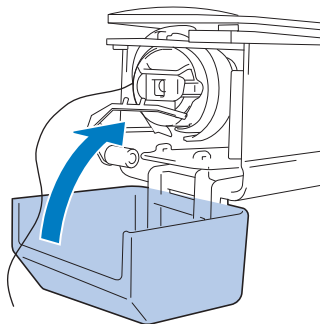
Изглед отпред

Изглед отстрани

- ① Пробийте малка дупка в бутилка масло.
② Сложете масло тук.

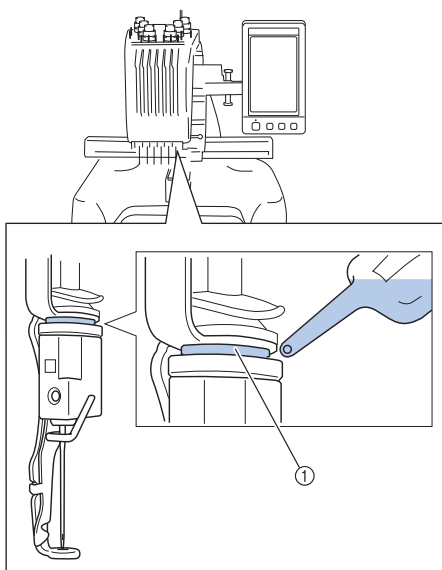
- Използвайте остър предмет, за да пробийте малка дупка на върха на предоставената масльонка, преди да я използвате.

5 След смазване, вкарайте капсула на калерчето в куката, след което затворете капака на куката. (Вижте страница 36.)



■ Смазване на иглената бара

В екрана Бродиране, изберете по една иглената бара. Издърпайте надолу избраната иглената бара и я застопорете в позицията (вижте страница 97). Поставете една капка масло върху подложката на долната иглената бара.



① Сложете масло тук.

- Твърде много масло може да протече върху плата за шиене.



Забележка

- Поставайте капка масло върху куката веднъж дневно, преди употреба.
- Поставайте една капка масло върху поставката на долната иглената бара на всеки 40-50 часа експлоатация.
- Използвайте само масло за шевни машини. Употребата на всякакъв друг вид масло може да доведе до повреда в бродиращата машина.
- Не прилагайте твърде много масло. Платът или конецът могат да се замърсят. Ако поставите твърде много масло, избършете излишното с парцал.
- Ако конецът се скъса, докато шиете или работният шум на куката стане силен, сложете масло върху хода на куката.

За съобщението за поддръжка



След появата на съобщението се препоръчва да занесете машината при упълномощен търговец или в най-близкия упълномощен сервизен център за извършване на редовна поддръжка. Въпреки че това съобщение ще изчезне и машината ще продължи да работи

след докосване на , съобщението ще се покаже още няколко пъти, докато не се извърши поддръжката.

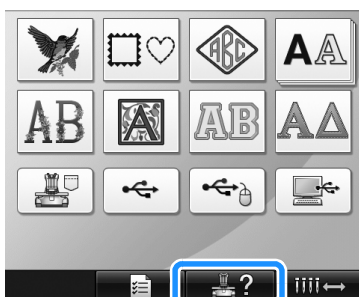
Моля, отделете достатъчно време за уговаряне на извършването на поддръжката, от която се нуждае машината, след появата на това съобщение. Тези стъпки ще ви осигурят продължителни и непрекъснати часове на работа на машината в бъдеще.

Отстраняване на неизправности

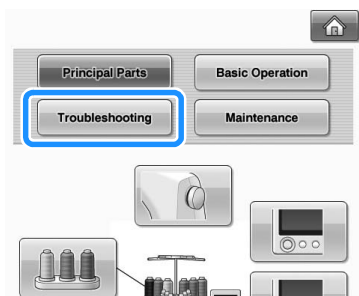
Отстраняване на неизправности от екрана

Тази бродираща машина е оборудвана с лесна за употреба функция за отстраняване на неизправности за проблеми по време на шиене. Докоснете клавиша, който показва проблема, след което проверете изписаните причини.

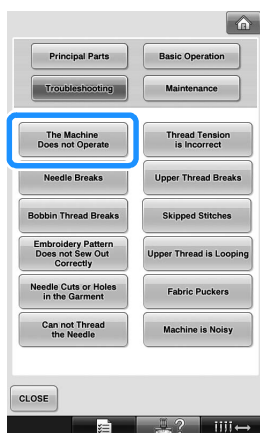
1 Докоснете .



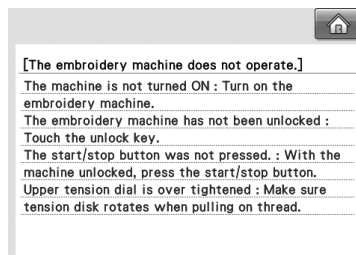
2 Докоснете **Troubleshooting**.



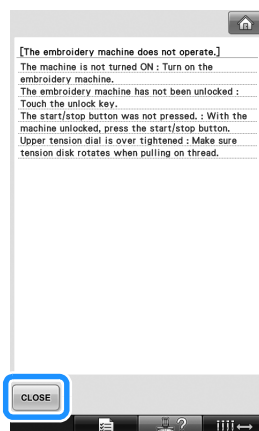
3 Докоснете клавиша, който съдържа описание на проблема.



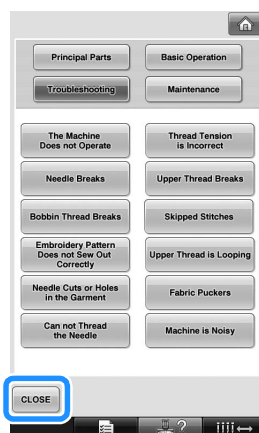
4 Проверете показаните точки.



5 След проверка на желаната информация, докоснете **CLOSE**.



6 Докоснете **CLOSE**.

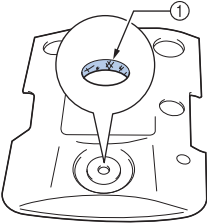
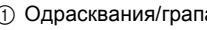
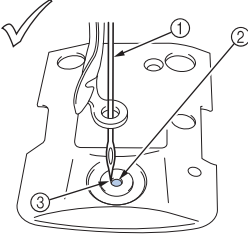
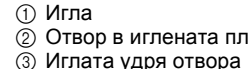


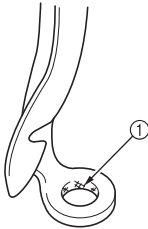
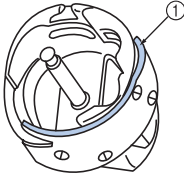
► Появява се екранът, показан преди  да бъде докоснат.

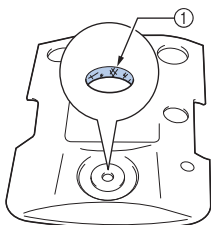
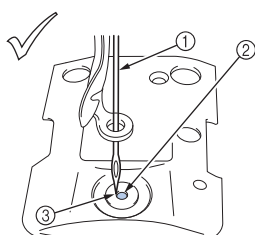
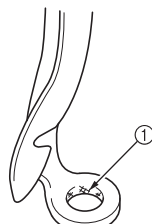
Отстраняване на неизправности

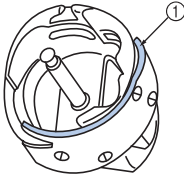
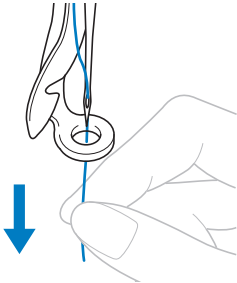
Ако машината не работи правилно, проверете за следните точки/проблеми, преди да изискате сервизно обслужване.

Ако предложеното решение не оправи проблема, свържете се с упълномощен доставчик.

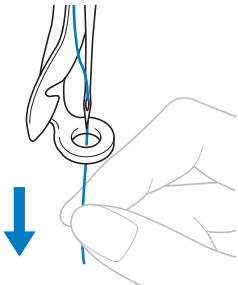
Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Шевната машина не работи.	Машината не е включена.	Включете бродиращата машина.	стр. 38
	Машината не е отключена.	Докоснете клавиша Отключване.	стр. 63
	Бутонът старт/стоп не е натиснат.	При отключена машина, натиснете бутона старт/стоп.	стр. 63
Иглата се чупи.	Иглата не е поставена правилно.	Поставете правилно иглата.	стр. 86
	Винтът на комплекта игли е разхлабен.	Използвайте шестостенната отвертка, за да затегнете здраво винта.	стр. 86
	Иглата е огъната или затъпена.	Сменете иглата с нова.	стр. 33, 86
	Зоната около отвора в иглената плоча е повредена.	 Сменете иглената плоча. Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	 ① Одрасквания/грапавини		
	Иглата удря/докосва иглената плоча.	 Заменете или се консултирайте с най-близкия упълномощен доставчик.	стр. 86
	 ① Игла ② Отвор в иглената плоча ③ Иглата удря отвора		
	Притискащото краче е поставено твърде високо и неправилно. Иглата удря/докосва притискащото краче.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Иглата се чупи.	Зоната около отвора на крачето за бродирание е повредена.  ① Одрасквания или грапавини	Сменете притискащото краче. Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Плъзгащата повърхност върху хода на куката не е гладка. Върху нея има одрасквания или грапавини.  ① Зона на ход на куката	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Калерчето или капсулата на калерчето не са добре монтирани.	Извадете и поставете обратно калерчето и капсулата на калерчето.	стр. 36, 37
	Куката не е поставена правилно.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Стоперът на куката не е поставен правилно, куката прави пълна ротация.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Неправилно вдянат горен конец. Горният конец се оплита някъде.	Издърпайте горния конец ръчно, под притискащото краче, и проверете дали конецът се движи гладко. Ако конецът не се движи, не е вдянат правилно. Вденете правилно горния конец. Уверете се, че конецът е хванат от водача на конца на пластината за игли.	стр.55-58
	Опънат на горния конец е твърде голям. Не се движи.	Намалете опъна на горния конец и се уверете, че дискът за опън се върти, когато дърпате конца.	стр. 113
	Не се използва калерче, специално създадено за тази машина.	Използвайте правилното калерче.	стр. 33
	Иглата и куката не се разминават правилно.	Времето на куката може да е изключено. Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Има отмятащо движение (напред/назад) в кутията на иглената бара.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Плътноста на конца в данните за бродирание е твърде фина. Шият се три или повече препокриващи шева.	Използвайки система за дизайн на данни, коригирайте плътността на конца и настройките за препокриващи се шевове в данните за бродирание.	стр. 136

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Горният конец се къса.	Иглата не е поставена правилно.	Поставете правилно иглата.	стр. 86
	Винтът на комплекта игли е разхлабен.	Използвайте шестостенната отвертка, за да затегнете винта на комплекта игли.	стр. 86
	Иглата е огъната или затъпена.	Сменете иглата с нова.	стр. 33, 86
	Зоната около отвора в иглената плоча е повредена. 	Сменете иглата или се консултирайте с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Иглата докосва иглената плоча. 	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Притискащото краче е поставено твърде високо и неправилно. Иглата удря/докосва притискащото краче.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Зоната около отвора на крачето за бродирание е повредена. 	Сменете притискащото краче. Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Използва се слаб конец, например метализиран конец.	Намалете скоростта на шиене на машината.	стр. 127

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Горният конец се къса.	Плъзгащата повърхност на куката не е гладка. По нея има изгаряния.  ① Зона на ход на куката	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Конецът е хлабав в зоната на куката.	Свалете хлабавия конец. Ако конецът е оплетен в куката, почистете куката.	стр. 245
	Луфтът между куката и хода е твърде голям.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Куката не се върти гладко.	Премахнете мъха, почистете и сложете масло.	стр. 245, 250
	Разстоянието между стопера на куката и куката не може да бъде регулирано.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Неправилно вдянат горен конец. 	Издърпайте горния конец ръчно, под притискащото краче, и проверете дали конецът се движи гладко. Ако конецът не се движи гладко, не е вдянат правилно. Свалете конца от машината и го вденете отново. Уверете се, че конецът е правилно позициониран във водача на конца на иглената бара.	стр.55-58
	Горният конец не е позициониран в горния или среден водач на конца.	Уверете се, че конецът преминава изцяло под горния и среден водач на конца.	стр.56-57
	Конецът е усукан или по него има възли.	Отстранете възлите и усукванията от конца.	
	Опънът на горния конец е твърде голям.	Намалете опъна на горния конец.	стр. 113
	Неправилен опън на долния конец. Конецът не излиза гладко от капсула на калерчето.	Регулирайте опъна на долния конец.	стр. 112
	Капсулата на калерчето е повредена.	Сменете капсулата на калерчето с нова.	стр. 33
	Конецът в калерчето не е навит правилно.	Проверете дали калерчето е навито, така че да е около 80% пълно, и дали конецът е равномерно навит. Ако калерчето е неправилно навито, сменете калерчето с правилно навито такова или го пренавийте.	стр. 33
	Не се използва калерче, специално създадено за тази машина.	Използвайте правилното калерче.	стр. 33

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Горният конец се къса.	Механизмът за автоматично вдяване на игли е счупен.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Останало е лепило по иглата.	Сменете иглата.	стр. 86
	Платът не е опънат.	Поставете плата плътно в гергефа, така че да се опъне.	стр. 47, 91
	Качеството на конца е лошо.	Качеството на конца е лошо поради възрастта на конца. Сменете конца.	
	Данните за бродирание съдържат шевове с разстояние нула.	Изтрийте всички шевове с разстояние нула.	стр. 201
	Данните за бродирание съдържат много шевове с прекалено малко разстояние.	Изтрийте всички шевове с малко разстояние.	стр. 201
	Плътноста на конца в данните за бродирание е твърде фина. Шият се три или повече препокриващи шева.	Използвайки система за дизайн на данни, коригирайте плътността на конца и настройките за препокриващи се шевове в данните за бродирание.	стр. 136
Конецът в калерчето се къса.	Конецът в калерчето е неправилно вдянат.	Вденете правилно конца в калерчето.	стр. 36
	Калерчето е одраскано или не се върти гладко.	Сменете калерчето.	стр. 36
	Капсулата на калерчето е повредена.	Сменете капсулата на калерчето.	стр. 36
	Конецът е усукан.	Свалете заседналия конец и почистете куката.	стр. 245
	Не се използва калерче, специално създадено за тази машина.	Използвайте правилното калерче.	стр. 33
Пропуски в шевове.	Неправилно вдянат горен конец.	Вденете правилно горния конец.	стр. 55
	Иглата е огъната или затъпена.	Сменете иглата с нова.	стр. 33, 86
	Иглата не е поставена правилно.	Поставете правилно иглата.	стр. 86
	Натрупване на прах под иглената бара или в куката.	Почистете куката и иглената бара.	стр. 245, 246
	Иглата и куката не се разминават правилно.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Усукването на конца е твърде стегнато или твърде хлабаво.	Неправилни резултати от усукване в неправилно формиран кръг. Опитайте с нова макара.	
Шаблонът за бродирание е разместен.	Конецът е усукан.	Използвайте пинцети, за да премахнете усуканият конец от куката.	
	Платът не е добре рамкиран в гергефа (например, платът не е опънат).	Ако платът не е опънат, шаблонът може да се размести или шевът да се набере. Рамкирайте правилно плата в гергефа.	стр. 47, 91
	Гергефът е твърде голяма за размера на бродерията.	Използвайте гергеф с размер, близък до размера на бродерията.	стр. 88

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Шаблонът за бродирание е разместен.	Не се използва стабилизатор (поддръжка).	Използвайте стабилизатор (поддръжка), когато бродирате на тънки или стреч платове, платове с твърд тъкан или платове, които позволяват лесно свиване на шева. <Когато използвате допълнителна рамка за шапки> Използвайте твърд стабилизатор, когато бродирате върху шапка от мек материал.	стр. 90
	Гергефът е неправилно прикрепен за шейната.	Прикрепете правилно гергефа към шейната. Уверете се, че щифтовете на лявото и дясно рамо на държача на гергефа се застопоряват в отворите на дръжките на гергефа.	стр. 49
	Шейната на гергефа удря предмети.	Шаблонът може да се размести, ако шейната или гергефа удрят предмети. Уверете се, че няма предмети в полето на работа на гергефа.	
	Платът е оплетен или защитан.	Спрете машината, след което позиционирайте плата правилно.	
	Шейната се движи, докато сваляте гергефа.	Шаблонът може да се размести, ако притискащото краче бъде ударено или шейната преместена при смяна на конца в калерчето, смяна на иглата или работа близо до гергефа. Внимавайте при сваляне и повторно поставяне на гергефа, докато сменяте конца в калерчето, сменят иглата или работите близо до него. Ако шейната бъде преместена, изключете машината, после я включете отново. Правилната позиция на гергефа при спиране на машината е запометена и той се връща в правилната позиция.	
	Дизайнът не е правилно обработен.	Дизайнът може да се нуждае от повече компенсация при издърпване или долен слой за поемане на стреч или много мъхести платове.	
Има бримки в горния конец.	Опънът на горния конец е малък. 	След прекарване на горния конец през отвора в притискащото краче, издърпайте конца ръчно, за да проверите опъна на конца. Ако е трудно за определяне, сравнете го с другите иглени бари, където няма бримки.	стр. 113

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Има бримки в горния конец.	Опънът на конца не отговаря на степента, до която е затегнат бутон за опън на конца.	Ако опънът на конца не може да бъде регулиран, може да са се събрали восък от конца и прах във водещите пластини на горния или среден конец, което причинява повдигане на водещите пластини за опън на конца. Почистете водещите пластини за опън на конца.	стр. 248
	Конецът не е правилно поставен около дисковете за опън на горния конец.	Почистете диска за опън на горния конец. Вденете конца отново и се уверете, че дискът за опън се върти при издърпване на конца.	стр. 249
	Качеството на конца е лошо.	Опитайте да шиете с друг конец. Ако проблемът изчезне след смяна на конца, проблемът е в качеството на конца. Сменете конца с доброкачествен.	
Машината е шумна.	Около куката може да се е увил мъх.	Почистете куката.	стр. 245
	Неправилно вдянат горен конец.	Проверете пътя на конца, след което вденете отново горния конец.	стр. 55
	Куката е повредена.	Сменете куката. Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	
	Не е поставено достатъчно масло.	Смажете препоръчаните части.	стр. 250
Устройството за вдяване на игла не може да се използва.	Иглата е в неправилна позиция.	Докоснете клавиша, за да преместите желаната иглена бара за вдяване в позиция за бродиране.	стр. 62
	Не се използват иглите, препоръчани за тази машина.	Сменете ги и използвайте препоръчаните игли.	стр. 33, 86
	Иглата не е поставена правилно.	Поставете правилно иглата.	стр. 33, 86
	Куката в механизма за автоматично вдяване на игли е огъната.	Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	стр. 33, 86
Неправилен опън на конца.	Неправилно вдянат горен конец.	Проверете пътя на конца, след което вденете отново горния конец.	стр. 55
	Конецът в калерчето е неправилно вдянат.	Вденете правилно конца в калерчето.	стр. 36
	Неправилен опън на долния конец.	Регулирайте опъна на конца в калерчето.	стр. 112
Горният конец излиза от иглата, когато започне бродирането.	Ако остава малко конец след отрязване на конца, иглата може да остане невдяната при повторно започване на шиенето.	Настройте оставащата дължина от конца на „LONG TAIL“ (ДЪЛГА ОПАШКА) на втората страница от екран Настройки.	стр. 201
Горният конец не достига конца в калерчето при започване на бродирането.	Конец в калерчето е свършил, конецът не се подава от калерчето или конецът, подаван от калерчето, е твърде къс.	Вденете правилно долния конец.	стр. 36

Симптом	Вероятна причина	Решение	Справочна страница
Въпреки че конецът не е скъсан, появява се грешка за скъсан конец и машината спира.	Ако сензорът за скъсване на конца в диска за опън на конца на бутоните за опън на конца не може да открие дали конецът се подава, дори ако машината работи, появява се грешка за скъсан конец и машината спира. Ако конецът е излязъл от диска за опън на конца, въпреки че не е скъсан, машината открива, че конецът не бива подаван и спира.	Почистете устройството за опън. Прекарайте правилно конца през диска за опън на конца. Ако грешката за скъсан конец се появи след почистване и повторно вдяване на машината, сензорът може да е повреден. Консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.	стр. 57, 249
Има дупки от иглата или дупки в дрехата.	Иглата е притъпена.	Сменете иглата. Притъпените игли трудно преминават през дрехата, което причинява скъсване на платовете.	стр. 33, 86
	Платът е твърде деликатен.	Самото преминаване на иглата може да повреди деликатните платове. Използвайте стабилизатор върху плата.	стр. 223
Има гънки в плата.	Опънът на конца е твърде голям.	Регулирайте опъна съгласно използваните вид плат и конец. Полиестерните конци ще се обтегнат при шиене, особено ако опънът е прекалено голям. След завършване на шева, конецът се връща към началната си сила, което причинява гънки в плата.	стр. 113
	Рамкираният опън на плата е неправилен.	Рамкирайте здраво неразтегливи, тъкани платове. Хлабавото рамкиране ще доведе до нагъване на плата под шева. Рамкирайте опънато меки плетки, използвайки стабилна поддръжка. Прекаленото обтягане на дрехата ще я направи на гънки при сваляне на рамката.	стр. 222
	Шевовете на колоните са твърде дълги.	Обработете отново дизайна с шев за пълнеж или няколко реда от шев по колони.	
	Иглата е притъпена.	Притъпените игли избутват плата надолу и повреждат материала. Сменете иглата.	стр. 33, 86
	Плътноста на дизайна е твърде голяма.	Твърде много шевове на едно място издърпват плата и го правят на гънки. Леко намалете плътността на дизайна с 5% до 10%.	



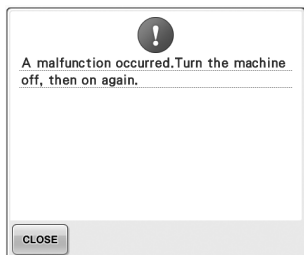
ВНИМАНИЕ

- Машината е оборудвана с механизъм за намиране на конци. Ако машината не е вдяната с горен конец, тя няма да работи правилно, дори ако бутонът старт/стоп е натиснат след отключване на машината.
- Ако машината спре внезапно:
 - Изключете машината и извадете електрозахранващия кабел.
 - Рестартирайте машината с правилната работна процедура. Вижте страница 38.

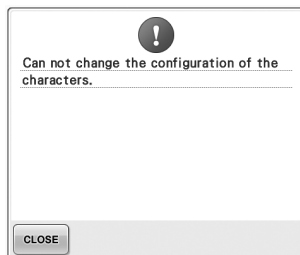
Съобщения за грешка

Ако бутонът старт/стоп бъде натиснат, докато машината е неправилно настроена или ако се извърши неправилна операция, машината спира и ви информира за грешката със зумер и съобщение за грешка. Ако се появи съобщение за грешка, коригирайте проблема съгласно инструкциите в съобщението.

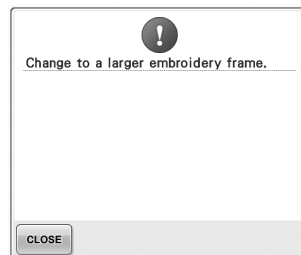
За да затворите съобщението, докоснете  или извършете правилната операция, след това докоснете . Ако съобщението се появи отново, консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.



Появява се неизправност.

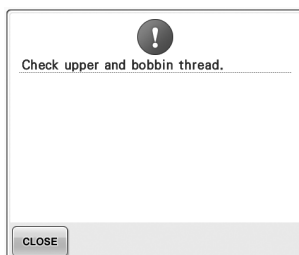


Има твърде много символи в подредбата на извития текст за избрания гергеф.
Променете подредбата на текста или гергефа.



Поставеният гергеф е твърде малък.

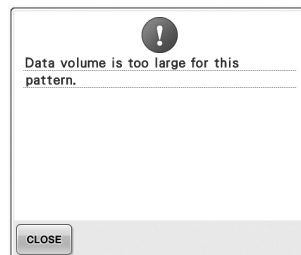
Проверете кои гергефи могат да бъдат използвани, след което поставете по-голям. (Вижте страница 47.)



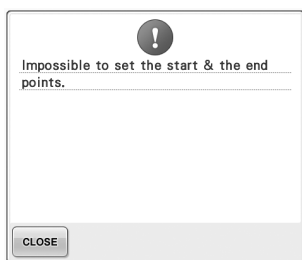
Горният конец е скъсан, конецът е излязъл от диска за опън или от водачите, или машината не е вдяната правилно.
съобщение
Проверете дали конецът минава под горния и средния водачи на конци и вденете правилно горния конец. (Вижте страница 55.) Ако конецът не е скъсан, почистете водачите на конца и диска за опън. (Вижте страница 248.)

Конецът в калерчето е скъсан или свършил.

Проверете дали има конец в калерчето и приблизително 50 мм (2 инча) конец е издърпан, след което поставете калерчето отново. (Вижте страница 36.)



Шаблоните, които редактирате, заемат твърде много памет или редактирате твърде много шаблони за капацитета на паметта.



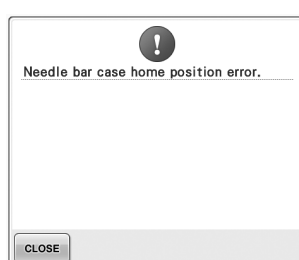
Шиенето не може да започне от определената начална позиция.

Променете началната позиция или повторно вкарайте плата в герефа и променете позицията за бродиране. (Вижте страница 123, 124.)



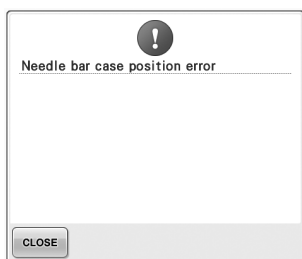
Иглата е спряла в неправилна позиция.

Завъртете ръчното колело, така че маркировката на колелото да е отгоре.



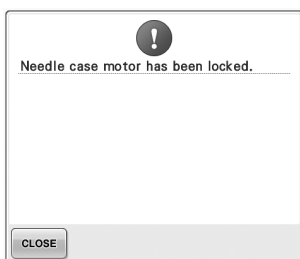
Кутията на иглената бара не може да бъде върната в начална позиция.

Докоснете **CLOSE**, за да занулите автоматично кутията на иглената бара.



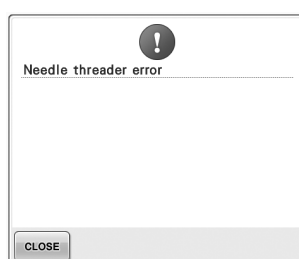
Кутията на иглената бара е спряла в неправилна позиция.

Докоснете **CLOSE**, за да занулите автоматично кутията на иглената бара.



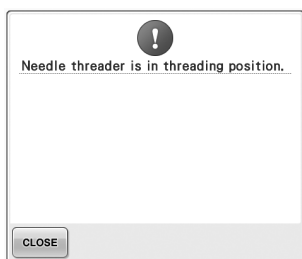
Моторът на кутията на иглената бара се е заключил.

Докоснете **CLOSE**, за да занулите автоматично кутията на иглената бара.

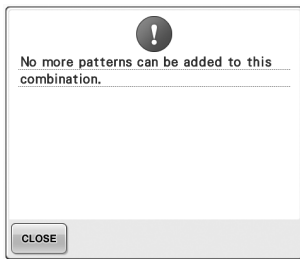


Механизмът за автоматично вдяване на игли не работи правилно.

Премахнете конеца, който е оплетен в механизма за автоматично вдяване на игли, след което докоснете **CLOSE**.

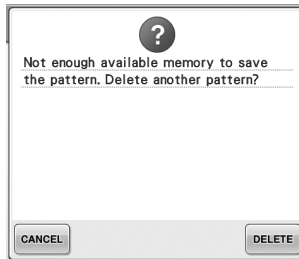


Извършена е друга операция, докато механизмът за автоматично вдяване на игли е вдявал иглата. Натиснете бутона за автоматично вдяване на игли, след което извършете другата операция след вдяване на иглата. (Вижте страница 59.)



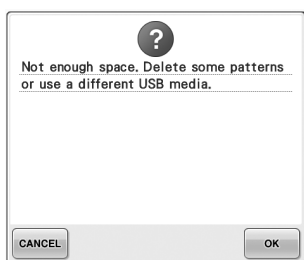
Комбинирани са твърде много шаблони за наличната памет.

Изтрийте няколко шаблона от комбинирания шаблон.

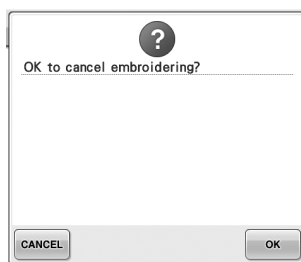


Шаблонът не може да бъде съхранен, защото паметта е пълна.

Изтрийте няколко шаблона.

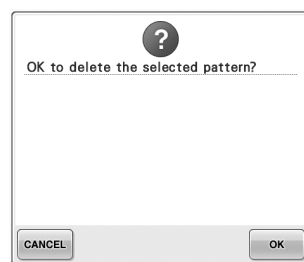


Капацитетът на USB носителя е надвишен.
Има твърде много данни или в машината, или в USB носителя.

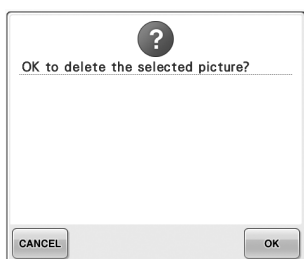


RETURN е докоснат в екрана **Бродирание**.

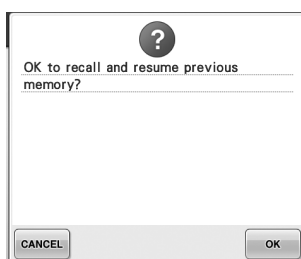
Докоснете **OK**, за да се върнете към екрана за настройки за бродирание. Предишната бродерия в екрана Бродирание ще бъде отменена.



Избраният шаблон ще бъде изтрит, защото е бил докоснат .

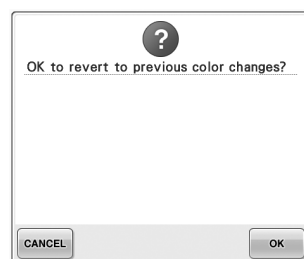


Изображението ще бъде изтрито.

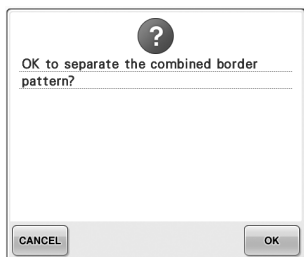


Машината е била изключена по време на шиене и след това включена.

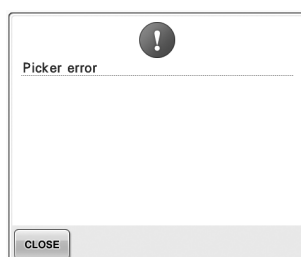
Докоснете **OK**, за да върнете машината към състоянието (позиция на шаблона и брой бодове) при изключването ѝ. Следвайте процедурата, описана в „Възобновяване на бродирание след изключване на машината“ на страница 110, за да подравните позицията на иглата и да ушите останалата част от шаблона.



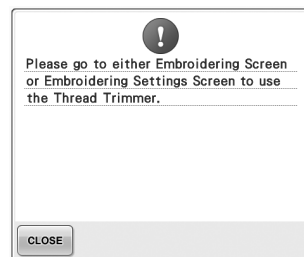
RESET е бил докоснат по време на смяна на цвета на **конца**.



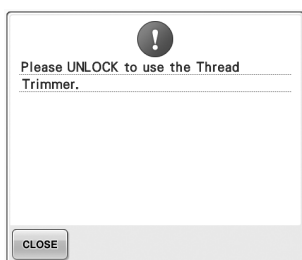
Запазен комбиниран шаблон е бил завъртян в екрана за настройки на бродирание.



Хващачът на конци не работи правилно.
Премахнете оплетения на хващача конец.



Бутонът за отрязване на конца е натиснат, когато е бил показан екран, различен от екран Бродирание или Настройки за бродирание.
Преди да използвате функцията за отрязване на конец, покажете или екран Бродирание, или екран Настройки за бродирание.

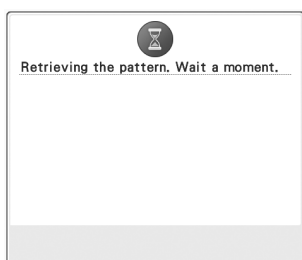


Бутонът за отрязване на конец е бил натиснат преди машината да се заключи.

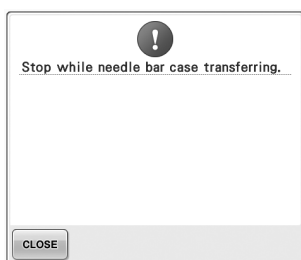
Докоснете , за да използвате функцията за отрязване на конец.



**Машината се нуждае от поддръжка.
(Вижте страница 251.)**

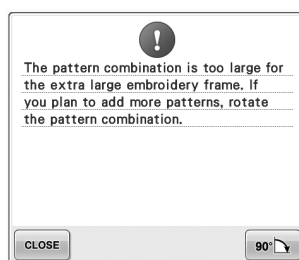


Машината възстановява предишния запазен шаблон.



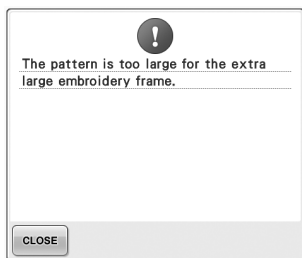
Машината е спряна, докато кутията на иглената бара се е движела.

Докоснете , за да занулите автоматично кутията на иглената бара.

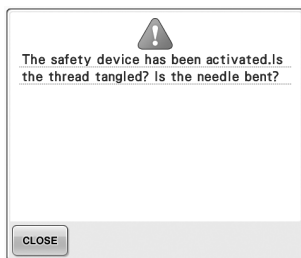


Шаблонът с комбинирани символи е твърде голям за гергефа.

Завъртете шаблона на 90 градуса и продължете с комбинирание на символи.



Шаблонът с комбинирани символи е твърде голям за свръх големия гергеф.
Променете комбинацията на символите в шаблона.

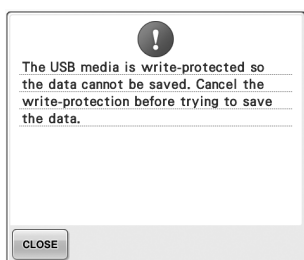


Моторът се е заключил поради заплетени конци или друга причина, свързана с движението на конца.
Ако конецът се е заплел в капсулата на калерчето, почистете и смажете канала.
(Вижте страница 247 и 251.)



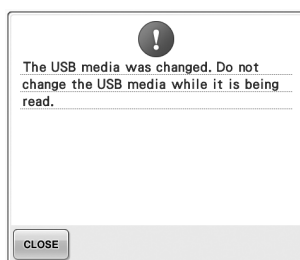
USB носителят е защитен от запис.

Отменете защитата от запис.

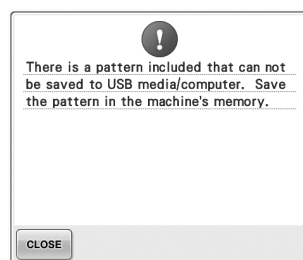


USB носителят е защитен от запис.

Докоснете **CLOSE** и отменете защитата от запис.

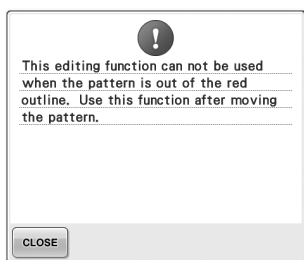


Опитали сте се да изберете шаблон след като USB носителят, на който е шаблонът, е бил изваден.



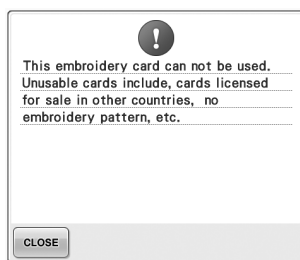
Опитали сте да запазите шаблон със защитени авторски права на USB носител или компютър.

Съгласно закона за авторските права, шаблони, за които не е разрешено да бъдат възпроизвеждани, не могат да бъдат съхранени на USB носител или компютър. Съхранете шаблона в паметта на машината.



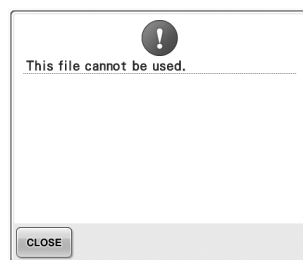
Опитали сте се да използвате функцията за редактиране, когато шаблонът все още не е бил изцяло в червения контур.

Преместете шаблона, така че да е изцяло в контура.



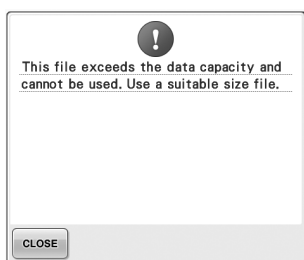
Поставена е неизползваема карта за бродирание.

Извадете картата за бродирание.



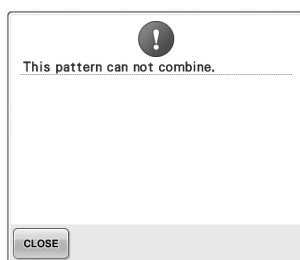
Файловият формат е несъвместим с тази машина.

Проверете списъка със съвместими файлови формати. (Вижте страница 202.)



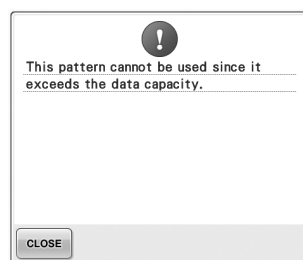
Размерът на файла надвишава капацитета за данни на машината.

Потвърдете размера и формата на файла. (Вижте страница 202.)



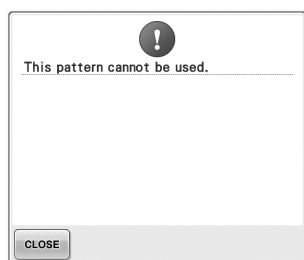
Избран е голям (разделен) шаблон за бродирание за комбиниране с друг шаблон за бродирание.

Този шаблон не може да участва в комбинация.



Шаблонът има твърде много шевове и не може да бъде използван.

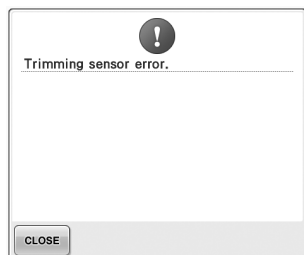
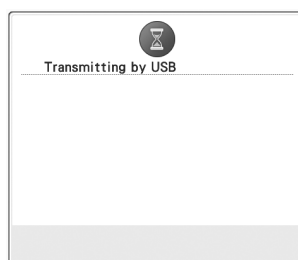
Данни със шевове, надвишаващи спецификациите (500 000 шева), не могат да бъдат показани. Използвайте софтуер за дизайн на данни, за да намалите броя шевове.



Опитали сте се да извикате шаблон, който е свален от друга машина.



Опитали сте се да използвате USB носителят предава. несъвместим носител.



Около движещата се резачка може би има събран прах. Почистете движещата се резачка. (Вижте страница 246.)

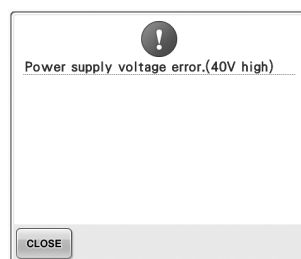
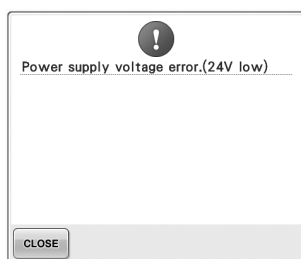
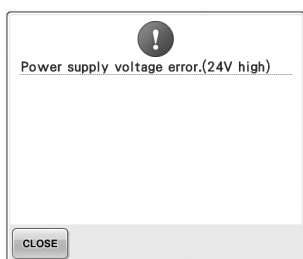
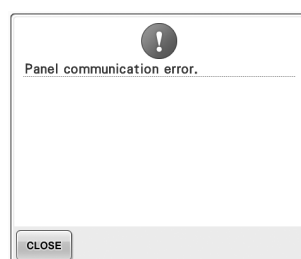
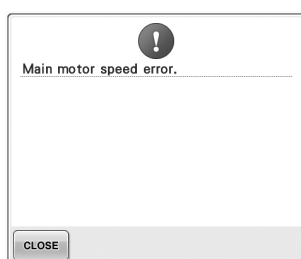
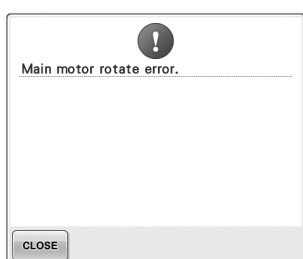
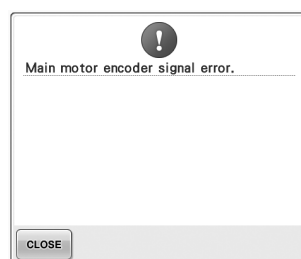
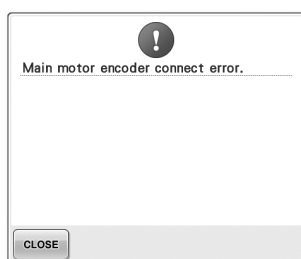
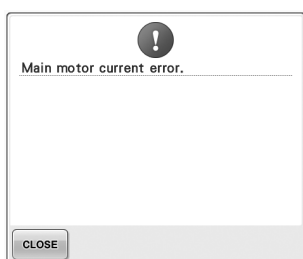
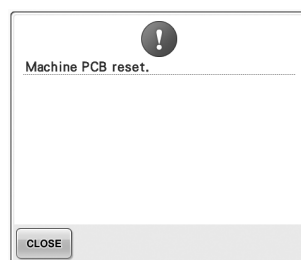
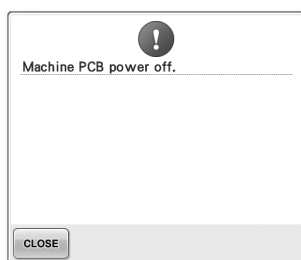
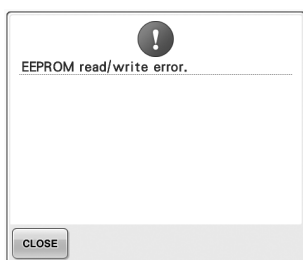
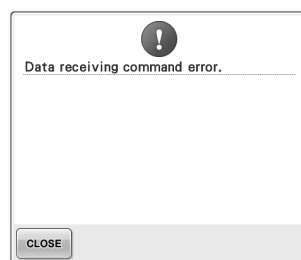
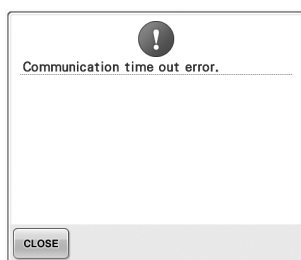
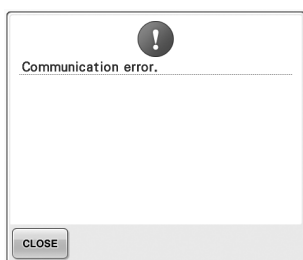


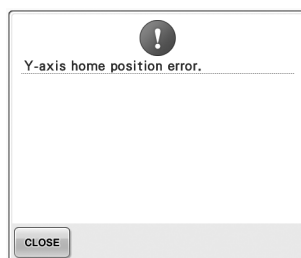
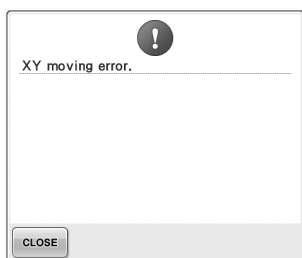
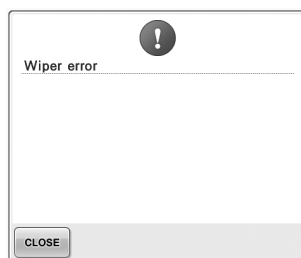
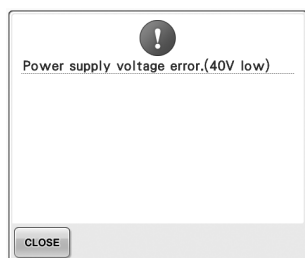
Появила се е грешка с USB носителя.



Опитали сте се да извикате или запазите шаблон без поставен USB носител. Поставете USB носител.

Ако се появи някое от следните съобщения, консултирайте се с най-близкия упълномощен доставчик.

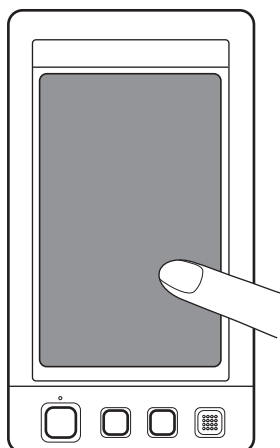




Ако машината не отговаря на натискане на клавиш

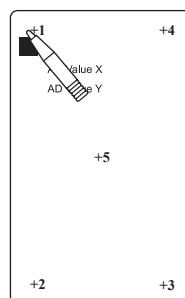
Ако не се случва нищо при натискане на клавиш на екрана (не може да бъде избран клавиш или клавишите са разместени), регулирайте сензорния панел, както е описано по-долу.

- 1 Докоснете където и да е сензорния панел, изключете машината, след това я включете отново.



- Продължете да докосвате сензорния панел докато се появи екрана, показан по-долу.
- Бутонът старт/стоп е червен.
- Появява се екран Регулации.

- 2 Използвайте предоставената писалка, за да докоснете центъра на отбелязаните кръстчета на екрана, от 1 до 5.



- Цифрите AD Value X и AD Value Y се променят с докосването на всеки номер кръстче, за да покаже промяна.
- Ако зумерът издаде звук при докосване на кръстче номер 5, по време на настройката е станала грешка и на екрана се появява „ERROR“ (ГРЕШКА). Докоснете кръстчетата отново, като започнете от 1 до 5.

ВНИМАНИЕ

- Използвайте предоставената писалка, за да регулирате сензорния панел. Не използвайте механичен молив, отвертка или друг твърд или остър предмет. Не прилагайте натиск върху LCD дисплея, иначе може да предизвикате повреда.

- 3 След завършване на необходимите настройки на сензорния екран, на него ще се появи „SUCCESS“ (УСПЕХ).



Забележка

- Ако клавишите все още не отговарят, дори след регулиране на сензорния панел, или ако той не може да бъде регулиран, свържете се с най-близкия упълномощен доставчик.

- 4 Изключете и включете машината.

Спецификации

Спецификации на бродиращата машина

Артикул	Спецификация
Тегло	37 кг (81 фунта)
Размер на машината	512 (Ш) × 589 (Д) × 586 (В) мм (20-5/32 (Ш) × 23-3/16 (Д) × 23-1/16 (В) инча)
Скорост на шиене	Максимум/Тръбна: 1,000 об/мин, за шапки: 600 об/мин Обхват на скоростта/ Макс: 1,000 об/мин, Мин: 400 об/мин
Вид кука	Вертикална въртяща се кука
Размер на куката	Нормален размер (тип L)
Игла	HA130EBBR / #11
Брой игли	6 игли
Опън на конеца	Ръчен
Ушиване на шапки	(Опция) 60 мм (В) × 130 мм (Ш) (2-3/8 инча (В) × 5-1/8 инча (Ш))
Тръбно шиене	(4 налични рамки) 200 мм (В) × 300 мм (Ш) (7-7/8 инча (В) × 11-3/4 инча (Ш)) , 130 мм (В) × 180 мм (Ш) (5-1/8 инча (В) × 7-1/8 инча (Ш)) , 100 мм (В) × 100 мм (Ш) (4 инча (В) × 4 инча (Ш)), 40 мм (В) × 60 мм (Ш) (1-1/2 инча (В) × 2-3/8 инча (Ш))
Отрязване на конеца	Горен и долен конец
Сензор за скъсан конец	Да/ Горен конец и конец в калерчето
Автоматично устройство за вдяване на игли	Да
Комуникация с компютър	USB порт
Запаметяване на данни	USB носител

Ъпгрейд на софтуера на вашата машина

Можете да използвате USB носител или компютър за сваляне на ъпгрейдите на софтуера за бродиращата машина.

Когато програмата за ъпгрейд е достъпна на „<http://solutions.brother.com>“, моля, свалете тези файлове, следвайки инструкциите на нашия уебсайт или по-долу.

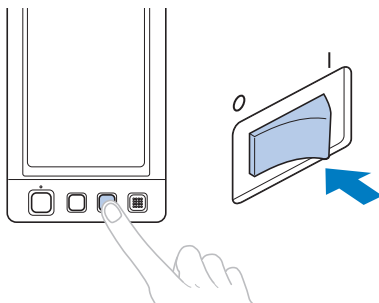


Забележка

- Когато използвате USB носител за ъпгрейждане на софтуера, на него не трябва да има други запазени данни, освен файла за ъпгрейд.

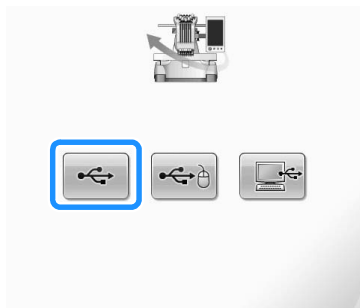
Процедура по ъпгрейд от USB носител

- 1 Докато натискате бутона за автоматично вдяване, включете захранването.

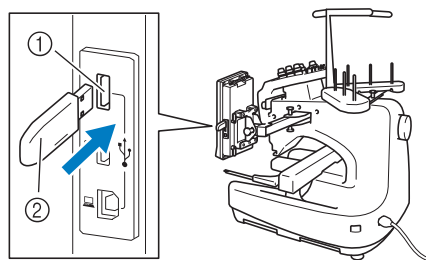


- На LCD дисплея ще се появи следният екран.

- 2 Докоснете



- 3 Вкарайте USB носителя в главния (горния) USB порт на машината. Носителят трябва да съдържа само файла за ъпгрейд на софтуера.



- ① Главен (горен) USB порт за носител
- ② USB носител



Забележка

- Индикаторът за достъп започва да примигва след вкарване на USB носител и разпознаването му отнема около 5-6 секунди. (Времето е различно в зависимост от USB носителя).

- 4 Докоснете

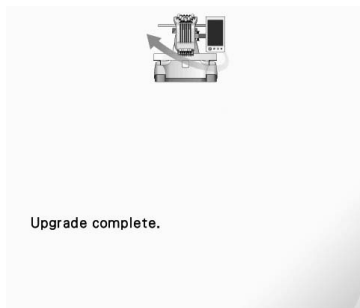


- Файлтът за ъпгрейд е свален.



Забележка

- При грешка се появява текстово съобщение в червено. Когато свалянето е успешно, ще се появи следното съобщение.

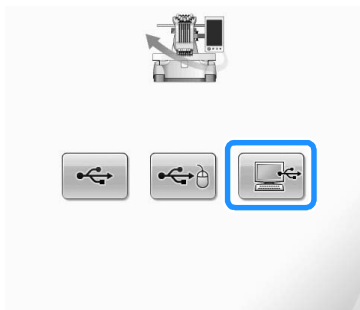


- 5 Извадете USB носителя, изключете и включете машината.

Процедура по ъпгрейд с използването на компютър

- 1 Докато натискате бутона за автоматично вдяване, включете захранването.
 - На LCD дисплея ще се появи следният екран.

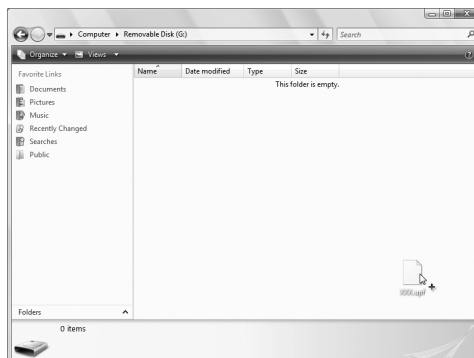
- 2 Докоснете .



- 3 Включете конектора на USB кабела в съответните USB портове на компютъра и на машината.

- „Removable Disk“ (Преносимо устройство) ще се появи в „Computer (My computer)“ (Компютър (Моят компютър)).

- 4 Копирайте файла за ъпгрейд в „Removable Disk“ (Преносимо устройство).



- 5 Докоснете .

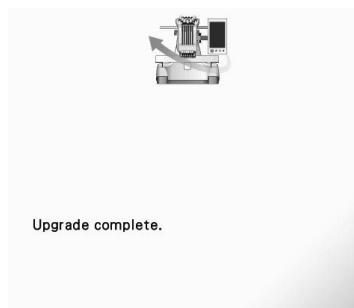


- Файлът за ъпгрейд е свален.



Забележка

- При грешка се появява текстово съобщение в червено. Когато свалянето е успешно, ще се появи следното съобщение.



- 6 Извадете USB кабела, изключете и включете машината.

Индекс

Символи

„DST“ Setting (DST настройки) 194, 199

D

DST 199

L

LCD дисплей 21, 34, 70

T

Tajima данни 137, 199, 220

U

USB връзка 80

компютър 81

мишка 82

носител 80

USB носител 160, 189

A

Автоматичен совалков бод 122

Азбука с приложения 150, 210

Азбука с цветни мотиви 148

Акcesoари 22

Б

Бельо 223

Брезент 223

Бродерия

многократно ушиване 124

основен метод 63

Бродиране

лента или панделка 93

малко парче плат 93

ъгъл на плат 93

Брой смени на цвета на края 72, 74, 75

Брой шевове 77

Бутон за автоматично вдяване на иглата 21, 59

Бутон за отрязване на края 21, 66

Бутон старт/стоп 21, 64

Бутони за опън на края 20, 113

В

Ватиран памук 223

Вдяване

горен конец 53, 55

игла 59

Вдяване отгоре 53

Вентилационни отвори 21

Версия 195

Вкарване 47, 91, 222

Водач на горния конец 20

Водач на края 20, 56

Водач на рамка за шапки 227

монтиране 227

регулиране 228

Водач на средния конец 20

Водачи на дисплея 196

Време за шиене 77

възобновяване на бродиране 110

Г

Гергеф

видове 88

вкарване 47

прикрепяне към машината 49

сваляне 68

Гергеф за промишлеността 224

Главен ключ на захранването 21, 38, 69

Говорител 21

сила на звука на говорител 204

Голф риза 223

Голф шапка 226

Д

Данни за бродиране 136

Дизайни монограма и рамка 142

Диск за опън на края 57

Дисплей 34, 70

Долен водач на края 20

Допълнителни акcesoари 23

Дънков плат 223

Държач на гергеф

монтиране 237

прикрепяне 29

сваляне 227

Е

Език 195, 205

Екран 34, 39, 40, 70

Екран Бродиране 53, 77

Екран за избор на вид шаблон 42, 71

Екран за показване на избрания цвят 78

Екран Настройки за бродиране 45, 75, 181

Екран Редакция на шаблон 44, 73, 162

Екран Списък с шаблони 42, 72

З

Заклучване на иглената бара 97

Заклучващ механизъм 63

Запаметяване на шаблони за бродиране 187

USB носител 189

компютър 190

памет на машината 187

Захранващ кабел 38, 69

Зона за показване на шаблона 70, 75

И

Игла	33
вдяване	59
смяна	86
Иглена плоча	246
Избор	
редактиран шаблон	163
шаблон за бродирание	42, 140
Избор на шаблон	140
Извикване	
от USB носител	160
от Карти за бродирание	152
от компютър (USB)	156
от паметта	151
Изглед отъясно/отзад	21
Изглед отпред	20
Изтриване	
къси шевове	201
предварително запаметен шаблон	152, 161
шаблон	180
Изтриване на къс шев	194, 201
Индикатор Смяна на макара	77, 102
Индикатори на гергефа	47, 73, 75
Информация за цвета	197

К

Калерче	33
монтиране	36
Капак на куката/Кука	20
Капсула на калерчето	36, 37, 112, 247
поставяне	37
сваляне	36
Карти за бродирание	152
Клавиш Временни настройки на иглената бара	78, 130
Клавиш Връщане	72, 78
Клавиш за иглената бара	54, 78
Клавиш за избор на шаблон	70, 163
Клавиш за позициониране	73, 76, 96, 163
Клавиш Изтриване	73, 147
Клавиш Изтриване на файл	152, 161
Клавиш Край на редактиране	73
Клавиш Максимална скорост на шиене	78
Клавиш Многоцветен	74, 170
Клавиш Настройка	72
Клавиш Настройки	70, 194
Клавиш Начална/крайна позиция	76, 123, 124
Клавиш Отключване	63, 78
Клавиш Плътност	74, 170
Клавиш Подреждане	74, 148, 167
Клавиш Помощ в машинните операции	206
Клавиш Преглед	72, 73, 76
Клавиш Преден/заднен шев	78, 105, 108
Клавиш Предишна страница	72
Клавиш Пробен шев	51, 76
Клавиш Размер	72, 74, 164
Клавиш Разстояние	74, 167
Клавиш Редактиране	71, 76
Клавиш Резервно спиране	78, 128, 130
Клавиш Ротация	74, 166
Клавиш Ротация на всички	76, 97, 181
Клавиш Следваща страница	72
Клавиш Смяна цвета на края	74, 128, 171
Клавиш совалков бод	76, 122
Клавиш Стрелка	96, 163

Клавиш Хоризонтален огледален образ	164
Клавиш Шиене	76
Код за прескачане	199
Комбиниране на шаблони	162
Компютър	
USB	156
порт	81
Конец	33, 34, 55, 221
Конец за бродирание	55
Копиране на шаблон	180
Коприна	223
Крачета	20
Кука	245
Кутия с иглена бара	20

М

Макара	56, 103
лесна смяна	104
смяна	103
Мерни единици	195, 205
Механизъм за автоматично вдяване на игли	59

Н

Наименования на частите на машината	20
Настройка	24
Настройки за скрийнсейвър	201
Непрекъснато бродирание (един цвят)	131
Нисък профил (ниска козирка)	226

О

Общ екран	70
Окачващ супорт за рамка за шапки	227, 230
Опън на края	112, 244
Основни процедури	35
Основни части	20, 206
Оставаща дължина	201
Оставаща дължина на конец	201
Отрязване на прескочен конец	199
Отстраняване на неизправности	206, 252

П

Памучни чаршафи	223
Панел за управление	20, 21, 27
Плат	34, 93
предпазни мерки за шапки	227
препоръки	34
сваляне	68
Плетен пуловер	223
Плътност на края	170
Поддръжка	206, 221, 245
Подпора на сглобения водач на края	20
Позиция за бродирание	96
Показване на зона	77
Показване на цвета на края	197
Почистване	
LCD дисплей	245
капсула на калерчето	247
кука	245
около иглената плоча	246
повърхност на машината	245
път на конец	248
смазване на машината	250
съобщение за поддръжка	251

Преглед на изображението	46
Преместване на шаблон	163
Препоръки за края	34
Придвижване на игла	62
Проверка	
изображение за преглед	46
на цветовете на краищата и иглената бара	53
опъване на края	67
смени на макари	101

Р

Разделени (големи) шаблони за бродирание	214
Размер (вертикален)	72, 73
Размер (хоризонтален)	72, 73, 75
Размер на миниатюра	198
Размер на шаблона	73, 75
Разстояние от центъра (вертикално)	73, 75
Разстояние от центъра (хоризонтално)	73
Рамка за шапки	225
подготовка за употреба	227
прикрепяне	232
сваляне	236
Регулиране	
водач на рамка за шапки	228
на краката	26
на панела за управление	27
опъване на края	112
редактирани шаблони	163
сензорен панел	269
скорост на шиене	127
ъгъл	97
Ред на шиене	77
Редакция	44, 162, 181
комбиниран шаблон	182
рестартиране от	
началото или средата	105, 108
Резервна игла	132, 195
Ренесансови азбучни шаблони	149
Риза с дълги ръкави (тъкана)	223
Рисено кадифе	223
Ръчна настройка на иглената бара	132
Ръчно колело	21, 250

С

Сатенено сако	223
Светлина за шиене	20, 203
Сглобен водач на края	28
Сензор за край	204
Сензорен панел	21
Сила на звука на говорителя	204
Скала за опън	67, 113
Скорост на шиене	127
Смяна	
водачи на дисплея	196
език	205
макари	103
мерни единици	205
плътност на края	170
подреджване на текст за отделна буква	167
позиция за бродирание	96
показване на цвета на края	197
размер	164
разстояние между букви	167
цветове на шаблона	171
Смазване	250
Спецификации	270

Спиране на бродирането	65
пауза	128
при смяна на цвят	128
Стабилизатор	90, 221, 223
Стандартна опашка	194, 201
Стандартни шапки (Pro Style)	226
Стойка за макара	20, 29
Суичър	223
Съвети относно работата на машината	217
Съобщения за грешка	261

Т

Таблица за съвместимост на	
плат/стабилизатор	223
Таблица с цветове краища	220
Тениска	223
Тропоска	116

У

Устройство за навиване на калерчето	240
---	-----

Ф

Форма на показалец на мишка	205
Функции	8

Х

Хавлиена тъкан	223
----------------------	-----

Ц

Цвят на край	220
Цветове на фон	199
Централна точка	197
цифрова информация	238

Ш

Шаблони за бродирание	141
избиране	42
редакция	44
Шаблони за рамка	141
Шаблони с букви	145
Шаблони с гръцки букви	151
Шапки	223
гольф шапка	226
нисък профил (ниска козирка)	226
стандартен (pro style)	226
Шейна	20
Шестиглова машина	8
Шиене	
апликации	210
шаблон, очертан с маркер върху плата	218
Шиене на апликации	117, 210
Шиене на бродерия	63

Щ

Щепсел за захранване	21
Щифтове на водача на края	20

Ъ

Ъгъл на ротация	73, 75
Ъпгрейд на софтуера на машината	271
USB носител	271
компютър	272

Моля, посетете нашия уеб сайт <http://solutions.brother.com>, където можете да получите помощ за продукта и отговори на често задаваните въпроси (FAQ).